

## فهرست

1	مقدمه
1	پیشگفتار
1	معرفی کتاب راهنمای مالک
1	تذکر و پژوه
2	سمبل های به کار رفته
4	اطلاعات شناسایی خودرو
4	شناسائی خودرو
4	محل برچسب شناسایی خودرو
5	برچسب شناسایی خودرو
7	تجهیزات و کنترل ها 1
8	صرور تجهیزات و کنترل ها
9	صفحه کیلومتر / پنل کنترل
9	آمپر / نشانگر دمای آب
10	آمپر / نشانگر دور موتور
10	سرعت سنج
10	آمپر / نشانگر سوخت
11	مرکز پیام
11	ثبت سفر ۱

11	* نمایش دنده‌ی انتخابی
11	کیلومتر شمار
12	نمایش اطلاعات خودرو
<b>22</b>	<b>چراغ‌های هشدار و نشانگر</b>
<b>29</b>	<b>چراغ‌ها و کلید‌ها</b>
29	کلید چراغ‌های اصلی
30	کلید تنظیم میزان نور مجموعه صفحه کیلومتر
30	تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو - دستی
31	چراغ‌های مه شکن
32	اهرم چراغ‌های راهنمای / نور بالا
34	چراغ‌های فلاشر
<b>35</b>	<b>برف پاک کن‌ها و شیشه‌شورها</b>
35	کنترل‌های برف پاک کن شیشه‌ی جلو
36	* سنسور باران
36	شیشه‌شور شیشه‌ی جلو
<b>37</b>	<b>ستون فرمان</b>
37	تنظیم ستون فرمان
<b>38</b>	<b>بوق</b>
39	آینه‌ها

39	آینه های بغل برقی
41	آینه ی وسط
42	آفتاب گیر
43	شیشه ها
43	کنترل های شیشه های برقی
44	کنترل شیشه ها
44	* سانروف
45	دستورالعمل کاربری
45	طرز کار سانروف
48	تجهیزات داخلی
48	چراغ سقفی مطالعه ی جلو
49	چراغ سقفی مطالعه ی عقب *
50	چراغ سقفی عقب
50	فندک
51	زیر سیگاری
52	جعبه داشبورد
53	محفظه ی نگهداری اشیاء در کنسول وسط (جعبه کنسول)
53	جالیوانی جلو
54	جالیوانی عقب

\* آفتاب گیر عقب  
\* جا عینکی  
\* پریز برق

2 سیستم های تهویه ای مطبوع (AC) و صوتی  
57 سیستم تهویه ای مطبوع  
58 تهویه

\* کنترل های سیستم تهویه ای الکترونیکی

\* کنترل های دمای دوآل زون سیستم تهویه ای اتوماتیک

\* (CD Player) سیستم پخش سی دی

دستورالعمل کاربری

پنل کنترل سیستم پخش سی دی

دکمه های کنترل

عملکرد های پایه

عملکرد های رادیو

\* (CD, USB Player) سیستم پخش سی دی، یوس بی

3 صندلی ها و سیستم های ایمنی

صندلی ها

وضعیت صحیح صندلی

54  
55  
55  
57  
58  
58  
61  
65  
72  
72  
73  
74  
74  
76  
78  
81  
82  
82

82	پشتی های محافظه سر
83	صندلی دستی جلو *
84	صندلی دستی جلو *
85	صندلی برقی جلو *
86	صندلی گرمکن دار جلو
87	<b>کمربند های ایمنی</b>
87	کمربند های ایمنی
89	پیش کشاننده های کمربند های ایمنی
91	<b>(SRS) سیستم ایربگ</b>
91	ایربگ ها
94	عمل کردن ایربگ
95	ایربگ های جانبی سرنشین جلو *
96	ایربگ های پرده ای *
96	غیرفعالسازی ایربگ سرنشین جلو
97	خشی سازی ایربگ های خودرو
98	سیستم های ایمنی مخصوص کودک (این تجهیزات به همراه خورو تامین و ارائه نشده اند)
98	سیستم های ایمنی مخصوص کودک
100	گروه های سنی سیستم های ایمنی مخصوص کودک
107	Child Restraints fixed Way

111	استارت خودرو و آغاز رانندگی	4
112	هندست (کلید استارت) Handsets	
113	سیستم آلام (دزدگیر)	
113	سیستم ایموبایزر	
113	قفل کردن خودرو و فالسازی سیستم آلام (دزدگیر)	
118	درب صندوق عقب / درب عقب	
120	قفل های اینمی کودک	
120	باتری هندست (کلید استارت) Handsets	
123	استارت خودرو و آغاز رانندگی	
123	سوئیچ استارت	
124	استارت کردن موتور	
126	رانندگی	
127	رانندگی و حفاظت از محیط زیست	
130	مبدل کاتالیزوری (Catalytic Converter)	
132	سیستم سوخت رسانی	
132	نوع سوخت	
132	دروپش درب باک	
133	سوخت گیری	
133	مکمل سوخت / انژکتورشور (Gasoline Cleaner)	

134	* (Fuel Cut-off Switch) کلید قطع خودکار سوخت
136	* (TST) (Twin-clutch Sportronic Transmission) گیربکس اسپرتسترونیک توین کلچ
136	طریقه‌ی کاربری
136	تعویض دنده
140	استارت و شروع به حرکت خودرو
140	شروع به حرکت در سربالایی
141	حالات / مود رانندگی
144	سیستم خرابی امن (fail safe)
146	* گیربکس دستی
146	دسته دنده
146	شروع به حرکت در سربالایی
146	هشدارهای ایمنی در زمان رانندگی
148	پیشنهاد برای تعویض دنده
149	سیستم ترمز
149	ترمز پدالی / پایی
152	سیستم ترمز ضد قفل (ABS)
153	ترمز پارک برقی (EPB) (Electric Park Brake)
156	* (TC) (Traction Control) سیستم کنترل پایداری (SCS) و سیستم کنترل کشش
156	سیستم کنترل پایداری (SCS)

156	* سیستم کنترل کشش (TC) (Traction Control)
157	فعالسازی و غیرفعالسازی
157	چراغ هشدار SCS/TC
158	* کروز کنترل
161	* سیستم فعال محدودیت سرعت (Active Speed Limit (ASL) System)
164	سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start)
170	* سیستم کمکی پارک (Parking Aid)
170	سیستم کمکی پارک (سنسر های اوتراسونیک هشدار و تشخیص فاصله از موانع) (رادار دنده عقب)
173	* دوربین کمکی پارک عقب
174	حمل بار
174	تا کردن پشتی صندلی های عقب
174	حمل بارهای سنگین
175	اطلاعات مربوط به شرایط اضطراری و بروز نقص در خودرو
176	تجهیزات هشدار خطر
176	فلاشر
176	مثلث هشدار
177	استارت اضطراری موتور (باتری به باتری کردن)
177	استفاده از کابل های مخصوص باتری به باتری

177	استارت موتور خودرو
179	حمل و بکسل کردن خودرو
179	حلقه‌ی بکسل کردن
180	حمل و بکسل کردن خودرو به تعمیرگاه
183	تعویض چرخ
183	دسترسی به چرخ یدک و ابزار
184	تعویض چرخ
187	تعویض فیوز
187	فیوزها
189	جعبه فیوز داخل اتاق خودرو
193	جعبه فیوز کمکی *
194	جعبه فیوز روی باتری
195	جعبه فیوز محفظه موتور
198	تعویض لامپ چراغ‌ها
198	مشخصات لامپ چراغ‌ها
198	تعویض لامپ چراغ‌ها
201	6 سرویس و نگهداری خودرو
202	سرویس و نگهداری خودرو

202	سرвис های دوره ای
206	درب موتور
206	باز کردن درب موتور
206	بستن درب موتور
208	محفظه موتور
208	محفظه موتور 1.8 لیتری (1.8 L)
209	مودل
209	روغن موتور
210	چک کردن سطح روغن و اضافه کردن روغن
210	مشخصات روغن
212	سیستم خنک کننده موتور
212	بازرسی و پر کردن رادیاتور
213	مشخصات مایع خنک کننده موتور
214	ترمیزها
214	روغن ترمز
214	مشخصات روغن ترمز
215	فرمان هیدرولیک
215	بازرسی روغن فرمان هیدرولیک و پر کردن مخزن آن

مشخصات روغن فرمان هیدرولیک

باتری

سرویس و نگهداری باتری

تعویض باتری

مایع شیشه شور

چک کردن سطح مایع شیشه شور شیشه جلو و پر کردن مخزن آن

آب پاش شیشه شور

مشخصات مایع شیشه شور

برف پاک کن ها

تیغه ی برف پاک کن

تعویض تیغه های برف پاک کن شیشه ی جلو

تاییر ها

توصیه های کلی

نگهداری از تاییر ها

\* سیستم نظارت بر فشار باد تاییر ها (TPMS)

شنانگرهای فرسایش تاییر

تاییر های تعویضی

جابجایی تاییر ها

زنگیر چرخ

216

217

217

218

219

219

219

220

220

220

221

221

223

224

225

226

226

227

228	شیستشو و مراقبت از خودرو
228	شیستشوی خودروی شما
230	تمیز کردن داخل خودرو
233	اطلاعات فنی 7
234	ابعاد خودرو
236	وزن ها
238	پارامترهای اصلی موتور
240	پارامترهای عملکرد (پروفورمانس) دینامیک
241	مایعات توصیه شده و ظرفیت ها
242	میزان فرمان / چرخ ها (در شرایط بدون بار)
242	چرخ ها و تایر ها
242	چرخ زیباس
242	فشار باد تایر (سرد)

## معرفی کتاب راهنمای مالک

### تذکر ویژه

کتاب راهنمای مالک و دفترچه‌ی راهنمای سرویس، نگهداری و گارانتی خودرو، نه تنها شیوه‌ی استفاده‌ی صحیح از خودرو را به شما آموزش داده هشدارهای لازمه را می‌دهد، بلکه مسئولیت‌ها و تمہادات خصمانی شرکت مدیا موتورز را در ارتباط با خدمات پس از فروش این خودرو در قبال مالک شرح میدهد. لطفاً هر دو دفترچه را قبل از رانندگی با خودرو مطالعه بفرمایید. خسارت ناشی از سهل انگاری، استفاده‌ی نادرست، نصب نادرست یا قطعات تأیید نشده می‌تواند گارانتی را فاقد اعتبار سازد. هر کشور و منطقه‌ای محدودیت‌های سختگیرانه‌ای را در رابطه با ایجاد تغییر در خودرو، اعمال می‌نماید. مالک خودرو مجاز به تغییر ساختار یا خصوصیات خودرو بدون مجوز رسمی، نمی‌باشد، در غیر این صورت این تغییرات ممکن است تا در اینمی ترافیکی، عملکردهای خودرو، و یا موارد مربوط به ثبت در اداره امنیت عمومی اخالل ایجاد نمایند. تغییر غیر مجاز در برخی از اجزای خودرو ممکن است عملکرد آن اجزا را کاهش داده و یا باعث بروز نقص در قطعات مرتبط و حتی آسیب دیدگی جدی و یا منجر به مرگ سرنشیان گردد.

تمامی حقوق محفوظ می‌باشد. بدون اجازه قبلي و کتبی شرکت مدیا موتورز، این

### کتاب راهنمای مالک

از اینکه یکی از محصولات شرکت SAIC Motor، خودروی MG، را انتخاب کرده اید از شما متشرکریم.

لطفاً به دقت کتاب راهنمای مالک را بخوانید، چراکه اطلاعات مندرج در آن شما را از نحوه عملکرد درست و ایمن خودرو مطلع نموده و به شما امکان آن را میدهد که حداکثر بهره و لذت را از رانندگی خودروی خود ببرید.

اطلاعات ارائه شده در این کتاب مربوط به خودروهای سواری سری CSA7183، CSA7184 و CSA7185، CSA7186 و CSA7187، Q/JQAL14/Q/JQAL15/Q تبعیت می‌نمایند. این کتاب تمامی تجهیزات و امکانات موجود در این خودرو را شرح می‌دهد.

این کتاب راهنما حاوی آخرین اطلاعات در زمان چاپ می‌باشد. شرکت مدیا موتورز با بت تجدید نظر، شرح و مشخصات این کتاب راهنما صاحب حق و مستول می‌باشد. به دلیل خط مشی شرکت ما برای بهبود دائم محصولات، حق تغییر مشخصات را در هر زمان بدون ابلاغ برای خود محفوظ می‌داریم. تصاویر این کتاب راهنما صرفاً جهت آشنایی شما می‌باشند.

## علامه و سمبل های به کار رفته

تمامی علامه و سمبل های به کار رفته در این کتاب، در مطلب پیش رو دارای مفهوم خاصی می باشند:

### هشدار



این علامت هشدار، مواردی را که باید به دقت رعایت شوند یا اطلاعاتی را که باید با دقت کامل مورد ملاحظه قرار گیرند تا خطر صدمه دیدن افراد یا آسیب جدی به خودرو کاهش یابد را مشخص می سازد.

### مهنم

### مهنم

این بدان معناست که دستورالعمل باید به دقت رعایت گردد در غیراینصورت خودرو ممکن است خسارت بییند.

### توجه

توجه: اطلاعات مفید

کتابچه را نمی توان تکثیر نمود، در سیستم بازیافت کامپیوتروی ذخیره و یا به اشکال الکترونیکی، مکانیکی، ضبطی یا طرق دیگر منتقل نمود.

### مهنم

هنگام فروش خودرو لطفاً کتاب راهنمای مالک و دفترچه‌ی راهنمای سرویس، نگهداری و گارانتی خودرو را به مالک جدید واگذار نمایید. این دفترچه‌ی راهنمای به منزله جزئی از خودرو تلقی میگردد.



این علامت نشانگر قطعاتی است که پس از مصرف با هدف جلوگیری از آلودگی محیط زیست، باید توسط افراد یا مراجع آموزش دیده و مجاز املا شوند.

### ستاره

ستاره (\*) که پس از عنوان یا متن چاپ شده می‌آید، ویژگی‌ها یا سیستم‌های را مشخص می‌کند که اختیاری (آپشن) بوده یا صرفاً مربوط به برخی از مدل‌های خودروی مورد نظر می‌باشند.

### فلشهای توضیحی

اجزایی را که توضیح داده شده‌اند، در شکل مشخص می‌نماید.

جهت حرکت اجزای توضیح داده شده در شکل را مشخص می‌نماید.

## محل شماره‌ی شناسایی خودرو

## اطلاعات شناسائی خودرو

## محل شماره‌ی شناسایی خودرو (VIN)

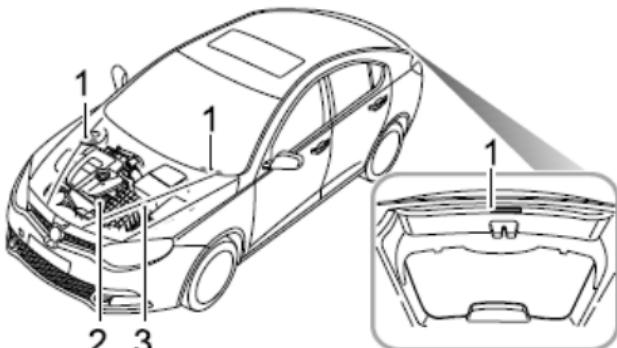
- حک شده بر روی پلاک کوچکی که در پایین شیشه‌ی جلو در سمت راننده نصب شده است.
- بروی برچسب شماره شناسایی خودرو قرار دارد.
- بروی قسمت فوقانی کمک فنر سمت راست جلو، در محفظه‌ی موتور.
- بروی قسمت فوقانی سمت داخلی درب صندوق عقب / درب عقب

## شماره‌ی موتور

حک شده بر روی بخش عقبی بلوك سيلندر موتور (قابل مشاهده از قسمت جلوی موتور)

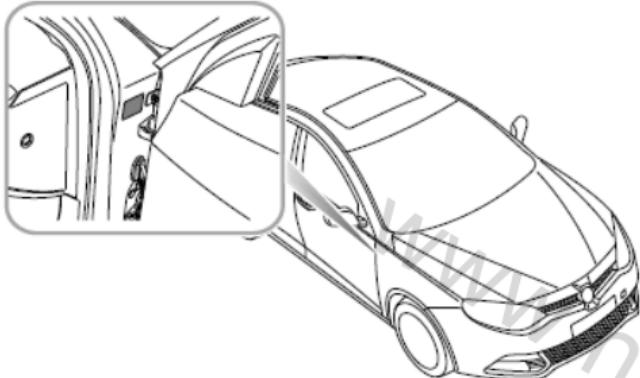
## شماره‌ی گیربکس

اين شماره بر روی برچسب نصب شده بر روی سطح فوقانی محفظه‌ی گیربکس قرار دارد.



شماره شناسایی خودرو (VIN)	1
شماره موتور	2
شماره گیربکس	3
هنگام تماس با مرکز خدمات مجاز، همواره شماره شناسایی خودرو (VIN) را ذکر نمایید	4

محل برچسب شناسایی خودرو



برچسب شناسایی خودرو در قسمت مجاور لولای فوکانی درب جلو سمت راست قرار دارد.

برچسب شناسایی خودرو

برچسب شناسایی خودرو حاوی اطلاعات ذیل می باشد:

- مدل خودرو؛
- نوع موتور؛
- شماره شناسایی خودرو (VIN)
- تاریخ ساخت؛
- وزن ناچالص خودرو؛
- حداکثر وزن مجاز \*؛
- ظرفیت مجاز محور جلو (حداکثر) \*؛
- ظرفیت مجاز محور عقب (حداکثر) \*؛
- کشور سازنده؛
- شرکت سازنده.

*www.nasicoelec.ir*

## تجهیزات و کنترل ها

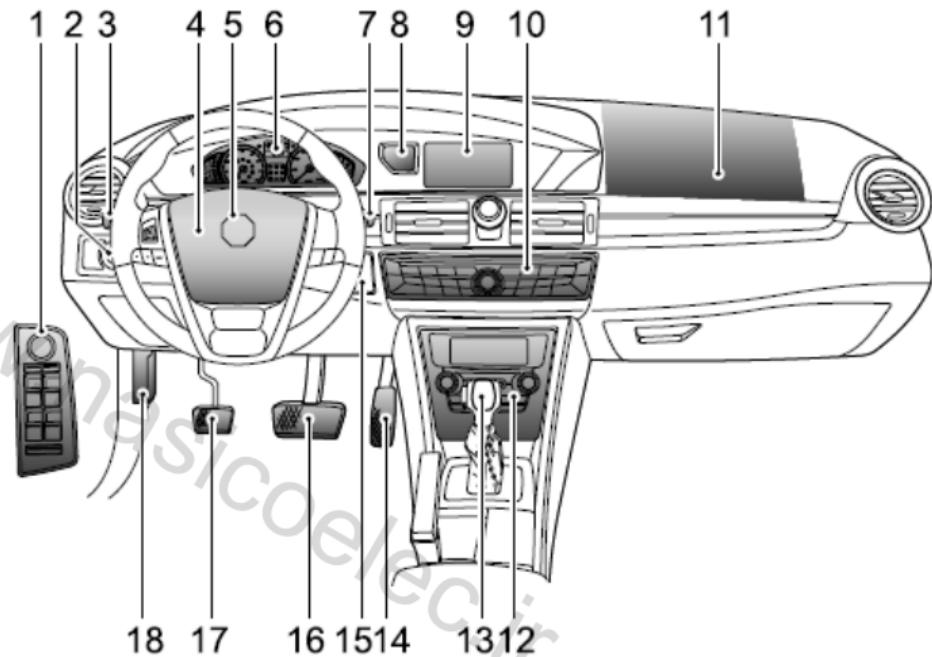
---

مرور تجهیزات و کنترل ها	8
صفحه کیلومتر / پنل کنترل	9
مرکز پیام	11
نشانگرها و چراغ های هشدار	22
چراغ ها و کلید ها	29
برف پاک کن و شبیشه شور	35
ستون فرمان	37
بوق	38
آینه ها	39
آفتاب گیر	42
شبیشه ها	43
* سانروف	45
تجهیزات داخلی	48

## تجهیزات و کنترل ها

مرور تجهیزات و کنترل ها

کنترل های آینه های بغل برقی و شیشه ها	1
کلید چراغ های اصلی	2
کلید چراغ های جلو/چراغ های راهنمایی	3
بوق	4
ایریگ راننده	5
صفحه کیلومتر / پنل کنترل	6
کنترل های برف پاک کن / شیشه شور	7
نیشانگر فلاشر	8
صفحه نمایشگر سیستم رهیاب (نویگیشن)	9
کنترل های سیستم صوتی، سیستم رهیاب و تلفن	10
ایریگ سرنوشنیون جلو	11
کنترل های بخاری و سیستم تهویه مطبوع	12
اهرم تعویض دنده / دسته دنده	13
پدال گاز	14
سوئیچ استارت	15
پدال ترمز	16
پدال کلاچ	17
اهرم آزاد کننده درب موتور / دستگیره بازکن درب موتور	18



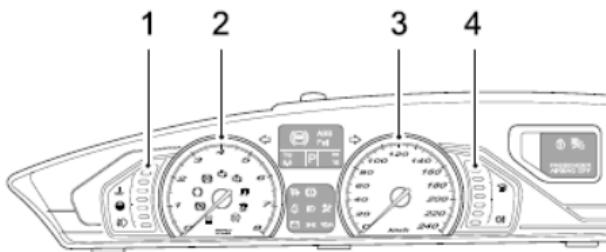
### آمپر / نشانگر دمای آب (مایع خنک کننده موتور)

دمای آب (مایع خنک کننده موتور) توسط شماره ها و رنگ خانه های رنگی روشن در صفحه کیلومتر (ایتم شماره یک در شکل)، نمایش داده می شود.

اولین خانه از این قسمت با رنگ آبی یا سفید نمایش داده می شود. زمانیکه این خانه به رنگ آبی است، نشان دهنده دمای پایین مایع خنک کننده موتور بوده و در تا گرم شدن موتور، باید خودرو را با دقت بیشتری برانید.

زمانیکه موتور در دمای کارکرد نرمال خود کار می کند، دومین تا پنجمین خانه در آمپر دمای مایع خنک کننده موتور به رنگ سفید نمایش داده می شوند و رنگ اولین خانه از آبی به سفید تغییر می کند. زمانیکه درجه ششم به رنگ قرمز روشن می شود، علامت هشدار بالا بودن دمای آب رادیاتور، در صفحه کیلومتر / پنل کنترل روشن شده و پیامی در صفحه پیام ها ظاهر می شود که با اخطار صوتی همراه است. زمانیکه دمای آب از خانه هفتم بالاتر رود، چراغ هشدار دمای بیش از حد بالای آب، شروع به چشمک زدن می کند که همراه با آن پیامی نیز در مرکز پیام ظاهر می شود.

### صفحه کیلومتر / پنل کنترل



آمپر / نشانگر دمای آب	1
آمپر / نشانگر دور موتور	2
سرعت سنج	3
آمپر / نشانگر سوخت	4

## تجهیزات و کنترل ها

مرکز پیام نمایش داده می شود. با ادامه ی کاهش سطح سوخت، خانه ی قرمز رنگ واقع شده در پایین ترین بخش، چشمک زده، یک پیام در مرکز پیام نمایش داده و یک بوق هشدار مجدداً پخش خواهد شد.

در این حالت موتور بیش از حد داغ بوده وامکان وارد آمدن آسیب های جدی به موتور وجود دارد. جهت جلوگیری از آسیب دیدگی موتور، لازم است که با رعایت نکات ایمنی خودرو را متوقف کرده و در اولین فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

### آمپر / نشانگر دور موتور

نشان دهنده ی سرعت / دور موتور براساس دور در دقیقه با ضریب هزار (1000×) (آیتم شماره 2 در شکل)

#### مهم

برای حفاظت موتور از آسیب دیدگی هرگز اجازه ندهید عقربه به مدت طولانی در بخش قرمز آمپر باقی بماند.

### سرعت سنج

این صفحه نشان دهنده ی سرعت خودرو می باشد. (آیتم شماره 3 در شکل)

### آمپر / نشانگر سوخت

میزان باقیمانده ی سوخت در باک توسط تعداد خانه های روشن شده ی نشانگر (آیتم شماره 4 در شکل)، نمایش داده می شود. این نشانگر در مجموع دارای 7 خانه می باشد. زمانیکه تنها یکی از خانه ها، روشن باشد، نشانگر پایین بودن سطح سوخت در سمت راست صفحه نشان می شود. یک بوق هشدار به گوش رسیده و یک پیام در

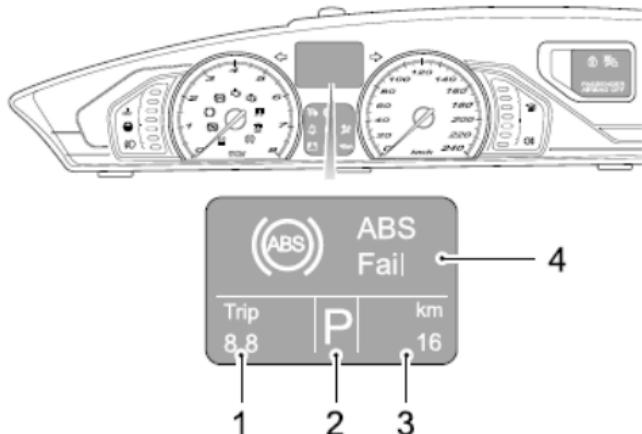
## ثبت سفر

وقتی که سوئیچ استارت در وضعیت 2 قرار گیرد، فاصله‌ی طی شده از آخرین زمان صفر کردن ثبت کننده سفر، نمایش داده می‌شود. برای تنظیم مجدد (صفر کردن) ثبت کننده سفر، به بخش «تنظیم مجدد سفر 1»، در همین بخش، مراجعه فرمایید.  
نیانگر وضعیت دنده \*

وقتی که سوئیچ استارت در وضعیت 2 قرار داشته باشد، این بخش از صفحه، وضعیت فعلی اهرم تغییض دنده (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8) را نمایش می‌دهد. نمایش EP در این بخش، به معنای وجود نقص در گیربکس اتوماتیک می‌باشد.

## کیلومتر شمار

زمانیکه سوئیچ استارت در وضعیت 2 قرار داشته باشد، در این بخش از صفحه، کل مسافتی را که با خودرو طی شده است، نمایش داده می‌شود. توجه: زمانیکه سوئیچ استارت در وضعیت 1 قرار داشته باشد، در مرکز پیام، با فشردن دکمه‌ی A (خط پایینی) یا چرخ شستی (thumbwheel) (خط بالایی)، اطلاعات ثبت سفر، کیلومتر شمار، سرسید سرویس دوره‌ای بعدی، و مقدار سوخت موجود، نمایش داده خواهد شد.



- مرکز پیام در بخش پایینی پنل کنترل قرار گرفته و اطلاعات زیر را نمایش می‌دهد:
- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 | ثبت سفر 1                         |
| 2 | نمایش دنده‌ی انتخابی *            |
| 3 | نمایش کیلومتر شمار (مسافت طی شده) |
| 4 | نمایش اطلاعات خودرو               |

### اطلاعات هشدار

نمایشگر اطلاعات خودرو از دو روش برای انتقال اطلاعات هشدار به راننده استفاده می کند. این دو روش عبارتند از:

- پیام توأم با علامت هشدار
- نمای خودرو همراه با یک درب، درب موتور یا درب صندوق عقب باز

برخی از پیامهای هشدار همراه با یک هشدار صوتی تقویت می شوند.

### علامت و پیامهای هشدار

دو نوع پیام هشدار نمایش داده می شوند:

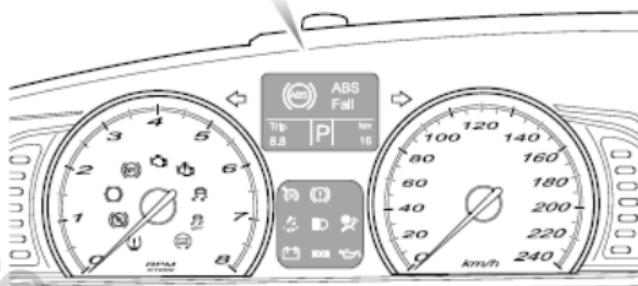
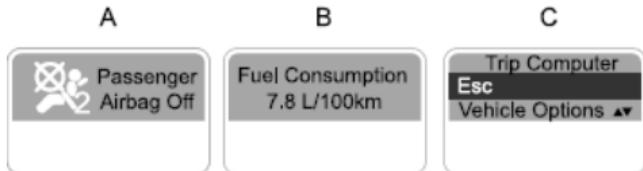
پیامهای تأکید شده با علامت های قرمز یا زرد و روشن شدن یک نشانگر هشدار.

پیامهای تایید شده صرفاً با علامت قرمز یا زرد.

در صورت شناسایی نقص، نشانگر هشدار مربوطه روشن شده و پیام هشدار همراه با علامت در صفحه ظاهر می شود. پیام هشدار، تنها تا چند ثانیه در صفحه باقی خواهد ماند. در صورتیکه چراغ نشانگر هشدار روشن نگردد، علامت هشدار تا برطرف شدن نقص روشن باقی خواهد ماند.

پیامهای ذیل در مرکز پیام ظاهر می شوند اما همراه با چراغ های هشدار تأیید نمی گرددند.

### نمایش اطلاعات خودرو



اطلاعات زیر در بخش نمایش اطلاعات خودرو در مرکز پیام نمایش داده می شوند:

1- اطلاعات هشدار (A)

2- منوی کامپیوتر سفر (B)

3- منوی اصلی (C)

## تجهیزات و کنترل ها

توضیحات	پیام	علامت
از سرعت خودرو بکاهید تا سرعت آن به پایین تر از حد تعیین شده برسد	هشدار سرعت بیش از حد	
نگاه کنید به بخش «کلید قطع خودکار سوخت»	نقص در کلید قطع خودکار سوخت	
در اولین فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید	نقص در سیستم سوخت رسانی	
نگاه کنید به بخش «بازرسی و پر کردن رادیاتور»	کم شدن آب رادیاتور	
در اولین فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید	نقص شبکه خودرو	

توضیحات	پیام	علامت
زمانیکه دمای هوای کمتر از 3 درجه سانتیگراد باشد، این علامت نمایش داده خواهد شد. در این شرایط با احتیاط بیشتری براند زیرا جاده لغزنده است.	هشدار یخزدگی	
قبل از ترک خودرو یا رانندگی، تمامی دربهای، درب موتور و درب صندوق عقب را ببندید	/	
هنdest درست سر جای خود قرار نگرفته است. موتور از کار افتاده است، از هندست به درستی استفاده نمایید	از کار افتادن موتور	
نگاه کنید به بخش «باتری هندست»	باتری هندست ضعیف است	

## تجهیزات و کنترل ها

توضیحات	پیام	علامت	توضیحات	پیام	علامت
درب ها قفل هستند، پیام جهت اطلاع، احتیاج به عملی نیست	درب ها قفل هستند		لامپ چراغ های نورپایین، راهنمایی و ترمز دچار نقص شده اند در اولین فررست	نقص در چراغ / هشدار نقص در	
قفل های درب ها باز هستند، پیام جهت اطلاع، احتیاج به عملی نیست	قفل های درب ها باز هستند		لامپ را تمویض نمایید و یا سیستم AFS دچار نقص می باشد	AFS	
سیستم PDC دچار نقص می باشد	نقص در PDC		پیش از خروج از خودرو چراغ ها را خاموش نمایید	هشدار روشن بودن چراغ ها	
سیستم TC دچار نقص می باشد	نقص در سیستم کنترل کشش				
نگاه کنید به بخش «سیستم استارت و حرکت ASL»	فعال بودن سیستم ASL یا قرار داشتن سیستم در حالت آماده باش		پیام جهت اطلاع، احتیاج به عملی نیست وضعیت فعال است	کلید تأخیر چراغ در وضعیت فعال است	
نگاه کنید به بخش «سیستم استارت و حرکت ASL»	نقص در سیستم ASL		پیام جهت اطلاع، احتیاج به عملی نیست آلارم زدگیر فعال شده است	آلارم زدگیر فعال شده است	
			دنده پارک (P) را در گیربکس اتوماتیک انتخاب نمایید	لطفاً دنده پارک را در گیر نمایید	

## تجهیزات و کنترل ها

توضیحات	پیام	علامت
در اولین فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید	نقص در گیربکس	
نگاه کنید به بخش « سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ «(Stop/Start)	نقص در سیستم استارت / استاپ	
نگاه کنید به بخش « سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ «(Stop/Start)	برای استارت از کلید استفاده نمایید	
نگاه کنید به بخش « سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ «(Stop/Start)	درب سمت راننده را ببندید	
نشانه‌ی اینکه برای استارت مجدد باید کمربند ایمنی را ببندید	کمربند ایمنی را ببندید	

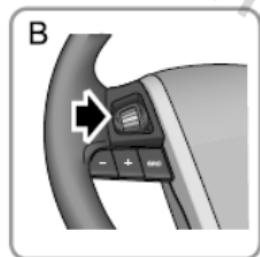
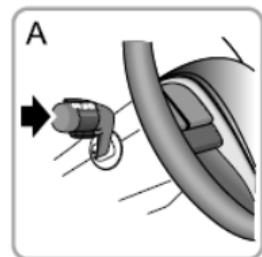
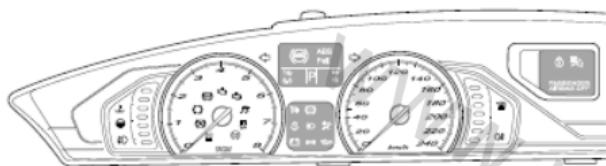
توضیحات	پیام	علامت
نشانه‌ی پایین بودن سطح مایع شیشه شور	پایین بودن سطح مایع شیشه شور	
نشانه‌ی فعل بودن حالت کم مصرف A/C (اکنومی)	فعال بودن حالت کم مصرف A/C	
نشانه‌ی اینکه برای استارت مجدد باید پدال کلاچ را فشار دهید	پدال کلاچ را فشار دهید	
نشانه‌ی اینکه برای استارت مجدد باید پدال ترمز را فشار دهید	پدال ترمز را فشار دهید	
در اولین فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید	نقص در کلاچ	
نشانه‌ی اینکه برای استارت مجدد باید حالت خلاص را انتخاب نمایید	حال خلاص را انتخاب نمایید	

## تجهیزات و کنترل ها

### نشانگر باز بودن درب، درب موتور، درب صندوق عقب

وقتی که سویچ در وضعیت روشن قرار دارد و در صورتیکه یکی از درب ها، درب موتور یا درب صندوق عقب باز شود، نمای کلی یا نمای جانبی خودرو نمایش داده خواهد شد. حال اگر یک یا چند در، کاملاً بسته نباشد، در زمان حرکت خودرو و افزایش سرعت آن از 5 کیلومتر بر ساعت، این هشدار در صفحه ی نمایشگر تکرار خواهد شد.

### کامپیوتو سفر



علامت	پیام	توضیحات
(!)	EPB را توسط کلید آزاد نمایید / ناکافی بودن نیروی ترمز	نشانه ی اینکه باید EPB را توسط کلید آزاد نمایید یا ناکافی بودن نیروی ترمز
(MT)	پدال ترمز را فشار داده، EPB را آزاد نمایید (MT)	نشانه ی اینکه برای استارت مجدد باید پدال ترمز را فشار دهید (MT)
(AT)	پدال ترمز را فشار داده، EPB را آزاد نمایید (AT)	نشانه ی اینکه برای استارت مجدد باید پدال ترمز را فشار دهید (AT)
(F)	DAG کردن گیربکس پس از فروش ام جی مراجعه نمایید	در اولین فرصت به نمایندگی خدمات
(S)	نقص در سیستم شروع به حرکت در سریالایی دچار مشکل می باشد	نشانه ی اینکه سیستم شروع به حرکت در سریالایی دچار مشکل می باشد

## تجهیزات و کنترل ها

هشدار جایگزین نمایشگر سفر می گردد. نمایش سفر را می توان مجدداً انتخاب نمود.

### صرف سوخت

این عملکرد خودکار بوده و مصرف لحظه ای سوخت را نشان می دهد.

### مسافت قابل طی تا خالی شدن باک

این عملکرد خودکار بوده و فاصله‌ی باقیمانده‌ای را نشان می دهد که می توانید قبل از صفر شدن آمپر سوخت، پیمایید. پس از سوختگیری مجدد خودرو، فاصله تغییر خواهد کرد.

محاسبه‌ی مسافت قابل طی تا خالی شدن باک بر اساس ترکیب سبک رانندگی فعلی و ثبت مصرف سوخت توسط کامپیوتر در خلال چند دقیقه قبل می باشد.

### میانگین مصرف سوخت

این عملکرد خودکار بوده و میانگین مصرف سوخت را از آخرین زمان تنظیم مجدد کامپیوتر سفر نشان می دهد (صرف میانگین با تقسیم میزان سوخت مصرف شده بر مسافت طی شده، محاسبه می شود). به منظور محاسبه‌ی یک میانگین مصرف جدید

وقتی که سوئیچ در وضعیت روشن قرار دارد، عملکردهای مختلف کامپیوتر سفر را می توان بشرح ذیل انتخاب نمود:

**خودرو های مدل لو لاین (Low Line) (A):** برای انتخاب عملکرد کامپیوتر سفر دکمه آرا تنها یک بار فشار دهید.

**خودرو های مدل های لاین (High Line) (B):** از سوئیچ سمت چپ روی فرمان برای مرور عملکردهای مختلف کامپیوتر سفر استفاده نمایید. اطلاعات ذیل نمایش داده خواهد شد:

صرف سوخت

مسافت قابل طی تا خالی شدن باک

میانگین مصرف سوخت

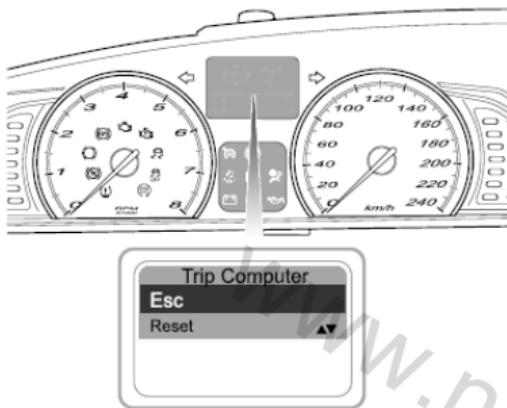
سرعت میانگین

مسافت سفر (تریپ) 2

با فشار دادن و نگاه داشتن چرخ شستی (thumbwheel) به مدت بیش از 2 ثانیه صفحه‌ی نمایش انتخابی (به جز «مسافت قابل طی تا خالی شدن باک»، «صرف سوخت») قابل تنظیم مجدد هستند.

در صورت انتخاب یکی از گزینه‌های منوی کامپیوتر سفر، تا انتخاب عملکرد کامپیوتر سفر بعدی یا انتخاب یک گزینه‌ی دیگر، همین گزینه نمایش داده خواهد شد. توجه: در صورتیکه در زمان استفاده از کامپیوتر سفر پیام هشداری دریافت گردد، پیام

### منوی اصلی



وقتی که سوچیج در وضعیت روشن قرار دارد، می‌توانید عملکردهای مختلف منوی اصلی را در خودرو های مدل لو لاین (Low Line)، با تنها یک بار فشردن و نگاه داشتن دکمه آ و در خودرو های های لاین (High Line) با فشردن چرخ شستی انتخاب نمایید.

برای انتخاب آیتم مورد نظرتان در منو باید دکمه آ را بزنید و یا با چرخ شستی آیتم ها را مرور نمایید تا آیتم مورد نظرتان هایلایت شود و سپس چرخ شستی را فشار داده نگاه دارید.

برای یک سفر یا شرایط رانندگی معین، مقدار میانگین مصرف را می‌توان در هر زمان مجدداً تنظیم نمود.

توجه: میانگین مصرف سوخت تابعی از شیوه رانندگی، شرایط جاده، میزان بار، فشار باد تایر ها، کیفیت سوخت و توان تجهیزات الکتریکی خودرو می باشد.

### متوسط سرعت خودرو

این عملکرد خودکار بوده و میانگین سرعت را از آخرین تنظیم مجدد، نشان می دهد. بنمودور محاسبه مقدار سرعت میانگین در یک سفر با شرایط رانندگی خاص، سرعت میانگین را می‌توان در هر زمان مجدداً تنظیم نمود.

### مسافت سفر (تریپ) 2

کامپیوتر سفر دارای یک واحد ثبت سفر جداگانه (سفر 2) می باشد که از نمایش ثبت سفر در بخش تحتانی سمت چپ مرکز پیام مجاز است. این دو به یکدیگر مرتبط نیستند.

توجه: این گزینه تنها زمانی قابل دسترس خواهد بود که خودرو در وضعیت توقف قرار داشته، ترمز پارک فعال شده باشد و سوئیچ استارت در وضعیت 2 قرار داشته باشد.  
راه اندازی مجدد TPMS، پس از طی 32 کیلومتر و در سرعت بالای 8 کیلومتر در ساعت تکمیل خواهد شد.

### هشدار سرعت

در خودرو های مدل لو لاین (Low Line)، با فشردن و نگاه داشتن دکمه آ، هشدار سرعت را انتخاب نمایید. دکمه‌ی آ را به صورت مستمر فشار دهید تا محدودیت سرعت مورد نظرتان را انتخاب نمایید. با هر بار فشار دادن دکمه، سرعت به اندازه‌ی 5 کیلومتر در ساعت تغییر خواهد کرد. دامنه سرعت بین 5 الی 190 کیلومتر در ساعت می‌باشد. برای ترک منو ESC را انتخاب کرده و دکمه آ را فشار داده و نگاه دارید.

در خودرو های لاین (High Line) منو هشدار سرعت فعلی و علامت «+» و «-» را نمایش می‌دهد. برای تنظیم محدودیت سرعت مورد نظرتان، از چرخ شستی سمت چپ استفاده نموده و با چرخاندن آن به سمت بالا سرعت را افزایش دهید و با چرخاندن آن به سمت پایین سرعت را کاهش دهید. دامنه سرعت بین 5 الی 190 کیلومتر در ساعت می‌باشد. برای ترک منو ESC را انتخاب کرده و دکمه آ را فشار داده و نگاه دارید.

زمانیکه هشدار سرعت فعال گردد، آیکون پیام «از سرعت خود بکاهید» و هشدار صوتی به راننده اعلام می‌نماید که سرعت خودرو از حد مجاز تجاوز نموده است.

- در این منو، گزینه‌های ذیل ارائه شده اند:
- ESC – برای بازگشت به منوی قبلی این گزینه را انتخاب نمایید.
- تنظیم مجدد سفر (تربیب) 1
- \* تنظیم مجدد TPMS
- هشدار سرعت
- کامپیووتر سفر
- گزینه‌های (آپشن‌های) خودرو
- سرویس بعدی
- **تنظیم مجدد سفر 1**

به منظور تنظیم مجدد ثبت سفر 1، اطمینان حاصل نمایید که گزینه‌ی تنظیم مجدد سفر 1 انتخاب شده، سپس کنترل را فشار داده و نگاه دارید تا صفر در صفحه نمایشگر داده شود.

### \* TPMS

گزینه‌ی تنظیم مجدد TPMS را انتخاب، سپس تنظیم مجدد TPMS را فشار داده و نگاه دارید. این کار سیستم را مجدد راه اندازی می‌کند. در صورت موفق بودن، پیام TPMS Reset OK و در صورت موفق نبودن، پیام TPMS Reset Failed در صفحه ظاهر می‌شود، با به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید. توجه: هر بار که لاستیکها عوض شده یا فشار آنها تغییر می‌کند، لازم است TPMS مجدداً تنظیم گردد.

### کامپیوتر سفر

قفل سرعت Speed Lock On را فشار داده و نگاه دارید، سپس Speed Lock Off را طبق نیاز انتخاب نمایید. به منظور ترک منو و بازگشت به صفحه‌ی قبلی ESC را انتخاب کرده و دکمه‌ی A (مدل‌های لو لاین) یا چرخ شستی (مدل‌های های لاین) را فشار دهید.

### گزینه‌ی Prog WashWipe

این گزینه شستشوی برنامه ریزی شده را فعال و غیرفعال می‌سازد. Prog W-Wipe Off و Wipe On یا Prog Wipe Off را فشار داده و نگاه دارید. به منظور ترک منو و بازگشت به صفحه‌ی قبلی ESC را انتخاب کرده و دکمه‌ی A (مدل‌های لو لاین) یا چرخ شستی (مدل‌های های لاین) را فشار دهید. لطفاً به بخش «شستشوی برنامه ریزی شده»، مراجعه فرمایید.

### واحدها

واحدهای اندازه‌گیری میزان مصرف و میزان مسافت طی شده را تنظیم می‌نماید. این واحدها توسط کیلومتر شمار، کامپیوتر ثبت سفر و کامپیوتر سفر استفاده می‌شوند.

به منظور تنظیم مجدد ثبت سفر، کامپیوتر سفر را انتخاب سپس برای تنظیم مجدد تمامی موارد (Reset All)، دکمه‌ی A (در مدل‌های لو لاین) یا چرخ شستی سمت چپ (در مدل‌های های لاین) را فشار داده و نگاه دارید.

### مورور گزینه‌های خودرو

در منوی گزینه‌های خودرو می‌توانید برخی گزینه‌ها را در سیستم‌ها یا تنظیم‌های ذیل تنظیم نمائید.

توجه: چنان که اتومبیل با استفاده از ترمز پارک در وضعیت ساکن قرار داشته باشد و سوچیج استارت در حالت 2، منوی گزینه‌های خودرو قابل دسترسی خواهد بود.

### (Security)

گزینه‌های قفل سرعت (speed locking) و قفل تک نقطه‌ای (single point locking) را فعال و غیرفعال می‌سازد.

### کنترل برقی درب

قفل تک نقطه‌ای: گزینه Unlocking را فشار داده و نگاه دارید، سپس All Driver Only Doors یا Driver Only Doors را طبق نیاز انتخاب نمایید. برای ترک منو و بازگشت به صفحه‌ی قبلی دکمه ESC را فشار دهید.

صرف

گزینه Rear و پس از آن Rear off Rear on را انتخاب نمایید. به منظور ترک منو و بازگشت به صفحه ای قبلی، ESC را انتخاب کرده و دکمه ای A (مدل های لو لاين) یا چرخ شستی (مدل های های لاين) را فشار دهید. برای تنظیم مدت، Duration را انتخاب نمایید. مدت فعلی نمایش داده خواهد شد. برای تغییر مدت، طبق نیاز، «+» یا «-» را فشار دهید. مدت روشن باقی ماندن چراغ ها را تا 5 دقیقه می توان افزایش داد. به منظور ترک منو و بازگشت به صفحه ای قبلی، ESC را انتخاب کرده و دکمه ای A (مدل های لو لاين) یا چرخ شستی (مدل های های لاين) را فشار دهید.

### سررسید سرویس دوره ای بعدی

این گزینه علامت اعلام سرسید سرویس دوره ای بعدی را و مسافت قابل طی باقی مانده تا سرسید سرویس را بر اساس اولویت، نمایش می دهد. توجه: عملکرد اعلام سرسید سرویس دوره ای بعدی تنها توسط نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی، قابل صفر/ریست کردن می باشد.

یکی از دو مولفه ای mpg UK mpg US km/l ای km/100 km را انتخاب کرده و دکمه ای A (مدل های لو لاين) یا چرخ شستی (مدل های های لاين) را فشار دهید.

مسافت

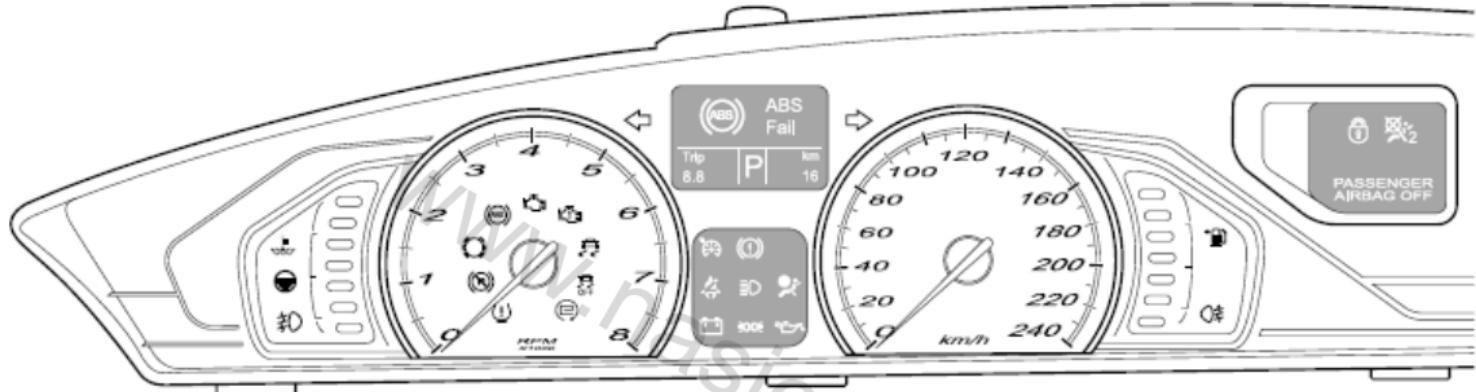
با استفاده از دکمه ای A (مدل های لو لاين) یا چرخ شستی (مدل های های لاين) واحد Miles یا km را انتخاب نمایید. به منظور ترک منو و بازگشت به صفحه ای قبلی، ESC را انتخاب کرده و دکمه ای A (مدل های لو لاين) یا چرخ شستی (مدل های های لاين) را فشار دهید.

### تاخیر در خاموشی چراغ ها (Lights Off Delay)

عملکرد تاخیر در خاموش شدن چراغ ها را فعال یا غیرفعال می سازد. به رانته اجازه میدهد تا روشن باقی ماندن چراغ های جلو (نور پایین) و یا چراغ های عقب (چراغ های مه شکن عقب) یا هر دو را انتخاب نماید. علاوه بر این، مدتی که چراغ ها روشن هستند را می توان تعریف نمود.

گزینه Front و پس از آن Front on یا Front off را انتخاب نمایید. به منظور ترک منو و بازگشت به صفحه ای قبلی، ESC را انتخاب کرده و دکمه ای A (مدل های لو لاين) یا چرخ شستی (مدل های های لاين) را فشار دهید.

### چراغ های هشدار و نشانگرهای



بیشتر چراغ های هشدار، در اطراف دور موتور و در زیر مرکز پیام قرار دارند.

## تجهیزات و کنترل ها

توجه: بروز نقص در عملکرد چراغ های بغل همراه چراغ های راهنمای هیچ اثری در سرعت چشمک زدن فلش نشانگر چراغ های راهنمای، نخواهد داشت.

### نشانگر چراغ مه شکن جلو - سبز



با روشن شدن چراغ های مه شکن جلو، روشن می شود..

### نشانگر چراغ مه شکن عقب - زرد



با روشن شدن چراغ های مه شکن عقب، روشن می شود.

### چراغ هشدار ایربگ - قرمز



این چراغ در صورتیکه سوئیچ استارت در حالت ON باشد روشن شده و پس از حدود 5 ثانیه خاموش می شود. در صورتیکه چراغ هشدار در زمان های دیگری روشن شده یا پس از استارت خاموش نشود، نقص در سیستم ایربگ شناسایی شده است. در این صورت پیام Airbag Fault همراه با یک آیکن هشدار در مرکز پیام، ظاهر خواهد شد و یک هشدار صوتی با هر بار استارت کردن موتور، شنیده خواهد شد. در این حالت برای رفع نقص به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعة فرمایید. در غیر اینصورت و در صورت تصادف، ممکن است سیستم ایربگ عمل ننماید.

### نشانگر چراغ جلو، نور بالا - آبی



با قرار گرفتن چراغ جلو در حالت نور بالا، روشن می شود.

### نشانگر چراغ های کوچک - سبز



با روشن شدن چراغ های کوچک یا جلو، روشن می شود.

### چراغ های راهنمای - سبز



فعال بودن چراغ های راهنمای چپ و راست توسط فلش های همان جهت واقع در قسمت فوقانی پنل کنترل نشان داده می شوند. این چراغ های نشانگر همزمان با فعال بودن چراغ های راهنمای سمت چپ یا راست، چشمک می زند. در صورتی که فلاش روشن باشد، هر دو چراغ هشدار هم زمان با هم چشمک می زند. در صورتیکه هر یک از چراغ های هشدار به سرعت چشمک بزند، بدین معناست که یکی از چراغ های راهنمای جلو یا عقب عمل نمی کند.

### چراغ هشدار کمربند ایمنی - قرمز



#### چراغ هشدار فشار روغن پایین - قرمز



با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، در فرآیند چک، این چراغ به رنگ قرمز روشن شده و وقتی که موتور روشن شود، خاموش می‌شود. در صورتیکه چراغ روشن باقی بماند (همراه با پیام Low Oil Pressure) یا هنگام رانندگی بطور پیوسته روشن شود، موتور ممکن است بطور جدی صدمه بیند. در نتیجه با احتیاط و به سرعت خودرو را متوقف نموده و بالا فاصله موتور را خاموش نمایید. قبل از رانندگی مجدد، از افراد ذیصلاح نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مساعدت بخواهید.

### شارژ باتری (دینام) - قرمز



با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، در فرآیند چک، این چراغ به رنگ قرمز روشن شده و وقتی که موتور روشن شود، خاموش می‌شود. در صورتیکه چراغ روشن باقی بماند یا هنگام رانندگی بطور پیوسته روشن شود، وجود نقص در سیستم شارژ باتری شناسایی شده است. بالا فاصله از افراد ذیصلاح مساعدت بخواهید.

با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، در صورتیکه این چراغ هشدار پس از فرآیند چک، خاموش نشود، به این معناست که راننده (یا سرنشین جلو) کمربند ایمنی خود را نبسته‌اند.

در صورتیکه کمربند ایمنی راننده یا سرنشین جلو همچنان بسته نشده باشند، پس از رسیدن سرعت خودرو به بیش از 5 کیلومتر در ساعت، چراغ هشدار چشمک زده و یک هشدار صوتی نیز شنیده خواهد شد و پیام Please Fasten Seat Belt در مرکز پیام ظاهر می‌شود.

### کروز کنترل - زرد / سبز \*



در صورتیکه کروز کنترل فال باشد، چراغ هشدار به رنگ زرد درآمده و در صورتیکه کلید اصلی فشار داده شود و سرعت کروز تعیین نشده باشد، چراغ هشدار به رنگ سبز در می‌آید. مرکز پیام xx Km/h Cruise Set xx Km/h سرعت تعیین شده را نشان می‌دهد) یا Cruise Control: Standby را بر حسب اقتضاء نمایش خواهد داد. در صورتیکه نقص شناسایی گردد، چراغ هشدار به رنگ زرد چشمک زده و پیام Cruise Control Fault نمایش داده خواهد شد.

فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید. در صورتیکه چراغ هشدار در هنگام رانندگی چشمک بزند، بدین معناست که سیستم جهت کمک به راننده کنترل را در دست میگیرد.

### کنترل پایداری دینامیک/کنترل کشش غیرفعال (off) - زرد \*



با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، این آیکون تقریباً 5 ثانیه نمایش داده می شود. در صورتیکه که سیستم کنترل پایداری دینامیک/کنترل کشش را به صورت دستی غیرفعال نمایید، این چراغ هشدار روشن خواهد شد. در مرکز پیام، پیام های Traction Control Off یا stability Control Off نمایش داده خواهند شد.

### چراغ هشدار وجود نقص در سیستم ABS - زرد



با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، در فرآیند چک، این چراغ روشن شده و پس از 5 ثانیه خاموش می شود. خاموش نشدن چراغ و ظاهر شدن پیام ABS Fail در مرکز پیام، به معنای وجود نقص در سیستم ABS بوده و توصیه می شود تا در اولین فرصت از افراد ذیصلاح مساعدت بخواهید. در صورت بروز نقص در سیستم ABS در هنگام رانندگی، عملیات ABS متوقف

### سیستم نظارت بر فشار باد لاستیک (TPMS) - قرمز / زرد \*



در صورتیکه کلید استارت در وضعیت روشن باشد، چراغ ابتدا به رنگ قرمز و سپس به رنگ زرد در می آید. پس از تقریباً 5 ثانیه خاموش می شود. در صورتیکه چراغ روشن باقی بماند یا هنگام رانندگی به رنگ زرد را، کم شدن فشار باد لاستیک را نشان می دهد. پیام Low Tyre Pressure در مرکز پیام ظاهر خواهد شد. در صورتیکه چراغ به رنگ قرمز درآید، خطرا در سیستم نشان داده می شود. پیام Tyre Pressure System Fail در مرکز پیام ظاهر می شود. فشار باد لاستیک را تنظیم یا از افراد ذیصلاح مساعدت بجوئید.

### کنترل پایداری دینامیک/کنترل کشش - زرد \*



با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، این آیکون تقریباً 5 ثانیه نمایش داده می شود. در صورتیکه نقصی در سیستم وجود داشته باشد، زمانی که اتومبیل در حال حرکت است، چراغ هشدار روشن باقی خواهد ماند. مرکز پیام بر حسب اقتضاء، پیام Traction Control Fail یا Stability Control Fail را نمایش خواهد داد. با رعایت اینمی هرچه سریعتر اتومبیل را متوقف نموده و جهت بازرسی در اولین

ظاهر شده و پس از رسیدن سرعت خودرو به بیش از 5 کیلومتر در ساعت، یک هشدار صوتی نیز شنیده خواهد شد.

زمانیکه ترمز پارک آزاد شود، در صورتیکه چراغ هشدار همچنان روشن باقی بماند و پیام Brake Fail در مرکز پیام ظاهر شود، به معنای وجود نقص در سیستم ترمز می باشد، سطح روغن ترمز را چک نمایید. در صورتیکه چراغ روشن باقی بماند، با احتیاط، خودرو را متوقف نموده و قبل از رانندگی مجدد، از افراد ذیصلاح مساعدت بخواهید.

### چراغ هشدار موتور (Engine Check) - زرد



در صورت شناسایی وجود نقص در عملکرد موتور، توسط سیستم مدیریت موتور، این چراغ هشدار روشن خواهد شد. با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، در فرآیند چک، این چراغ در موتورهای 1.8L روشن شده و پس از 5 ثانیه خاموش می شود. در موتورهای 1.8L turbo با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، این چراغ روشن شده و با استارت کردن موتور خاموش خواهد شد.

خواهد شد، اما امکان استفاده از ترمز معمولی هنوز وجود خواهد داشت. توصیه می شود تا در اولین فرصت از افراد ذیصلاح مساعدت بخواهید.

### فرسایش لنت ترمز - زرد



این چراغ هشدار روشن می شود تا به راننده هشدار دهد که لتهای ترمز فرسوده شده و نیاز به سرویس دارد. پیام Rear Brake Pads Worn در مرکز پیام ظاهر می شود. توصیه می شود تا در اولین فرصت از افراد ذیصلاح مساعدت بخواهید.

### چراغ هشدار ترمز پارک (دستی) / سیستم ترمز - قرمز



با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، در فرآیند چک، این چراغ روشن شده و پس از 5 ثانیه خاموش می شود. خاموش نشدن چراغ، ممکن است به معنای وجود نقص در سیستم ترمز باشد. مانند فعل بودن ترمز پارک، پایین بودن سطح روغن ترمز یا بروز نقص در سیستم توزیع الکترونیکی نیروی ترمز. با فعال شدن/اکشیدن ترمز پارک، این چراغ هشدار روشن شده و با آزاد کردن کامل آن، چراغ هشدار نیز خاموش خواهد شد. در صورتیکه ترمز پارک بصورت اتفاقی آزاد نشده باشد، چراغ هشدار روشن باقی مانده پیام Handbrake On در مرکز پیام

### چراغ هشدار ESCL/SAS – قرمز \*



این چراغ هشدار جهت نشان دادن وجود نقص در SAS یا ESCL به کار می رود. با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، در فرآیند چک، این چراغ روشن شده و پس از ۵ ثانیه خاموش می شود.  
در صورتیکه نقصی در ESCL وجود داشته باشد، چراغ هشدار چشمک زدن و پیام ESCL Fault در مرکز پیام ظاهر خواهد شد. در این صورت باید جهت بازرسی در اولین فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.  
در صورتیکه نقصی در SAS وجود داشته باشد، چراغ هشدار روشن شده و پیام SAS Uncalibrated See Handbook Fault یا Fault در مرکز پیام ظاهر خواهد شد. در این صورت باید جهت بازرسی در اولین فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

### چراغ هشدار نقص در سیستم EPB – زرد



در صورت بروز نقص در سیستم EPB یا ورود سیستم EPB در حالت عیب یابی (diagnose status). چراغ هشدار روشن شده و یک پیام هشدار برای مطلع کردن راننده فعال خواهد شد.

در صورت بروز نقص غیر مرتبط با گازهای خروجی موتور، در زمان حرکت خودرو، این چراغ هشدار روشن شده و پیام Check Engine در مرکز پیام ظاهر خواهد شد.  
توصیه می شود تا در اولین فرصت از افراد ذیصلاح درخواست مساعدت نمایید.

### چراغ هشدار گازهای خروجی موتور – زرد



در صورت شناسایی وجود نقص مرتبط با گازهای خروجی موتور، توسط سیستم مدیریت موتور، این چراغ هشدار روشن خواهد شد. با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، در فرآیند چک، این چراغ روشن شده و وقتی که موتور روشن شود، خاموش می شود.

در صورت بروز نقص مربوط به عملکرد موتور، در زمان حرکت خودرو، این چراغ هشدار روشن شده و پیام Engine Fault در مرکز پیام ظاهر خواهد شد. توصیه می شود تا در اولین فرصت از افراد ذیصلاح درخواست مساعدت نمایید.

### چراغ نشانگر فعال بودن سیستم استارت / استاب (Stop/Start) –

\* سبز

#### چراغ هشدار غیرفعال بودن ایربگ سرنشین جلو - زرد



این چراغ هشدار برای برای آگاه کردن راننده از فعال نبودن ایربگ سرنشین جلو به کار می رود. با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن (ON)، در فرآیند چک، این چراغ روشن شده و پس از 5 ثانیه خاموش می شود. در صورت فعال کردن ایربگ سرنشین جلو، این چراغ خاموش شده و پیام Passenger Airbag On در مرکز پیام، ظاهر خواهد شد. در صورت غیر فعال کردن ایربگ سرنشین جلو، این چراغ روشن باقی مانده و پیام Passenger Airbag Off در مرکز پیام نمایش داده خواهد شد. همچنین پیام Passenger Airbag Off در صفحه‌ی تکمیلی نمایش چراغ‌های هشدار، نمایش داده خواهد شد.

در صورت وجود نقص در چراغ هشدار پیام Passenger Airbag lamp Fail نمایش داده خواهد شد.

توجه: این چراغ در صفحه‌ی تکمیلی نمایش چراغ‌های هشدار قرار گرفته است.

 این چراغ هشدار برای آگاه کردن راننده از فعال بودن این سیستم و اینکه موتور خودرو توسط این سیستم کنترل می شود به کار می رود. در صورت فعال بودن سیستم استارت / استاب (Stop/Start)، چراغ نشانگر به رنگ سبز روشن شده و پیام Stop/Start Active در مرکز پیام نمایش داده خواهد شد.

**وضعيت سیستم دزدگیر**

این چراغ هشدار زمانی که سوئیچ استارت در حالت Off قرار دارد و دزدگیر فعال می باشد، جهت نشان دادن وضعيت سیستم هشدار دزدگیر به کار می رود. نگاه کنید به بخش "نشانگر هشدار ضد سرقت" در فصل استارت خودرو و آغاز رانندگی.

این نشانگر زمانیکه تمامی درب‌ها قفل شوند روشن خواهد شد؛ این چراغ با باز شدن تمامی درب‌ها جز درب راننده، شروع به چشمک زدن خواهد کرد.

توجه: این چراغ در صفحه‌ی تکمیلی نمایش چراغ‌های هشدار قرار گرفته است.

چراغ ها و کلید ها  
کلید چراغ های اصلی

### \* چراغ های اتوماتیک (AUTO)

در وضعیتی که سوییچ استارت در حالت روشن (ON) باشد، کلید روشنایی را در وضعیت AUTO قرار دهید (1). سیستم روشنایی AUTO دائمًا میزان نور محیط را کنترل نموده و طبق نیاز چراغ های لازم را بطور خودکار روشن و خاموش می نماید.

### چرا غهای بغل، عقب و صفحه کیلومتر / پنل کنترل

برای روشن کردن چراغ های بغل، عقب، پلاک و صفحه کیلومتر / پنل کنترل، کلید روشنایی را در وضعیت (2) قرار دهید. چراغ نشانگر، چراغ های بغل روشن شده و پیام Sidelights On در مرکز پیام ظاهر خواهد شد. وقتی که هندست برداشته شود و درب راننده باز باشد، در صورتیکه چراغ ها هنوز روشن باشند، یک هشدار صوتی پخش شده و پیام Lights On در مرکز پیام ظاهر خواهد شد.

### چراغ های جلو

برای روشن شدن چراغ جلو، چراغ های اصلی را در وضعیت (3) قرار دهید. چراغ های جلو صرفأ در حالتی که سوییچ در وضعیت باز (ON) قرار دارد روشن می شوند.

### عملکرد خاموشی چراغ ها با تاخیر (Headlight Courtesy (Delay

پس از توقف کامل خودرو، ظرف یک دقیقه پس از قرار دادن سوییچ استارت در حالت Off، هندست را خارج کرده، اهرم دسته راهنمای را در وضعیت نور بالا قرار دهید. به این ترتیب پس از ترک خودرو، چراغ های جلو و / یا چراغ های مه شکن عقب به مدت از پیش تعیین شده روشن خواهند شد.



1	چراغ های اتوماتیک (AUTO)
2	چراغ های عقب، بغل و صفحه کیلومتر / پنل کنترل
3	چرا غهای جلو

## تجهیزات و کنترل ها

(در صورتیکه نصب شده باشد) را کنترل می نماید، وقتی که چراغ های جلو یا بغل روشن باشند.

برای اطلاعات بیشتر در رابطه با عملکرد خاموشی چراغ ها با تاخیر به بخش عملکرد خاموشی چراغ ها با تاخیر مراجعه نمایید.

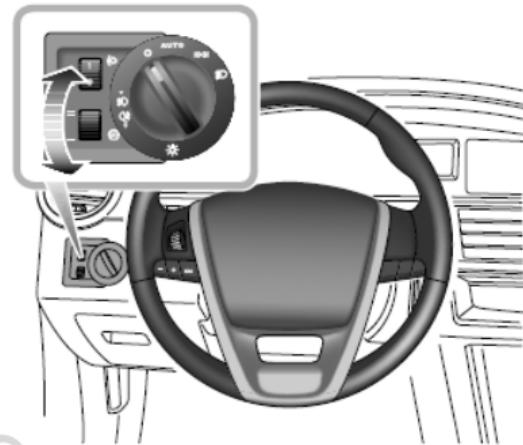
در صورتیکه چراغ های بغل روشن شوند روشانایی مرکز پیام در صفحه کیلومتر / پنل کنترل و سوئیچ ها / کلید ها خودبخود کاهش می یابد.

کلید تنظیم میزان نور مجموعه صفحه کیلومتر / پنل کنترل

### تنظیم ارتفاع نور چراغ ها - دستی



زاویه چراغ در حالت نور پا بین می تواند تحت تاثیر وزن سرنشین و یا بار موجود در صندوق عقب تغییر کند. جهت تنظیم صحیح زاویه چراغ جلو و جلوگیری از سردرگمی راننده روبرویی، ارتفاع چراغ های جلو بایستی با توجه به وزن خودرو و طبق جدول پیش رو تنظیم شود.

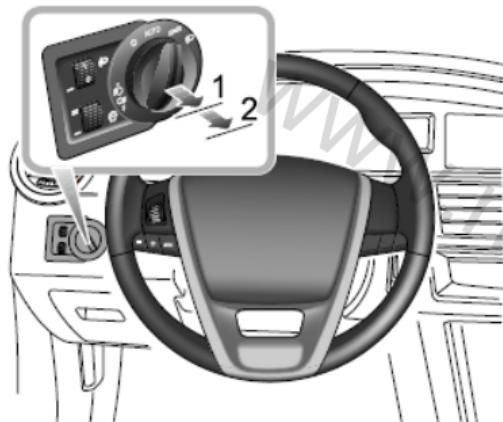


در حالیکه سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار دارد و کلید اصلی در حالت 2 می باشد، جهت افزایش روشانی پرخ شستی را به سمت بالا و جهت کاهش روشانی به سمت پایین بچرخانید. کلید تنظیم میزان نور صفحه کیلومتر / پنل کنترل همچنین روشانی پشتی سوئیچ ها / کلیدهای سیستم صوتی، کامپیوتر سفر، مرکز پیام و سیستم ناوبری ماهواره ای

وضعیت	بار
صندلی راننده یا صندلی راننده و سرنشین جلو اشغال باشد	0
تمام صندلیها اشغال باشند	1

### چراغ های مه شکن

از چراغ های مه شکن تنها در شرایطی که میزان دید شما از جاده خوب نیست استفاده نمایید، در شرایط دیگر ممکن است تا باعث خیره شدن چشم راننده دیگر شوید.



توجه: با قرار گرفتن کلید چراغ های اصلی در حالت خاموش، چراغ های مه شکن جلو و عقب بصورت اتوماتیک خاموش خواهند شد.

وضعیت	بار
تمام صندلیها به همراه صندوق عقب، بگونه ای که بار در آن بطور مساوی پخش باشد، اشغال شده باشند	2
تنها صندلی راننده به همراه صندوق عقب، بگونه ای که بار در آن بطور مساوی پخش باشد، اشغال شده باشند	3

### چراغ های مه شکن جلو

در زمان قرار داشتن سوچیج استارت در حالت 2، و زمانیکه **چراغ های کوچک** روشن می باشند، کلید چراغ را بکشید تا در وضعیت شماره یک (1) قرار گیرد، و به این ترتیب چراغ های مه شکن جلو روشن خواهد شد. در این زمان، چراغ نشانگر چراغ های مه شکن جلو در صفحه ی پنل کنترل، روشن خواهد شد. پیام Front Fog Lamps On نیز در مرکز پیام نمایش داده خواهد شد.

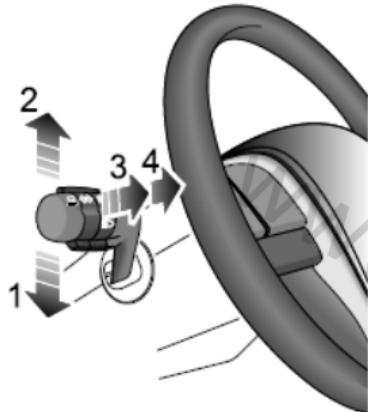
### چراغ های مه شکن عقب

در زمان قرار داشتن سوچیج استارت در حالت 2، و زمانیکه چراغ های کوچک و چراغ های مه شکن جلو روشن می باشند، کلید چراغ را بکشید تا در وضعیت شماره دو (2) قرار گیرد، و به این ترتیب چراغ های مه شکن جلو و عقب روشن خواهد شد. در این زمان، چراغ نشانگر چراغ های مه شکن عقب در صفحه ی پنل کنترل، روشن خواهد شد. پیام Rear Fog Lamps On نیز در مرکز پیام نمایش داده خواهد شد.

### چراغ های راهنمایی

در زمان گردش به چپ (شکل 1)، دسته راهنمایی را به سمت پایین فشار دهید، و در زمان گردش به راست (شکل 2)، دسته راهنمایی را به سمت بالا فشار دهید. با تکمیل دور (گردش)، چراغ های راهنمایی بصورت اتوماتیک خاموش خواهند شد.

اهرم چراغ های راهنمایی / نور بالا  
مراقب باشید تا در زمان استفاده از نور بالا در حال رانندگی باعث خیره شدن چشم رانندگان دیگر نشوید



## تجهیزات و کنترل ها

Left hand front direction  
لامپ چراغ راهنمای سمت چپ جلو (indicator).

- چراغ سبز رنگ مربوط به جهت گردش در صفحه‌ی پنل کنترل، بصورت همزمان با چراغ‌های راهنمای چشمک می‌زند. در زمان تغییر لاین حرکت (lane) دسته راهنمای مختص‌تری فشار داده و رها نمایید، به این ترتیب، چراغ‌های جهت انتخابی، سه بار روشن و خاموش خواهد شد.

Right hand front  
لامپ چراغ راهنمای سمت راست جلو (direction indicator).

Left hand rear direction  
لامپ چراغ راهنمای سمت چپ عقب (indicator).

- نور پایین و نور بالای چراغ‌های جلو

Right hand rear  
لامپ چراغ راهنمای سمت راست عقب (direction indicator).

- در زمان قرار داشتن سوییچ استارت در حالت 2، و زمانیکه کلید چراغ‌های اصلی در حالت 2 قرار دارد، برای روشن کردن چراغ نور بالا، اهرم دسته راهنمای را بصورت کامل به سمت فرمان (شکل 4) بکشید (چراغ هشدار آبی رنگ مربوط به نور بالا در صفحه‌ی پنل کنترل روشن خواهد شد). همچنین برای روشن کردن بازگشت به نور پایین، اهرم دسته راهنمای را بصورت کامل به سمت فرمان (شکل 4) بکشید.

Front LH Dipped - beam  
لامپ چراغ نور پایین جلو سمت چپ (Headlamp).

### نور بالا دادن (Headlights Flash)

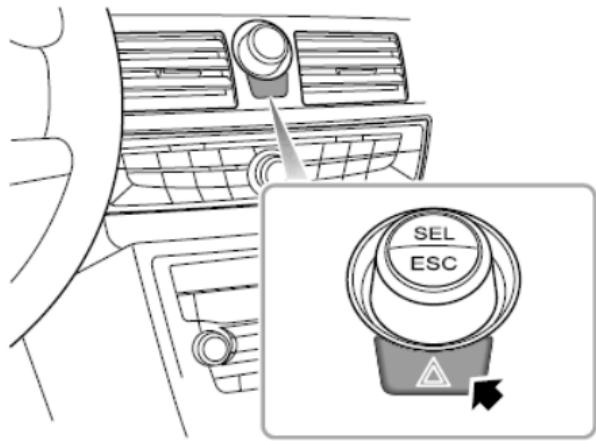
Front RH Dipped - beam Headlamp  
لامپ چراغ نور پایین جلو سمت راست (beam Headlamp).

- اهرم دسته راهنمای را موقتا به سمت فرمان (شکل 3) کشیده و رها نمایید، به این ترتیب چراغ نور بالا روشن و خاموش خواهد شد.

توجه: لامپ‌های چراغ‌های کوچک (بنل) و چراغ ترمز سوم تحت نظرات این سیستم قرار ندارند.

### سوختن لامپ

- سوختن هر یک از لامپ‌ها توسط نمایش یک پیام و یک سمبل در مرکز پیام، اعلام خواهد شد.



برای روشن کردن چراغ های فلاشر، دکمه‌ی مربوطه (مطابق شکل) را فشار دهید. تمامی چراغ های راهنمایی به صورت همزمان روشن شده و همراه با چراغ های نشانگر موجود در صفحه‌ی پنل کنترل، چشمک خواهند زد. این دکمه را مجدداً فشار دهید تا فلاشر را غیرفعال نمایید.

## تجهیزات و کنترل ها

### مهمن

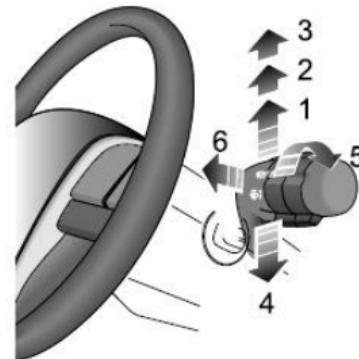
- در زمان خشک بودن سطح شیشه، از فعال کردن برف پاک کن، خودداری نمایید.
- در شرایط آب و هوایی بسیار سرد یا بسیار گرم، پیش از فعال کردن برف پاک کن ها از بخ نزدن تیغه برف پاک کن و یا نچسبیدن آن به سطح شیشه، مطمئن شوید.
- در زمستان، پیش از فعال کردن برف پاک کن ها، برف، بخ یا آب موجود بر روی برف پاک کن ها باید تمیز شوند.

با کاهش سرعت خودرو به کمتر از 8 کیلومتر در ساعت در زمانیکه برف پاک کن ها در حال عمل کردن هستند، سرعت آنها به کندترین سطح بعدی کاهش خواهد یافت، به این معنا که حالت/سرعت بالا به نرمال تبدیل خواهد شد. این عملکرد به صورت دستی و با تغییر تنظیمات برف پاک کن قابل تغییر می باشد.

### عملکرد تک ضربی

اهرم برف پاک کن (شکل 4) را به سمت پایین فشار داده و رها نمایید (در صورت رها نکردن اهرم، برف پاک کن با سرعت بالا عمل خواهد کرد، تا زمانیکه اهرم را رها نمایید).

**برف پاک کن و شیشه شور**  
**عملکردهای کنترل های برف پاک کن شیشه ای جلو**



زمانیکه هندرس (کلید استارت) در حالت 1 یا 2 قرار داشته باشد، برف پاک کن ها و شیشه شور در حالت عملیاتی خواهند بود.

برای انتخاب سرعت عملکرد برف پاک کن ها، اهرم برف پاک کن را به سمت بالا فشار دهید.

- حالت/سرعت تناوبی (شکل 1)
- حالت/سرعت نرمال (شکل 2)
- حالت/سرعت بالا (شکل 3)

### سرعت قابل تنظیم - حالت/سرعت تناوبی برف پاک کن

برای انتخاب و تنظیم سرعت تناوبی حرکت برف پاک کن، کلید روی اهرم را (شکل 5) را بچرخانید. سرعت تناوبی برف پاک کن ها نیز بر اساس سرعت خودرو تعییر خواهد کرد - با افزایش سرعت خودرو، سرعت عملکرد برف پاک کن ها نیز افزایش خواهد یافت.

### \* سنسور باران

بعضی مدل ها، مجهز به سنسور باران هستند که در سمت داخلی شیشه ای جلو و پشت آینه ای بغل قرار دارد. این سنسور قادر است میزان آب را در سطح خارجی شیشه ای جلو اندازه گیری نماید. با قرار دادن کنترل برف پاک کن در وضعیت تناوبی، سرعت تناوبی حرکت رفت و برگشت برف پاک کن به صورت خودبخود و طبق اطلاعات تمامی شده توسط سنسور باران، تنظیم خواهد شد.

توجه: در صورتیکه سنسور باران، شدید و دائم را شناسایی کند، برف پاک کن ها بطور پیوسته کار خواهند کرد. میزان حساسیت سنسور باران را می توانید با استفاده از تنظیم سرعت تناوبی (شکل 5) تنظیم نمایید.

### شیستشوی خودکار (برنامه ریزی شده) شیشه جلو

اهرم (شکل 6) را به سمت فرمان بکشید - شیشه شورها بالا فاصله عمل می کنند. پس از تأخیر کوتاهی، برف پاک کن به همراه شیشه شور شروع به کار می کنند. هر

### مهمن

در صورتیکه محلول شیشه شور بر روی شیشه نپاشد (زیرا، گرد و غبار یا یخ ممکن است افسانه ها را مسدود نموده باشند)، بالا فاصله اهرم را آزاد نمایید. این کار از کار کرد برف پاک کن ها و خطر اختلال دید با مالیدن گرد و غبار بر روی شیشه جلوی شسته نشده، جلو گیری می کند.

عملکرد شیستشوی خودکار را می توان غیرفعال ساخت. نگاه کنید به به بخش «مرکز پیام».

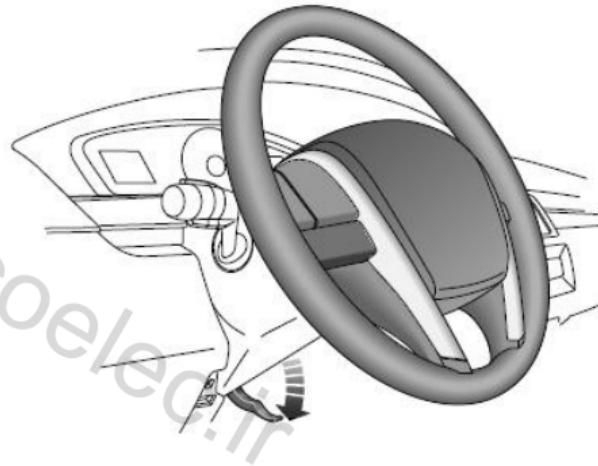
برای تنظیم زاویه و ارتفاع ستون فرمان، بصورتی متناسب با وضعیت رانندگی خود

به شیوه‌ی زیر عمل نمایید:

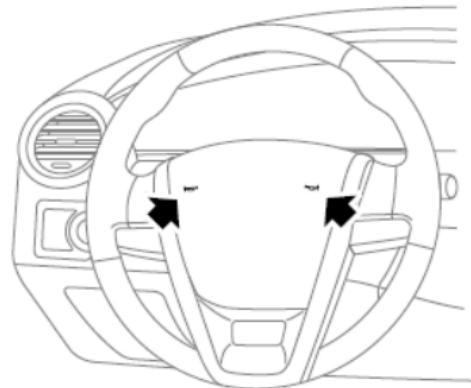
- 1 اهرم قفل را کاملاً آزاد نمایید.
- 2 فرمان را با دو دست نگاه داشته و میل فرمان را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید، تا فرمان در راحت ترین وضعیت دلخواه شما قرار گیرد.
- 3 فرمان را به اندازه دلخواه به سمت خود کشیده و یا به سمت داخل فشار دهید.
- 4 پس از انتخاب وضعیت رانندگی راحت، اهرم قفل را کاملاً بالا بکشید تا میل فرمان در وضعیت جدید قفل شود.

### تنظیم ستون فرمان

هنگامی که خودرو در حال حرکت است، از تنظیم ارتفاع یا زاویه فرمان پرهیز نمایید. این کار بسیار خطرناک است.



توجه: نقاط فشار دادن بوق و ایربگ راننده بر روی غریبلک فرمان و نزدیک به هم می باشند. محل فشار دادن بوق در شکل مشخص است، لطفاً جهت جلوگیری از هر گونه اختلال در عملکرد ایربگ، تنها نقاط مشخص شده را فشار دهید.



زمانيكه سوئیچ استارت در حالت ON قرار دارد، دکمه های بوق روی فرمان را ( بصورت نمایش داده شده در شکل بالا) فشار دهید و بوق فعال خواهد شد.

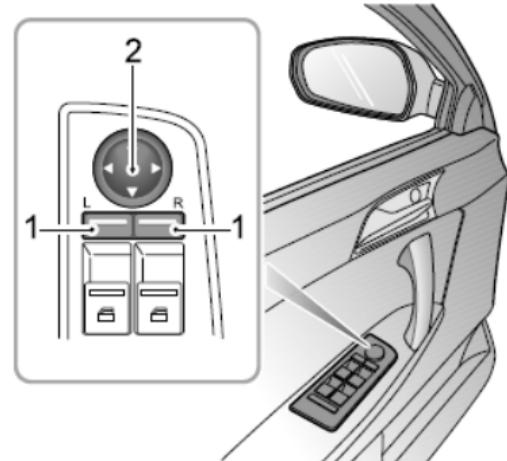
### مهار

برای جلوگیری از تصادف، از فشار دادن شدید یا زدن شدید بوق در زمان استفاده از آن، خودداری نمایید.

- تنظیم آینه های بغل
  - با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن، کلید L (شکل 1) را برابر انتخاب آینه‌ی سمت چپ و کلید R (شکل 1) را برای انتخاب آینه‌ی سمت راست، فشار دهید.
  - برای تنظیم شیشه‌ی آینه به سمت بالا / پایین / چپ / راست از کلید 2 استفاده نمایید.
  - جهت جلوگیری از هر گونه حرکت و یا تغییر جهت ناخواسته، با فشار دادن مجدد کلید شماره 1، آن را غیرفعال نمایید.

### \* المنشاهی گرم کن

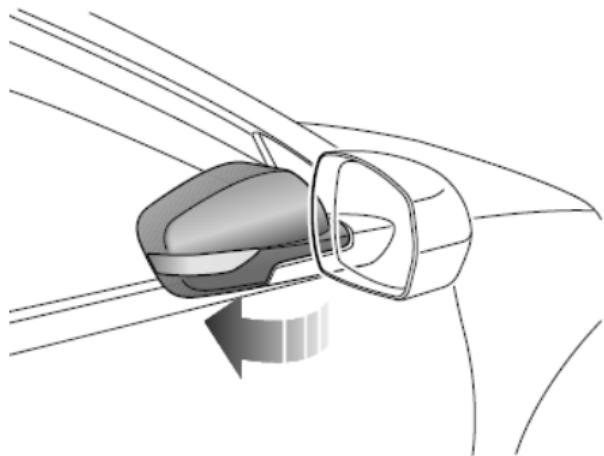
شیشه‌های آینه‌های بغل خودرو، جهت جلوگیری از بخ زدگی و بخارگرفتگی شیشه‌ی آینه، دارای گرم کن داخلی می‌باشند. این گرم کن‌ها زمانی عمل می‌کنند که کلید گرم کن شیشه‌ی عقب، در حالت فعال (روشن) باشد.



توجه: اشیاء در آینه‌های بغل ممکن است دورتر از موقعیت واقعی خود به نظر برسند.

تا کردن آینه های بغل

همچنین فشردن همزمان هر دو کلید (شکل ۱)، باعث جمع شدن اتوماتیک آینه های بغل خودرو می شود. برای باز کردن مجدد آینه ها، باید هر دو کلید (شکل ۱) را، مجددا به صورت همزمان فشار دهید.



برای جلوگیری از تصادف یا صدمه دیدگی در زمان عبور از مسیرهای باریک، می توان آینه های بغل را به صورت دستی به سمت داخل تا کرد.

### آینه‌ی وسط

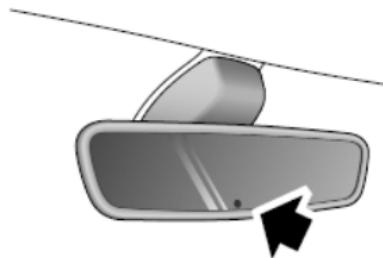
#### آینه‌ی وسط دستی



برای کسب بهترین زاویه‌ی دید ممکن، آینه‌ی وسط را تنظیم نمایید. عملکرد ضد انعکاس نور در شب دستی در آینه‌ی وسط، از خیره شدن چشم راننده در شب، در اثر انعکاس نور چراغ‌های نور بالای خودرو‌های دیگر، جلوگیری می‌نماید.

در بعضی موارد ممکن است تا، عملکرد دستی ضد انعکاس نور (Anti-dazzling) در شب در آینه‌ی وسط، باعث کاهش دید راننده و عدم توانایی راننده در تشخیص فاصله‌ی صحیح اشیا از خودرو شود.

برای کسب بهترین زاویه‌ی دید ممکن از عقب، آینه‌ی وسط را تنظیم نمایید. عملکرد ضد انعکاس نور در شب، چه دستی و چه اتوماتیک، در آینه‌ی وسط، از خیره شدن چشم راننده در شب، در اثر انعکاس نور چراغ‌های نور بالای خودرو‌های پشتی، جلوگیری می‌نماید.  
**آینه‌ی وسط اتوماتیک \***



آینه داخل / وسط مجهر به یک سنسور نور (در جهت فلاش) می‌باشد که هنگامی که درخشش چراغ‌های نور بالای خودرو‌های پشتی باعث خیره شدن چشم راننده می‌شوند، می‌تواند عملکرد کاهش اتوماتیک نور (عملکرد ضد انعکاس نور در شب) را فعال سازد. در زمان انتخاب دنده‌ی عقب، عملکرد کاهش اتوماتیک نور، عمل نمی‌نماید.

## تجهیزات و کنترل ها

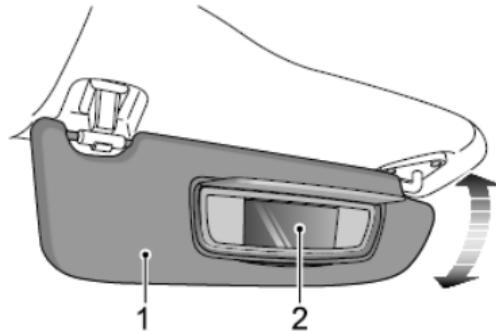
### آفتاب گیر

توجه: آینه‌ی آفتاب گیر \* راننده، باید تنها زمانیکه خودرو متوقف می‌باشد مورد

استفاده قرار گیرد.

آفتاب گیر های راننده و سرنشیین جلو در این خودرو، مجهر به آینه می‌باشند. این

آفتاب گیرها در هر مدل متفاوت می‌باشند. بعضی مدل ها مجهر به آینه‌ی ساده بوده و بعضی مدل ها دارای آینه همراه با کاور و چراغ میباشند.

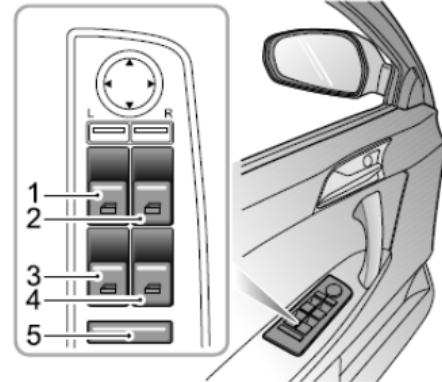


برای استفاده از آینه (2) \*، آفتاب گیر (1) را به سمت پایین بچرخانید. در برخی از مدل ها این آینه دارای روکش بوده و پس از بلند کردن کاور، چراغ آن روشن می‌شود. برای خاموش کردن چرا غها کاور را بیندید.

### شیشه ها

#### کنترل های شیشه های برقی

**توجه:** شیشه های درب های جلو (سرنشین جلو) و عقب را می توان با کلید هریک از این شیشه ها، نصب شده بر روی هر درب، کنترل کرد. در صورت فعال سازی کلید غیرفعال سازی کلید های شیشه های عقب (5)، کلید های شیشه های عقب عمل نخواهند کرد.



- |   |   |
|---|---|
| 1 | کلید کنترل شیشه های جلو سمت چپ          |
| 2 | کلید کنترل شیشه های جلو سمت راست        |
| 3 | کلید کنترل شیشه های عقب سمت چپ          |
| 4 | کلید کنترل شیشه های عقب سمت راست        |
| 5 | کلید غیرفعال سازی کلید های شیشه های عقب |

### کنترل شیشه ها



هنگام بالا یا پایین بدن شیشه ها، مطمئن شوید که کودکان در اطراف آن حضور نداشته باشند.

شیشه های برقی، وقتی که سویچ استارت در وضعیت 2 باشد، عملیاتی خواهد بود.  
برای پایین آوردن شیشه کلید را به سمت پایین فشار داده و برای بالا بردن شیشه کلید به سمت بالا بکشید. به محض رها سازی کلید شیشه متوقف خواهد شد (مگر اینکه عملکرد «پایین / بالا دادن یک ضرب شیشه » فعال باشد).

### کلید غیرفعال سازی کلید های شیشه های عقب

برای فعال سازی این عملکرد، کلید (شکل 5) را فشار دهید، چراغ کلید به معنای فعل بودن عملکرد روش خواهد شد، برای غیرفعال کردن آن، دکمه را مجددآ فشار دهید.

توجه: توصیه می شود تا در هنگام حضور کودکان در صندلی عقب، کلیدهای شیشه ای عقب را غیر فعال نمایید.

### عملکرد پایین دادن یک ضرب شیشه (لمسی) \*

با زدن (فسردن) دکمه ی یکی از شیشه ها و رها کردن آن (ظرف نیم ثانیه)، می توانید شیشه را بصورت یک ضرب پایین دهید. هر زمانیکه دکمه را مجددآ فشار دهید،

می توانید حرکت شیشه را متوقف نمایید.

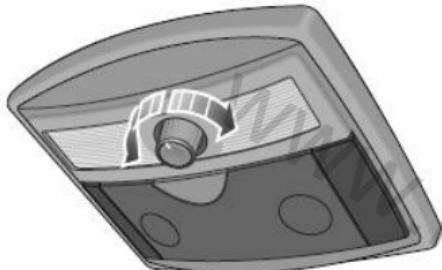
**بالابر (یک ضرب) «لمسی» و «سیستم ایمنی برگشت شیشه \***  
برخی خودرو ها دارای سیستم بالا بر لمسی هستند که همانند سیستم پایین بر لمسی می باشد. با فشار دادن مجدد کلید، حرکت شیشه را می توان در هر زمان متوقف نمود. عملکرد برگشت شیشه، یک عملکرد ایمنی است که در صورت شناسایی مانع در مسیر حرکت شیشه در زمان بالا رفتن شیشه، از بسته شدن کامل شیشه جلوگیری می کند – در صورت بروز این اتفاق، شیشه کمی باز می شود تا امکان برداشتن مانع وجود داشته باشد.

**توجه: برای جلوگیری از داغ کردن الکتروموتور شیشه بالابر برقی، از بالا / پایین دادن شیشه بصورت متوالی، در مدتی بیش از 20 ثانیه خودداری نمایید، در غیر اینصورت سیستم بصورت خودکار متوقف خواهد شد (برای پیشگیری از صدمه دیدن آن). در صورت متوقف شدن اتوماتیک الکتروموتور، لطفاً تا خنک شدن سیستم صبر نمایید.**  
**توجه: در صورت قطع شدن باتری (برداشتن سرباتری)، عملکرد های «پایین دادن یک ضرب شیشه » و « سیستم ایمنی برگشت شیشه \* » غیرفعال خواهند شد. برای فالسازی مجدد این عملکرد، کلید کنترل شیشه را مختصرأ و بصورت مداوم، به مدت 5 ثانیه بالا داده و نگاه دارید.**

### \* سانروف

#### طرز کار سانروف

هنگام حرکت خودرو، اجازه ندهید تا سرنشین های خودرو هیچ یک از قسمت های بدن خود را از منفذ سانروف خارج نمایند، چرا که ممکن است با اشیا پر نده یا شاخه های درختان برخورد کرده و صدمه بیینند.



#### دستورالعمل های کاربری

- هنگام بارندگی سانروف را باز ننمایید.
- هنگام حرکت با سرعت بیش از 120 کیلومتر در ساعت، بهتر است تا سانروف را باز ننمایید.
- قبل از باز کردن، همیشه آب روی صفحه ای شیشه ای سانروف را خشک نمایید، در غیر اینصورت امکان ورود آب به داخل اتاق وجود دارد.
- سینی آپگ坎 سانروف را منظماً تمیز نمایید.
- صفحه ای شیشه ای و نوار درزگیر سانروف را با محلول های شوینده ای مانند الکل تمیز نمایید.

با قرار گرفتن هندست در داخل داکت یا سوئیچ استارت در وضعیت 2، سانروف در حالت عملیاتی قرار خواهد گرفت.

## تجهیزات و کنترل ها

### عملکرد یک ضرب سانروف

پیچ تنظیم سانروف را به سمت آیکن زاویه دادن به سانروف (tilt) چرخانده و رها نمایید، سپس سانروف بصورت اتوماتیک باز خواهد شد. در طول فرآیند حرکت سانروف می توانید برای متوفت کردن حرکت سانروف هر زمان که لازم باشد، پیچ تنظیم را در

جهت عکس بچرخانید.

زمانیکه سانروف باز است، پیچ تنظیم سانروف را به سمت آیکن باز کردن سانروف (open) چرخانده و رها نمایید، سانروف بصورت کامل بسته خواهد شد. در طول فرآیند حرکت سانروف می توانید برای متوفت کردن حرکت سانروف هر زمان که لازم باشد، پیچ تنظیم را در جهت عکس بچرخانید.

### عملکرد «سیستم ایمنی برگشت سانروف»

عملکرد برگشت سانروف، یک عملکرد ایمنی است که در صورت شناسایی مانع در مسیر حرکت سانروف در زمان بسته شدن، از بسته شدن کامل سانروف جلوگیری می کند – در صورت بروز این اتفاق، سانروف باز می شود تا امکان برداشتن مانع وجود داشته باشد.



در زمان بستن یا زاویه دادن به سانروف از ایمنی سرنشین های خودرو اطمینان حاصل نمایید.

سانروف می تواند باز شده یا زاویه بگیرد (حالت نیمه باز)، جهت قرارگیری پیچ تنظیم

با آیکون های کنار پیچ تنظیم مشخص می گردد.

### زاویه دادن به سانروف (حالت نیمه باز)

در زمان بسته بودن سانروف، پیچ تنظیم سانروف را به سمت آیکن زاویه دادن به سانروف (tilt) چرخانده و چند لحظه نگاه دارید، لبی پشتی سانروف بصورت اتوماتیک زاویه خواهد گرفت. در طول فرآیند زاویه گیری، می توانید برای متوقف کردن حرکت سانروف هر زمان که لازم باشد، پیچ تنظیم سانروف را رها نمایید. برای بستن سانروف پیچ تنظیم را در جهت عکس بچرخانید.

### برای باز کردن سانروف

در زمان بسته بودن سانروف، پیچ تنظیم سانروف را به سمت آیکن باز کردن سانروف (open) چرخانده و چند لحظه نگاه دارید. سانروف بصورت اتوماتیک باز خواهد شد. در طول فرآیند زاویه گیری، می توانید برای متوقف کردن حرکت سانروف هر زمان که لازم باشد، پیچ تنظیم سانروف را رها نمایید. برای بستن سانروف پیچ تنظیم را در جهت عکس بچرخانید

### توقف در صورت داغ کردن

برای جلوگیری از داغ کردن الکتروموتور سانروف، پس از دو دقیقه عمل کردن متوالی سانروف، سانروف بصورت خودکار متوقف خواهد شد (برای پیشگیری از صدمه دیدن آن).

www.nasicoelec.ir

### تجهیزات داخلی

#### کنترل / عملکرد اتوماتیک

در موارد زیر، چراغ سقفی خودرو، به صورت اتوماتیک روشن خواهد شد.

- با باز شدن قفل درب خودرو
- یکی از درب ها یا درب صندوق عقب باز شوند
- هندست را خارج نمایید، با این شرط که چراغ های بغل (کوچک) در سی ثانیه
- اخیر، روشن شده باشند
- سوئیچ در حالت روشن () قرار داشته و درب باز شود، چراغ ها به مدت 15 یا
- تا زمانی که درب را ببندید، روشن باقی خواهند ماند.

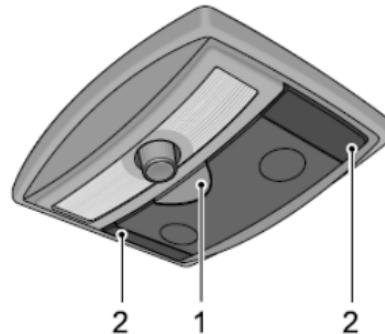
**توجه:** در صورتیکه درب یا درب صندوق عقب به مدت 15 دقیقه باز باشد، عملکرد «تایم آوت» خودبیخود چراغ های داخل را خاموش می کند تا از تخلیه باتری جلوگیری گردد.

#### غیرفعال کردن عملکرد اتوماتیک

در صورت لزوم، عملکرد روشنانی اتوماتیک شرح داده شده در بالا، بشرح ذیل غیرفعال میگردد:

با قرار داشتن سوئیچ استارت در وضعیت (1) یا (2) کلید چراغ سقفی را به مدت 5 ثانیه فشار داده و نگاه دارید. چراغ های داخل اتاق چشمک زده و سپس خاموش می

#### چراغ سقفی و مطالعه‌ی جلو



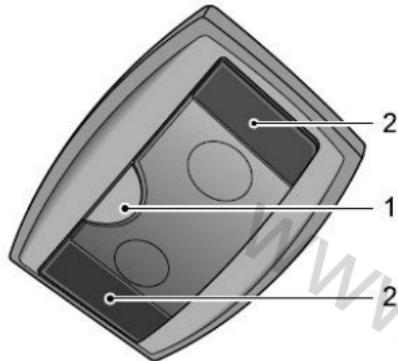
#### کنترل / عملکرد دستی

برای روشن کردن چراغ سقفی دکمه شماره‌ی (1) را فشار دهید و برای خاموش کردن آن، دکمه شماره‌ی (1) را مجدداً فشار دهید. برای روشن کردن چرا مطالعه دکمه‌ی شماره‌ی (2) را فشار دهید و برای خاموش کردن آن، دکمه شماره‌ی (2) را مجدداً فشار دهید.

### \* چراغ سقفی و مطالعه‌ی عقب

شوند. عملکرد اتوماتیک متوقف گشته و عملکرد دستی هنوز موجود خواهد بود. برای

بازگشت به عملکرد اتوماتیک، مراحل فوق را تکرار نمایید.



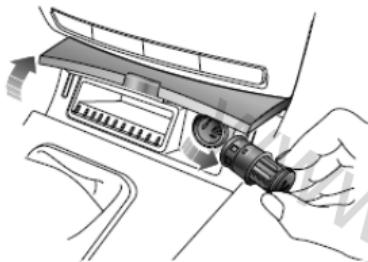
### کنترل / عملکرد دستی

برای روشن کردن چراغ سقفی دکمه شماره‌ی (1) را فشار دهید و برای خاموش کردن آن، دکمه شماره‌ی (1) را مجدداً فشار دهید. برای روشن کردن چرا مطالعه دکمه‌ی شماره‌ی (2) را فشار دهید و برای خاموش کردن آن، دکمه شماره‌ی (2) را مجدداً فشار دهید.

### \* چراغ سقفی عقب

#### فندک

دماهی سری فندک بسیار بالا می باشد، به همین منظور جهت پیشگیری از سوختگی، فندک را از سمت دستگیره (غیر داغ) آن بگیرید.



در زمان قرار داشتن سوئیچ استارت در حالت 1 یا 2، کاور زیرسیگاری جلو را باز نمایید. در حالیکه هندست در داخل داکت قرار دارد، فندک را فشار دهید. با رسیدن دماهی فندک به حد لازم، قسمت فرو رفته بیرون خواهد پرید و برای استفاده آماده خواهد بود.

توجه: ولتاژ فندک 12 V و توان آن 120 W می باشد.

برای روشن کردن چراغ سقفی دکمه‌ی مشخص شده در تصویر را فشار دهید، و برای خاموش کردن آن، همان دکمه را مجدداً فشار دهید.

### زیرسیگاری ها

### زیرسیگاری جلو



توجه: در صورت باز کردن قفل، زمانیکه کلید را بیرون بکشید، فندک به مدت 15

دقیقه قابل استفاده خواهد بود.

توجه: در صورتیکه 30 ثانیه پس از فشردن فندک، بخش فشرده شده به بیرون نپرد

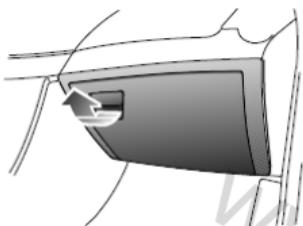
در اولین فرصت، جهت رفع نقص به به نمایندگی خدمات پس از فروش آم جی مراجعه نمایید

لیه ی پیشین زیرسیگاری را بالا دهید تا باز شود

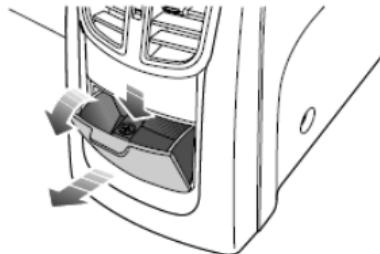
برای خالی کردن زیرسیگاری جلو، زیرسیگاری را از داخل محفظه ی آن خارج نمایید.

زیرسیگاری را به همین ترتیب در جهت عکس به جای خود باز گردانید.

### جعبه داشبورد



### زیرسیگاری عقب



دستگیره آن را بکشید تا باز شود.

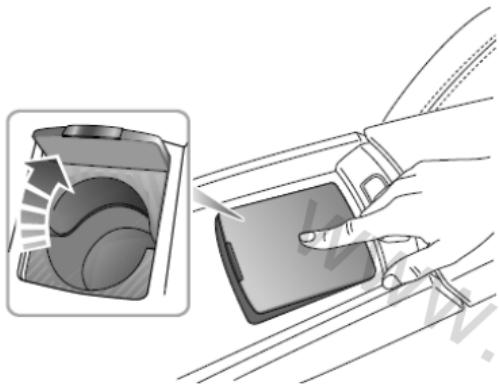
برای خالی کردن زیرسیگاری عقب، ابتدا آن را باز کرده، سپس میله برآمده فنری را به سمت پایین فشار داده و زیرسیگاری را بیرون بکشید.

برای جازدن: زیرسیگاری را در شیار پایه محفظه آن قرار داده میله برآمده فنری را به سمت پایین فشار داده و به جای خود فشار دهید، تا جا بیفتد.

برای باز کردن جعبه داشبورد، دستگیره ی آنرا بکشید. چراغ جعبه داشبورد \* بصورت اتوماتیک روشن می شود.

برای بستن جعبه داشبورد، درب آن را بالا داده و فشار دهید تا بسته شود. هنگام حرکت خودرو اطمینان حاصل نمایید که درب جعبه داشبورد کاملاً بسته است.

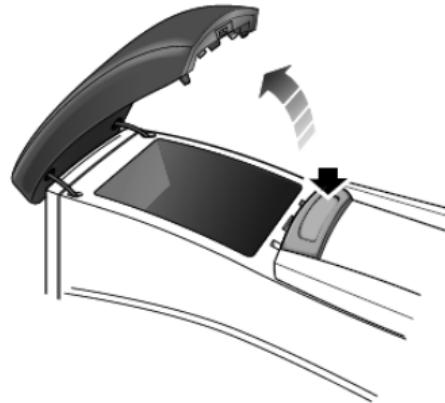
جالیوانی جلو



کمی صفحه را فشار دهید تا جالیوانی جلو باز شود. برای بستن، صفحه را به سمت پایین فشار دهید.

**توجه:** از نگهداری اشیاء کوچک نظیر سکه در جالیوانی، خودداری نماید

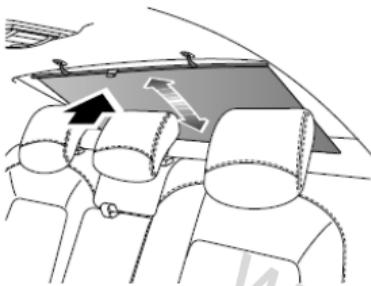
محفظه‌ی نگهداری اشیاء در کنسول وسط (جعبه کنسول)



قسمت نشان داده شده در شکل توسط فلاش را فشار دهید تا درب محفظه‌ی نگهداری اشیاء در کنسول وسط (جعبه کنسول) باز شود. درب را فشار دهید تا بسته شود.

## تجهیزات و کنترل ها

### آفتابگیر عقب



برای باز کردن آفتابگیر؛ بند آن در مرکز آفتابگیر را گرفته و آفتابگیر را تا حدی بالا دهید که هر دو قلاب آن، در داخل سوراخ های تعییه شده در سقف، قرار گیرند.

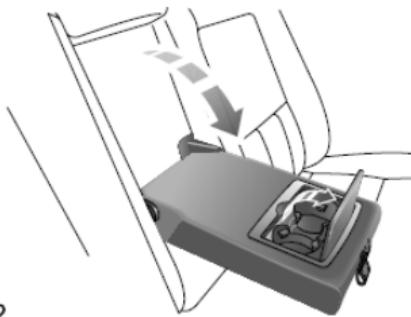
برای جمع کردن آفتابگیر؛ بند آن در مرکز آفتابگیر را گرفته و آفتابگیر را تا حدی بالا دهید که هر دو قلاب آن، از داخل سوراخ های تعییه شده در سقف، خارج شوند. سپس

اجازه دهید تا آفتابگیر به آرامی در محل خود، در طاقچه ی عقب جمع شود.

توجه: از رها کردن ناگهانی آفتابگیر در زمان جمع کردن آن در طاقچه ی عقب، پرهیزید.

توجه: از قرار دادن لیوانی بدون درب در داخل جالیوانی خودداری نمایید، زیرا در زمان حرکت خودور و پر بودن لیوان امکان ریختن محتويات لیوان و خطرساز بودن آن بالاست.

### جالیوانی عقب



V1072

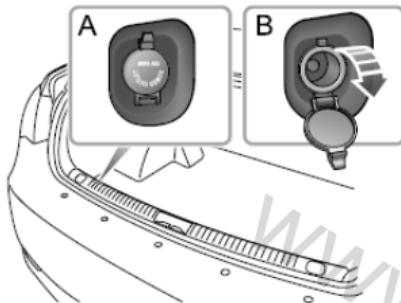
دربوش را به سمت بالا بکشید تا جالیوانی عقب باز شود. دربوش را پایین بیاورید تا بسته شود.

جعبه عینک



نها زمانیکه خودرو در حالت توقف است، از جعبه عینک استفاده نمایید.

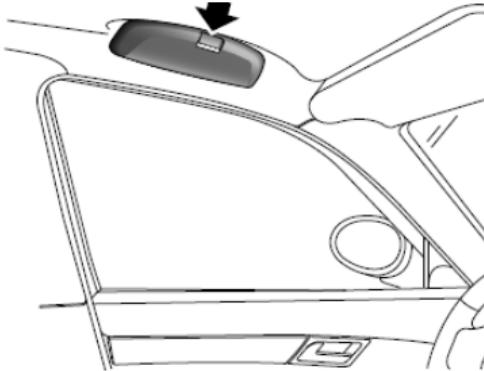
### \* پریز برق لوازم برقی



پریز برق لوازم برقی (A) در صندوق عقب قرار دارد. برای دسترسی به پریز در پوش (B) را آزاد سازید.

توجه: ولتاژ پریز برق 12V و توان آن 120W می باشد.

توجه: استفاده ای بیش از حد از پریز برق لوازم برقی، در زمانیکه موتور خودرو خاموش می باشد، ممکن است باعث خالی شدن باتری خودرو گردد.



جعبه عینک بالای درب راننده قرار دارد. برای باز کردن آن، دستگیره ای آن را (درجت فلش) به سمت پایین بکشید. با رها کردن دستگیره، جعبه عینک بصورت اتوماتیک بسته خواهد شد.

*www.nasicoelec.ir*

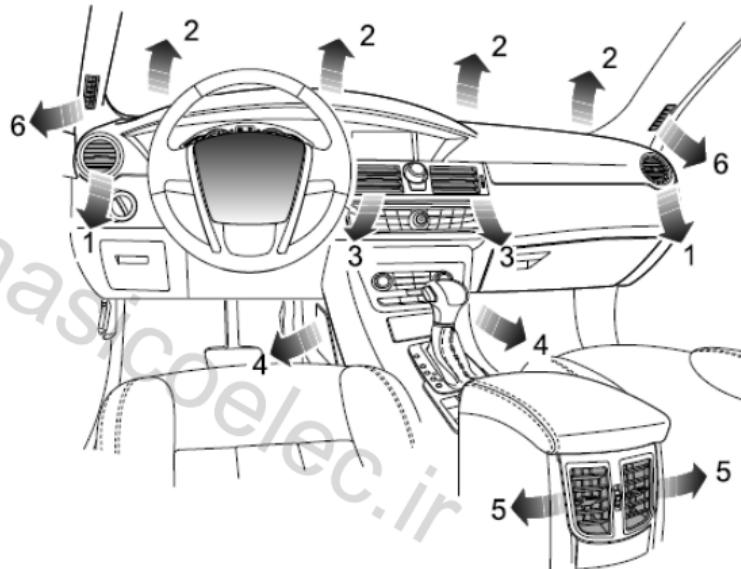
## سیستم تهویه مطبوع (AC) و سیستم صوتی

گرمايش، تهویه و سرمایش	58
* سیستم پخش سی دی	72

www.nasicoelec.ir

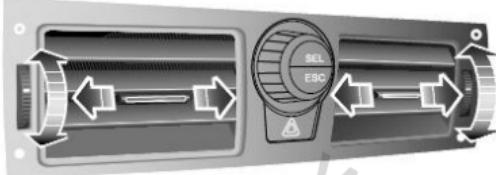
دربچه های جانبی	1
دربچه های شیشه ی جلو	2
دربچه های مرکزی	3
دربچه های زیرپایی صندلی های جلو	4
دربچه های کنسول وسط	5
دربچه های شیشه های درب های جلو	6

توجه: دو دربچه ی اضافی که هوا را به قسمت پای سرنشینان صندلی عقب هدایت می کند در زیر موکت کفت اتاق قراردارند. (در شکل نشان داده نشده است)



### دربچه های هوای خودرو

#### تنظیم دربچه های مرکزی



توجه: برای باز کردن دربچه، چرخ شستی را به سمت بالا و برای بستن آن چرخ شستی را به سمت پایین بچرخانید. برای تنظیم جهت هوای خروجی از دربچه، دکمه‌ی تعبیه شده در دربچه را به سمت راست یا چپ، حرکت دهید.

توجه: برای افزایش شدت وزش جریان هوا در دربچه های مرکزی، دربچه های جانبی را بیندید.

سیستم های گرمایش، تهویه و سرمایش برای کنترل گرمایش، تهویه و سرمایش هوای داخل اتاق خودرو به کار می‌روند. هوای تازه از شبکه ای دربچه ای هوای خودرو می‌باشد. در کنار (پایین) شبکه ای جلو و فیلتر هوای اتاق عبور کرده و وارد اتاق خودرو می‌شود.

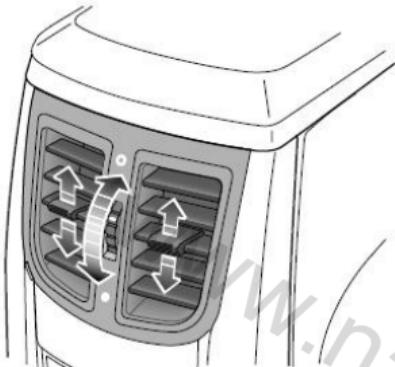
از قرار گرفتن مواد خارجی مانند برگ درختان، برف یا بخ در مقابل شبکه ای دربچه ای هوای خودرو نمایید.

دربچه های هوایی رو به شبکه ای جلو و صورت و پاهای سرنشین های جلو و عقب قرار تعییه شده اند - نگاه کنید به شکل. علاوه بر این، دربچه های هوایی کنسول مرکزی در سطح پشتی کنسول مرکزی قرار دارند.

### فیلتر هوای اتاق

این فیلتر از نوع فیلتر ذرات ریز بوده و از ورود ذرات و گرد و خاک به داخل خودرو جلوگیری می‌نماید. برای حفظ سطح کارکرد مؤثر، این فیلتر باید در فواصل توصیه شده در سرویس های دوره ای، تعویض گردد.

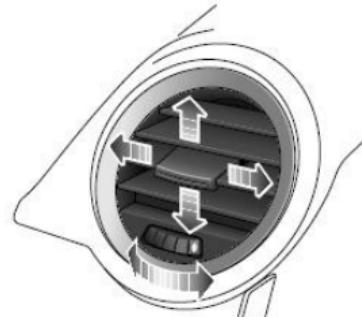
دربیچه های کنسول مرکزی



برای بستن دریچه چرخ شستی را به سمت پایین و برای باز کردن آن، به سمت بالا بچرخانید. با حرکت کنترل در مرکز دریچه ها، جهت وزش باد را به سمت بالا، پایین یا طرفین، هدایت نمایید.

توجه: دریچه های کنسول مرکزی در تمامی حالات، قادر به وزش هوا خواهند بود، اما تنها هوای سرد و نه هوای گرم.

دربیچه های جانبی



برای بستن دریچه چرخ شستی را به سمت چپ و برای باز کردن آن، به سمت راست بچرخانید. با حرکت کنترل در مرکز دریچه ها، جهت وزش باد را به سمت بالا، پایین یا طرفین، هدایت نمایید.

توجه: برای افزایش بازده / شدت وزش هوا در دریچه های جانبی، دریچه های مرکزی را ببندید.

سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ

\* (Stop/Start)

سیستم هوشمند استارت استاپ ("Stop/Start") به موتور خودرو امکان استارت کردن یا خاموش شدن اتوماتیک را در شرایط دور آرام و در زمان توقف در پشت چراغ قرمز را می دهد، این سیستم در صرفه جویی در مصرف سوخت موثر بوده و به استارت کردن موتور به صورت قابل تکیه و صحیح کمک می نماید.

"Zمانیکه سیستم تهویه (A/C) تحت شرایط زیر فعال باشد، سیستم Stop / Start عمل نخواهد کرد و موتور بصورت اتوماتیک روشن یا خاموش نخواهد شد:  
علمکرد گرمنکن شیشه ی جلو فعال باشد"

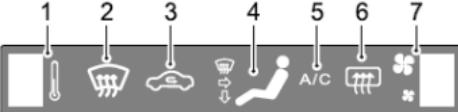


Configure the vehicle with an electric A/C: A/C air volume reaches 4rd gear or exceeds 4rd gear; configure the vehicle with an automatic A/C: not for auto mode A/C air volume reaches 4rd gear or exceeds 4rd gear for auto mode, interior temperature not reach the value set by the driver is detected by the A/C

حتی اگر راننده هیچ عملی نیز انجام ندهد، موتور خودرو زمانیکه درخواستهایی از طرف A/C دریافت نماید، به صورت اتوماتیک روشن خواهد شد:

گرمکن شیشه ی جلو فعال شود  
در حالیکه A/C در حالت ON قرار دارد، سیستم A/C عدم خوانش بین دمای درخواستی راننده و دمای اتاق را شناسایی نماید

## سیستم تهویه ی مطبوع (AC) و سیستم صوتی

<b>کنترل دما</b> برای افزایش دما در داخل خودرو، کنترل TEMP را در جهت عقربه های ساعت و برای کاهش دما در جهت مخالف عقربه های ساعت بچرخانید. دمای انتخابی با تعدادی خط عمودی بین 1 و 8 در صفحه ی نمایشگر، نمایش داده می شود. هرچه تعداد خطوط بیشتر باشد، دما بیشتر خواهد بود.	<b>توزيع گردش هوا</b> دکمه مناسب را برای دستیابی به حالت های توزیع هوای جریان مورد نظرتان را فشار دهید. برای «صورت». این حالت، جریان هوا را به دریچه های جانبی، مرکزی و کنسول مرکزی هدایت می نماید. برای «پا» و «صورت». این حالت، جریان هوا را به دریچه های صورت و پا هدایت می نماید.	 1: دمای انتخابی 2: روشن بودن گرمکن / رطوبت زدایی 3: روشن بودن سیستم بازچرخش هوا 4: تنظیمات توزیع گردش هوا انتخابی 5: روشن بودن سیستم تهویه مطبوع 6: روشن بودن گرمکن شیشه عقب 7: سرعت فن انتخابی
		7 بازچرخش هوا
		8 گرمکن / رطوبت زدایی
		صفحه ی نمایشگر تهویه مطبوع

### فن

برای افزایش سرعت فن، کنترل آن را درجهت عقربه های ساعت و برای کاهش سرعت کنترل فن را در جهت مخالف عقربه های ساعت بچرخانید.

سرعت فن با تعدادی خط عمودی (بین ۰ و ۸) در صفحه ی نمایشگر داده می شود.

هرچه تعداد خطوط عمودی بیشتر باشد، سرعت فن بیشتر خواهد شد.

توجه: هنگامی که تهویه مطبوع خاموش است، سرعت فن را روی صفر قرار دهید.

توجه: در زمان قرار داشتن C/A در حالت خاموش، سرعت فن را در حالت ۰ قرار دهید.

### گرمکن شیشه عقب



المنت های گرمکن داخل شیشه ی عقب به سادگی آسیب می بینند. شیشه را نخراسید.

بر روی المنت های گرمکن برچسب نصب نمایند.

گرمکن شیشه عقب صرفا هنگام کار کردن موتور عمل می کند.

برای «شیشه ی جلو» و «پا». این حالت، جریان هوا را به دریچه های شیشه و پا هدایت می نماید.

برای «پا». این حالت، جریان هوا را به دریچه های پا هدایت می نماید.

هنگام حرکت به سمت عقب (reversing) یا استفاده از شیشه شورها، سیستم خودبخود به بازچرخش هوای داخلی خودرو را انتخاب خواهد کرد، (در صورتیکه در خلال این فرایند، سرنشین کلید بازچرخش هوای داخلی/خارجی را فشار دهد، جریان هوای تنظیم بازچرخش هوای خارجی باز میگردد).

خودرو هر یک دقیقه سیگنال دنده عقب را چک کرده و در صورت تشخیص عدم وجود آن و خارج شدن خودرو از حالت دنده عقب، خودبخود به تنظیم قبلی باز میگردد.  
توجه: نگاه داشتن سیستم در حالت بازچرخش هوای داخلی می تواند باعث بخارگرفتگی شیشه جلوگردد. در این صورت حالت باز چرخش داخلی را غیرفعال کرده و کنترل ها را در حالت حداکثر رطوبت زدایی قرار دهید.

### گرمکن / رطوبت زدا

با فشردن این دکمه، سیستم تهویه مطبوع روشن، سرعت فن حداکثر، جهت توزیع گردش هوا در جهت شیشه ی جلو قرار گرفته و حالت بازچرخش هوای خارجی انتخاب خواهد شد. تا خودرو را رطوبت زدایی یا دیفراسیون نماید.

دکمه را فشار دهید تا گرمکن فعل شود. LED کلید روشن شده و علامتی بر روی صفحه ی نمایشگر ظاهر می شود. پس از خاموش شدن گرمکن شیشه عقب پس از 12 دقیقه خاموش شده و علامت از محو می شود. گرمکن شیشه عقب پس از 12 دقیقه بصورت اتوماتیک غیرفعال خواهد شد.

### A/C دکمه ی

دکمه ی A/C را فشار دهید تا سیستم تهویه روشن شود. علامت A/C در صفحه ی نمایشگر ظاهر می شود. مجدداً فشار دهید تا خاموش شود.

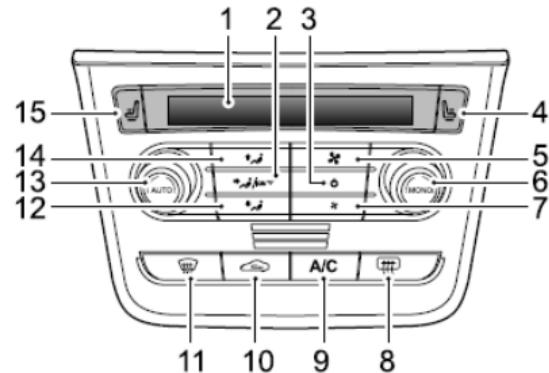
توجه: سیستم C/A صرفا هنگام کار کردن موتور عمل می کند.  
توجه: بخاری پس از خاموش شدن سیستم C/A، همچنان عمل می نماید.

### بازچرخش هوا

با فشار دادن این دکمه، هوای داخل خودرو به چرخش افتاده و جلوی ورود هوا و هوای آلوده ی محیط، گرفته می شود.

صفحه نمایشگر سیستم تهویه مطبوع	1
توزیع جهت هوا برای برای «صورت» / <b>ژنراتور آبیون</b>	2
OFF	3
صندلی گرمکن دار سمت راست	4
افزایش سرعت فن	5
کنترل MONO / دمای انتخابی منطقه ی سمت راست	6
کاهش سرعت فن	7
گرمکن شیشه عقب	8
A/C روشن	9
بازچرخش هوا	10
گرمکن / رطوبت زدا	11
توزیع جهت هوا برای «پا»	12
کنترل AUTO / دمای انتخابی منطقه ی سمت چپ	13
توزیع جهت هوا برای برای «شیشه ی جلو»	14
صندلی گرمکن دار سمت راست	15

\* کنترل اتوماتیک دمای سیستم تهویه مطبوع برای دو منطقه \*  
صفحه کنسول



### AUTO

عملکرد حالت کنترل AUTO:

کنترل AUTO با چرخاندن هر دو دکمه ی کنترل دما، برای تنظیم درجه دمای مطلوب و سپس فشار دادن کنترل AUTO انجام می شود.

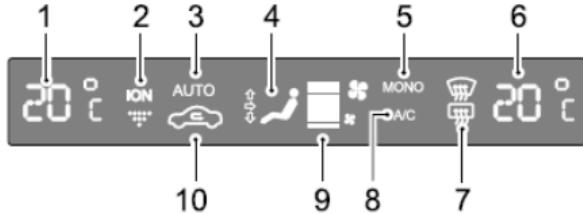
سیستم تهویه مطبوع سپس برای کنترل عملکرد فن و تنظیمات توزیع گردش هوا به منظور تامین راحتی بقیه در داخل خودرو، برنامه ریزی می شود. آیکون AUTO و فن بر روی صفحه ی نمایشگر ظاهر خواهد شد.

توجه: در حالت AUTO ، در صورتیکه دمای محیط خارجی پایین باشد، پس از بالا رفتن دمای موتور، سرعت فن افزایش خواهد یافت.

توجه: به منظور تضمین عملکرد کارآمد حالت AUTO ، تمامی شیشه ها و سانروف باید بسته بوده و منافذ ورودی هوا باید عاری از مانع باشند. سنسور نور آفتاب، واقع در بالای داشبورد خودرو، را نپوشانید.

### کنترل دستی

در صورت تمایل می توانید تنظیمات فن و توزیع گردش هوا را بصورت دستی انجام دهید. در این شرایط، علامت AUTO نشان داده نمی شود، به این معنا که عملکرد AUTO انتخاب نشده است.



دماهی انتخابی - منطقه ی سمت چپ	1
ژنراتور آبیون	2
روشن بودن AUTO	3
تنظیمات انتخابی جهت توزیع هوا	4
روشن بودن MONO	5
دماهی انتخابی - منطقه ی سمت راست	6
روشن بودن گرمکن / رطوبت زدا	7
روشن بودن تهویه مطبوع	8
سرعت انتخابی فن	9
روشن بودن بازچرخش هوا	10

		نمایش توزیع گردش جریان هوا در صفحه ای نمایشگر					
							
		حالت توزیع گردش جریان هوا پس از زدن دکمه					
دکمه	↑						
	→						
	←						

برای «پا» و «صورت». این حالت، جریان هوا را به دریچه های جانبی، مرکزی و کنسول می نماید.

برای «صورت». این حالت، جریان هوا را به دریچه های جانبی، مرکزی و کنسول می نماید.

مرکزی هدایت می نماید.

### کنترل MONO

این دکمه را برای انتخاب یکی از حالت دو منطقه ای یا تک منطقه ای، فشار دهید. با انتخاب حالت تک منطقه ای، دمای هوای داخل خودرو را می توانید با چرخاندن دکمه ی منطقه ای سمت چپ، تنظیم نمایید، همچنین در این حالت **MONO** در صفحه ی نمایشگر ظاهر خواهد شد.

برای قرارگرفتن در حالت دو منطقه ای، دکمه ی **MONO** را مجدداً فشار دهید و برای تنظیم دمای داخل خودرو در سمت سرنوشتین جلو، دکمه ی سمت راست را استفاده نمایید.

### گرمکن شیشه عقب



المنت های گرمکن داخل شیشه ی عقب به سادگی آسیب می بینند. شیشه را نخراسید.  
بر روی المنت های گرمکن برچسب نچسبانید.

گرمکن شیشه عقب صرفا هنگام کار کردن موتور عمل می کند. دکمه را فشار دهید تا گرمکن فعال شود. چراغ LED کلید روشن شده و یک علامت بر روی صفحه ی

برای «پا». این حالت، جریان هوا را به دریچه های پا هدایت می نماید.  
برای «شیشه ی جلو» و «پا». این حالت، جریان هوا را به دریچه های شیشه و پا هدایت می نماید.

برای «شیشه جلو». این حالت هوا را صرفاً از طریق دریچه شیشه جلو هدایت مینماید.  
**فن**

سرعت فن در صورتیکه در حالت **AUTO** باشد، خودبخود تنظیم می شود. در حالت دستی، دکمه + را فشار دهید تا سرعت فن افزایش یا دکمه - را فشار دهید تا کاهش یابد. سرعت فن با تعداد خطوط عمودی بین 1 و 8 در صفحه ی نمایشگر، نمایش داده خواهد شد.

### کنترل دمای دو منطقه

کلید دمای منطقه ی سمت چپ یا کلید دمای منطقه ی راست را برای تنظیم دما مورد نظر در هر منطقه بچرخانید. در صورتی که دمایی بیشتر از 28 درجه سانتیگراد یا کمتر از 16 درجه سانتیگراد را انتخاب نمایید، پیام های "Hi" یا "LO" در صفحه ی نمایشگر ظاهر خواهد شد.

## سیستم تهویه مطبوع (AC) و سیستم صوتی

### A/C دکمه‌ی

دکمه‌ی A/C را فشار دهید تا سیستم تهویه روشن شود. علامت A/C در صفحه‌ی

نمایشگر ظاهر می‌شود. مجدداً فشار دهید تا خاموش شود.

توجه: سیستم A/C صرفا هنگام کار کردن موتور عمل می‌کند.

توجه: بخاری پس از خاموش شدن سیستم A/C همچنان عمل می‌نماید.

نمایشگر ظاهر می‌شود. پس از خاموش شدن گرمکن شیشه‌ی عقب، LED خاموش شده و علامت محو می‌شود. گر ممکن شیشه عقب خودبخود پس از 12 دقیقه خاموش می‌شود.

### OFF

برای روشن یا خاموش کردن صفحه‌ی سیستم تهویه مطبوع، دکمه OFF را فشار دهید.

وقتی که سیستم تهویه مطبوع مجدداً روشن شود به تنظیمات مورد استفاده قبل از

خاموش شدن بر می‌گردد.

### بازچرخش هوا

با فشار دادن این دکمه، هوای داخل خودرو به چرخش افتاده و جلوی ورود هوا و هوای

آلوده‌ی محیط، گرفته می‌شود.

### گرمکن / رطوبت زدایی

با فشردن این دکمه، چراغ نشانگر روشن شده و علامت گرمکن / رطوبت زدایی در صفحه ظاهر می شود، تا عملکردهای لازم برای دستیابی به حداکثر تنظیمات کارآمد برای بروز کردن بخار شیشه‌ی جلو و شیشه‌های درب‌های جلو را بصورت خوب‌بخود فعال سازد.

برای غیرفعال کردن عملکرد گرمکن / رطوبت زدایی و بازگشت به تنظیمات قبلی، مجددًا این دکمه را فشار داده یا دکمه‌ی "AUTO" را فشار دهید تا مستقیماً به حالت AUTO بروید.

### ژنراتور آنیونی:

ژنراتور آنیونی قادر به بهبود بخشیدن به شرایط و کیفیت هوای داخل اتاق خودرو می باشد. زمانیکه سیستم A/C فعال است، برای فعال کردن آن، کلید تهویه آنیونی را به مدت 2 ثانیه نگاه دارید تا علامت آن، ظاهر گردد. با فشردن مجدد این کلید به مدت بیش از 2 ثانیه، عملکرد آن پایان یافته و سیستم تهویه آنیونی غیر فعال می گردد.

هنگام حرکت به سمت عقب (reversing) یا استفاده از شیشه شورها، سیستم خودبخود به بازچرخش هوای داخلی خودرو را انتخاب خواهد کرد، (در صورتیکه در خلال این فرایند، سرنوشنی کلید بازچرخش هوای داخلی/خارجی را فشار دهد، جریان هوای به تنظیم بازچرخش هوای خارجی باز میگردد).

خودرو هر یک دقیقه سیگنال دنده عقب را چک کرده و در صورت تشخیص عدم وجود آن و خارج شدن خودرو از حالت دنده عقب، خودبخود به تنظیم قبلی باز میگردد. در طول ماه‌های تابستان در حالت AUTO و حالت بازچرخش هوای خارجی، سیستم دمای هوای داخلی خودرو را تحت نظر خواهد داشت. در صورتیکه سیستم تشخیص دهد که دما در خارج از خودرو بالا می باشد، به منظور افزایش توان خنک‌سازی هوای داخل اتاق، به صورت اتوماتیک حالت بازچرخش هوای داخلی را انتخاب خواهد کرد. توجه: نگاه داشتن سیستم در حالت بازچرخش هوای داخلی می تواند باعث بخارگرفتگی شیشه جلوگردد.

پس از خاموش شدن سیستم تهویه مطبوع خودرو و با توقف خودرو، سیستم تهویه آنیونی بصورت خودکار خاموش گردد.

www.nasicoelec.ir

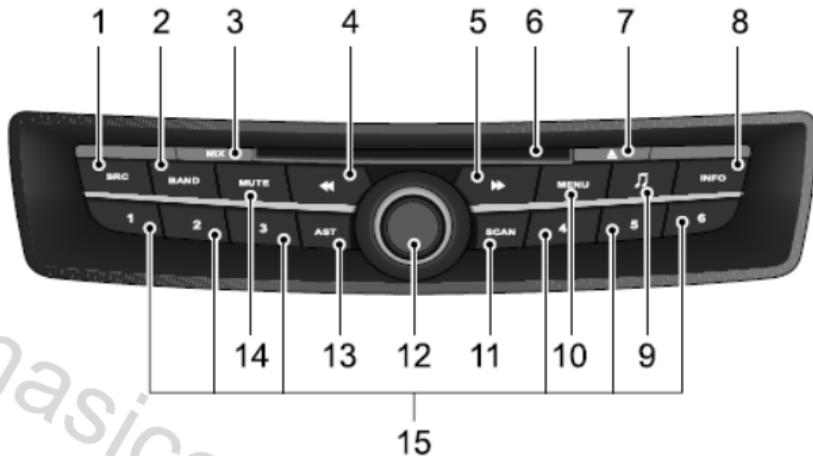
- 5 فراموش نکنید که در صورت عدم استفاده از دستگاه، سی دی را از آن خارج نمایید. همچنین سی دی را در معرض نور مستقیم خورشید، سرما یا گرمای شدید و یا رطوبت شدید قرار ندهید.
- 6 دمای عملیاتی سیستم پخش سی دی بین منفی ۲۰ درجه ی سانتیگراد تا مثبت ۷۰ درجه می باشد. در صورتیکه دمای داخل اتاق خودرو خیلی پایین باشد، از روشن کردن سیستم، بلافصله پس از روشن کردن بخاری، خودداری نمایید. در غیراینصورت، ممکن است تا سطح سی دی یا سطوح داخلی سیستم پخش را بخار گیرد، در صورت بخارگرفتگی سطوح اوپتیکال سیستم پخش، از استفاده از سیستم تا یک ساعت پرهیزید، پس از یک ساعت رطوبت موجود در سیستم خشک شده و سیستم مجدداً قابل استفاده خواهد بود.
- 7 در زمان حرکت در سطوح ناهموار امکان قطع و وصل شدن صدای خروجی سیستم اجتناب ناپذیر خواهد بود، ولی هیچی آسیبی به سی دی وارد نخواهد اورد.
- !** تنها زمانی از کنترل های سیستم پخش سی دی استفاده نمایید که شرایط جاده این اجازه را به شما بدهد.

- \* (CD Player) دستورالعمل های کاربری
- 1 در زمان شستشوی خودرو از خیس نشدن پخش سی دی اطمینان حاصل نمایید.
- 2 برای تمیز کردن صفحه ی نمایشگر سیستم از یک تکه پارچه ی نرم استفاده کرده و به آرامی صفحه را تمیز نمایید. در صورتی که به مواد پاک کننده ی قویتری نیاز باشد، از الكل استفاده نمایید. برای تمیز کردن صفحه از محلل های اگانیک حاوی کتون یا بنزن استفاده نمایید، در غیراینصورت صفحه ی نمایشگر مخدوش خواهد شد.
- 3 از وارد کردن دیسک های تغییر شکل داده، غیراستاندارد (دیسک های ۸ سانتی متری، یا دارای اشکال دیگری که گرد نیست) یا متفرقه در سیستم خودداری نمایید. از دیسک های آسیب دیده یا مخدوش استفاده ننمایید، در غیر اینصورت امکان صدمه دیدن سیستم پخش سی دی وجود دارد.
- 4 داخل اتاق خودرو و سی دی ها را تمیز نگاه داشته و از نفوذ گرد و غبار به داخل سیستم و لنزهای سیستم پخش سی دی، که ممکن است توان قرائت سیستم را کاهش دهد و از عمر آنها بکاهد، جلوگیری نمایید.

سیستم تهویه ای مطبوع (AC) و سیستم صوتی

پنل کنترل سیستم پخش سی دی

SRC	1
BAND	2
MIX	3
دکمه‌ی	3
دکمه‌های جستجو به سمت جلو	4
دکمه‌های جستجو به سمت عقب	5
CD	6
شیار	6
CD خروج	7
دکمه تنظیم صوت	8
INFO	8
دکمه تنظیم صوت	9
MENU	10
اسکن	11
روشن/خاموش - صدا	12
AST - 13 ، ذخیره اتوماتیک	13
MUTE	14
دکمه‌های پیش تنظیم شده	15



### عملکردهای پایه

#### On/Off Power

برای روشن کردن سیستم پخش سی دی دکمه‌ی [On/Off] را فشار دهید، برای خاموش کردن آن، دکمه را مجدداً فشار دهید.

#### عملکرد پخش 30 دقیقه

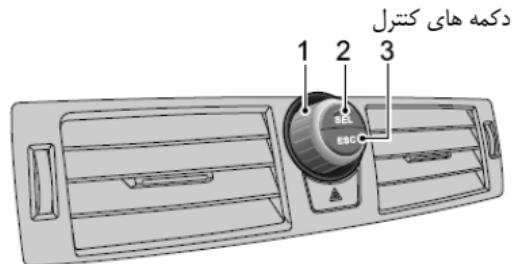
پس از قراردادن سوییچ استارت در وضعیت خاموش، دکمه‌ی [On/Off] را فشار دهید تا سیستم پخش سی دی تا 30 دقیقه کار کند، پس از 30 دقیقه دستگاه خاموش خواهد شد. برای روشن کردن مجدد، دکمه‌ی [On/Off] را فشار دهید.

#### انتخاب حالت/منبع پخش صوتی

با فشار دادن دکمه‌ی [SRC]، منبع پخش صوتی دلخواه را انتخاب نمایید. با فشردن این دکمه، گزینه‌های زیر بصورت پشت سر هم نمایش داده خواهند شد: رادیو، سی دی (در صورت موجود بودن سی دی در داخل سیستم پخش)، یو اس بی (در صورت متصل بودن)، AUX (در صورت متصل بودن).

**توجه:** گزینه سیستم پخش سی دی (CD play) تنها در زمان موجود بودن سی دی در داخل سیستم پخش، قابل انتخاب می‌باشد.

**توجه:** گزینه‌های USB/AUX تنها زمانی که این منابع صوتی به سیستم متصل باشند، قابل انتخاب می‌باشند.



دکمه‌های کنترل در وسط پنل کنترل قرار گرفته و دارای عملکردهای ذیل می‌باشد:

1 - کنترل چند منظوره (Multi-function Controller) MFC: جهت انتخاب

منبع صوتی مورد نظرتان، تنظیم تاریخ و ساعت و صدا، ازن این کنترل، استفاده نمایید

2 - دکمه‌ی SEL: برای تائید انتخاب این دکمه را فشار دهید.

3 - دکمه‌ی ESC: برای خروج از گزینه‌ی انتخابی و بازگشت به انتخاب قبلی آنرا فشار دهید.

### کنترل صدا (Volume Adjustment)

برای افزایش صدا، کنترل صدا را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید یا برای کاهش صدا برخلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

### (Setting Sound Effect) تنظیمات صوت

دکمه Sound Settings را فشار دهید تا صوت را طبق نیازهای شنایی خود تنظیم نمایید. اولین فشار دکمه، حالت Bass را انتخاب می کند. برای دسترسی به تنظیم مورد نیاز پیچ کنترل صدا را بچرخانید، سپس دکمه ی صوتی را مجدداً فشار دهید تا به ترتیب تنظیمات Fader و Balance را انتخاب نمایید. 5 ثانیه پس از آخرین فشار دکمه، نمایش به حالت قبلی خود بر می گردد

### MUTE

برای قطع صدای سیستم صوتی دکمه ی MUTE را فشار دهید. برای از سرگرفتن پخش صدا، دکمه را مجدداً فشار دهید. در زمان پخش CD یا USB یا را متوقف می کند.

### تنظیم تاریخ و ساعت

برای ورود به منوی تنظیمات ساعت، تاریخ و میزان بلندی صدای خودرو، دکمه ی [MENU] را فشار دهید. فرمات تاریخ عبارت است از سال؛ ماه؛ روز. برای انتخاب تاریخ، ساعت و میزان بلندی صدای خودرو، از پیچ تنظیم MFC استفاده نمایید، سپس برای انتخاب هر یک از گزینه ها دکمه ی SEL را فشار دهید.

### مود تبیون دستی (Manual Tuning Mode)

یکی از دکمه های [Up Search] یا [Down Search] را فشار داده و نگاه دارید تا پیام Manu در صفحه ظاهر گردد و وارد مود دستی شوید، سپس برای جستجوی Down Search ایستگاه رادیویی مورد نظر، یکی از دکمه های [Up Search] یا [Down Search] را فشار دهید. توجه: 4 ثانیه پس از آخرین باری که دکمه ای را فشرده اید، سیستم از حالت مود دستی (Manual Tuning Mode) خارج خواهد شد.

### مود تبیون از پیش تعیین شده (Pre-set Tuning Mode)

می توانید تا 30 ایستگاه رادیویی را در موج های (FM1، FM2، FM AST)، (AM AST، AM1) ذخیره نمایید. برای انتخاب ایستگاه مورد نظرتان یکی از دکمه های شماره ای 1-6 را انتخاب نمایید.

### ذخیره ی ایستگاه رادیویی

دو مود برای ذخیره ی ایستگاه های رادیویی وجود دارند، مود دستی و مود اتوماتیک.

### مود دستی

برای انتخاب موج مورد نظر، دکمه ای [BAND] را فشار دهید.

- برای یافتن ایستگاه رادیویی مورد نظرتان از مود تبیون جستجو، دستی یا از پیش تعیین شده استفاده نمایید.

دکمه ای شماره مورد نظرتان را به مدت بیش از 2 ثانیه فشار دهید. فرکانس

- ایستگاه انتخابی بصورت اتوماتیک در حافظه ی از پیش تعیین شده ذخیره خواهد شد.

### عملکرد رادیو

#### انتخاب مود / منبع صوتی

برای انتخاب رادیو دکمه ای [SRC] را فشار دهید.

#### انتخاب باند / موج

برای انتخاب یکی از موج های AM AST، AM1، FM AST، FM2، FM1 دکمه ای [BAND] را بصورت پشت سر هم فشار دهید.

#### تیون کردن رادیو (Tune)

سه مود تبیون وجود دارند که عبارتند از مود جستجو، مود دستی و مود تبیون از پیش تعیین شده (pre-set tuning).

### مود تبیون جستجو (Search Tuning Mode)

به آرامی دکمه ای [Up Search] یا [Down Search] را فشار دهید، سیستم بصورت اتوماتیک به جستجوی ایستگاه های رادیویی خواهد پرداخت. در صورت یافتن یک ایستگاه، سیستم بصورت اتوماتیک جستجو را متوقف کرده به پخش ایستگاه یافته شده خواهد پرداخت.

### مود اتوماتیک ذخیره ی ایستگاه های رادیویی

- برای انتخاب موج مورد نظر، دکمه ی [BAND] را فشار دهید.
- دکمه ی [AST] را فشار داده و نگاه دارید، مود اتوماتیک فعال شده و موج انتخابی را جستجو کرده و 6 ایستگاه رادیویی که دارای با کیفیت ترین سیگنال دریافتی در AM AST یا FM AST می باشند را یافته و در حافظه های از پیش تعیین شده و به ترتیب کیفیت سیگنال دریافتی، ذخیره می نماید.
- در صورتیکه مود اتوماتیک قادر به دریافت 6 ایستگاه رادیویی که دارای با کیفیت ترین سیگنال دریافتی میباشند، نباشد، باقی شماره های از پیش تعیین شده مورد استفاده قرار نخواهند گرفت.

توجه: با ذخیره ی دستی فرکانس ایستگاه رادیویی در سیستم، ایستگاه ذخیره شده ی پیشین در آن شماره، حذف خواهد شد.

توجه: مود ذخیره ی اتوماتیک تمامی ایستگاه های رادیویی ذخیره شده ی پیشین در شماره های موج های AM AST یا FM AST را بروزرسانی خواهد کرد.

**جلو دادن/عقب دادن آهنگ (Fast Forward/Rewind)**

برای عقب دادن آهنگ، دکمه ی Up Search را فشار داده و

1

نگاه داريد.

برای جلو دادن آهنگ، دکمه ی Down Search را فشار داده و

2

نگاه داريد.

**MIX**

برای پخش تراک های یک CD خاص، به صورت تصادفي، MIX را فشار دهيد.

برای کنسل کردن این کارکرد، مجدداً دکمه را فشار دهيد.

**INFO**

هنگام پخش CD های MP3، برای مشاهده ی نام فایل، نام فولدر و سایر

مشخصات اضافه شده به سی دی، INFO را فشار دهيد. در صورتیکه تعداد

کاراکترها متناسب با صفحه ی نمایشگر نباشد، متن در طی صفحه ی نمایشگر

جابجا می شود. برای کنسل کردن، مجدداً همین دکمه را فشار دهيد.

**خارج کردن سی دی**

دکمه ی [Eject] را فشار دهيد، سی دی توسط سیستم بیرون داده شده و قابل

برداشت خواهد بود.

سیستم پخش سی دی، بصورت همزمان، تنها قادر به پخش یک سی  
دی می باشد.



از وارد کردن سی دی به همراه هر گونه روکش محافظ يا اضافي در  
داخل سیستم پخش سی دی بپرهيزيد، زيرا امكان صدمه دیدن  
سيستم، محتمل می باشد.



**بارگذاري يك سی دی (Loading a CD)**

اطمينان حاصل نمايد که سی دی با برچسب خود به سمت بالا وارد ورودی سی دی  
گردد، سپس به آرامي سی دی را در داخل شيار فشار دهيد تا دستگاه، سی دی را گرفته و  
كاملاً به داخل بکشاند. پخش سی دی بالافصله آغاز خواهد شد.

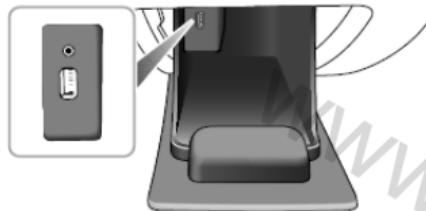
**جستجوی آهنگ / فایل صوتی (Track Search)**

برای رفتن به ابتدای آهنگ بعدی، دکمه ی Down Search را يکبار  
فشار دهيد.

دکمه ی Up Search را، يکبار فشار دهيد، فایل صوتی در حال  
پخش، مجدداً از ابتدا پخش خواهد شد، در اين زمان، با فشردن مجدد دکمه می توانيد  
آهنگ قبلی را انتخاب نمايد.

### ورودی AUX

پس از اتصال لاین متصل کننده ی تجهیزات صوتی خارجی و سوکت AUX، دکمه SRC را فشار داده و در حالت AUX قرار دهید، در این حالت فایلهای صوت از طریق اسپیکر ها پخش خواهد شد.



### بیرون کشیدن فلاش مموری USB

زمانیکه فایل های داخل فلاش مموری USB در حال پخش می باشند، می توانید فلاش مموری را بیرون بکشید زیرا این سیستم به عملکرد hot plug مجهز می باشد.

### مهام

زمان کیه آتن محکم روی سقف قرار گرفته است آن را به سمت پایین حرکت ندهید.

### آتن



آتن بر روی سقف واقع شده است. جهت جلوگیری از خم شدن یا شکستگی آتن در صورت برخورد با موانع احتمالی (شاخه‌ی درختان، در کارواش و ...)، این قابلیت وجود دارد که آتن را بخوابانید.

آتن را در خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید تا حدی که آزادانه قادر به بالا یا پایین دادن آتن باشد سپس آتن را پایین داده و در جهت عقربه‌های ساعت سفت نمایید.

## صندوقی ها و سیستم های ایمنی

صندوقی ها	82
کمربند های ایمنی	87
سیستم ایربگ (SRS)	91
سیستم های ایمنی کودک	98

*www.nasicoelec.ir*

### صندلی ها

#### وضعیت صحیح صندلی

رانگاه داشت در حالیکه پشتی صندلی در حالت قائم قرار دارد.

از اینکه در وضعیت رانندگی راحتی بوده و قادر به کنترل کامل خودرو می باشد

اطمینان حاصل نمایید. تنظیم درست صندلی و رعایت فاصله‌ی استاندارد، صدمات

ناشی از برخورد با ایربگ در زمان بازشدن آن را کاهش میدهد.

#### پشتی های محافظه سر



پشتی های محافظه سر را به شکلی تنظیم نمایید که بخش بالایی پشتی محافظه، با

بخش بالایی سر سرنشین در یک راستا باشد و تا پشت سر سرنشین تا حد امکان به

پشتی محافظه سر نزدیک باشد. به این ترتیب خطر آسیب های سر و گردن را در

صورت بروز تصادف، کاهش دهید. از تنظیم یا باز کردن پشتی محافظه سر در حالیکه

خودرو در حال حرکت است خودداری نمایید.

برای اجتناب از خطر از دست دادن کنترل و صدمه دیدن راننده و

سرنشین، قبل از شروع به حرکت، صندلی ها را تنظیم نمایید.

هنگام تنظیم ارتفاع صندلی راننده، به خاطر داشته باشید در صورت

پایین آوردن صندلی، ممکن است پای سرنشین عقبی زیر صندلی گیر

کند.

در زمان حرکت خودرو، اجازه ندهید تا سرنشین صندلی جلو، پشتی

صندلی را بیش از حد به سمت عقب خم کند. بهترین حالت ایمنی

کمربند ایمنی در وضعیتی حاصل خواهد شد که زاویه‌ی پشتی تقریباً

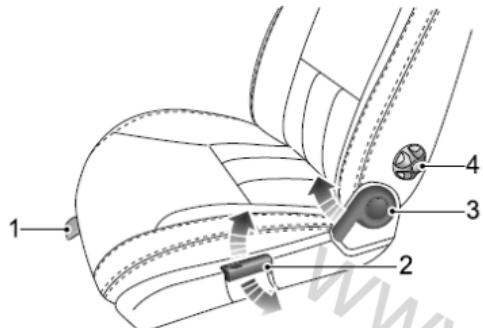
25 درجه نسبت به حالت عمود پشتی صندلی باشد.

صندلی راننده و سرنشین جلو باید، تا حد ممکن به سمت عقب کشیده شوند. در حالت

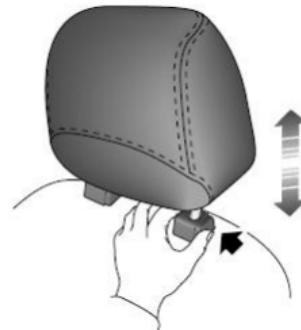
ایده آل، تنظیمات صندلی، باید به گونه‌ای باشد که با کمی خم کردن بازوها بتوان فرمان



\* تنظیم صندلی جلو بصورت دستی



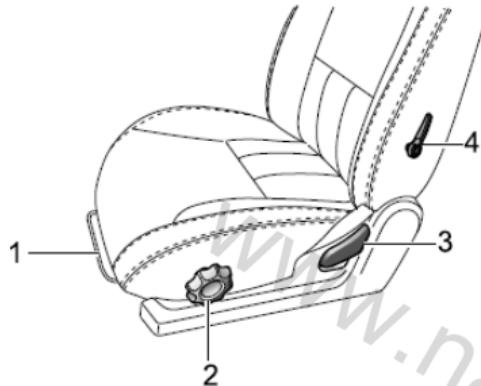
- 1      تنظیم صندلی به سمت جلو یا عقب اهرم (1) را بالا برد و صندلی را به سمت مورد نظرتان بلغزانید. قبل از شروع به حرکت، از اینکه صندلی در سرگاهی خود قفل شده است، اطمینان حاصل نمایید.
- 2      \* تنظیم ارتفاع صندلی برای تنظیم ارتفاع صندلی، اهرم (2) را با حالت شبیه به پمپ کردن کشیده و ارتفاع صندلی را تا حد مورد نظر بالا بیاورید. اهرم (2) را با حالت شبیه به پمپ کردن فشار داده ارتفاع صندلی را تا حد مورد نظر پایین بیاورد.



پشتی های محافظ سر، به گونه ای طراحی شده اند که در صورت تصادف از پشت یا ترمز شدید، از حرکت سر سرنشین به سمت عقب جلوگیری نموده و به این ترتیب، خطر آسیب های سر و گردن را کاهش دهند.

دکمه های مشخص شده توسط فلش را، فشار داده و برای پایین آوردن، پشتی محافظ سر را به سمت پایین فشار داده و برای بالا بردن، پشتی محافظ سر را به سمت بالا بکشید. پشتی محافظ سر را می توان با کشیدن آن به سمت بالا، به طور کامل خارج کرد.

\* تنظیم صندلی جلو بصورت دستی



تنظیم صندلی به سمت جلو یا عقب

اهرم (1) را بالا برد و صندلی را به سمت مورد نظرتان بلغزانید. قبل از شروع به حرکت، از اینکه صندلی در سرچای خود قفل شده است، اطمینان حاصل نمایید.

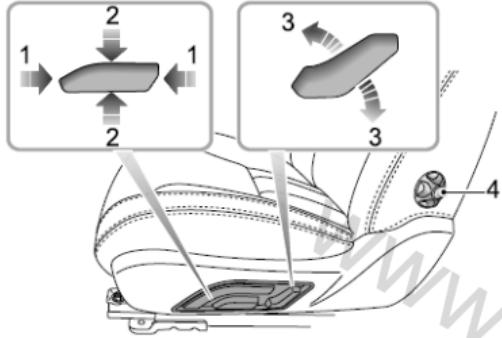
3 تنظیم زاویه‌ی پشتی صندلی

اهرم (3) را به سمت بالا کشیده و زاویه‌ی پشتی صندلی را به میزان دلخواه تنظیم نمایید.

4 \* تنظیم قوس کمر

برای تنظیم حالت دلخواه دکمه‌ی شماره‌ی 4 را مانند چرخ دستی بچرخانید.

صندلی ها با عملکرد برقی



\* تنظیم ارتفاع صندلی

2

برای تنظیم ارتفاع صندلی، اهرم (2) را با حالت شبیه به پمپ کردن کشیده و ارتفاع صندلی را تا حد مورد نظر بالا بیاورید. اهرم (2) را با حالت شبیه به پمپ کردن فشار داده ارتفاع صندلی را تا حد مورد نظر پایین بیاورد.

تنظیم زاویه‌ی پشتی صندلی

3

اهرم (3) را به سمت بالا کشیده و زاویه‌ی پشتی صندلی را به میزان دلخواه تنظیم نمایید.

\* تنظیم قوس کمر

4

برای تنظیم حالت دلخواه، دکمه‌ی شماره‌ی 4 را مانند چرخ دستی بچرخانید.

تنظیم به سمت جلو / به سمت عقب

1

برای حرکت دادن صندلی، کلید (1) را به سمت جلو یا عقب فشار داده و نگاه دارید.

ارتفاع نشیمن صندلی

2

برای بالا بردن یا پایین آوردن صندلی، کلید (2) را به سمت بالا یا پایین فشار دهید.

مهمن

- از قرار دادن پتو، بالشت یا پوشش هایی از این قبیل، بر روی صندلی ها خودداری نمایید.
- در صورتیکه دمای صندلی به 45 درجه ی سانتیگراد رسیده و همچنان گرمتر نیز شود، گرمکن صندلی را خاموش کرده و به به نمایندگی خدمات پس از فروش آم جی مراجعه نمایید.
- استفاده ی مداوم از گرمکن صندلی ممکن است باعث خواب آلودگی راننده شود که بسیار خطرناک می باشد.

تنظيم زاویه پشتی صندلی

3

کلید 3 را به سمت جلو یا عقب بچرخانید تا زاویه مورد نظر بدست آید.

\* تنظیم قوس کمر

4

برای تنظیم، چرخ دستی (4) را بچرخانید.

**گرمکن صندلی جلو \***

دکمه های سمت چپ و راست گرمکن صندلی به ترتیب گرمکن صندلی راننده و سرنشین جلو را کنترل می نمایند. دکمه ی مربوطه را برای فعال سازی گرمکن صندلی مورد نظرتان فشار دهید (دکمه روشن خواهد شد). به این ترتیب دمای صندلی بین 38°C تا 42°C باقی خواهد ماند. برای خاموش کردن گرمکن صندلی دکمه را مجددا فشار دهید.

توجه: برای مشاهده ی موقعیت این دکمه ها؛ به بخش سیستم تهویه (Air Conditioning' (Frigidaire) مراجعه فرمایید.

### کمربند های ایمنی کمربند های ایمنی

- پیش از حرکت، از اینکه کمربند های ایمنی تمامی سرنژیان همواره بسته می باشد، حتی در زمان طی مسافت های کوتاه، اطمینان حاصل نمایید.
- کمربند های ایمنی را تنظیم نمایید تا هرگونه خلاصی در کمربند برطرف گردد. به منظور حصول کامل ترین میزان کارایی، کمربند ایمنی باید همواره با بدن سرنژین در تماس باشد.
- همواره نوار پایینی کمربند باید تا حد امکان در قسمت بالایی ران قرار گیرد (نه بر روی شکم) و اطمینان حاصل نمایید که کمربند از روی شانه ها بدون لغزش یا فشاری بر روی گردن عبور کند.
- اجازه ندهید اشیاء خارجی مانند بطری نوشابه ها و مشابه آنها بین بدن سرنژین و کمربند ایمنی قرار گیرد، زیرا موارد مذکور می توانند کارایی کمربند را تحت تاثیر قرار دهند.
- باتوان باردار باید نوار پایینی کمربند را بر روی قسمت بالایی ران و زیر نوزاد بینندن.

**!** سیستم ایربگ (SRS) با هدف افزایش کارآیی کلی کمربند های ایمنی خودرو طراحی شده است. توجه داشته باشید که این سیستم، جایگزین کمربند نمی باشد. بستن کمربند های ایمنی در تمامی موقعیت‌الزامی است.

**!** از اینکه کمربند های ایمنی به درستی بسته شده باشند، اطمینان حاصل نمایید – استفاده ای نادرست از کمربند های ایمنی خطر فوت یا آسیب جدی را در صورت تصادف افزایش می دهد.

کمربند های ایمنی نصب شده در خودروی شما برای استفاده ای سرنژینان بالغ طراحی شده اند. هر کمربند صرفاً باید توسط یک سرنژین استفاده شود. بسته به مدل خودرو، خودروی شما مجهز به کمربند ایمنی دو نقطه ای یا سه نقطه ای برای سرنژین وسط در صندلی عقب و کمربند ایمنی سه نقطه ای برای دیگر سرنژینان صندلی عقب می باشد.

### بستن کمربند

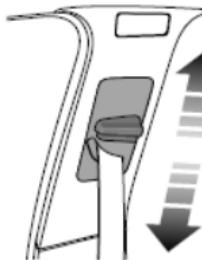
#### آزاد کردن کمربند

دکمه هی قرمز روی قلاب / سگک کمربند ایمنی را فشار دهید تا کمربند ایمنی آزاد گردد.

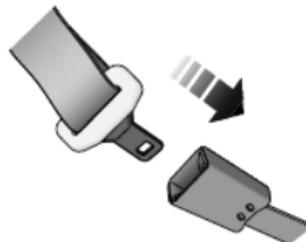
به هیچ وجه وسایل اضافی که ممکن است مانع عملکرد کمربند ایمنی گردد، به آن متصل ننمایید.



#### تنظیم ارتفاع کمربند ایمنی بر روی ستون



دستگیره را فشار داده و کشویی تنظیم ارتفاع کمربند را به دلخواه بالا یا پایین دهید، تا کمربند در راحت ترین حالت ممکن بسته شود.



کمربند ایمنی سه نقطه ای: کمربند ایمنی را بطور یکنواخت روی شانه ها و سینه بشکشید و اطمینان حاصل نمایید که پیچ نخورده باشد. زبانه هی فلزی را در نزدیک ترین قلاب وارد نمایید. صدای کلیک نشان میدهد که کمربند کاملاً قفل شده است.

کمربند ایمنی دو نقطه ای: کمربند ایمنی را بطور یکنواخت روی ران ها بشکشید و اطمینان حاصل نمایید که پیچ نخورده باشد. زبانه هی فلزی را در نزدیک ترین قلاب وارد نمایید. صدای کلیک نشان میدهد که کمربند کاملاً قفل شده است.

### کنترل کمربند های ایمنی

#### پیش کشاننده های کمربند های ایمنی

**!** پیش کشاننده های کمربند های ایمنی صرفاً یکبار فعال شده و بعد از عمل کردن، باید تعویض گردد. عدم تعویض پیش کشاننده های کمربند های ایمنی پس از تصادف کارائی سیستم های ایمنی سرنشین های جلو را کاهش خواهد داد. پیش کشاننده های کمربند های ایمنی به همراه ایربگ ها فعال می شوند تا در صورت تصادف از جلو، ایمنی مضاعفی را برای حفاظت از سرنشین ها تأمین نمایند. پیش کشاننده های کمربند های ایمنی بصورت اتوماتیک کمربند های ایمنی را جمع می کنند این عملکرد، در صورت تصادف از جلو از میزان حرکت سرنشین به سمت جلو می کاهد.

توجه: در تصادف های جزئی، پیش کشاننده های کمربند های ایمنی عمل نخواهند کرد.

پیش کشاننده های کمربند های ایمنی در قرقره های کمربند های ایمنی جلو قرار دارند.

چراغ هشدار ایربگ، با روشن شدن در صفحه‌ی نمایشگر پنل کنترل، شما را از وجود هر گونه نقصی در کارکرد پیش کشاننده های کمربند های ایمنی مطلع خواهد کرد (مراجعةه نمایید به بخش "چراغ هشدار ایربگ").

- در حالیکه کمربند ایمنی بسته شده است، نزدیکترین قسمت کمربند به قلاب / سگک کمربند را به سرعت بکشید، سگک باید کاملاً قفل باقی بماند.
- کمربند را تا حدی که امکان دارد، از قرقره بیرون کشیده و نوار کمربند را از نظر پارگی و صدمه دیدگی کنترل نمایید همچنین نوار را از نظر عالم ظاهری فرسودگی یا نخ نما شدگی چک نمایید. اجازه دهید که کمربند توسط قرقره جمع شود و بررسی نمایید که آیا کمربند بصورت نرم، پیوسته و کامل حرکت می نماید.
- در حالیکه کمربند تا نیمه از قرقره خارج شده است، زبانه را گرفته و با سرعت به سمت جلو بکشید - مکانیزم قفلی کمربند باید بصورت اتوماتیک قفل شده و از حرکت نوار کمربند جلوگیری نماید.

در صورت مردود شدن کمربند ایمنی در هر یک از این آزمایش ها، در اولین فرصت جهت بازرسی به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

### تعویض کمربند های ایمنی

- در صورت مشاهده عالم فرسودگی بر روی کمربند ایمنی، مجموعه کمربند ایمنی را تعویض نمائید.
- کمربند ایمنی را بابت عالم فرسودگی و بریدگی بازرسی نمایید. همچنین شرایط اتصالات و بستهها را با توجه خاص بررسی نمایید.

در صورت عمل کردن پیش کشاننده های کمریند های ایمنی، کمریند های ایمنی قابلیت ایمنی خود را از دست نخواهند داد و در شرایطی که بعد از بروز تصادف قادرید تا با خودرو به مسیرتان ادامه دهید، کمریندها باید بسته شوند.

### مهام

- باز کردن یا تعویض پیش کشاننده های کمریند های ایمنی باید توسط تکنسینهای مجاز نمایندگان مجاز مدیا موتورز انجام شود.
- 10 سال از تاریخ اولیه ثبت (یا تاریخ تعویض پیش کشاننده های کمریند های ایمنی)، برخی از اجزاء سیستم نیاز به تعویض خواهند داشت. پس از تکمیل کار، صفحه‌ی مربوطه در دفترچه‌ی راهنمای سرویس، نگهداری و گارانتی خودرو، باید مهر و امضاء شود.

### سیستم ایربگ (SRS)

#### ایربگ ها



ایربگ ها صرفاً در تصادف های شدید تنها به عنوان یک مکمل ایمنی عمل می کنند. وجود ایربگ ها نیاز به استفاده از کمرنگ ایمنی را از بین نمی برد.

- خارجی بالشتک های صندلیهای جلو قرار دارند. ایربگ های پرده ای در داخل تودوزی سقف بالای درب ها قرار دارند.
- توجه:** عمل باد شدن و تخلیه ای ایربگ ها به سرعت انجام خواهد شد و در مقابل اثرات برخوردهای ثانوی، قادر به محافظت از سرنشینان نخواهد بود.
- توجه:** ایربگ های جلو بگونه ای طراحی شده اند که در نتیجه تصادف از پشت، تصادف از بغل، تصادفات جزئی یا واژگونی خودرو عمل نمی کنند. این ایربگ ها، همچنین در نتیجه ای ترمز شدید نیز عمل نخواهند کرد.
- مشروط بر اینکه سرنشین های جلو به شیوه ای صحیح نشسته باشند و کمرنگ های ایمنی را به درستی استفاده نموده باشند، در صورتیکه تصادفی باشدت معین و از جلوی خودرو، واقع شود، ایربگ ها توان حفاظتی مضاعفی را در ناحیه ای سینه و صورت برای سرنشین های جلو تأمین می نمایند.



خودرو دارای 2 ایربگ جلو برای راننده و سرنشین جلو می باشد. برخی از مدلها همچنین مجهز به ایربگ های جانبی جلو و پرده ای هستند. ایربگ های جلو به ترتیب در پد مرکزی فرمان و در صفحه ای بالای داشبورد قرار دارند. ایربگ های جانبی جلو در سمت

- یک چراغ هشدار در صفحه‌ی نمایش پنل کنترل، شما را از بروز هر گونه نقص در سیستم ایربگ مطلع می‌نماید. با قرار گرفتن سوئیچ استارت در حالت روشن، این چراغ هشدار در پرسه‌ی کنترل روشن شده و پس از تقریباً 6 ثانیه خاموش می‌شود.
- در صورت بروز هر یک از علائم زیر، سیستم، باید توسط نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی بازرسی شود:

  - با قرار گرفتن سوئیچ استارت در وضعیت روشن، چراغ هشدار در پرسه‌ی کنترل روشن نشود.
  - 6 ثانیه پس از قرار گرفتن سوئیچ استارت در وضعیت 2، چراغ هشدار همچنان روشن باقی می‌ماند.
  - هنگامیکه خودرو در حال حرکت است، چراغ هشدار روشن شود.

### اطلاعات سرویس

- !** از نصب یا تغییر ایربگ بپرهیزید. ایجاد هر گونه تغییر در ساختار خودرو یا سیم کشی سیستم ایربگ اکیداً منوع می‌باشد.
- در صورت رخداد هر یک از موارد زیر با نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی تماس بگیرید:

  - ایربگی که در تصادف عمل کرده است، باید تعویض گردد. به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

### مهم

- حتی اگر خودرو مجهر به ایربگ باشد، برای کاهش صدمات ناشی از تصادف، باید همواره از کمربند های ایمنی استفاده کرد. استفاده از کمربند های ایمنی احتمال برخورد با اشیا را در داخل خودرو کاهش می‌دهد.
- ایربگ ها تنها عنوان سیستم های حفاظتی تکمیلی کمربند های ایمنی هستند. ایربگ ها نه کمک کمربند ایمنی می‌باشند و نه جایگزین آنها.
- ایربگ ها، همراه با کمربند های ایمنی سطح کارآمدی از حفاظت را برای افراد بالغ و نه برای کودکان فراهم می‌آورند. کودکان باید توسط سیستم های حفاظتی مخصوص کودک حفاظت شوند.

### چراغ و پیام هشدار ایربگ

- !** از انجام اقداماتی مانند سرویس، تعمیر، تعویض یا دستکاری بخشی از سیستم ایربگ جدا خودداری نمایید. همچنین از دستکاری دسته سیم هایی که در مجاورت اجزاء ایربگ می‌باشند، خودداری نمایید؛ در غیر اینصورت امکان فعل شدن تصادفی ایربگ و صدمه محتمل می‌باشد.

تعویض یا تعمیر مدول ایربگ تنها باید توسط تکنسینهای نمایندگی های ام جی انجام شوند.

10 سال از تاریخ اولیه ثبت (یا تاریخ نصب یک ایربگ تعویضی)، نیاز است تا برخی از اجزاء سیستم توسط تکنسینهای نمایندگی های ام جی تعویض شوند. پس از تکمیل کار، صفحه مربوطه در دفترچه گارانتی و نگهداری باید مهر و امضاء شود.

- قسمت جلوئی یا کناری خودرو آسیب ببیند (حتی اگر ایربگ مربوطه عمل نکرده باشد).
- در صورت مشاهده ی هر گونه نشانه از صدمه دیدگی کاور مدول ایربگ.
- تعویض یا تعمیر سیمکشی یا قطعات در مجاورت ایربگ، شامل فرمان، ستون فرمان، صندلی های جلو، داشبورد و پنل / صفحه ی نمایشگر.
- نصب تجهیزات الکترونیکی از قبیل تلفن همراه، بیسیم یا سیستم سرگرمی داخل خودرو.
- باز کردن، تعویض صندلی یا تعویض روکش یکی از صندلی های جلو.

### عمل کردن ایربگ



برای کاهش خطر صدمات اتفاقی ناشی از عمل کردن ایربگ ها، کمربند های ایمنی باید همواره و به شیوه‌ی صحیح استفاده شوند. بعلاوه راننده و سرنشین جلو باید صندلی خود را با فاصله کافی از ایربگ های جلو تنظیم نماید، تا مانع باز شدن ایربگ ها نشوند. در صورت مجهز بودن خودرو به ایربگ های جانبی و پرده ای، سرنشین های جلو باید به شکلی در صندلی های خود بشینند که فاصله ای ایمنی را از دیواره های خودرو، حفظ نمایند. به این ترتیب، کارکرد حفاظتی ایربگ ها افزایش خواهد یافت.



در صورت تصادف، یونیت کنترل ایربگ، ضربه کاهش سرعت یا شتاب گیری ناشی از تصادف را مانیتور کرده و تعیین می نماید که ایربگ ها عمل بنمایند یا ننمایند. عملکرد ایربگ به سرعت خودرو بستگی ندارد، بلکه به نوع و اندازه ای شیئی که با آن برخورد شده، زاویه‌ی برخورد و ضربه تغییر سرعت خودرو در نتیجه‌ی برخورد بستگی دارد. عمل کردن ایربگ به میزان خسارت واردہ به خودرو بستگی ندارد. در صورت برخورد / تصادف شدید خودرو از جلو، هر دو ایربگ جلو عمل خواهند کرد. ایربگ های جانبی و پرده ای، در همان سمتی عمل خواهند کرد که ضربه به خودرو وارد شده است. این امکان نیز وجود دارد که هر دو ایربگ جلو و ایربگ های جانبی و پرده ای یک سمت، بسته به نوع ضربه ای که به خودرو وارد شده است و یا بسته به دفعات برخورد در زمان تصادف به صورت همزمان عمل نمایند.

مهنم

- موانع بین ایربگ و سرنشین می توانند بر عملکرد صحیح ایربگ تأثیر منفی بگذارند. از نصب یا قرار دادن اشیاء یا تجهیزات جانبی بر روی محل نصب یا مسیر عملکرد ایربگ ها خودداری نمایید.
- سرنشین جلو نباید پا، زانو یا سایر قسمتهای بدن را در تماس، یا در نزدیکی کاور ایربگ جلو قرار دهد.
- عمل کردن ایربگ، در صورتیکه سرنشین در زمان تصادف و عمل کردن آن، بیش از اندازه نزدیک به ایربگ باشد، می تواند موجب خراشیدگی صورت یا سایر صدمات گردد.

\* ایربگ های جانبی جلو

**!** سرنشین های جلو باید به شکلی در صندلی های خود بنشینند که فاصله ی ایمنی را از دیواره های خودرو، حفظ نمایند. به این ترتیب، کار کرد حفاظتی ایربگ ها افزایش یافته و تضمین خواهد شد.

ایربگ های جلو بگونه ای طراحی شده اند که در نتیجه تصادف از پشت، تصادف از بغل، تصادفات جزئی یا واژگونی خودرو عمل نمی کنند. این ایربگ ها، البته ممکن است در نتیجه ی وارد آمدن ضربه ی محکم به خودرو از کف خودرو، عمل نمایند. عمل کردن ایربگ، عماً سریع بوده و با نیروی زیادی توأم با صدا صورت می گیرد. ایربگی که عمل کرده است، همراه با سیستم پیش کشاننده ی کمرنند ایمنی، فضای حرکت سرنشین را در زمان تصادف، محدود نموده و لذا از خطر وارد آمدن صدمه به سر و بالاتنه ی سرنشین می کاهد.

توجه: وقتی که ایربگ عمل می نماید، پودر نرمی همراه با این عمل آزاد می گردد. این مسئله، نشانه ی وجود نقص در عملکرد ایربگ نمی باشد، با این وجود، این پودر می تواند موجب خارش پوست گردد و باید چشمها و هرگونه بریدگی یا خراشیدگی پوست را که با این ماده تماس داشته است کاملاً شستشو دهید. ایربگ ها پس از عمل کردن بالا فاصله تخلیه می شوند. این امر موجب ایجاد اثر ضربه گیری تدریجی برای سرنشین گردیده و همچنین عدم مسلودیت دید راننده را تضمین می نماید.

ایربگ های پرده ای برای حفاظت از سر و سینه‌ی سرنشین‌های جلو، طراحی شده‌اند و در نتیجه‌ی تصادف شدید خودرو از جوانب عمل می‌کنند. این ایربگ‌ها، در نتیجه‌ی تصادف از جلو یا پشت، عمل نمی‌نمایند.

در صورت رخ دادن تصادف از بغل، در یک سمت از خودرو، ایربگ پرده ای از سمت سقف خودرو، عمل خواهد کرد، تا به این ترتیب بالشتنکی از هوا را برای حفاظت از سرنشین جلو، ایجاد نماید. ایربگ پرده ای در سمت دیگر خودرو عمل نخواهد کرد.

### غیرفعال کردن ایربگ هوای سرنشین

!  
در صورتیکه صندلی کودک بر روی صندلی سرنشین جلو نصب گردد، ایربگ سرنشین جلو باید غیرفعال گردد.

!  
در صورتیکه یک فرد بالغ در صندلی سرنشین جلو بنشیند، ایربگ باید در وضعیت فعل باشد.

ایربگ‌های جانبی جلو برای حفاظت از سر و سینه‌ی سرنشین‌های جلو، طراحی شده‌اند و در نتیجه‌ی تصادف شدید خودرو از جوانب عمل می‌کنند. این ایربگ‌ها، در نتیجه‌ی تصادف از جلو یا پشت، عمل نمی‌نمایند.

در صورت رخ دادن تصادف از بغل، در یک سمت از خودرو، ایربگ جانبی در داخل کفی صندلی عمل خواهد کرد، تا به این ترتیب بالشتنکی از هوا را برای حفاظت از سرنشین جلو، ایجاد نماید. ایربگ جانبی در سمت دیگر خودرو عمل نخواهد کرد.

صندوقه‌ی مجهز به ایربگ جانبی، توسط علامت **Airbag** بر روی آنها مشخص می‌شوند.

توجه: جنس روکش صندلی‌ها در منطقه‌ی نصب ایربگ از نوع خاصی بوده و نقش مهمی را در درست عمل کردن ایربگ، دارد. از نصب روکش بر روی صندلی‌ها خودداری نمایید.

### ایربگ‌های پرده ای جلو \*

!  
سرنشین‌های جلو باید به شکلی در صندلی‌های خود بنشینند که فاصله‌ی ایمنی را از دیواره‌های خودرو، حفظ نمایند. به این ترتیب، کارکرد حفاظتی ایربگ‌ها افزایش یافته و تضمین خواهد شد.



سوییچ ایربگ در انتهای داشبورد قرار گرفته است. برای غیرفعال سازی ایربگ سرنشین، با استفاده از یک پیچگوشتی کوچک، سوییچ را در حالت غیرفعال سازی (OFF) ایربگ، قرار دهید.

### در زمان فروش یا اوراق کردن خودرو

در زمان فروش خودرو، از اینکه خریدار خودرو از مجهز بودن خودرو به ایربگ و تاریخ تعویض و بازرسی آنها مطلع می باشد، اطمینان حاصل نمایید.

ایربگ هایی که عمل نکرده باشند، بصورت بلقوه بسیار خطرناک می باشند، در نتیجه در زمان اوراق کردن خودرو، باید توسط افراد متخصص و در شرایط مناسب خنثی شوند.

سته های این مخصوص کودک

تمام نشده اند)

## سیستم های امنیتی مخصوص کودک

توصیه می کنیم تا کودکان زیر 12 سال، در خودرو، در صندلی مخصوص کودک بشینند. از بغل کردن نوزاد یا نگاه داشتن نوزاد بر روی پاها، در خودرو خودداری نمایید، در غیر اینصورت و در صورت تصادف امکان صدمه دیدن جدی نوزاد وجود دارد. بهتر است تا صندلی کودک را در صندلی عقب خودرو نصب نمایید.

از صندلی های کودک استاندارد (مانند استاندارد ECE-R44 و GB27887) و مورد تایید استفاده نمایید، از صندلی کودکی که دچار نقص است استفاده ننمایید.

برای نصب صندلی کودک، دستورالعمل تامین شده به همراه آنرا دنبال نمایید.

توصیه ها مهم در رابطه با کاربری سیستم های ایمنی مخصوص کودک نصب و استفاده ای صحیح از سیستم ایمنی مخصوص کودک، به شکل قابل توجهی از ریسک و خطر صدمه دیدن کودک در صورت تصادف خواهد کاست، بایرانی در زمان نصب و کاربری به نکاتی که در پیش رو توضیح داده شده اند، توجه لازم و کافی داشته باشد.

- • • •

تمامی سرنشین های خودرو باید کمربند ایمنی را بینند و به خصوص کودکان باید از سیستم های ایمنی مخصوص کودک استفاده نمایند.

کودکانی که قدرشان از 1.5 متر کمتر است، باید از سیستم ایمنی مخصوص کودکان استفاده نمایند، در صورت استفاده از کمربند ایمنی معمولی امکان صدمه دیدن آنها محتمل می باشد.

از نشاندن کوکان در آغوش و یا در آغوش گرفتن نوزاد در خودرو اکیدا خودداری نمایید.

سیستم ایمنی مناسب مخصوص کودک از کودک شما حفاظت می نماید.

تهها مجاز به نشاندن یک کودک در صندلی مخصوص کودک هستید.

اینکه کودک را در صندلی کودک نشانده اید، به معنای اینکه نیازی به مراقبت از کودک نیست، نمی باشد.

هرگز اجازه ندهید تا کودکی بدون نشستن در صندلی ایمنی، در خودرو بنشینید.

هرگز اجازه ندهید تا کودک در زمان حرکت خودرو، بر روی صندلی بایستد یا زانو بزند، در غیر اینصورت در زمان رخداد تصادف امکان پرتاب شدن کودک به بیرون از خودرو و صدمه دیدن سرنشینان و کودک محتمل می باشد.

در صورتیکه حالت نشستن کودک در خودرو صحیح نباشد، در صورت صورت امکان صدمه دیدن جدی یا حتی مرگ کودک، محتمل می باشد.

ایربگ های بغل در زمان رخداد تصادف از بغل، عمل کرده و بر میزان ایمنی سرنشین ها می افزایند. با این وجود در صورتیکه سرنشین ها به درستی در صندلی نشینند، در صورت عمل کردن ایربگها، نیروی تولید شده توسط ایربگ می تواند باعث پرتاب شدن اشیا در نزدیکی آن و صدمه زدن به سرنشین های خودرو گردد.

بنابراین صندلی ایمنی کودک را باید در صندلی عقب دور از منطقه ی عملکرد ایربگ ها به درستی نصب و مهار نمایید، از درست نشستن کودک در صندلی اطمینان حاصل نمایید تا بیشترین و بهینه ترین حالت حفاظتی از کودک در زمان سواری، حاصل گردد و قابلیت ایمنی ایربگ ها دچار اختلال نگردد.

- شیوه ی استفاده از کمربند های ایمنی تاثیر بسیار زیادی در کار کرد صحیح و ایمن کمربندهای ایمنی دارند، در نتیجه در صورت استفاده ای نادرست، در صورت رخداد یک تصادف جزئی نیز امکان صدمه دیدن سرنشین های خودرو وجود دارد.
  - صندلی کودکی که به درستی نصب و مهار نشده است، در صورت تصادف یا ترمز شدید ممکن است پرتاب شده و به سرنشین های خودرو صدمه بزند. در نتیجه توصیه می کنیم تا حتی زمانیکه کودکی در خودرو حضور ندارد از مهار شدن صحیح آن در خروج، اطمینان حاصل نمایید.
- توصیه ها مهم در رابطه با کاربری صندلی مخصوص کودک و ایربگ های بغل

از نصب صندلی کودک در منطقه ی عملکرد ایربگ ها بپرهیزید، در غیراينصورت امکان صدمه دیدن کودک وجود دارد.

برای محافظت مناسب و کافی از کودک، باید صندلی کودکی تهیه نمایید که با سن، قد و وزن کودک همخوانی داشته باشد و صندلی را به درستی نصب و مهار نمایید.

از قرار دادن هر گونه شیئی در منطقه ی عملکرد ایربگ ها بپرهیزید در غیر در غیراينصورت امکان صدمه دیدن سرنشین های خودرو، وجود دارد.

از صندلی های کودکی که دارای استاندارد هایی چون ECE-R44 و GB27887-2011 هستند، استفاده نمایید.

**گروه بندی صندلی های کودک**  
تنها از صندلی های کودک استاندارد و مورد تایید استفاده نمایید  
کودکانی که قدشان از 1.5 متر بیشتر است، می توانند از کمربند ایمنی معمولی استفاده نمایند.

### جدول موقعیت صندلی ایمنی کودک در صندلی های خودرو

گروه وزنی	محل نصب / قرار گیری صندلی	صندلی جلو	صندلی عقب (جوانب)	صندلی عقب (میانی)
0 (تا 10 کیلوگرم)		U	U	U
0+ (تا 13 کیلوگرم)		U	U	U
1 (تا 18 کیلوگرم)		U	U	U
II (تا 25 کیلوگرم)		U	U	U
III (تا 36 کیلوگرم)		U	U	U

U = مناسب سیستم های ایمنی در دسته بندی یونیورسال "Universal" مورد تایید جهت استفاده در این گروه وزنی  
UF = مناسب سیستم های ایمنی روی کودک به جلو (forward-facing) در دسته بندی یونیورسال "Universal" مورد تایید جهت استفاده در این گروه وزنی  
L = مناسب سیستم های ایمنی خاص که بصورت پیوست همراه با این دفترچه ارائه شده است. مانند سیستم های سمی - یونیورسال، اختصاصی و یا خودرو های ویژه.

جدول موقعیت صندلی ایمنی کودک در صندلی های خودرو

گروه وزنی	سایز کلاس ایزوفیکس	نوع بست (Fixture)	صندلی عقب (جوانب)
Carrycot	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
	E	ISO/R1	IL
	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF,IL
	A	A ISO/F3	IUF
II (15 تا 25 کیلوگرم)	N/A	N/A	N/A

گروه وزنی	سایز کلاس ایزوفیکس	نوع بست (Fixture)	صندلی عقب (چوانب)
(III) 22 تا 36 کیلوگرم	N/A	N/A	X

IUF = مناسب صندلی کودک ISOFIX نوع رو به جلو forward-facing از دسته بندی یونیورسال مورد تایید جهت استفاده در این گروه وزنی

IL = مناسب صندلی های (سیستم های ایمنی) کودک ویژه ای (CRS) ISOFIX ارائه شده در لیست پیوست. این دسته بندی ISOFIX CRS مخصوص گروه های سیستم های سمعی - یونیورسال، اختصاصی و یا خودرو های ویژه ('restricted', 'specific vehicle' یا 'semi-universal') میباشد

X = هیچ صندلی (سیستم ایمنی) کودک ISOFIX در این کلاس وزنی تایید نشده است

سایز کلاس ایزوفیکس (ISOFIX size class) و تجهیزات صندلی

forward-facing A – ISO/F3 = صندلی کودک ISOFIX نوع رو به جلو

forward-facing B – ISO/F2 = صندلی کودک ISOFIX نوع رو به جلو

forward-facing B1 – ISO/F2X = صندلی کودک ISOFIX نوع رو به جلو

Rear-facing C – ISO/R3 = صندلی کودک ISOFIX نوع رو به عقب

Rear-facing D – ISO/R2 = صندلی کودک ISOFIX نوع رو به عقب

Rear-facing E – ISO/R1 = صندلی کودک ISOFIX نوع رو به عقب

(carry-cot) CRS F – ISO/L1 = موقعیت رو به سمت چپ (carry-cot)

(carry-cot) CRS G – ISO/L1 = موقعیت رو به سمت راست

## لیست سیستم های ایمنی کودک مورد تایید

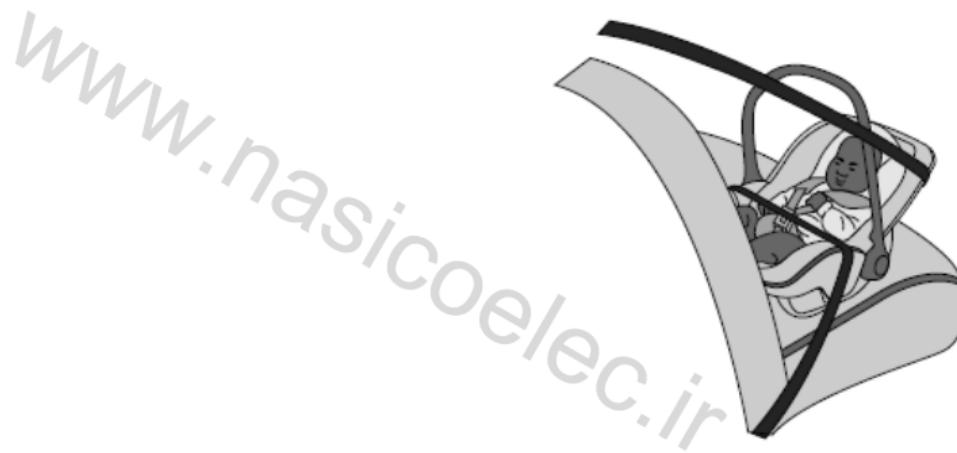
گروه بندی	نوع	نوع بست (Fixture)	نام CRS	سایز کلاس	گروه وزنی
سمی - یونیورسال Semi-universal	نوع رو به عقب Rear Facing	ISO/R1	صندلی Britax Baby Safe Plus همراه با فریم تقویتی صندلی	E	(0+ تا 13 کیلوگرم)
یونیورسال Universal	نوع رو به عقب Forward Facing	ISO/F2X	صندلی Britax Duo Plus همراه با مهار فوقانی	B1	(1 تا 18 کیلوگرم)

24 ماه و سبک تر از 13 کیلوگرم، صندلی ای با قابلت خوابانیدن می باشد.

صندلی کودک گروه 0/0+



زمانیکه ایربگ جلو فعال می باشد، از قرار دادن صندلی کودک در صندلی جلو به صورت رو به عقب (Rear Facing) جدا خودداری فرمایید، زیرا در صورت تصادف از جلو و عمل کردن ایربگ، امکان صدهه دیدن یا حتی مرگ کودک بسیار بالا خواهد بود.



مناسب ترین صندلی برای نوزاد زیر 9 ماه و سبک تر از 10 کیلوگرم یا کودک زیر

## صندلی کودک گروه 1



زمانیکه ایربگ جلو فعال می باشد، از قرار دادن صندلی کودک در صندلی جلو به صورت رو به عقب (Rear Facing) جدا خودداری فرمایید، زیرا در صورت تصادف از جلو و عمل کردن ایربگ، امکان صدھه دیدن یا حتی مرگ کودک بسیار بالا خواهد بود.



مناسب ترین صندلی برای کودک زیر 4 سال و سبک تر از 9 تا 18 کیلوگرم، صندلی ای با قابلت نصب در جهت یا خلاف جهت حرکت خودرو می باشد.

## صندلی کودک گروه 2



!  
غمربند شانه ای باید بر رو میانه ای شانه قرار گیرد و نباید در نزدیکی گردن قرار گیرد. گمربند کمری (زیرین) باید نزدیک به ران ها و باسن قرار گرفته و نباید بر روی شکم قرار گیرد. از سفت کردن بیش از حد کمربند خودداری نمایید.



کودک زیر 7 سال و سبک تر از 15 تا 25 کیلوگرم، قادر به استفاده از ترکیب کمربند ایمنی سه نقطه ای و صندلی کودک میباشد.

### صندلی کودک گروه 3



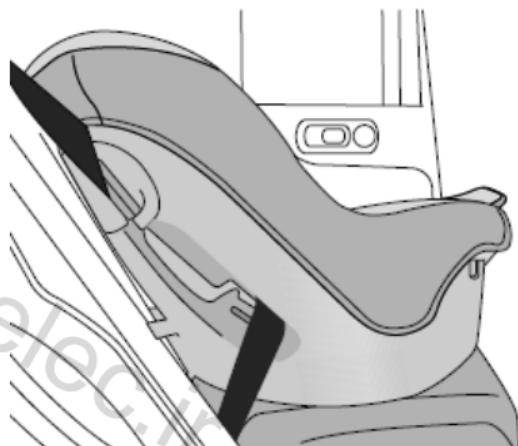
غمربند شانه ای باید بر رو میانه ای شانه قرار گیرد و نباید در نزدیکی گردن قرار گیرد. گمربند کمری (زیرین) باید نزدیک به ران ها و باسن قرار گرفته و نباید بر روی شکم قرار گیرد. از سفت کردن بیش از حد کمربند خودداری نمایید.



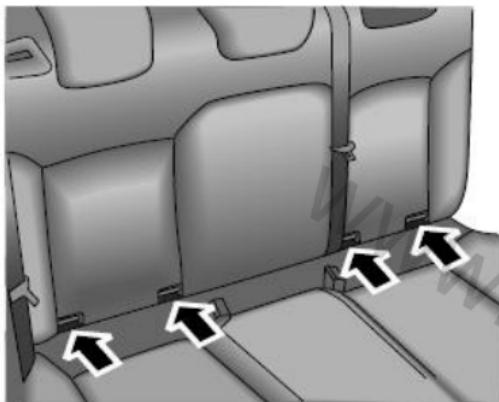
از نظر ایمنی توصیه‌ی ما به شما این است که کودکان را همیشه در صندلی عقب و داخل صندلی مخصوص کودک بنشانید و صندلی کودک را با استفاده از کمربند ایمنی سه نقطه‌ای مهار نمایید.

### شیوه‌ی نصب صندلی کودک

⚠ زمانیکه ایربگ جلو فعال می‌باشد، از قرار دادن صندلی کودک در صندلی جلو به صورت رو به عقب (Rear Facing) جدا خودداری فرمایید؛ زیرا در صورت تصادف از جلو و عمل کردن ایربگ، امکان صدھه دیدن یا حتی مرگ کودک بسیار بالا خواهد بود.



جهت نصب و استفاده از صندلی کودک نوع "ISOFIX"، بر اساس دستورالعمل های ارائه شده به همراه صندلی توسط شرکت سازنده آن مراجعه فرمایید.



- صندلی های ایمنی کودک ایزوفیکس مورد تایید را توسط برآکت های مخصوص صندلی کودک نصب و مهار نمایید.

### سیستم های ایمنی (صندلی های کودک) ایزوفیکس (ISOFIX)

**!** حلقه های نصب ایزوفیکس همراه با یک رابط تنها مخصوص صندلی کودک ایزوفیکس طراحی شده اند، بنابراین از حلقه های نصب بندهای مهار صندلی، تنها جهت مهار کردن صندلی کودک، استفاده نمایید. در صورت استفاده های دیگر، نقاط نصب ممکن است صدمه ببینند.

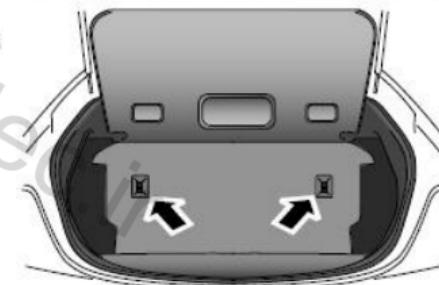
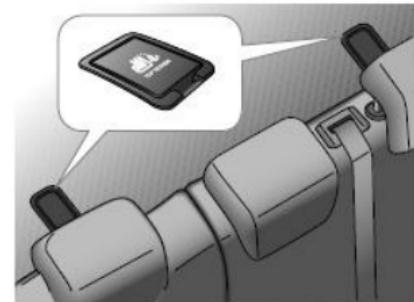


توجه: صندلی های عقب خودرو مجهز به رابط ها مخصوص نصب صندلی کودک ایزوفیکس، می باشند. لطفاً صندلی کودک را در صندلی عقب نصب نمایید.

در زمان نصب صندلی ایمنی کودک نوع ISOFIX، مهارهای فوقانی صندلی کودک را در برآکت های (حلقه های) قرار گرفته در پشت محافظاً پشتی سر یا در پشتی تکیه گاه (پشتی) صندلی عقب نصب نمایید. بندهای مهار را از میان دو پایه پشتی محافظ سر صندلی عقب عبور دهید.

**توجه:** در زمان استفاده از مهارهای فوقانی برای نصب صندلی کودک، باید از صندلی های کودک مورد تایید یونیورسال استفاده نمایید.  
برای جزئیات بیشتر به اطلاعات ارائه شده همراه با محصول، توسط شرکت سازنده، مراجعه فرمایید.

- در زمان استفاده از برآکت های نصب مخصوص ایزووفیکس برای نصب صندلی کودک، باید از سیستم های مورد تایید یونیورسال برای ایزووفیکس استفاده نمایید.



*www.nasicoelec.ir*

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

هندست ها	112
سیستم هشدار دزدگیر (Alarm)	113
استارت خودرو و آغاز رانندگی	123
سیستم سوخت رسانی	132
* گیربکس توبین کلاچ اسپر ترونیک (TST)	136
گیربکس معمولی (دستی)*	146
سیستم ترمزها	149
سیستم کنترل پایداری (SCS) و سیستم کنترل کشش * (TC) (Traction Control)	156
کروز کنترل *	158
سیستم فعال محدودیت سرعت (ASL) System	161
سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ * (Stop/Start)	164
سیستم کمکی پارک (Parking Aid)	170
حمل بار	174

همراه با خودروی شما دو هندست با کلید اضطراری داخلی که این کلیدها، تمامی قفل‌ها را باز می‌نمایند، ارائه می‌شوند.

هندست‌های تامین شده به همراه خودرو، به سیستم امنیتی خودرو معرفی شده‌اند. هندستی که به خودرو معرفی نشده باشد، قادر به استارت کردن موتور نخواهد بود. در صورتیکه یکی از هندست‌ها، مفقود شده یا آسیب بیند، جهت تهیه جایگزین به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمائید و فقدان یا سرقت کلید را بلافاصله به نمایندگی گزارش نمایید تا بتوانند هندست مفقودی را غیرفعال بسازند. در صورت بازیابی هندست در آینده، می‌توان مجدداً هندست را فعال نمود.

**توجه:** هندست‌های جایگزین تنها از طریق نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی قابل تهیه می‌باشند، در غیر اینصورت و در صورت تهیه‌ی هندست از منابع دیگر، این هندست، قادر به استارت کردن موتور نخواهد بود.

### هندست‌ها

⚠ هندست یدک را در محل امنی خارج از خودرو نگاه دارید. هرگز کلیدها یا هندست‌های اضافی را بر روی یک حلقه کلید نگه ندارید. تداخل الکترونیکی موجب از کار انداختن دستگاه کنترل هشدار و هندست‌ها می‌گردد.



1 دکمه‌ی باز کردن درب عقب / درب صندوق عقب

2 دکمه‌ی قفل

3 دکمه‌ی باز کردن قفل

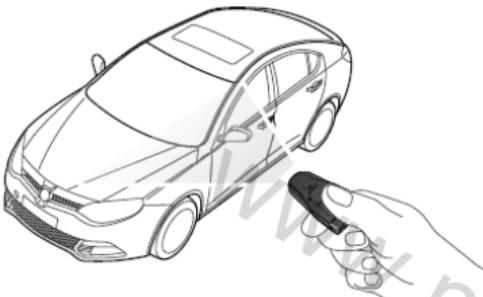
1

2

3

### قفل کردن و فعالساز سیستم هشدار دزدگیر

هنندست



هنندست تنها در دامنه‌ی معین و در نزدیکی خودرو، عمل می‌نماید.

دامنه عملکرد هنندست ممکن است برخی اوقات در اثر ضعیف بودن باتری هنندست و گاهی در اثر عوامل فیزیکی و جغرافیابی خارج از کنترل شما، محدود گردد.

### سیستم هشدار دزدگیر

خودروی شما مجہز به سیستم ایموبلایزر و هشدار ضد سرقت الکترونیکی می‌باشد. همچنین عملکردهای اینمی دیگری وجود دارند که برخی از آنها به صورت آپشن، قابل انتخاب می‌باشند.

### سیستم ایموبلایزر موتور

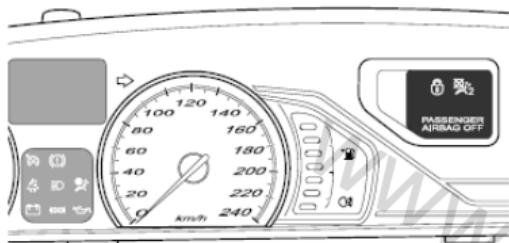
سیستم ایموبلایزر موتور خودرو، یکی از اصلی ترین ارکان سیستم امنیتی خودرو می‌باشد، این سیستم با ممانعت از استارت موتور، مگر اینکه هنندست اصلی (معرفی شده) را وارد داکت استارت نمایید، و با هدف محافظت از خودرو در برابر دزدی طراحی شده است. این سیستم ۵ ثانیه پس از خارج کردن کلید از داخل سوییچ بصورت اتوماتیک فعال خواهد شد.

با وارد کردن هنندست (معرفی شده) در داخل داکت، موتور خودرو مجددًا قابل استارت کردن خواهد بود.

در صورتیکه پس از وارد کردن هنندست در داخل داکت، هنندست توسط سیستم شناسایی نشود، موتور غیرفعال شده و پیام هشدار Engine Disabled در مرکز پیام نمایش داده خواهد شد.

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

به محض بسته شدن درب باز، سیستم بصورت اتوماتیک به وضعیت فعال باز خواهد گشت.



### نشانگر هشدار ضد سرقت

نشانگر به رنگ قرمز در سمت راست صفحه نمایشگر پنل کنترل ظاهر شده و در مورد وضعیت سیستم هشدار دزدگیر به شرح ذیل اطلاعات ارائه می نماید:

پس از فعال شدن سیستم هشدار:

چراغ بیرونی یک بازدارنده چشمک می زند تا زمانیکه غیرفعال گردد.

در صورت قفل نشدن و نیمه فعال بودن سیستم هشدار:

در صورتی که ناشی از باز بودن درب راننده باشد، نشانگر هشدار چشمک نخواهد زد.

- 1 درب ها، درب موتور و درب صندوق عقب را ببندید.
- 2 برای فعال سازی هشدار دکمه قفل را یکبار فشار دهید. (از درب ها، درب موتور و صندوق عقب حفاظت می کند).
- 3 چراغ های راهنمای 3 بار چشمک می زند، به معنای تأیید قفل شدن درب های خودرو بطور این و چراغ نشانگر سیستم هشدار دزدگیر و وضعیت قفل، در صفحه ای نمایشگر پنل کنترل، شروع به چشمک زدن می کند.

### قفل نشدن

در صورتیکه هنگام فشار دادن دکمه ای قفل در هندست، درب راننده کاملاً بسته نشده باشد، بوق خودرو یکبار به صدا درمی آید به نشانه ای قفل نشدن درب ها. در این حالت هیچ یک از درب ها قفل نشده و سیستم هشدار دزدگیر فعال نشده و چراغ های راهنمای روشن نخواهد شد.

در صورتیکه هنگام فشار دادن دکمه ای قفل هندست برای قفل کردن درب ها، یکی از درب های دیگر (بجز درب راننده)، درب صندوق یا درب موتور کاملاً بسته نشده باشد، تمامی درب ها جز دربی که بسته نشده است، قفل خواهد شد ولی بوق خودرو یکبار به صدا درمی آید به نشانه ای قفل نشدن یکی از درب ها و چراغ نشانگر سیستم هشدار دزدگیر و وضعیت قفل، در صفحه ای نمایشگر پنل کنترل، روشن نخواهد شد.

### با استفاده از هندست

توجه: در صورتیکه خودرو از حالت قفل درآمده اما در ظرف 30 ثانیه دربی باز نشود، خودبخود مجدداً قفل می شود.

### باز کردن و بستن تمامی شیشه ها \* (Close)

دکمه ی باز کردن قفل در هندست را فشار داده و 2 ثانیه نگاه دارید تمامی شیشه ها باز خواهند شد.

دکمه ی قفل کردن در هندست را فشار داده و 2 ثانیه نگاه دارید تمامی شیشه ها بسته خواهند شد.

زمانیکه شیشه در حال عمل کردن می باشند، یکی از دکمه های هندست را فشار دهید و عملیات متوقف خواهد شد.

در صورتیکه هشدار به صدار درآید

در صورتیکه قفل نشدن ناشی از درب دیگری باشد، چراغ چشمک خواهد زد.

### در صورتیکه سیستم هشدار را ه اندازی شود

در صورتیکه سیستم هشدار را ه اندازی شود، بوق خودرو 10 بار به مدت 30 ثانیه به صدار درمی آید. برای خاموش کردن صدای هشدار، دکمه ی باز کردن را روی هندست فشار دهید.

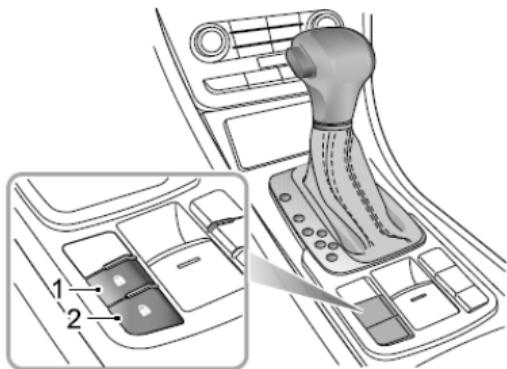
### باز کردن قفل درب ها

- دکمه ی باز کردن را یکبار فشار دهید. این کار هشدار را غیرفعال ساخته و صراف درب راننده را باز می کند.
- برای غیرفعال سازی هشدار و باز کردن تمامی درب ها و درب صندوق عقب، دکمه ی باز کردن را دو بار فشار دهید. در هر دو صورت چراغ های راهنماییکار چشمک زده و چراغ های داخلی روشن می شوند.
- این عملکرد می تواند از طریق مرکز پیام، فعل یا غیرفعال گردد. به بخش «منیت»، (‘Security’ ) مراجعه گردد. در صورتیکه عملکرد قفل تک ضرب غیرفعال گردد، هشدار غیرفعال شده و تمامی درب ها با یک بار فشار دادن دکمه، باز کردن باز خواهد شد.

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

توجه: در شرایط اضطراری کلید قفل مرکزی داخلی را به مدت بیش از 2 ثانیه فشار داده و نگاه دارید، سیستم هشدار فعال شده و تمامی درب ها قفل خواهند شد. برای غیرفعال کردن سیستم هشدار دکمه را مجددا فشار داده و نگاه دارید. با رها کردن دکمه قفل درب ها مجددا باز خواهند شد.

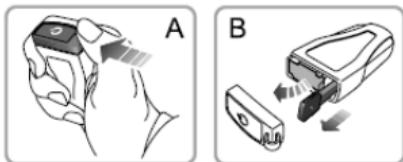
### کلید قفل مرکزی داخلی



زمانیکه سیستم هشدار غیر فعال است، دکمه ای قفل کننده ای (1) قفل مرکزی را فشار دهید، تمامی درب ها قفل خواهند شد و دکمه ای باز کننده ای قفل مرکزی (2) را فشار دهید، تمامی درب ها قفل خواهند شد.

توجه: در صورتیکه درب های خودرو از طریق هندست قفل شده باشند، کلید قفل مرکزی، غیرفعال خواهد بود.

### باز کردن و قفل کردن اضطراری



در صورتیکه به هر دلیل هنست قادر به باز کردن قفل درب خودرو نباشد، می توانید با وارد کردن کلید اضطراری موجود در هنست، به داخل قفل درب راننده، درب خودرو را باز نمایید. برای باز کردن کلید را در جهت مخالف عقربه های ساعت بچرخانید. برای قفل کردن، کلید را در جهت عقربه ساعت بچرخانید.

کلید اضطراری در داخل هنست قرار دارد. قسمت بالایی هنست (A) را به سمت جلو بلغزانید تا آزاد گردد. برای دسترسی به کلید اضطراری (B)، قسمت پلاستیکی را بیرون بشکیید.

### دستگیره ی داخلي درب

در صورتیکه درب های خودرو توسط کلید قفل مرکزی داخلي یا عملکرد قفل کردن درب ها در ارتباط با سرعت خودرو، قفل شده باشند.

درب های خودرو توسط دستگیره های داخلي قابل باز کردن می باشند:

1 دستگیره را یکبار بکشید تا از حالت قفل خارج شود.

2 دستگیره را مجدداً بکشید تا درب شود.

### عملکرد قفل کردن درب ها در ارتباط با سرعت خودرو

در صورتیکه سرعت خودرو از 5 کیلومتر در ساعت تجاوز نماید، این عملکرد تمامی

درب ها را بصورت اتوماتیک قفل می نماید. این عملکرد قابل فعال سازی یا غیرفعال سازی می باشد. به بخش «امنیت»، (‘Security’ ) مراجعه گردد.

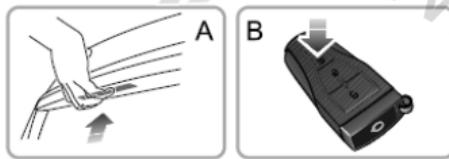
قفل تمامی درب ها بصورت اتوماتیک پس از خارج کردن هنست از داخل داکت، باز خواهد شد.

### درب عقب / درب صندوق عقب

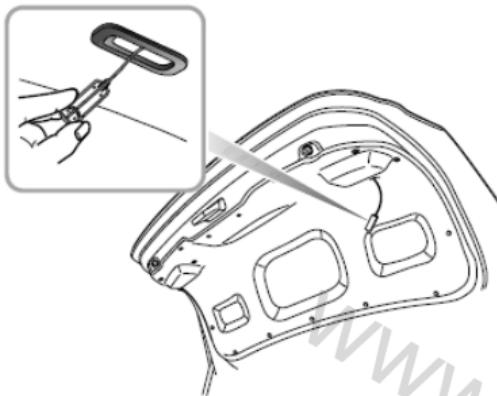
در صورتیکه رانندگی با درب صندوق عقب باز، لازم باشد یا در صورتیکه قفل صندوق عقب خراب باشد، اطمینان حاصل نمایید تمامی شیشه ها بسته شده باشند، دریچه های هوای سمت صورت را انتخاب و فن را در حالت حداکثر سرعت قرار دهید. این کار باعث می شود حداقل هوای خارجی وارد خودرو گردد.

### مهام

هنگام برداشتن قسمت پلاستیکی مراقبت باشید کلید اضطراری و درپوش پلاستیکی بیرون نیافتد.



## استارت خودرو و آغاز رانندگی



برای باز کردن درب صندوق عقب، دکمه باز کردن (B) را به مدت بیش از 2 ثانیه

فشار داده و نگاه دارید. چراغ های داخل و صندوق عقب روشن می شوند.

در صورتیکه خودرو از حالت قفل درآمده باشد، درب عقب / درب صندوق عقب را می

توان با فشار دادن دکمه (A) باز کرد.

باز کردن اضطراری درب صندوق عقب

کابل رهاسازی اضطراری درب صندوق عقب در قسمت عقب راست درب صندوق

عقب قرار دارد. (مطابق شکل)

دستگیره کابل را فشار داده و کابل رهاساز اضطراری صندوق عقب را بکشید تا درب

صندوق عقب باز شود.

## قفل های کودک

### باتری هندست

⚠ هندست دارای اجزاء الکترونیکی ظرفیت بوده و باید در مقابل ضربه، خیس شدن، دما و رطوبت بالا، نور مستقیم خورشید، شوینده های قوی و واکسها حفاظت شود.

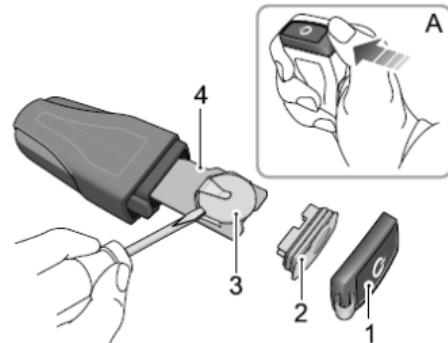
در صورتیکه باتری هندست ضعیف شود پیام Handset Battery Low، هر بار که از هندست استفاده شود، در مرکز پیام خودرو نمایش داده خواهد شد. همچنین هر بار که سوئیچ استارت در حالت خاموش Off قرار گیرد، این پیام بصورت مستمر نمایش داده خواهد شد.

هرگز کودکان را بدون مراقب در خودرو ترک ننمایید.



برای فعال کردن قفل کودک در درب سمت راست عقب: یک پیچگوشتی کوچک را در قفل کودک، داخل کرده و یک چهارم دور در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا قفل کودک درگیر شود. برای غیرفعال کردن قفل، پیچگوشتی را یک چهارم دور در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید. برای فعال کردن قفل کودک در درب سمت چپ عقب مراحل فوق را بر عکس انجام دهید. با فعال شدن قفل کودک، درب های عقب از داخل قابل باز کردن نخواهند بود و تنها از بیرون قابل باز کردن خواهند بود.

- هنگام برداشتن قسمت پلاستیکی مراقب باشید که کلید اضطراری و درپوش پلاستیکی بیرون نیفتد.
- 3 با در نظر گرفتن موقعیت برد مدار در داخل هندست، برد مدار (4) را از هندست خارج نمایید.
- 4 برای خارج کردن باتری (3) از پیچگوشتی استفاده نمایید، مراقب باشید که به برد مدار یا قسمتهای فلزی محل قرار گیری باتری صدمه وارد نشود.
- توجه: اثر انگشت بر عمر باتری اثرات منفی می‌گذارد. از تماس انگشتها با سطوح صاف باتری خودداری نمایید.
- 5 باتری جدید را نصب نمایید، اطمینان حاصل نمایید که قطب منفی و مثبت در جای خود باشد. (قطب + به سمت بالا).
- توجه: باتری توصیه شده برای هندست CR2032 می‌باشد.
- 6 برد مدار را در داخل بدنه هندست قرار داده و قسمت پلاستیکی را نصب نمایید. اطمینان حاصل نمایید که برد در جای خود قرار گرفته است.
- 7 قسمت فوقانی را به هندست وصل کرده و به سمت



- 1 سری هندست را در قسمت فوقانی هندست (A) را به سمت جلو فشار دهید تا آزاد شود (1).
- 2 قسمت پلاستیکی (2) را از بدنه پلاستیکی هندست جدا نمایید.

عقب فشار دهید تا کاملاً در سر جای خود قرار گیرد.  
هندست داخل داکت قرار دهید، تا با خودرو سینکرونیزه (هماهنگ) شود.

8

*www.nasicoelec.ir*

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

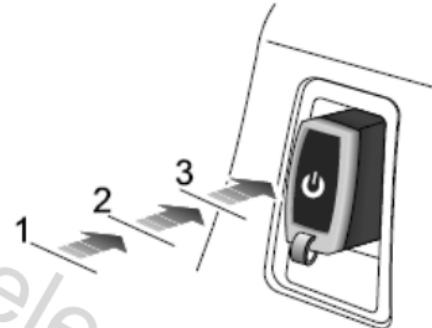
### استارت خودرو و آغاز رانندگی

#### سوئیچ استارت



هنگامی که خودرو در حرکت است، از بیرون کشیدن هندست از داخل سوئیچ خودداری نمایید، این کار باعث می شود قفل فرمان درگیر شده و چرخاندن فرمان خودرو غیرممکن گردد.

هنگامی که خودرو در حرکت است، هندست را لمس ننمایید؛ این کار خودرو را غیرفعال می سازد.



سوئیچ استارت در قسمت سمت راست ستون فرمان قرار دارد. عملکرد هر یک از موقعیت ها به شرح پیش رو می باشد.

#### پس از خارج کردن هندست

- با چرخاندن فرمان، می توانید، فرمان را قفل نمایید
- چراغ های کوچک (بلغ) و راهنمای روشن و خاموش خواهند شد.

### استارت کردن موتور

در یک ساختمان/محوطه‌ی بسته‌ی بدون تهویه هرگز موتور را استارت ننمایید و از ترک کردن خودرو در حالت روشن خودداری نمایید. گازهای خروجی موتور سمی و حاوی مونوکسید کربن می‌باشد که می‌تواند موجب بیهوشی گردیده و حتی مرگبار باشد.

در صورت استفاده از سوخت نامناسب یا در صورت احتراق ناقص سوخت در موتور، ممکن است تا کاتالیزور (Catalytic converters) صدمه بینند. قبل از استارت زدن موتور باید از هشدارهای مندرج در بخش "مبدل کاتالیزوری" مطلع باشید.

### عملیات استارت موتور

- 1 تمامی تجهیزات الکتریکی غیرضروری (منجمله سیستم تهویه‌ی مطلوب) را خاموش نمایید.
- 2 کترل نمائید که ترمز پارک (دست) فعال می‌باشد (به بخش سیستم ترمز در این فصل مراجعه نمایید).
- 3 از قرار داشتن دسته در حالت N یا P، اطمینان حاصل نمایید (در مدل‌های دارای گیربکس اتوماتیک)
- 4 و یا پدال کلاچ را فشار داده و از قرار داشتن دسته دنده در حالت خلاص، اطمینان حاصل نمایید (در مدل‌های دارای گیربکس غیر اتوماتیک) \*

توجه: هنگام روشن بودن موتور هندست را به وضعیت 3 فشار داده و سپس آن را خارج نمایید.

توجه: در مدل‌های اتوماتیک با قرار گرفتن دنده در حالت P نیز می‌توانید هندست را مستقیماً از داکت خارج نمایید.

### مهم

در زمان روشن بودن موتور، از قرار دادن کلید در حالت 3 خودداری نمایید، در غیر-اینصورت امکان صدمه دیدن استarter، محتمل می‌باشد.

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

- برای استارت کردن موتور هندست را وارد داکت کرده و به سمت وضعیت 3 فشار دهید. 5
- پس از روشن شدن موتور، هندست را رها نمایید و هندست بصورت اتماتیک به حالت 2 باز خواهد گشت. 6
- توجه:** استفاده مداوم از استارتر نه تنها باتری را تخلیه می نماید، بلکه ممکن است به موتور استارتر و کاتالیزور آسیب رساند.
- مهمن**
- زمانیکه موتور خودرو خاموش است، از قرار دادن هندست استارت در حالت 1 یا 2، به مدت طولانی خودداری نمایید، زیرا در اثر مصرف برق توسط تجهیزات الکتریکی، امکان تخلیه باتری محتمل می باشد.
  - خودروی شما مجهر به سیستم ایموبیلایزر می باشد. هر گونه کبی از کلید، در صورتیکه به خودرو معرفی نشده باشد، قادر به استارت موتور خودرو نخواهد بود.
  - خودروی شما توسط سیستم های کنترل الکترونیکی کنترل می شود. در زمان استارت کردن موتور خودرو، در صورت وجود تجهیزاتی که موج الکترومغناطیسی تولید می نمایند در اطراف خودرو و یا در داخل خودرو، امکان فعال شده تصادفی بعضی از سیستم های کنترل الکترونیکی خودروی شما وجود خواهد داشت.

ادامه دهد و دمای موتور را کاهش دهد.

### آب بندی

سیستم های موتور، گیربکس، ترمز ها و تایر ها نیازمند آب بندی شدن و تطابق با شرایط می باشند. در نتیجه، لازم است تا در 1500 کیلومتر اول با دقت رانندگی کرده و توصیه های زیر را رعایت نمایید:

- اجازه ندهید دور موتور از 3000 دور در دقیقه یا سرعت خودرو از 120 کیلومتر در ساعت تجاوز نماید.
- در هیچیک از دنده ها، پدال گاز را تا انتهای فشار ندهید.
- اجازه ندهید که موتور در یک دنده بیش از حد حرکت کند.
- با سرعت ثابت (چه سرعت پایین و چه بالا) به مدت طولانی رانندگی ننمایید.
- در صورت امکان از ترمز شدید اجتناب نمایید.
- پس از تکمیل اولین 1500 کیلومتر (مسافت آب بندی)، دور موتور را می توان تدریجاً افزایش داد.

### رانندگی

بهتر است تا پیش از شروع به حرکت، بسته به دمای هوای محیط، اجازه دهید تا دمای مایع خنک کننده موتور به حدی که آمپر دمای مایع خنک کننده موتور حرکت نماید، برسد. جهت صرفه جوئی در مصرف سوخت و جلوگیری از آلودگی هوا، توصیه می شود خودرو را پس از گرم شدن موتور، حرکت دهید.  
توجه داشته باشید که گازدادن بیش از حد یا افزایش بیش از حد دور موتور، قبل از رسیدن آن به دمای عملیاتی، می تواند به موتور آسیب بزند.

### پارک خودرو

پس از قرار گرفتن خودرو در وضعیت توقف و قبل از رهاسازی پدال ترمز و خاموش کردن موتور، ترمزدستی / پارک را کشیده و دسته دنده را در مدل های اتوماتیک در وضعیت N و در مدل های دستی در وضعیت خلاص قرار دهید.

پس از یدک کشی طولانی مدت، (بخصوص در شبیه های تند یا هوای گرم) بهتر است که قبل از خاموش کردن موتور، اجازه دهید تا موتور چند دقیقه در حالت دور آرام روشن باشد. این عمل اجازه می دهد تا سیستم خنک کننده موتور به عملیات خود

### رانندگی و حفاظت از محیط زیست

#### سرویس و نگهداری

خودرو را منظم سرویس نمایید

سرویس منظم خودرو، صرفه جویی در مصرف سوخت را به صورت بهینه تضمین نموده، آلاینده ها را به حداقل رسانده و به صورت قابل توجهی، طول عمر خودرو را افزایش میدهد.

باد تایر ها را بصورت منظم کنترل نمایید

باد زیاد از حد یا کم بادی تایر ها باعث فرسودگی سریع تر تایر ها شده و در خصوصیات حرکتی خودرو اثرات منفی خواهد داشت. باد کم تایر ها، همچنین مقاومت بین خودرو و سطح جاده را افزایش می دهد، که باعث افزایش مصرف سوخت می گردد.

بارهای غیر ضروری راحمل ننمایید

وزن اضافی بارهای غیر ضروری بخصوص در هنگام توقف و شروع مجدد به حرکت که خودرو مکرراً لازم است از حالت سکون به حرکت تغییر وضعیت دهد، باعث اتلاف سوخت میگردد.

### حفاظت از محیط زیست

خودرو شما با جدیدترین تکنولوژی و با هدف تقلیل اثرات محیطی انتشار گازهای آلاینده طراحی شده است.

### سبک رانندگی

نحوه رانندگی شما تأثیر مهمی بر میزان آلودگی محیطی و همچنین بر میزان مصرف سوخت و طول عمر خودرو دارد.  
از رانندگی با حداقل سرعت اجتناب نمایید  
در سرعت های بالا، مصرف سوخت، انتشار گاز های آلاینده و سر و صدا، اساساً افزایش می یابد.

### بصورت یکنواخت و آرام برانید

از شتاب گیری ناگهانی، تخته گاز رفتن یا ترمز ناگهانی اجتناب نمایید. فشردن یکنواخت و نه سریع پدال گاز، موجب می شود که میزان مصرف سوخت به طور قابل توجهی کاهش یافته، همچنین آلاینده ها را کاهش داده و استهلاک اجزای مکانیکی را به حداقل می رساند.

پیش بینی موانع در زمان رانندگی و کاهش سرعت پیش از رسیدن به مانع، نیاز به شتاب گیری غیر ضروری و ترمز گیری شدید را، از بین می برد. سبک رانندگی

نمایند. در صورت خیش شدن یک طرف لنت های ترمز و عمل نکردن درست آنها، سیستم فرمان دچار اختلال شده و امکان تصادف افزایش می یابد.

زمانیکه جاده ها پر از آب باشند (دچار آب گرفتگی شوند) از رانندگی در جاده های آبگرفته پس از باران شدید، خودداری نماید زیرا امکان صدمه دیدن سیستم های برقی و موتور خودرو وجود خواهد داشت.

### مهمن

رانندگی در جاده های آبگرفته پس از باران شدید ممکن است باعث وارد آمدن صدمات جدی به موتور و خاموش شدن موتور و بروز نقص جدی در سیستم های خودرو (مانند اتصالی و...) گردد. در صورتی که در چنین شرایطی موتور خودرو خاموش شود، از روشن کردن مجدد آن خودداری کرده و با نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی تماس بگیرید.

**چگونه در مصرف سوخت صرفه جویی کرده و عمر خودرو را افزایش دهیم**

آنچه در پیش رو ارائه شده است، توصیه هایی برای کاهش مصرف سوخت و افزایش عمر خودرو می باشند:

- فشار باد تایر ها را همیشه تنظیم نمایید. تنظیم نبودن باد تایر ها باعث خوردگی تایر ها و افزایش مصرف سوخت خواهد شد.

بصورت یکنواخت و آرام نه تنها مصرف سوخت را کاهش می دهد بلکه باعث کاهش انتشار گازهای سمی نیز می گردد.

در زمان توقف خودرو در ترافیک، موتور خودرو را خاموش نمایید. در صورتیکه بدیهی باشد که خودرو برای دقایقی بیحرکت باقی خواهد ماند، و مشروط براینکه انجام این کار این می باشد، موتور را خاموش نمایید.

**رانندگی در هوای بارانی**  
**رانندگی در جاده های خیس و لغزنده**

!  
ترمز ناگهانی، شتاب گیری ناگهانی و دور زدن ناگهانی در جاده های خیس از میزان پایداری خودرو خواهد کاست.

در زمان بارندگی، شیشه ها را ممکن است بخار بگیرد و به این ترتیب بر دید راننده تاثیر گذارد (با استفاده از تهویه ای مطبوع (A/C) می توانید بخار گرفتگی شیشه ها را رفع نمایید)

از میزان چسبندگی خودرو به جاده کاسته خواهد شد، با احتیاط برانید از رانندگی با سرعت بالا بپرهیزید زیرا لایه ای از آب بر روی سطح تایر ها شکل گرفته و عملکرد سیستم های فرمان و ترمز را دچار اختلال خواهد کرد.

پس از عبور از جاهایی که آب زیادی در آنها جمع شده است، با ترمز گیری آرام، از کار کردن درست ترمز اطمینان حاصل نمایید. ترمز های خیس معمولاً به خوبی عمل نمی

- در بزرگراه‌ها با سرعت مناسب حرکت نمایید. سرعت‌های بالا باعث افزایش مصرف سوخت می‌شوند.
- چرخ‌ها و فرمان را میزان و بالاتس نمایید. از حرکت در شانه‌های خاکی جاده خودداری نمایید و در زمان رانندگی در جاده‌های ناهموار از سرعت خودرو بکاهید. نامیزان بودن فرمان نه تنها باعث ساییدگی تایرها خواهد شد، بلکه باعث افزایش مصرف سوخت نیز می‌گردد.
- از گلی شدن کف خودرو جلوگیری نمایید، این موضوع نه تنها بر وزن خودرو خواهد افزود بلکه باعث خوردگی بدن و شاسی نیز خواهد شد.
- سرویس‌های دوره‌ای خودرو را به موقع انجام داده و موتور خودرو را تنظیم نمایید. کثیفی فیلترها و روغن باعث کاهش عمر موتور و افزایش مصرف خودرو می‌گردد.
- از کشیدن بارهای زیاد از حد با خودرو خودداری نمایید. وارد آوردن فشار بیش از حد بر موتور باعث افزایش شدید سوخت می‌گردد.
- از کار کردن موتور در دور آرام به صورت طولانی مدت، جلوگیری نمایید.
- از شتاب گیری سریع و شدید پرهیز کرده و به صورت آرام و یکنواخت شتاب گیری نمایید؛ در اولین فرصت ممکن دنده‌ها را سبک نمایید.
- مناسب ترین دنده با شرایط جاده را انتخاب نمایید.
- از افزایش شتاب یا کاهش شتاب مداوم پرهیز نمایید. رانندگی با توقف‌ها و شتاب گیری‌های بسیار، مصرف سوخت را افزایش خواهد داد.
- از توقف‌ها و ترمز‌گیر‌های غیرضروری پرهیز نمایید. با سرعت یکنواخت حرکت نمایید. با در نظر گرفتن چراغ‌های مسیر برناید تا از تعداد توقف‌ها بکاهید. فاصله‌ی خود را خودرهای جلویی را رعایت نمایید تا نیازی به ترمز های شدید نداشته باشید و عمر لنتهای ترمز افزایش یابد
- تا حد امکان از تردد در ساعت شلوغی خودداری نمایید
- از قرار دادن پایتان بر روی پدال ترمز به شکل دائمی، خودداری نمایید زیرا که باعث استهلاک پیش از موعد و داغ کردن ترمز‌ها گردد.

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

به دلیل استفاده نادرست بخصوص در صورت استفاده از سوخت نامناسب، مبدل کاتالیزوری به سادگی آسیب میبیند. لذا احتیاطات ذیل را جهت تقلیل احتمال بروز آسیب تصادفی، رعایت نمائید.

### سوخت

- صرفاً از سوخت توصیه شده برای خودرو استفاده نمائید.
- اجازه ندهید سوخت خودرو تمام شود. این شرایط، باعث احتراق ناقص شده و به

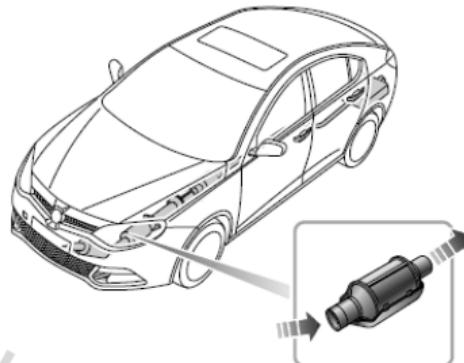
مبدل کاتالیزوری صدمه می‌زند.

### استارت کردن موتور

- در صورتیکه بعد از چند بار استارت زدن، ماشین روشن نشد، از افراد ذیصلاح مساعدت بخواهید.
- در صورتیکه احتمال احتراق ناقص در موتور باشد، از استارت زدن خودداری کرده و برای برطرف کردن احتراق ناقص سوخت، از فشار دادن پدال گاز خودداری فرمایید.
- برای روشن کردن موتور، تحت شرایط خاص، از هل دادن یا یدک کشیدن خودرو، خودداری فرمایید.

### مبدل کاتالیزوری (Catalytic Converter)

دمای اگزوز ممکن است به شدت افزایش یافته و داغ شود، به همین دلیل از پارک خودرو، در جاییکه مواد قابل اشتعال از قبیل علف یا برگ خشک در تماس با سیستم اگزوز قرار گیرد، پرهیزید - در هوای خشک، امکان بروز آتش سوزی محتمل می‌باشد.



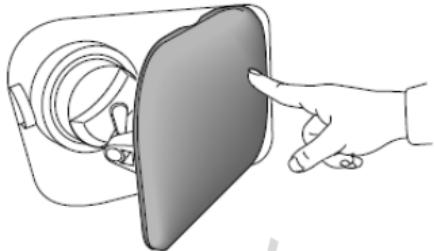
سیستم اگزوز دارای مبدل کاتالیزوری است که گازهای سمی خروجی از موتور را در محیط زیست به گازهای کم ضررتری تبدیل می‌کند.

توجه: هر یک از موارد، مانند احتراق ناقص در موتور، کاهش خروجی موتور یا کمپرس کردن موتور (ادامه ی موتور به کار کردن پس از خاموش کردن آن)، ممکن است به کاتالیزور آسیب جدی برساند. بنابر این انجام هر گونه تغییرات بر روی موتور، کاملاً منوع می باشد. سرویس های نگهداری دوره ای، باید طبق زمانبندی مندرج در دفترچه ی راهنمای سرویس، نگهداری و گارانتی خودرو انجام گردد.

- از قرار دادن بار بیش از حد بر روی موتور و یا افزایش بیش از حد دور موتور بپرهیزید.
- هنگامی که خودرو در حال حرکت است، و یکی از دنده ها درگیر است، از خاموش کردن موتور بپرهیزید.
- در خودروی دارای گیریکس دستی، و در زمانیکه خودرو در حال حرکت می باشد و یک دنده ی بالا (سبک) انتخاب شده است، در صورت کاهش سرعت خودرو، برای حفظ نیروی خروجی موتور، باید دنده را سنگین نمایید (معکوس بکشید).
- در صورتیکه فکر می نمایید، مصرف روغن خودرو غیر معمول می باشد، از افراد ذیصلاح مساعدت بخواهید.
- در صورتیکه احتمال احتراق ناقص در موتور باشد و یا با وجود رسیدن دمای موتور به دمای عملیاتی، نیروی موتور در زمان حرکت کاهش یافته باشد، باید خودرو را با حداقل سرعت ممکن (بخاطر جلوگیری از صدمه دیدن کاتالیزور)، به سمت نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی برانید.
- در سطوح ناهمواری که احتمال دارد قسمت زیرین خودرو، به شدت با زمین برخورد نماید رانندگی ننمایید.

سیستم سوخت رسانی  
نوع سوخت

باک



صرف از سوخت توصیه شده استفاده نمایید. در صورت استفاده از سوخت نامناسب کاتالیزور، آسیب جدی خواهد دید.

لطفاً از بنزین بدون سرب RON 92، استفاده نمایید.  
ایمنی در محوطه پمپ بنزین



گازهای متضاد از بنزین، به شدت قابل اشتعال بوده و در محیطهای بسته نیز کاملاً قابل انفجار می باشند.

**دروپوش درب باک**  
دروپوش درب باک در سمت راست عقب خودرو قرار دارد و به سیستم قفل مرکزی متصل است. زمانیکه قفل های خودرو باز می باشند (حالت UNLOCK)، سمت راست درپوش درب باک را فشار دهید تا باز شود.

توجه: صرفاً هنگامی که درب ها توسط هندست قفل شده باشند، دریچه سوخت قفل می شود.

**درب باک**

درب باک را در خلاف عقربه های ساعت پیچانده و قبل از برداشتن درب باک، اجازه دهید هر نوع فشار/بخار داخل مخزن خارج شود  
پس از تکمیل سوختگیری، درب باک را در جای خود قرار داده و در جهت عقربه

- هنگام سوختگیری همواره موارد ذیل را رعایت نمایید:
- موتور را خاموش نمایید.
- سیگار نکشید یا از شعله روشن استفاده ننمایید.
- از تلفن همراه استفاده ننمایید.
- از سریز بنزین جلوگیری نمایید.
- بیش از حد مخزن را پر ننمایید.

### سوختگیری

اگر قرار باشد که خودرو در زیر تابش مستقیم خورشید یا در محیطی با دمای بالا پارک شود، باک را کاملاً پر ننماید – انساط و تبخر بنزین، موجب سریز شدن آن می شود.

لوله‌ی ورودی سوخت به باک بگونه‌ای طراحی شده که تنها نازل مخصوص پمپ های بنزین بدون سرب را قابل ورود به آنها می باشد.

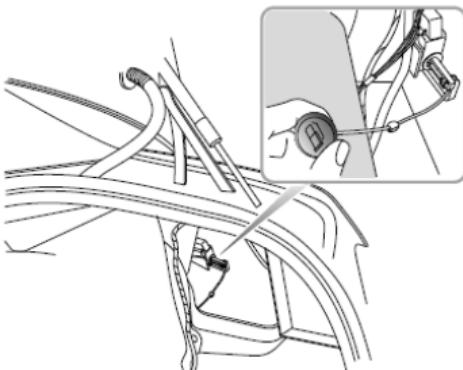
پس از سوخت گیری، اگر موتور بطور غیریکتواخت کار کند، آن را خاموش کرده و قبل از اقدام به استارت مجدد از افراد ذیصلاح مساعدت بخواهید.

### مکمل سوخت/انژکتور شور (Gasoline Cleaner)

مکمل سوخت/انژکتور شور می تواند خروجی موتور خودرو را بهبود بخشیده، منیفولد سوخت / هواء، سوزن های انژکتورها، سویاپ های بنزین، محفظه‌ی احتراق و سیستم کانال سوخت را بصورت اتوماتیک تمیز نماید، و از تجمع دوده در موتور جلوگیری نماید. مکمل سوخت/انژکتور شور همچنین می تواند به حفظ شرایط عملیاتی مناسب خودرو کمک کرده، بازده احتراق را بهبود بخشیده، میزان مصرف سوخت را کاهش داده و طول عمر موتور خودرو را افزایش دهد.

های ساعت بچرخانید و محکم نمایید تا صدای 3 بار کلیک درب را بشنوید.

### رهاسازی اضطراری دریچه باک



در صورتیکه به هر دلیل مکانیزم باز کردن اتوماتیک درب باک عمل نکند، با کشیدن سیم رهاساز اضطراری می توان دریچه باک را آزاد کرد. برای دیدن کابل رهاساز باک، پوشش سمت راست صندوق عقب را بردارید. (نگاه کنید به شکل)

### \*کلید قطع خودکار سوخت (Fuel Cut-off Switch)



هیشه، قبل از تنظیم مجدد (reset)، کلید قطع خودکار سوخت، خودرو را همواره از نظر وجود نشتی سوخت، کنترل نمائید.



در صورت تصادف یا ضربه‌ی ناگهانی، کلید اینترسی (inertia switch) قطع خودکار سوخت، بصورت اتوماتیک جریان سوخت موتور را قطع کرده، قفل درب‌ها را باز و چراغ‌های سقفی را روشن می‌کند. علاوه بر اینها، چراغ فلاشر فعال خواهد شد. پیام Inertia Switch Tripped نیز در مرکز پیام نمایش داده خواهد شد.

توجه: می‌توانید مکمل سوخت/انژکتورشور مورد تایید را از نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی تهیه نمایید. برای اطلاعات بیشتر به نمایندگی مجاز مراجعه فرمایید.

مهمن

تنهای از مکمل سوخت/انژکتورشوری (Gasoline Cleaner)، که توسط SAIC Motor تایید شده استفاده نمایید.

از ریختن مکمل‌هایی که که توسط SAIC Motor تایید نشده‌اند، خودداری نمایید.

کلید اینرسی (inertia switch) قطع خودکار سوخت، در پشت stowage box راننده در سمت چپ داشبورد قرار داشته و با پایین آوردن کامل stowage box می‌توان به آن دسترسی داشت.

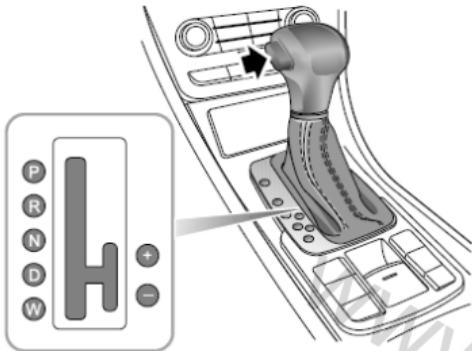
قبل از اینکه بتوان موتور را استارت کرد، این کلید، باید مجدداً تنظیم (reset) شود. کلید را با فشار دادن قسمت فوقانی آن (طبق فلاش در تصویر) مجدداً تنظیم (reset) نمایید.

### گیربکس توین کلچ اسپرترونیک (Twin-clutch Sportronic)

\*(TST) (Transmission)

### طریقه‌ی کاربری گیربکس

اطلاعات ذیل مهم است، لطفاً با دقت مطالعه فرمایید:



این گیربکس اتوماتیک، از نوع 6 دنده می‌باشد.

توجه: حرف یا شماره‌ی نمایش داده شده در مرکز پیام نمایشگر دنده یا مود رانندگی انتخابی است.

دسته دنده مجهز به یک دکمه (مطابق تصویر) می‌باشد که برای جلوگیری از انتخاب تصادفی دنده‌های R یا P در روی دسته دنده تعییه شده است.

.

- قبل از استارت موتور، از اینکه دسته دنده در وضعیت N یا P قرار دارد، پدال ترمز فشرده شده و ترمز پارک برقی (EPB) (فعال می‌باشد، اطمینان حاصل نماید.
- پس از استارت زدن موتور قبل از انتقال دسته دنده به وضعیت حرکت، هر دو ترمز را در حالت فعال حفظ نمایید.
- EPB را غیرفعال کرده، ترمز پایی را همچنان درگیر حفظ نمایید تا زمانیکه آمده‌ی حرکت شوید. در زمان قرار داشتن در یک سطح افقی (بدون شب)، در صورت انتخاب دنده‌ی Yک یا R (عقب) به محض رهاسازی پدال ترمز و بدون نیاز به فشردن پدال گاز، خودرو بصورت اتوماتیک به خوش به سمت جلو یا عقب گرایش خواهد داشت.
- از حرکت با خودرو در حالیکه دنده N را انتخاب کرده اید خودداری نمایید، گیربکس در این حالت صدمه خواهد دید.

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

هنگام تغییر وضعیت دنده، اهرم / دسته دنده را طبق رنگ فلش ها در شکل حرکت

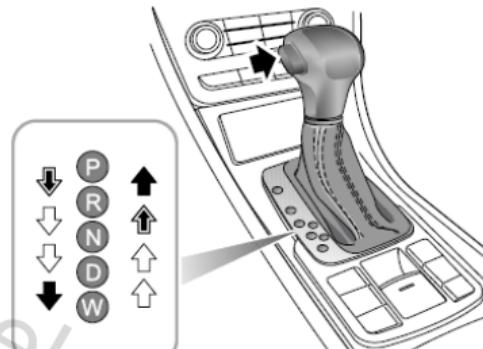
دهید.

عملکرد دسته دنده

- انتخاب آزادانه ی دنده ➡
- انتخاب دنده با فشار دادن و نگاه داشتن ضامن ➡
- انتخاب دنده با فشار و نگاه داشتن ضامن و فشار پدال ترمز ➡

### مهمن

⚠ دکمه ی قفلی / ضامن روی دسته دنده را در طول زمان تغییر دنده فشار ندهید، مگر ضروری باشد



زمانیکه هندست (کلید استارت) در حالت 2 قرار دارد و خودرو در حالت توقف می باشد، اگر دسته دنده در حالت N بوده و به مدت بیش از 2 ثانیه پدال ترمز فشرده نشود، دسته دنده در همان حالت N قفل میشود تا از انتخاب تصادفی (D Drive) جلوگیری شود. با فشردن پدال ترمز، قفل دسته دنده از حالت N آزاد خواهد شد می توان حالت D قابل انتخاب خواهد بود. از حرکت با خودرو در حالیکه حالت N را انتخاب کرده اید و یا موتور خودرو خاموش است، خودداری نمایید، گیربکس در این حالت به علت غیرفعال بودن سیستم روغنکاری، صدمه خواهد دید.



زمانیکه خودرو در حال حرکت است (در حالت D) از انتخاب حالت‌های R یا P جدا خودداری بفرمایید، زیرا باعث صدمه دیدن شدید خودرو و یا تصادف خواهد شد.

P (پارک)

در این وضعیت گیربکس قفل است. با استفاده از ترمز پارک (EPB) و صرفاً هنگامی که خودرو بدون حرکت است، این وضعیت را انتخاب نمایید.

توجه: در زمان پارک خودرو در سطوح شبیدار، ابتدا پدال ترمز را فشار داده ترمز پارک (EPB) را فعال کرده و سپس دسته دنده را در حالت P قرار دهید.

R (عقب)

این حالت را صرفاً هنگامیکه خودرو بدون حرکت (متوقف) است و موتور با دور آرام روشن است، انتخاب نمایید.

N خلاص

این حالت را هنگامی انتخال نمایید که خودرو بدون حرکت بوده و موتور به مدت نسبتاً طولانی (مثلاً پشت چراغ قرمز) در حالت دور آرام روشن باشد.

D (حرکت مستقیم / درایو)

برای رانندگی معمولی انتخاب نمایید. طبق سرعت خودرو و وضعیت پدال گاز، انتخاب دنده به صورت کاملاً اتوماتیک برای تمامی 6 دنده انجام می‌شود.

W مود / حالت زمستان  
در زمان تردد در جاده‌های لغزنده این حالت را انتخاب نمایید.  
S مود / حالت اسپرت

این حالت که بین '+' و '-' قرار گرفته است را در صورت نیاز به حداکثر شتاب، انتخاب نمایید.

+ افزایش دنده (Upshift)

در حالت / مود تیپترونیک، توسط این می توانید دنده‌ی بالاتر از دنده‌ی فعلی را انتخاب نمایید.

- کاهش دنده (Downshift)

در حالت / مود تیپترونیک، توسط این می توانید دنده‌ی پایین تر از دنده‌ی فعلی را انتخاب نمایید.

انتخاب / شیفت اضطراری از حالت P

در صورت ظعیف بودن باتری یا نقص برقی در خودرو، امکان خروج از حالت P وجود نخواهد داشت. در صورت تخلیه‌ی باتری، ابتدا سعی نمایید تا با باتری به باتری کردن خودرو را استارت نمایید، در صورتی نقص پیش آمده به دلیل ظعف باتری نباشد، به شیوه‌ی زیر عمل نمایید:

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

پنل گردگیر دسته دنده را به سر جای خود بازگردانید، در اولین

5

فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

### سرعت تغییر و تعویض دنده

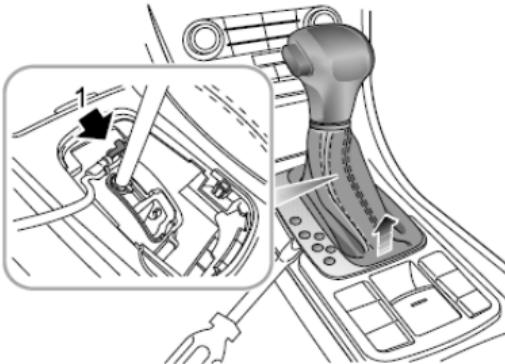
با اختیار حالت D تغییر دنده طبق تغییر وضعیت پدال گاز رخ میدهد. در صورتیکه پدال گاز را با نیروی کمتری فشار دهید، تغییر دنده در سرعت های پایین تر انجام خواهد شد، و اگر پدال گاز را با نیروی بیشتری فشار دهید تغییر دنده نیز با تأخیر بیشتر و در سرعت های بالاتر انجام خواهد شد

### دنده معکوس

**!** در صورت معکوس کردن دنده در زمان حرکت در سطوح جاده ای لغزنده،

امکان بکسواد کردن خودرو و انحراف آن محتمل می باشد.

برای شتاب گیری سریع در زمان حرکت در حالت D، پدال گاز را تا حد ممکن یک بار و در یک حرکت سریع فشار دهید. در سرعت های معین، این کار باعث معکوس شدن دنده (کاهش دنده) به پایین ترین و مناسب ترین دنده و به دنبال آن شتاب گیری می گردد. پس از رها کردن پدال، سرعت معمول انتخاب دنده (بر اساس سرعت خودرو و وضعیت پدال گاز) از سرگرفته می شود.



کلید EPB را به سمت بالا بکشید تا چراغ آن روشن شود.

1

برای جلوگیری از خط افتادگی بر روی پنل، سر پیچگوشتی را با نوار چسب پو شانید.

2

پیچگوشتی را به زیر پنل گردگیر دسته دنده فرو کرده و پنل را بالا دهید.

3

اهرم آزاد کننده ی قفل را (فلش شماره 1 در شکل) فشار داده و نگاه دارید تا دسته دنده را از حالت P خارج نمایید.

4

توجه: در صورت قرار گرفتن دسته دنده در حالت P، دسته دنده مجددا در حالت P قفل خواهد شد.

### شروع به حرکت

پدال ترمز را فشار دهید و برای اینکه موتور خودرو را استارت تمایید، باید دسته دنده را در حالت P یا N قرار دهید مطمئن شوید. پس را انتخاب دنده‌ی مورد نظرتان، به آرامی پدال ترمز را آزاد نمایید، سپس پدال گاز را فشار داده و حرکت نمایید.

### راندن خودرو در شبیب (سربالایی)



در صورت توقف در ترافیک در شبیب، برای متوقف نگاه داشتن خودرو از گاز دادن به خودرو در حالت سکون، خودداری نمایید، زیرا باعث داغ کردن گیربکس و حتی صدمه دیدن آن می‌شوید.

شروع به حرکت در سربالایی

عملکرد کمکی شروع به حرکت ('Assist Starting')، بخشی از EPB می‌باشد که به راننده در زمان شروع به حرکت از سکون در شبیب سربالایی یاری می‌رساند. پس از بستن کمربند ایمنی، پدال ترمز را فشار داده، EPB را فعال کرده، دنده‌ی مورد نظرتان را انتخاب کرده، سپس پدال ترمز را رها نمایید. به محض اینکه شما پدال گاز را بفشارید، و آمده‌ی حرکت شوید EPB بصورت اتوماتیک، غیرفعال شده و شروع به حرکت را تسهیل خواهد کرد.

علاوه بر این عملکرد ('Hill Hold') که در همین فصل شرح داده شده است نیز شروع به حرکت در سربالایی را تسهیل می‌نماید.

توجه: حتی با وجود عملکرد کمکی شروع به حرکت نیز با توجه به عوامل و محدودیت‌های مختلف فیزیکی، امکان لغزش و برگشت، وجود خواهد داشت.

### راندن خودرو در شب (سرپایینی)



⚠ ترمزگیری به مدت طولانی و متواتی ممکن است باعث داغ کردن ترمزها و فرسودگی پیش از موعد آنها گردد.

در زمان حرکت در سرپایینی، از سرعت خودر کاسته، و حالت تیپترونیک را انتخاب کرده سپس یک دنده‌ی سنگین را انتخاب نمایید. هر چه شب تندر باشد، دنده‌ی انتخابی باید سنگین‌تر باشد. به این ترتیب شما به خودرو این امکان را می‌دهید که از قابلیت ترمز موتور استفاده کرده و از بار ترمزها می‌کاهید. رد صورتیکه عملکرد ترمز موتور کافی نباشد و سرعت خودرو افزایش یابد، گیربکس بصورت اتوماتیک دنده را سبک کرده و بر سرعت خودرو می‌افزاید تا از افزایش پیش از حد دور موتور جلوگیری نماید. در این حالت شما باید با ترمز از سرعت خودرو کاسته و با انتخاب حالت تیپترونیک دنده‌ی سنگین مناسب تری را انتخاب نمایید.

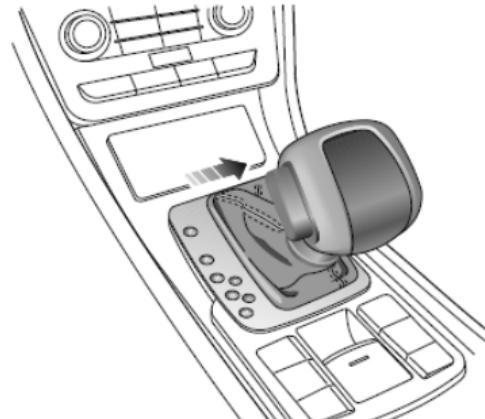
### مود / حالت رانندگی

#### مود اقتصادی

زمانیکه حالت D انتخاب شده باشد، سیستم گیربکس بصورت اتوماتیک حالت اقتصادی را انتخاب می‌نماید. حرف D در مرکز پیام نمایش داده شده و شماره‌ی دنده‌ی انتخابی نیز رد صفحه نمایش داده خواهد شد. در مود اقتصادی مصرف سوخت و سطح آلایندگی کاهش خواهد یافت

**(Winter Mode) W**

در زمان تردد خودرو در یک سطح نرم و لغزنه، این مود را با قرار دادن دسته دنده در حالت W، انتخاب نمایید، (W در مرکز پیام ظاهر می شود)، به این ترتیب گیربکس، دنده‌ی دو را انتخاب کرده و در سرعت های پایین، دنده‌های سبک تری را انتخاب خواهد کرد تا به این ترتیب از بکسواد کردن چرخ‌ها جلوگیری نمایید.

**حالت تیپترونیک**

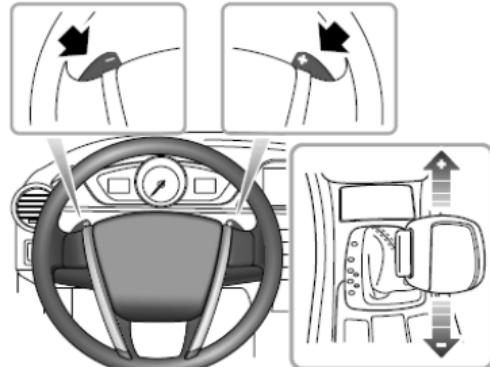
در صورتیکه گیربکس در حالت اسپرت باشد به شکل‌های زیر می‌توانید حالت تیپترونیک را فعال نمایید:

- هنگامی که دسته دنده به سمت جلو یا عقب حرکت کند، حالت تیپترونیک درگیر می‌شود.
- دکمه‌های تعویض دنده بر روی فرمان را بکشید
- شماره‌ی دنده انتخابی در مرکز پیام نمایش داده خواهد شد.

با انتخاب D، هرمن را به سمت راست حرکت دهید تا حالت اسپرت درگیر شود، (S در مرکز پیام ظاهر می شود) با انتخاب حالت اسپرت، گیربکس تعویض دنده را دچار تأخیر می‌نماید تا نهایت استفاده از نیروی موتور امکان پذیر شود. هنگام نیاز به شتاب‌های بالاتر، از این حالت استفاده نمایید. در این حالت مصرف سوخت افزایش خواهد یافت. برای غیرفعال سازی حالت اسپرت، هرمن دسته دنده را به سمت چپ حرکت دهید تا D مجدداً درگیر شود.

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

زمانیکه دور موتور رو به کاهش باشد و دنده‌ی انتخابی بالا باشد، گیربکس برای جلوگیری از خاموش شدن موتور، بصورت اتوماتیک دنده را کاهش خواهد داد. همچنین در صورت بالا رفتن دور موتور و در صورتیکه گیربکس هیچ فرمانی را از راننده دریافت نکند، با رسیدن دور موتور به حد معین، دنده را سبک خواهد کرد تا از بالا رفتن بیش از حد دور موتور جلوگیری نماید.



برای غیرفعال سازی حالت اسپرت یا مودهای دیگر ابتدا دسته دنده را در حالت D قرار دهید و سپس مود مورد نظرتان را انتخاب نمایید.

دسته دنده را در جهت + فشار دهید تا دنده افزایش یابد و در جهت - فشار دهید تا دنده کاهش یابد. در بعضی مدل‌ها نیز از دکمه‌های - و + روی فرمان برای تعویض دنده استفاده می‌شود.

در این مود زمانیکه دنده‌ی انتخابی با دور موتور خوانش نداشته و منطقی نباشد، یعنی افزایش دنده در حالیکه دور موتور پایین است یا کاهش دنده زمانیکه دور موتور بسیار بالا است، گیربکس به فرمان راننده عمل نخواهد کرد. گیربکس در همان دنده باقی خواهد ماند.

زمانیکه گیربکس در دوره‌ی رفع داغ کردنگی گیربکس می‌باشد، برای جلوگیری از صدمه دیدن گیربکس، ضربه‌ی (تفه‌ی) تعویض دنده آشکار خواهد بود که البته پس از خنک شدن گیربکس، این پدیده رفع خواهد شد.

- پس از اینکه علامت هشدار  در مرکز پیام نمایش داده می‌شود، اگر شما به تعویض دنده و توقف و شروع به حرکت ادامه دهید، داغ کردنگی گیربکس و خیم تر خواهد شد. در این حالت سیستم بصورت اتوماتیک ارتباطش با موتور را قطع کرده و متوقف خواهد شد، تا زمانی که علامت  و پیام 'EP' در مرکز پیام ظاهر شوند، در این حالت خودرو قابل رانندگی نخواهد بود. خودرو را بالا فاصله متوقف کرده و اجازه دهید تا موتور بصورت دور آرام روشن باشد تا دمای گیربکس کاهش بابد.

در صورتیکه پس از 20 دقیقه گیربکس خنک شود اما علامت نشانگر و هشدار خاموش نشده باشد، یه نمایندگی خدمات پس را فروش ام جی مراجعت نمایید. در غیراینصورت امکان صدمه دیدن جدی گیربکس بالا می‌باشد.

### خطا ایمن (Fail Safe)

**!** برای پارک خودرو، باید خودرو را به مکانی ایمن و حفاظت شده منتقل نمایید.

داغ کردن گیربکس در شرایط هوایی گرم و شروع به حرکت‌ها و توقف‌های متوالی، امکان داغ کردن گیربکس محتمل می‌باشد. برای جلوگیری از صدمه دیدن گیربکس عملیات محافظت در برابر داغ کردن را اجرا خواهد کرد به این ترتیب که علامت  همراه با پیام 'Gearbox Over Heat' در مرکز پیام ظاهر شده و یک بوق هشدار نیز به گوش خواهد رسید. پیام هشدار پس از سه ثانیه از صفحه محو خواهد شد و علامت هشدار ، همچنان نمایش داده خواهد شد. در چنین شرایطی توقت نمایید و اجازه دهید تا موتور بصورت دور آرام روشن باشد و یا یک دنده را انتخاب کرده و با سرعتی ثابت و پایین به سواری با خودرو ادامه دهید تا دمای گیربکس کاهش یابد. تا زمانیکه پیام و علامت هشدار در مرکز پیام نمایش داده می‌شوند و گیربکس خنک نشده است، از تعویض دنده بپرهیزید.

### عملکرد بازگشت به خانه (Limp Home)

در صورت رخداد نقص در گیربکس، گیربکس به این حالت خواهد رفت. در این حالت، گیربکس تنها در بعضی از دنده ها قادر به عمل خواهد بود. دنده ای عقب نیز در بعضی

موقع قابل انتخاب خواهد بود. علامت  همراه با پیام 'Gearbox fault' در مرکز پیام ظاهر شده و یک بوق هشدار نیز به گوش خواهد رسید. پیام هشدار پس از

سه ثانیه از صفحه محو خواهد شد و علامت هشدار ، همچنان نمایش داده خواهد شد. در چنین شرایطی در اولین فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

**توجه:** در حالت عملکرد بازگشت به خانه (Limp Home)، حالت تپیترونیک

غیرقابل دسترس می باشد.

### خطای عملیاتی جدی

در صورت بروز خطای عملیاتی جدی در گیربکس، پیام 'EP' در مرکز پیام ظاهر می شود. در این زمان سیستم بصورت اتوماتیک ارتباطش با موتور را قطع کرده و متوقف خواهد شد، در این حالت خودرو قابل رانندگی نخواهد بود. در چنین شرایطی در اولین فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

توجه: دسته نده ی واقعی ممکن است با تصویر این دفترچه متفاوت باشد.

### راندن خودرو در شیب (سربالایی)

شروع به حرکت در سربالایی

عملکرد کمکی شروع به حرکت ('Assist Starting'), بخشی از EPB می باشد که به راننده در زمان شروع به حرکت از سکون در شیب سربالایی یاری می رساند. پس از بستن کمرنگ ایمنی، پدال ترمز را فشار داده EPB را فعال کرده، دنده ی مورد نظرتان را انتخاب کرده، سپس پدال ترمز را رها کرده سپس پدال کلاچ را رها نمایید. به محض اینکه شما پدال گاز را بفشارید، و آماده ی حرکت شوید EPB بصورت اتوماتیک، غیرفعال شده و شروع به حرکت را تسهیل خواهد کرد.

علاوه بر این عملکرد ('Hill Hold') که در همین فصل شرح داده شده است نیز شروع به حرکت در سربالایی را تسهیل می نماید.

توجه: حتی با وجود عملکرد کمکی شروع به حرکت نیز با توجه به عوامل و محدودیت های مختلف فیزیکی، امکان لغزش و برگشت، وجود خواهد داشت.

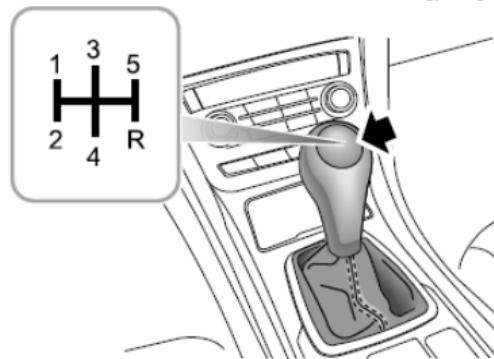
**هشدارهایی برای زمانیکه خودرو را می رانید:**

- برای افزایش راحتی سواری، پدال کلاچ را تا انتهای فشار داده و سپس دنده را عوض کرده و شروع به حرکت نمایید.

\* گیربکس دستی

دسته دنده

گیربکس دستی از نوع 5 دنده



گیربکس دستی از نوع 5 دنده می باشد. این گیربکس دارای شش دنده ی 1, 2, 3, 4 و دنده ی R (عقب) می باشد. تمامی دنده ها دارای چرخ دنده ی سنکرون (هماهنگ ساز) می باشند.

- در زمان تعویض دنده از دنده ای با جهت حرکت رو به جلو، به دنده‌ی عقب، ابتدا خودرو را کاملاً متوقف کرده سپس پدال کلاچ را تا انتهای فشار داده و دنده را تعویض نمایید.
- برای جلوگیری از استهلاک و سر و صداهای اضافی، پدال کلاچ را تا انتهای فشار داده و سپس دنده را عوض نمایید.
- در زمان حرکت خودرو، دست خود را بر روی دسته دنده قرار ندهید. این کار باعث فرسودگی مکانیزم سلکتور / تعویض دنده می‌گردد.
- در زمان حرکت خودرو، پای خود را به حالت استراحت، بر روی پدال کلاچ قرار ندهید، زیرا منجر به فرسودگی پیش از موعد صفحه‌ی کلاچ میگردد.
- از متوقف کردن خودرو در مسیرهای شبیب دار با استفاده از عملکرد نیم کلاچ، خودداری نمایید، زیرا منجر به فرسودگی پیش از موعد صفحه‌ی کلاچ میگردد. برای متوقف نگاه داشتن خودرو از ترمز پارک (EPB) استفاده نمایید.

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

توجه: برای کسب بهترین خروجی و کمترین مصرف سوخت، به ترتیب جدول پیشنهادی بالا عمل نمایید؛ اجازه ندهید تا عقربه‌ی نشانگر دور موتور به مدت طولانی در زون قرمز رنگ صفحه‌ی نشانگر دور موتور قرار گیرد، در غیر اینصورت امکان صدمه دیدن موتور محتمل می‌باشد

پیشنهادهایی برای تعویض دنده  
حداکثر سرعت مجاز و دور موتور متناظر با آن - موتور 1.8 لیتری  
**(Turbocharged)**

دور موتور متناظر با سرعت (rpm)	دامنه‌ی تعویض دنده (km/h) پیشنهادی	
2200-3000	20-27	دنده‌ی یک - دو
2200-3000	38-45	دنده‌ی دو - سه
2200-2500	50-60	دنده‌ی سه - چهار
2200-2500	65-75	دنده‌ی چهار - پنج

حداکثر سرعت مجاز و دور موتور متناظر با آن - موتور 1.8 لیتری

دور موتور متناظر با سرعت (rpm)	دامنه‌ی تعویض دنده (km/h) پیشنهادی	
2200-3000	18-24	دنده‌ی یک - دو
2200-3000	32-43	دنده‌ی دو - سه
2200-2600	46-55	دنده‌ی سه - چهار
2200-2600	63-74	دنده‌ی چهار - پنج

سیستم ترمز

ترمز پدالی / پایی

خلاص پدال ترمز 13 تا 22 میلی متر می باشد

برای افزایش اینمی، سیستم هیدرولیک ترمز از طریق مدارهای دوآل عمل می کند. در صورتیکه یک مدار عمل نکند، مدار دیگر به عمل کردن ادامه خواهد داد، که البته مستلزم فشار بیشتر بر پدال بوده، و مواردی چون افزایش خلاصی پدال ترمز و خط ترمز طولانی تر در این شرایط، محسوس خواهد بود.

در صورت بروز نقص در سیستم ترمز، هنگامی که صرفاً یک مدار کار می کند، با رعایت شرایط اینمی، خودرو باید در اولین فرصت متوقف گردد. به همین منظور در حالیکه نیروی بوستر خلائی سیستم ترمز تخلیه شده است، برای کنترل خودرو پدال ترمز را با نیروی بیشتری فشار دهید، سپس با نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی تماس بگیرید.

### لنت های ترمز



در هنگام رانندگی پای خود را روی پدال ترمز قرار ندهید (در حالت استراحت):  
این کار ممکن است موجب داغ کردن بیش از حد ترمزاها، کاهش کارایی آنها و فرسایش بیش از حد آنان گردد.  
دامنه‌ی منطقی کارکرد لنت های ترمز جلو 2-12.5mm، لنت های ترمز عقب 2-15mm؛ دیسک ترمز جلو 17-22mm، دیسک ترمز عقب 17-19mm مبادله شود.

سیستم ترمز این خودرو مجهز به سیستم کمکی ترمز (سرورو) می باشد، همواره موارد

ذیل را در نظر بگیرید:

- هرگز خودرو را با موتور خاموش نرانید.
- در هنگام بکسل کردن خودرو، به شکلی که هر چهار چرخ خودرو بر روی سطح جاده باشند، با موتور خاموش، بسیار مراقب باشید.
- در صورتیکه موتور به هر دلیل در هنگام رانندگی خاموش شود، با رعایت شرایط اینمی، خودرو باید در اولین فرصت متوقف گردد. در چنین شرایطی از

### سیستم الکترونیکی توزیع نیروی ترمز (EBD)

خودرو شما مجهر به سیستم الکترونیکی توزیع نیروی ترمز (EBD) می باشد که تحت تمامی شرایط وزنی و بمنظور حفظ کارائی سیستم ترمز، نیروی ترمز را بین محورهای عقب و جلو توزیع می کند.

سیستم EBD به چراغ هشدار سیستم ترمز در صفحه ی نمایش پنل کنترل، متصل می باشد. در صورتیکه این چراغ در حال رانندگی روشن شود یا بیش از 3 ثانیه، پس از قرار گرفتن هندست (کلید استارت) در حالت ON، روشن باقی بماند، سیستم ترمز دارای نقص بوده و ممکن است سیستم EBD در دسترس (فعال) نباشد. در صورت برخوبی این نقص، با رعایت اینمی هرچه سریعتر خودرو را متوقف نموده و بالا فاصله از افراد دیصلاح مساعدت بخواهید. در حالت روشن بودن چراغ هشدار سیستم ترمز، از رانندگی با خودرو پرهیزید.

### سیستم کمکی ترمز الکترونیکی (EBA) \*

خودرو شما مجهر به سیستم کمکی ترمز الکترونیکی (EBA) می باشد که با توجه به شدت و سرعت فشردن پدال ترمز توسط راننده، در سرعت های متفاوت واکنش نشان میدهد. در صورتیکه در وضعیت اضطراری پدال ترمز سریعتر و شدیدتر از حد تعیین شده فشرده شود، سیستم ABS با تمام نیرو عمل خوهد کرد تا در کوتاهترین فاصله ی ممکن خودرو را متوقف نماید.

در 1500 کیلومتر اول (زمانیکه لنت ها نو می باشند) باید از وضعیتهای مستلزم ترمز شدید اجتناب ورزید.

به یاد داشته باشید که سرویس منظم برای تضمین اینکه تمامی اجزای ترمز از لحظه فرسودگی در فواصل معین بازرسی شده و در صورت نیاز تعویض شوند، حیاتی می باشد. در صورت سرویس منظم اینمی پایدار و عملکرد بهینه ترمزاها تضمین خواهد شد.

با فرسوده شدن لتهای ترمز به اندازه ی از پیش تعیین شده، برای تعویض آنها به نمایندگی ام جی مراجعه نمایید. در صورت عدم تعویض لتهای خطر و ریسک تصادف افزایش خواهد یافت.

پس از تعویض لنت های ترمز تا 800 کیلومتر اول، باید لتها را آب بندی کرد، تا عملکرد لنت ها بهینه شود.

### شرایط خیس و مرطوب

رانندگی در جاده های خیس یا شرایط بارانی می تواند بر کارائی ترمز تأثیر منفی گذارد. در هنگام رانندگی فاصله ای خود را از خودرو های پیش رو حفظ نمایید. پدال ترمز را بالا فاصله فشار دهید تا دیسک ترمز خشک شود.

"سیستم کنترل پایداری خودرو" ("SCS") دارای یک سیستم خشک کننده دیسک ترمز می باشد که با فعال شدن برف پاک کن های شیشه ی جلو فعال شده و دیسک های ترمز را خشک می نماید.

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

### \* عملکرد حرکت در شیب (سربالایی) (HHC)

- توقف خودرو در شیبی بیشتر از 2% به مدت بیش از 2 ثانیه
- عدم وجود نقص در SCS
- عدم وجود نقص در EPB و آزاد بودن آن
- پدال کلاچ فشرده است (گیربکس معمولی)، دسته دنده در حالت حرکت
- به جلو یا عقب قرار دارد (گیربکس اتوماتیک)
- سوئیچ استارت در حالت روشن
- نیروی کافی به پدال ترمز وارد می‌آید.

⚠ HHC قادر به کنترل خودرو در تمامی شرایط نمی‌باشد (به عنوان مثال، در سطوح لغزنده، خیس یا بخ زده یا شیب بالای 30%) و جایگزین عملکرد راننده نخواهد بود.

⚠ HHC جایگزین ترمز پارک نمی‌باشد و تنها به شروع حرکت در شیب‌ها کمک می‌نماید.

⚠ زمانیکه HHC فعال است، از ترک خودرو خودداری نمایید، زیرا امکان تصادف شدید، وجود دارد.

⚠ در صورتیکه بالافصله آغاز به حرکت ننمایید، ممکن است خودرو به سمت عقب باز گردد. در این حالت ترمزگیری کرده و یا ترمز پارک را فعال نمایید.

⚠ در صورتیکه پیش از شروع به حرکت پدال ترمز را چند ثانیه تا انتهای فشار دهید، می‌توانید از اینکه خودرو به سمت عقب باز گردد، جلوگیری نمایید.  
HHC به راننده کمک می‌نماید تا در زمان شروع به حرکت از اینکه خودرو به سمت عقب باز گردد، جلوگیری نماید.  
در شرایط پیش رو HHC فعالسازی خواهد شد:

توجه: سیستم HHC چه در حالت دنده عقب و چه در حالت حرکت رو به جلو فعال و در دسترس می‌باشد

فعال شدن این سیستم با لرزش متنابوب پدال ترمز در زیر پای راننده، قابل تشخیص خواهد بود.

### ترمز در وضعیت اضطراری

!  
از فشردن و رها کردن (پمپ کردن) پدال ترمز پیرهیزید، این کار باعث اختلال در عملکرد ABS شده و ممکن است باعث افزایش مسافت/خط ترمز شود.  
در صورت بروز وضعیت اضطراری، حتی هنگامی که جاده لغزنده است، راننده باید با تمام توان پدال ترمز را فشار دهد. سیستم ترمز ضد قفل (ABS)، بصورت مستمر سرعت چرخش تک تک چرخ ها را اندازه گیری کرده و نیروی ترمز وارد بر هر یک از چرخ ها را بر اساس میزان تماس و چسبندگی چرخ به سطح جاده، تنظیم خواهد کرد.  
به این ترتیب، این عملکرد تضمین می کند که چرخ ها قفل نشده و خودرو، در کوتاهترین فاصله‌ی ممکن طبق شرایط حاکم بر سطح جاده، متوقف می شود.  
توجه: در سطوح ناپایدار نظیر برف پودری، شن یا ماسه فاصله ترمز مورد نیاز سیستم ترمز ضد قفل ممکن است بیشتر از سیستم ترمز غیر ABS باشد، حتی اگر فرمان بخوبی کنترل شود. عملکرد طبیعی قفل شدن چرخ ها (در ترمز غیر ABS) بر روی سطوح ناپایدار باعث جمع شدن تکه هایی از مواد سطح در جلوی تایر های خودرو شده و با فرو رفتن خودرو در آنها، توقف خودرو سریع تر انجام شود.

### سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

!  
توجه داشته باشید که سیستم ABS، نمی تواند بر محدودیتهای فیزیکی موجود برای متوقف کردن خودرو در فاصله‌ی بسیار کوتاه، در زمان دور زدن با سرعت بسیار بالا یا خطر سر خوردن در سطوح خیس جاده ای (وقتی که لایه ای از آب در سطح جاده از تماس مناسب بین تایرها و جاده جلوگیری می کند)، غلبه نماید.

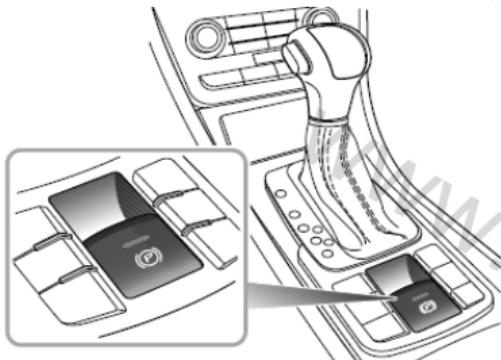
این واقعیت که خودرو شما مجذب به سیستم ABS می باشد، نباید راننده را وسوسه به انجام ریسکی کند که می تواند بر اینمنی وی و یا دیگر خودرو های موجود در جاده تأثیر گذارد. در تمامی موقع وظیفه‌ی راننده این است که، با احتیاط معمول و با در نظر گرفتن شرایط آب و هوا وی و ترافیکی غالب، به رانندگی با خودرو پیروز از هدف سیستم ترمز ABS، جلوگیری از قفل شدن چرخ ها در هنگام ترمز و به این ترتیب فراهم آوردن امکان کنترل بهتر فرمان و پایداری خودرو می باشد.

در شرایط جاده ای مناسب (شرایطی که میزان چسبندگی بین سطح جاده و تایرها به حدی است که در زمان توقف ترمز ها قفل نخواهد کرد)، ABS فعال نخواهد شد. بهر حال، در صورتیکه نیروی ترمز از میزان چسبندگی موجود بین تایرها و سطح جاده تجاوز نماید و موجب قفل شدن چرخ ها گردد (به عنوان مثال در جاده های دارای سطوح لغزنده)، سیستم ABS بصورت اتوماتیک عمل خواهد کرد.

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

### ترمز پارک برقی (EPB)

**!** از بکسل کردن خودرو در حالیکه هر چهار چرخ آن یا دو چرخ عقب آن در تماس با چاده است خودداری نمایید، در غیر اینصورت امکان صدمه دیدن خودرو محتمل می باشد.



### فعالسازی EPB

زمانیکه خودرو در حالت توقف کامل می باشد، می توانید EPB را در هر زمانیکه مایل باشید با این شرط که سوئیچ استارت در حالت 1 قرار داشته و یا کلید / هندست را خارج نموده باشید، فعال نمایید. هر بار که خودرو را ترک می نمایید از اینکه EPB را

### مهمن

سیستم ABS قادر به جبران خطاهای راننده و یا کم تجربگی او در هدایت خودرو نمی باشد.

صرف نظر از فسردن پدال ترمز، با هر شدتی، باید قادر باشید که فرمان خودرو را همانند شرایط عادی هدایت نمایید.

### چراغ هشدار ABS

به بخش چراغ هشدار ABS، در فصل تجهیزات و کنترل ها مراجعه فرمایید.

توجه: در زمان بروز نقص در سیستم ABS، سیستم ترمز (غیر ABS معمولی) کاملاً عملیاتی بوده و تحت تاثیر فقدان جزئی یا کامل ABS قرار نمی گیرد. با این وجود مسافت های ترمزگیری ممکن است افزایش یابد.

### غیرفعالسازی EPB

- سوئیچ استارت را در حالت 2 قرار دهید، پدال ترمز را فشار داده و کلید EPB را فشار دهید.
- و یا پس از بستن کمربند ایمنی، موتور را استارت کرده، دنده‌ی مورد نظرتان را انتخاب کرده، سپس پدال ترمز را رها نمایید. به محض اینکه شما پدال گاز را بفشارید، و آماده‌ی حرکت شوید EPB بصورت اتوماتیک، غیرفعال خواهد شد.
- با خاموش شدن چراغ روی کلید EPB و محو شدن علامت (①) در صفحه‌ی نشانگر پنل کنترل، EPB غیرفعال شده است.
- **عملکرد کمکی شروع به حرکت ('Assist Starting')** EPB قادر به شناسایی اتوماتیک تمایل راننده به حرکت بوده و ترمز پارک را غیرفعال می‌سازد.
- در خودروی غیر اتوماتیک، پس از بستن کمربند ایمنی، موتور را استارت کرده، پدال کلاچ را فشرده، دنده‌ی مورد نظرتان را انتخاب نمایید، سپس در حالیکه پدال کلاچ را به آرامی رها می‌نمایید، پدال گاز را فشار دهید، EPB بصورت اتوماتیک، غیرفعال شده و شروع به حرکت را تسهیل خواهد کرد.
- در خودروی اتوماتیک، پس از بستن کمربند ایمنی، موتور را استارت کرده، دنده‌ی

فعال کرده اید اطمینان حاصل نمایید.

- کلید EPB را به سمت بالا بکشید تا چراغ نشانگر آن روشن شود
- با روشن شدن چراغ روی کلید EPB و ظاهر شدن علامت (①) در صفحه‌ی نشانگر پنل کنترل، EPB فعال شده است.
- در صورت ظاهر شدن علامت (⑧) در صفحه‌ی نشانگر پنل کنترل، EPB دچار نقص شده است، به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

**توجه:** در زمان عمل کردن EPB شما صدای موتور برقی آن را خواهید شنید.

**توجه:** در صورت عدم استفاده از EPB به مدت طولانی، در صورت استفاده‌ی مجدد از سیستم در زمان پارک خودرو، سیستم بصورت اتوماتیک به چک کردن موتور خواهد پرداخت که با صدای موتور برقی همراه خواهد بود.

### هشدار

در صورت خالی شدن باتری خودرو، EPB قابل فعالسازی یا غیرفعالسازی نخواهد بود.

شما می توانید با کشیدن کلید EPB و نگاه داشتن آن، در شرایط اضطراری از سرعت خودرو بکاهید. در این حالت صدای یک بوق هشدار ممتد، به گوش خواهد رسید.

در صورتیکه مایل به کنسل کردن ترمز اضطراری هستید، کلید EPB را فشار داده و یا پدال گاز را فشار دهید.

مورد نظرتان را انتخاب نمایید، پدال گاز را فشار دهید، EPB بصورت اتوماتیک، غیرفعال شده و شروع به حرکت را تسهیل خواهد کرد.

### ترمزگیری اضطراری

⚠ استفاده ای نادرست از ترمز پارک باعث صدمه دیدن خودرو و تصادف می شود. از ترمز پارک برای متوقف کردن خودرو استفاده ننمایید، مگر در شرایط اضطراری. البته در صورت استفاده از ترمز پارک برای متوقف کردن خودرو، خط ترمز خودرو بسیار طولانی تر خواهد بود، زیرا تنها ترمزهای عقب در گیر میباشند، به همین دلیل در زمان ترمز پدال ترمز را نیز فشار دهید.

⚠ در زمان متوقف کردن خودرو با استفاده از ترمز پارک از بیرون کشیدن کلید استارت / هندست از داخل سوئیچ استارت خودداری نمایید، زیرا بسیار خطرناک است.

در صورت بروز شرایط اضطراری در زمان سواری با خودرو و قادر نبودن به متوقف کردن خودرو، به علت عمل نکردن ترمزها، شما می توانید با کشیدن کلید EPB و نگاه داشتن آن، از سرعت خودرو بکاهید.

منتقل می کند. در صورتیکه هر دو چرخ در سطح لغزنه باشند، سیستم تا زمان دستیابی به کشش مناسب بین چرخ ها و سطح جاده از دور انتقالی از موتور به چرخ ها خواهد کاست.

**توجه:** عملکرد ترمز گیر در تک تک چرخ های توسط سیستم کنترل کشش در سرعت های بیش از 100 کیلومتر در ساعت عمل نخواهد کرد. عملکرد کاهش گشتاور / دور موتور در تمامی سرعت ها به عملکرد خود ادامه می دهد.

### \* سیستم کنترل پایداری (SCS) و کنترل کشش (TC)

#### (SCS) سیستم کنترل پایداری

برای کمک به راننده برای کنترل چهت رانندگی طراحی شده است.

وقتیکه SCS تشخیص دهد که خودرو در چهت مورد نظر حرکت نمی کند، با استفاده از عامل نیروی ترمز بر روی چرخ های انتخاب شده، یا از طریق سیستم مدیریت موتور برای جلوگیری از لغزش و کمک به برگرداندن خودرو به چهت درست مداخله می کند. سیستم SCS پس از روشن شدن موتور، خودبخود فعال می شود.

### \* کنترل کشش (TC)

هدف از کنترل کشش الکترونیک کمک به کنترل کشش می باشد، این سیستم به راننده کمک می کند تا کنترل خودرو را در وضعیتهای مختلف حفظ کند. به عنوان مثال در صورتیکه یک یا چند چرخ در حال بکسواد کردن باشند (یک چرخ در سطح بیخ زده و یک چرخ در سطح با ثبات)، سیستم وارد عمل خواهد شد.

سیستم کنترل کشش بر دور چرخش هر یک از چرخ ها نظارت دارد. در صورتیکه بکسواد کردن در یکی از چرخ ها تشخیص داده شود، سیستم بصورت اتوماتیک ترمز چرخ مذکور را فعال کرده و گشتاور را به چرخ مقابل که در سطح پایدارتری قرار دارد

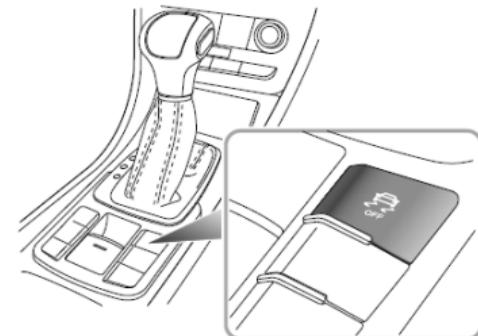
زمانیکه مجدداً این کلید را بزنید یا کلید استارت / هنست را خارج نماید، برقرار خواهد بود.

- مجدداً کلید SCS را کمتر از 2 ثانیه فشار دهید، SCS و TC فعال خواهد شده و چراغ هشدار خاموش خواهد شد.

**توجه:** غیرفعال سازی SCS و TC بر عملیات ABS تأثیر نخواهد داشت. هنگام رانندگی با زنجیر چرخ، همواره TC را غیرفعال سازید.

### چراغ هشدار SCS/TC

جهت کسب اطلاع در مورد عملیات چراغ هشدار، به بخش «چراغ های هشدار» مراجعه نمایید.



### فعالسازی و غیرفعالسازی

- کلید SCS را کمتر از 2 ثانیه فشار دهید. TC غیرفعال می شود. آیکن کنترل کشش (TC) روشن شده و پیام Traction Control Off و آیکون TC در مرکز پیام ظاهر خواهد شد.

کلید SCS را بیش از 2 ثانیه فشار دهید. TC و SCS غیرفعال می شوند. پیام Traction Control Off و آیکون TC و بدنال آن پیام Stability Control Off و آیکون SCS در مرکز پیام ظاهر می شوند، این حالت تا

### فعالسازی و عملیات کروز کنترل

سیستم کروز کنترل دارای 3 کلید می باشد؛ 2 کلید فشاری (کلید اصلی و کلید از سر گیری) 1 کلید چرخ شستی. تمامی کلیدها بر روی قسمت سمت راست فرمان نصب شده اند.

**1** زمانیکه سوئیچ استارت در وضعیت 2 قرار دارد، کروز کنترل در حالت غیرفعال خواهد بود. کلید اصلی (1) را فشار دهید، چراغ نشانگر سبز رنگ در صفحه هی نمایشگر روشن خواهد شد و سیستم کروز کنترل در حالت آماده باش قرار خواهد گرفت.

**2** زمانیکه سیستم کروز کنترل در حالت آماده باش قرار دارد و زمانیکه سرعت خودرو بیشتر از 45 کیلومتر در ساعت است (دامنه هی سرعت خودرو در سیستم کروز کنترل بین 40 تا 200 کیلومتر در ساعت است، اما توصیه این است سرعت آغازین را بیشتر از 45 کیلومتر در ساعت تنظیم نمایید)، چرخ شستی (2) را برای تنظیم سرعت خودرو در حافظه سیستم فشار دهید. به این ترتیب چراغ چراغ نشانگر سبز رنگ به رنگ زرد در صفحه هی نمایشگر روشن خواهد شد و کروز کنترل در حالت فعال قرار می گیرد. سرعت **تنظیم شده در سیستم کروز کنترل، سرعت واقعی در عملیات فعالسازی میباشد.** پس از فعالسازی کروز کنترل، این سیستم بصورت اتوماتیک



\*کروز کنترل

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b><br>کلید اصلی کروز کنترل<br><br><b>2</b><br>چرخ شستی کروز کنترل: سرعت خودرو را تنظیم می نماید<br><br><b>3</b><br>کلید از سرگیری و رفتن به حالت اول (resume) کروز کنترل | <b>1</b><br>سیستم کروز کنترل راننده را قادر می سازد سرعت خودرو را بدون استفاده از پدال گاز ثابت نگاه دارد. این ویژگی برای مسافت هایی که سرعت ثابت را به مدت طولانی می توان حفظ نمود، مانند بزرگراه ها در سفرهای طولانی، مفید است. |
|--|---|

علاوه بر این، می‌توانید سرعت خودرو را با استفاده از چرخ شستی بصورت کنترل شده تر نیز، افزایش یا کاهش دهید؛ به این ترتیب با چرخاندن چرخ شستی به اندازه‌ی یک دندانه به سمت بالا می‌توانید سرعت را افزایش داده و با چرخاندن چرخ شستی به اندازه‌ی یک دندانه به سمت پایین می‌توانید سرعت را کاهش دهید، هر دندانه به اندازه‌ی یک کیلومتر کاهش یا افزایش در سرعت می‌باشد.

در زمان فعال بودن کروز کنترل شما می‌توانید با فشردن پدال گاز کنترل خودرو را به دست گرفته و سرعت را افزایش دهید، سپس با رها کردن پدال گاز، سرعت خودرو به حالت سرعت تنظیم شده و تحت کنترل کروز کنترل باز خواهد گشت.

### (Suspend) تعليق

- زمانیکه سیستم کروز کنترل فعال می‌باشد، عملیات زیر، می‌توانند سیستم کروز کنترل را به حالت آماده باش **Standby** فشردن کلید از سر گیری (**resume**) (تعليق) (به ترتیبی که در شکل 3 نمایش داده شده است):
- پدال ترمز یا کلاچ را فشار دهید؛
  - دندنه‌ی گیربکس اتوماتیک در حالت P، R یا N قرار گیرد؛ دندنه‌ی گیربکس دستی در دندنه‌ای پایین تر از دندنه‌ی سه و یا دندنه‌ی عقب قرار گیرد؛
  - شرایط نامطلوب جاده باعث شود تا سیستم SCS عمل نماید، در این حالت

و بدون فشردن پدال گاز، سرعت خودرو را به حد تنظیم شده خواهد رساند و همان سرعت را حفظ خواهد کرد.

**توجه:** با قرار گرفتن کلید اصلی کروز کنترل در حالت غیرفعال و یا قرار گرفتن سویچ استارت در حالت خاموش، سرعت تنظیم شده و ذخیره شده در حافظه‌ی کروز کنترل، کنسل خواهد شد.

توجه: در خودروهای مجهز به گیربکس دستی (غیر اتوماتیک)، کروز کنترل تنها زمانی قادر به عمل خواهد بود که دندنه‌ی سه و بالاتر از آن انتخاب شده باشند.

### تنظیم سرعت هدف در کروز کنترل

زمانیکه کروز کنترل فعال شده است:

کلید چرخ شستی را به سمت بالا بچرخانید و سرعت خودرو افزایش خواهد یافت. با رسیدن سرعت به حد مورد نظر، بالا فاصله کلید را رها نمایید؛ کلید چرخ شستی را به سمت پایین بچرخانید و سرعت خودرو کاهش خواهد یافت. با رسیدن سرعت به حد مورد نظر، بالا فاصله کلید را رها نمایید؛

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

- سیستم کروز کنترل به دلایل اینمی بصورت اتوماتیک در حالت آماده باش قرار خواهد گرفت.
- جاده های شیبدار تند، باعث کاهش شدید در سرعت خواهند شد و باعث می شوند تا کروز کنترل بصورت اتوماتیک در حالت آماده باش قرار بگیرد از سرگیری (**Resume**)  
پس از اینکه سیستم کروز کنترل متوقف شود، در صورتیکه سیستم کروز کنترل کاملا غیرفعال نشده باشد، شما می توانید سیستم کروز کنترل را با استفاده از کلید از سرگیری (**resume**) (شماره ۳ در شکل)، مجدداً فعال نمایید. در این حالت سرعت هدف تنظیم شده ای کروز کنترل پیش از رفت به حالت آماده باش، تبدیل به سرعت هدف سیستم کروز کنترل خواهد شد.  
**توجه:**
  - هرگز در دنده ای عقب سیستم کروز کنترل را فعال ننمایید.
  - از فعالسازی سیستم کروز کنترل در جاده های لغرنده و بارانی و جاده هایی با محدودیت سرعت متوجه خودداری ننمایید.
  - کلید اصلی را زمانیکه دیگر قصدی برای استفاده از سیستم کروز کنترل ندارید، غیرفعال نمایید.
- زمانیکه گیربکس اتوماتیک در حالت / مود اسپرت (**sport**) قرار دارد، فعالسازی سیستم کروز کنترل توصیه نمی شود
- زمانیکه سیستم کروز کنترل فعال است، ممکن است بسته به شرایط جاده (مانند سریالایی، سریایینی و غیره) تفاوت هایی بین سرعت واقعی خودرو و سرعت هدف تنظیم شده در سیستم کروز کنترل وجود داشته باشد.
- در اثر تردد در جاده های شیب دار یا جاده های ناهموار، زمانیکه سرعت واقعی خودرو بسیار پایین تر از سرعت تنظیم شده در کروز کنترل باشد، یا SCS فعال شده باشد ممکن است که کروز کنترل بصورت اتوماتیک در حالت آماده باش قرار بگیرد.
- از فشار دادن و نگاه داشتن یک کلید به مدت طولانی و یا فشردن همزمان چند دکمه خودداری نمایید، در غیر اینصورت امکان بروز خطأ در سیستم کروز کنترل وجود خواهد داشت. در صورت اتفاق افتادن چنین شرایطی، سوئیچ استارت را مجدداً خاموش و روشن نمایید.

سیستم فعال محدودیت سرعت (ASL) راننده را قادر می‌سازد تا سرعت خودرو را به شکلی تنظیم نماید که سرعت خودرو از حد تنظیم شده، فراتر نرود.

سیستم ASL از یک مجموعه کلید مشترک استفاده می‌نمایند. البته تنها یکی از دو سیستم در یک زمان معین، در حالت عملیاتی می‌باشد. شما می‌توانید با فشردن دکمه‌ی اصلی (1) کلید‌ها را بین دو سیستم سوئیچ نمایید.

### فعالسازی

محدودیت سرعت تنظیم شده در بخش شماره 1 صفحه کیلومتر و همراه با نشانگر کیلومتر شمار، نمایش داده می‌شود.

زمانیکه سوئیچ استارت در وضعیت 2 قرار دارد، ASL در حالت غیرفعال (آماده باش) خواهد بود. چرخ شستی (2) را برای تنظیم محدودیت سرعت مورد نظرتان در خودرو در حافظه سیستم فشار دهید. دامنه‌ی سرعت خودرو در سیستم ASL بین 30 تا 200 کیلومتر در ساعت است. با رخاندن چرخ شستی به اندازه‌ی یک دندانه به سمت بالا می‌توانید سرعت را افزایش داده و با رخاندن چرخ شستی به اندازه‌ی یک دندانه به سمت پایین می‌توانید سرعت را کاهش دهید، هر دندانه به اندازه‌ی 5 کیلومتر کاهش یا افزایش در سرعت می‌باشد.

در حالیکه ASL در حالت آماده باش قرار دارد، چرخ شستی را فشار دهید و سیستم

### Active Speed Limit (ASL) سیستم فعال محدودیت سرعت \* (System)



1 کلید اصلی سیستم فعال محدودیت سرعت

2 چرخ شستی سیستم فعال محدودیت سرعت: سرعت خودرو را تنظیم

می‌نماید

3 کلید از سرگیری و رفتن به حالت اول (resume) سیستم فعال

محدودیت سرعت

### توجه:

- 

محدودیت سرعت تنظیم شده در بخش شماره ۱ صفحه کیلومتر و همراه با نشانگر کیلومتر شمار، نمایش داده می شود، در این حالت پس از وارد کردن محدودیت سرعت هدف، اطلاعات مربوط به کیلومتر شمار، دیگر نمایش داده نخواهد شد. در این حالت شما می توانید با چرخاندن چرخ شستی به مینیموم (این عملکرد تنها زمانیکه ASL در حالت آماده باش قرار دارد در دسترس خواهد بود) می توانید نمایش اطلاعات مربوط به کیلومتر شمار را مجدد مشاهده نمایید.

پس از وارد کردن محدودیت سرعت در زمان حرکت، از تغییر واحد مایل و کیلومتر خودداری فرمایید، زیرا خطرساز می باشد.

ممکن است در اثر نیروی اینرسی و شرایط جاده سرعت خودرو از محدودیت سرعت تنظیم شده بیشتر باشد، در این شرایط سرعت خودرو را بر اساس پیام های نمایش داده شده در صفحه نمایشگر، کنترل نمایید.

پس از خارج کردن کلید استارت / هندست محدودیت سرعت که پیشتر تنظیم شده است، حذف خواهد شد. برای صرفه جویی در مصرف سوخت و به دلایل اینمی بهتر است تا برای هر جاده، محدودیت سرعت مخصوصی را انتخاب نمایید.

ASL فعال خواهد شد، البته زمانیکه شرایط پیش رو فراهم شوند همراه با نمایش اطلاعات مربوطه در مرکز پیام:

1 زمانیکه سرعت فعلی خودرو کمتر از یا برابر با محدودیت سرعت تنظیم شده باشد؛

2 پدال ترمز بصورت کامل فشرده نشده باشد

### تعليق (Suspend)

زمانیکه سیستم ASL فعال می باشد، عملیات زیر، می توانند سیستم ASL را به حالت آماده باش standby باز گردانند:

• پدال گاز را تا انتهای فشار دهید؛

• فشردن کلید از سر گیری (resume) (تعليق).

### از سر گیری (Resume)

پس از اینکه سیستم ASL متوقف شود، در صورتیکه سیستم ASL کاملا غیرفعال نشده باشد، شما می توانید سیستم ASL را با استفاده از کلید از سر گیری (resume) (شماره ۳ در شکل)، مجدداً فعال نمایید. در این حالت محدودیت سرعت هدف تنظیم شده ای ASL پیش از رفتن به حالت آماده باش، تبدیل به سرعت هدف سیستم ASL خواهد شد.

- از فشار دادن و نگاه داشتن یک کلید به مدت طولانی و یا فشردن همزمان چند دکمه خودداری نمایید، در غیر اینصورت امکان بروز خطأ در سیستم ASL وجود خواهد داشت. در صورت اتفاق افتادن چنین شرایطی، سوئیچ استارت را مجددا خاموش و روشن نمایید.

www.nasicoelec.ir

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) بصورت معمول در حالت ON قرار خواهد داشت، و چراغ کلید سیستم کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (شماره ۳ در شکل) نیز روشن خواهد بود.

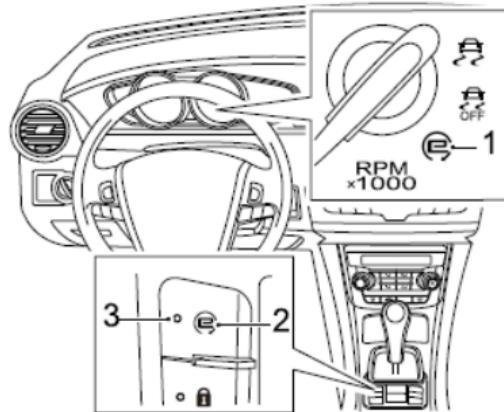
توسط فشردن کلید اصلی سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) (شماره ۲ در شکل) بر روی کنسول وسط می توانید سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) را غیرفعال نمایید، در این زمان چراغ کلید سیستم کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (شماره ۳ در شکل) خاموش شده و پیام "Stop/Start System Off" در صفحه ی نمایشگر نمایش داده خواهد شد.

توجه: در زمان عبور از میان برف یا گل و لای یا آب، لطفا با استفاده از کلید اصلی سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) (شماره ۲ در شکل)، سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) را غیرفعال نمایید.

### خاموش کردن اتوماتیک موتور

زمانیکه سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) فعال باشد، پس از اینکه خودرو متوقف شود، پس از شناسایی موارد زیر توسط خودرو، موتور خودرو بصورت اتوماتیک خاموش خواهد شد، در این حالت چراغ کلید سیستم کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (شماره ۳ در شکل) نیز روشن خواهد شد:

سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start)



سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) استارت و خاموش کردن اتوماتیک موتور را stop/start را در زمان کار کردن موتور در دور آرام، فعال می نماید (به عنوان مثال در زمان انتظار در پشت چراغ قرمز) تا به این ترتیب مصرف در مصرف سوخت صرفه جویی کرده و روشن / خاموش کردن موتور را پایدار و قابل اعتماد نماید.

پس از اینکه سوئیچ استارت در وضعیت 2 قرار گیرد، سیستم هوشمند کنترل مصرف

⚠ اگرچه موتور خودرو در حالت استاپ اتوماتیک (automatic stop) خاموش

می باشد، خودرو هنچنان فعال بوده و کارهای زیر خطربناک خواهد بود:

1. راننده خودرو را ترک می نماید و لی قلاب کمربند ایمنی همچنان بسته بودن

کمربند را شناسایی می کند و یا شیئی خارجی داخل آن به اشتباه گیر کرده است.

2. خودروی مجهز به گیربکس اتوماتیک:

راننده خودرو را ترک می نماید، دسته دنده هنوز در حالت Drive

(R/D/S/W/Tiptronic) قرار دارد.

3. خم شدن بر روی موتور (باز بودن درب موتور)

4. سوختگیری. (شما باید در زمان حضور در پمپ بنزین و سوختگیری هندست (کلید

استارت) را خارج نماید، حتی اگر موتور خاموش باشد

زمانی که شرایط زیر پیش بیایند، سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت /

استاپ (Stop/Start) غیرفعال شده و موتور بصورت اتوماتیک خاموش نخواهد شد.

نرسیدن دمای موتور به دمای عملیاتی مطلوب (از چهار درجه به بالا)

در گیربکس دستی (غیر اتوماتیک): حالت دنده خلاص، پدال کلاچ فشرده؛

در گیربکس اتوماتیک: در حالت D، پدال ترمز فشرده شده است، پس از

خاموش شدن اتوماتیک موتور، دنده ی P/N را انتخاب کرده، پدال ترمز را

آزاد نمایید و حالت خاموش، همچنان باقی خواهد بود.

سرعت (speed signal) نمایش شده ی خودرو در صفحه کیلومتر نرمال

بوده، و حداقل سرعت خودرو پیش از توقف کامل بیشتر از 10km/h می

باشد

زمینیکه سرعت خودرو کمتر از 10km/h است، با خودرو دورهای بزرگ زده

نشده است.

بس تن درب موتور و درب راننده و بستن کمربند ایمنی راننده

**!** در زمان شارژ یا دشارژ باتری توسط تجهیزات خارجی یا استارت کردن موتور، از طریق یک منبع خارجی، یا تامین برق برای تجهیزاتی خارج از خودرو، کابل منفی باید به نقطه‌ی اتصال بدنه وصل باشد و نه قطب منفی خود باتری، در غیر اینصورت این، باعث بروز خطا در محاسبه‌ی توان باتری شده و در زمان استارت اتوماتیک موتور، باعث به وجود آمدن مشکلاتی خواهد شد.

برداشتن چندین باره‌ی سنسور باتری منع می‌باشد زیرا این عمل باعث بروز خطا در محاسبه‌ی توان باتری شده و در زمان استارت اتوماتیک موتور، باعث به وجود آمدن مشکلاتی خواهد شد، مگر اینکه باتری خودرو تعویض شود.

توجه: زمانیکه از خودرو به مدتی طولانی (بیش از یک ماه) استفاده نخواهید کرد، سرباتری منفی باتری را برابر دارد. پیش از نصب یا قطع کابل منفی باتری، از اینکه سوئیچ استارت در حالت خاموش قرار دارد مطمئن شوید. برای خودروهایی که مجهر

- عملکرد گرمکن / رطوبت زدایی شیشه‌ی جلو فعال است.
- مدل های مجهر به سیستم تهویه‌ی الکتریکی: درجه‌ی فن بیشتر از 3 gear می باشد؛ مدل های مجهر به سیستم تهویه‌ی اتوماتیک: در مود / حالت non-AUTO، درجه‌ی فن سیستم تهویه بیشتر از 3 gear می باشد، در حالت / مود AUTO سیستم تهویه اینگونه تشخیص می دهد که دمای انتخابی توسط راننده، حاصل نخواهد شد.

- توان پایین باتری یا دمای باتری در بازه‌ی مطلوب نمی باشد.
- ناکافی بودن وکیوم (سرروی) سیستم ترمز.

- داغ کردن استارتتر
- دنده‌ی انتخابی، دنده‌ی عقب و در حال پارک می باشد و یا دنده‌ی انتخابی، دنده‌ی عقب و در حال پیش از پارک می باشد
- در مناطقی با ارتفاع زیاد (رقت هوا) بر روی رمپ‌ها

مدل های مجهز به گیربکس دستی (غیر اتوماتیک): در این مدل ها در حالت خلاص، پدال کلاچ یا پدال گاز را فشار دهید.

مدل های مجهز به گیربکس اتوماتیک: در حالت D، پدال ترمز را رها کرده یا در حالت P/N پدال ترمز / گاز را فشار دهید، یا دنده ی حرکتی (R/D/S/W/Tiptronic) را انتخاب نمایید.

توجه: پیش از استارت کردن خودرو های مجهز به گیربکس دستی (غیر اتوماتیک) دسته دنده باید در حالت خلاص باشد؛ اگر در وضعیت خلاص نباشد، پیام "Shift to neutral gear" در صفحه نمایشگر ظاهر خواهد شد، زمانیکه پدال کلاچ را فشار می دهید، دسته دنده را در حالت خلاص قرار دهید، پدال کلاچ را مجدداً فشار دهید و موتور بصورت اتوماتیک استارت خواهد شد.

توجه: در بعضی موارد خاص، MIL صفحه نمایشگر را در طول استارت اتوماتیک موتور روشن خواهد کرد. این موضوع در اثر کاهش ولتاژ در طول استارت موتور رخ داده و نشانگر نقص در باتری نمی باشد. اگر MIL پس از تکمیل استارت موتور، روشن باقی

bermanد، نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

اگر بر اساس شرایط، خودرو تشخیص دهد، موتور خودرو پس از خاموش شدن اتوماتیک، بدون اینکه راننده حرکت خاصی انجام دهد، روشن خواهد شد:

به سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ، زمانیکه سر باتری منفی مجدداً نصب می شود، پیش از اینکه سیستم استارت / استاپ اتوماتیک، عملیاتی شود، باید 4 ساعت از نصب سرباتری منفی گذشته باشد.

توجه: در صورتیکه خودرو به مدت بیش از 100 ساعت به صورت مداوم کار کرده باشد، باید حداقل به مدت 4 ساعت در حالت توقف قرار گیرد تا به این ترتیب سیگنال وضعیت آن به حالت نرمال باز گردد.

توجه: عدم رعایت موارد شرح داده شده در بالا، عملکرد باتری و سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) را تحت تأثیر قرار خواهد داد.

توجه: در زمان تعویض باتری خودرو، لطفاً از قطعات اصلی استفاده نمایید، در غیر اینصورت عملکرد استارت / استاپ نرمال خودرو، تضمین نمی شود  
**استارت اتوماتیک موتور**

پس از خاموش کردن اتوماتیک موتور، در صورت تشخیص موارد زیر توسط خودرو، موتور بصورت اتوماتیک استارت خواهد شد، و در این زمان چراغ نشانگر (شماره ۱ در شکل) سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) خاموش خواهد بود:

## استارت خودرو و آغاز رانندگی

- درب سمت راننده باز شود
  - درب موتور باز باشد
- تحت شرایطی که سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) فعال باشد و هیچ یک از سه مورد فوق اتفاق نیفتد باشد، اگر موتور بصورت تصادفی خاموش شود، (مانند خاموش شدن موتور در شروع به حرکت خودروی دارای گیربکس غیر اتوماتیک) نشانگر سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ در صفحه نمایشگر روش خواهد شد، در این زمان پدال کلاچ را فشار داده، دنده را در حالت خلاص قرار دهید تا موتور بصورت اتوماتیک توسط سیستم، روش شود.
- توجه: در صورت افت و ظعیف شدن باتری، استارت اتوماتیک موتور پس از خاموش شدن تصادفی موتور، ممکن است، عمل ننماید، در این زمان می توانید به بخش "افت شدید باتری، استارت غیر علمیاتی" مراجعه نمایید
- بروز نقص در سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start)**
- در صورت بروز نقص در سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ Stop/Start System Failure, Stop/Start (Stop/Start)، پیام "Stop/Start" در صفحه **"Intelligent Fuel Saving System Inoperation"** نمایشگر، ظاهر خواهد شد، به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید در صورت وجود MIL های روشن (ON) دیگر، مانند، نقص در موتور، نقص در

- عملکرد گرمهکن / رطوبت زدایی شیشه ی جلو فعال است.
- در حالت / مود AUTO سیستم تهییه اینگونه تشخیص می دهد که دمای انتخابی توسط راننده، حاصل نخواهد شد.
- توان پایین باتری سرعت خودرو از محدوده ی تعیین شده، فراتر می رود
- ناکافی بودن و کیوم (سروروی) سیستم ترمز.
- کلید اصلی سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ، فشرده شده است.
- توجه: زمانیکه خودروی مجهز به گیربکس دستی (غیر اتوماتیک) تحت کنترل سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ است اگر وضعیت خودرو بگونه ای باشد که نیاز به استارت اتوماتیک موتور باشد، اما دسته دنده در حالت خلاص نباشد (non-neutral)، دسته دنده را به حالت خلاص ببرید، سپس موتور خودرو، استارت خواهد شد.
- در صورت رخداد هر یک از موارد پیش رو، پس را استاپ اتوماتیک موتور، شما تنها با استفاده از کلید استارت / هندست قادر به استارت مجدد خودرو خواهید بود. در این حالت چراغ نشانگر سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) در صفحه ی نمایشگر، خاموش خواهد شد و پیام "Starting" در صفحه نمایش داده خواهد شد:
- کمربند ایمنی صندلی راننده باز شود

موتور را استارت نمایید، و سپس کابل ها را به ترتیب عکس از باتری

3

ها جدا نمایید

گیریکس، نقص در SCS و غیره، سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) نیز ممکن است، متوقف شود. به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

### افت شدید باتری، استارت تر غیر علمیاتی

در صورت افت شدید باتری، سیستم استارت اتوماتیک موتور و حتی استارت با هندست

/ کلید نیز ممکن نخواهد بود. در این زمان شما باید موتور خودرو را با یک منبع برق خارجی استارت نمایید، به این ترتیب:

1 ترمینال مثبت باتری ثانوی را توسط کابل به ترمینال مثبت باتری خودرو وصل نمایید؛

2 ترمینال منفی باتری ثانوی را توسط کابل دیگر به نقطه‌ی اتصال بدنه‌ی خودرو وصل نمایید؛ برای شناسایی نقطه‌ی اتصال بدنه‌ی خودرو به بخش "استارت موتور بصورت باتری به باتری" مراجعه فرمایید؛

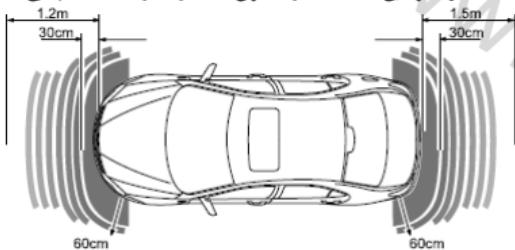
⚠ کابل منفی باید به نقطه‌ی اتصال بدنه وصل باشد و نه قطب منفی خود باتری، در غیر اینصورت این، باعث بروز خطا در محاسبه‌ی توان باتری شده و در زمان استارت اتوماتیک موتور، باعث به وجود آمدن مشکلاتی خواهد شد.

### سیستم کمکی پارک عقب

چهار سنسور مافوق صوتی در سپر عقب قرار دارند که محوطه پشت خودرو را جهت تشخیص موانع شناسایی می‌کنند. در صورت شناسایی مانع، سنسورها فاصله‌ی خودرو تا مانع را محاسبه کرده و این اطلاعات را با بوق هشدار به راننده اعلام می‌کنند.

### سیستم کمکی پارک جلو \*

چهار سنسور مافوق صوتی در سپر جلو قرار دارند که محوطه جلوی خودرو را جهت تشخیص موانع شناسایی می‌کنند. در صورت شناسایی مانع، سنسورها فاصله‌ی خودرو تا مانع را محاسبه کرده و این اطلاعات را با بوق هشدار به راننده اعلام می‌کنند.



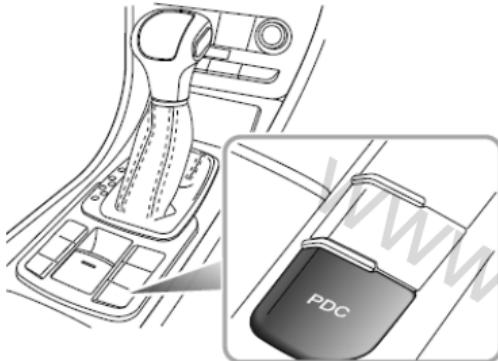
### \* (Parking Aid) سیستم کمکی پارک با سنسور مافوق صوتی (رادار دنده عقب)

**!** سیستم کمکی پارک صرفاً برای راهنمایی راننده است. سنسورها ممکن است قادر به شناسائی انواع معینی از موانع چون تیرهای باریک یا اشیاء کوچک حداقل بچند سانتی متر پنهان، اشیاء کوچک نزدیک به زمین، اشیاء بالاتر از سطح صندوق عقب و برخی اشیاء با سطوح غیرانعکاسی نباشد.

**!** سنسورها باید عاری از گرد و خاک، بیخ و برف باشند. اگر رسوایتی بر روی سطح سنسورها تشکیل شود، ممکن است عملکرد آنها را مختل نماید. هنگام شستشوی خودرو، افسانه‌های آب پرفشار را مستقیماً از فاصله نزدیک به سمت سنسورها نگیرید.

**!** بسیار مهم است که به خاطر بسیارید که این تنها یک سیستم کمکی برای پارک بوده و مسلمًا بدون خطأ نمی‌باشد. این سیستم جایگزین توانایی تشخیص و هدایت راننده نمی‌باشد.

می شوند. همزمان با انتخاب PDC پیام "Park Aid Active" در صفحه ی نشانگر پنل کنترل نمایش داده می شود، همراه با یک صدای بوق.



بلندگوی PDC عقب هشدار نزدیک شدن خودرو به موانع پشتی خودرو را پخش می نماید بلندگوی واقع در جلو (داشبورد) هشدار نزدیک شدن خودرو به موانع جلویی خودرو را پخش می نماید.

توجه: پخش بوقی با صدای بلندتر و طولانی تر، به مدت 3 ثانیه هنگام انتخاب دنده عقب، یا فشردن دکمه ی PDC در کنسول وسط به صورت دستی، و در صورتیکه پیام

نحوه کار کرد سیستم کمکی پارک  
سنسور عقب، تنها سیستم PDC

همزمان با روشن شدن موتور، سیستم کمکی پارک نیز هر زمان که دنده ی عقب انتخاب شود، بصورت اتوماتیک، فعال می شود، با خارج شدن دسته دنده از حالت دنده عقب، این سیستم نیز غیرفعال می شود. یک صدای بوق کوتاه، یک ثانیه پس از انتخاب دنده ی عقب به گوش خواهد رسید برای ایجاد اطمینان از اینکه سیستم فعال است.

توجه: پخش بوقی با صدای بلندتر و طولانی تر، به مدت 3 ثانیه هنگام انتخاب دنده عقب، نشان دهنده نقص در سیستم است - برای کمک با نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی تماس بگیرید.

\* PDC سنسور عقب و جلو، تنها سیستم

با انتخاب دنده ی عقب یا فشردن کلید / دکمه ی PDC سیستم تا زمانیکه سرعت خودرو از 15 km/h فراتر رود، فعال باقی می ماند. زمانیکه سیستم PDC فعال شود، می توانید سیستم را با فشردن مجدد دکمه ی PDC، غیرفعال نمایید. با انتخاب دنده ی عقب، هر دو سیستم PDC جلو و عقب به صورت اتوماتیک و یا فشردن دکمه ی PDC در کنسول وسط به صورت دستی، همراه با یکدیگر فعال می

### فواصل بوق هشدار سیستم کمکی پارک

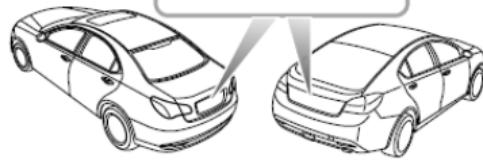
"Park Aid Fault" در صفحه‌ی نشانگر پنل کنترل نمایش داده می‌شود، همراه با یک صدای بوق، نشان دهنده نقص در سیستم است - برای کمک با نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی تماس بگیرید.

در زمان حرکت دنده عقب:

- اگر یک مانع در یک شاعع 1.5 متری از سنسورهای پارک عقب یا 60 سانتی متری سنسورهای موجود در گوشه‌ها قرار داشته باشد، بوق هشدار فعال می‌شود. همچنان که خودرو به مانع نزدیکتر می‌شود، فواصل بوق‌های هشدار نیز کاهش می‌یابد.
- در صورتیکه یک مانع در یک شاعع 1.2 متری از سنسورهای پارک جلو یا 60 سانتی متری سنسورهای موجود در گوشه‌ها قرار داشته باشد، بوق هشدار فعال می‌شود. همچنان که خودرو به مانع نزدیکتر می‌شود، فواصل بوق‌های هشدار نیز کاهش می‌یابد.
- با قرار گرفتن مانع در 30 سانتی متری سپر جلوی یا سپر عقب خودرو، فواصل بوق‌های هشدار حذف شده و بوق ممتد به گوش می‌رسد.

### \* دوربین پارک عقب

⚠️ دوربین عقب صرفاً جهت راهنمایی است. دامنه دوربین محدود است. هنگام عقب رفتن صرفاً بر روی دید دوربین تکیه نمایید.



برخی از مدلها دارای دوربین پارک عقب نصب شده در بالای پلاک عقب هستند. پس از انتخاب دنده عقب، دوربین تصویر هر چیزی را که دقیقاً پشت خودرو است، ثبت می کند. این تصویر در صفحه ناویگی نمایش داده می شود.

کمربند های ایمنی برای بستن بار و بنه بر روی صندل یها استفاده نمایید.

برای افزایش فضای بار، تمامی پشتی های محافظ سر را پایین آورده، زبانه های آزاد

کننده را فشار داده و پشتی صندلی را به سمت جلو خم نمایید.

### نشانگرهای جا افتادن زبانه های پشتی های صندلی عقب

!  
هنجام استفاده از صندلی و هنجام حمل بار در صندوق عقب، اطمینان حاصل

نمایید که پشتی های صندلی عقب محکم در وضعیت عمودی چفت شده اند.

هنجام برگرداندن صندلی به وضعیت عمودی، اطمینان حاصل نمایید که زبانه ها در گیر

شده و نوار قرمز روی گیره قابل رویت نیست- این کار تأیید می کند که پشتی

بدرسی مهار شده است.

توجه: هنجام برگرداندن صندلی به وضعیت عمودی، اطمینان حاصل نمایید که

کمربند های ایمنی گیر نکرده باشند.

### حمل بارهای سنگین

در صورت بروز تصادف یا توقف ناگهانی، بار در حال حمل در فضای بار تغییر وضعیت

میدهد. همواره اطمینان حاصل نمایید اشیاء سنگین تا حد ممکن پایین و دور از

دسترس باشد.

حمل بار

### تا کردن صندلی های عقب

!  
اشیاء را بر روی طاقچه ای عقب حمل ننمایید. در صورت تصادف این اشیاء می

توانند به اشیاء پرتاب شونده ای خطرناک تبدیل گرند.



تجهیزات، ابزار یا بار و بنه باز و متحرک را که در صورت تصادف یا مانورهای

اضطراری موجب صدمه سرنگین ها میگردد، حمل ننمایید. در صورت امکان از

## **شرایط اضطراری و بروز نقص در خودرو**

---

سیستم های هشدار خطر	176
استارت موتور بصورت باتری به باتری	177
حمل و بکسل کردن خودرو	179
تعویض چرخ	183
تعویض فیوز	187
تعویض لامپ چراغ ها	198

*www.nasicoelec.ir*

---

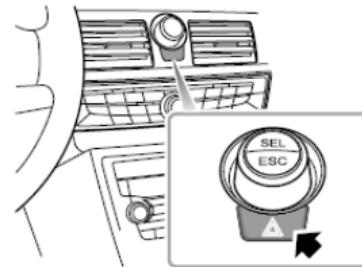
### مثلث هشدار



یک مثلث هشدار، همراه با خودرو شما ارائه شده و در صندوق عقب قرار دارد. در صورتیکه باید خودرو را در جاده در وضعیت اضطراری متوقف نمایید، باید مثلث هشدار را تقریباً به فاصله 30 متری پشت خودرو قرار دهید تا سایر رانندگان حاضر در جاده از وضعیت شما مطلع گردند.

### تجهیزات هشدار خطر

#### فلاشر

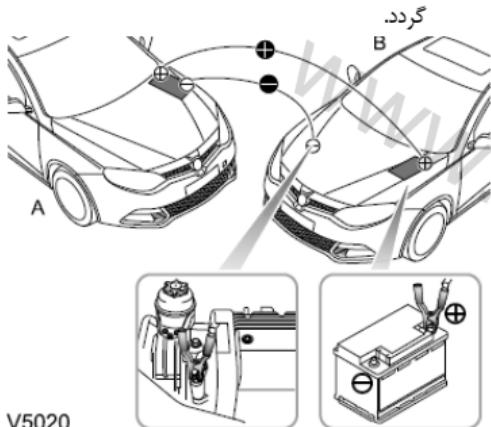


قبل از توقف یا کنکردن سرعت خودرو در وضعیت اضطراری، کلید فلاشر را فشار دهید. در صورتیکه خودرو شما سد راه شود یا در وضعیت خطرناکی باشد، تمامی چراغ های راهنمای بصورت یکجا چشمک می زند تا به سایر رانندگان حاضر در جاده هشدار دهنند. پیش از شروع به حرکت فلاشر را خاموش نمایید.

## شرایط اضطراری و بروز نقص در خودرو

### استارت موتور خودرو

کلیه اتصالات کابل های مخصوص باتری به باتری باید محکم باشند. نباید از گیره هایی استفاده نمود که امکان دارد تصادفاً از ترمینال های باتری ها (مثلاً در نتیجه لرزش موتور) جدا شوند. این کار می تواند باعث ایجاد جرقه و حتی منجر به احتراق یا انفجار



V5020

استارت اضطراری موتور (باتری به باتری کردن)  
کابل های مخصوص باتری به باتری

استارت کردن خودرو با هل دادن یا کشیدن خودرو، اکیداً ممنوع می باشد.



اطمینان حاصل نمایید که هر دو باتری دارای ولتاژ واحد (12 ولت) بوده و کابل های مورد استفاده، مناسب استفاده برای باتری های 12 ولت خودرو می باشند.

تنها روش مورد تایید برای استارت کردن خودرویی که باتری آن تخلیه شده است، روش باتری به باتری با کابل مناسب، می باشد.

در صورت استفاده از باتری یک خودروی دیگر، خودرو ها باید طوری در کنار هم پارک شوند که باتری ها تا حد امکان نزدیک به یکدیگر باشند، و مطمئن شوید که خودرو ها با یکدیگر تماس پیدا نکنند.



مهم
تا زمان برداشتن کابل ها، تجهیزات برقی خودرو را روشن ننمایید.
2 کترل نمائید که کابل ها از قطعات متحرک هر دو موتور فاصله داشته باشد، سپس موتور خودروی کمکی را استارت زده و اجازه دهید چند دقیقه بصورت دور آرام روشن باشد.
3 اگرتون موتور خودروی دارای باتری تخلیه شده را استارت بزنید. پس از روشن شدن موتور خودرو، اجازه دهید تا موتور به مدت 2 دقیقه بصورت دور آرام روشن باشد
4 موتور خودروی کمکی را خاموش نمایید.
5 کابل ها را جمع کنید. جدا کردن کابل های باتری به باتری باید دقیقاً عکس روش بکار رفته برای اتصال آنها باشد.

هنdest (کلید استارت) هر دو خودرو را در حالت Off قرار داده و تمامی تجهیزات برقی خودرو را خاموش نمایید، سپس بر اساس دستورالعمل زیر عمل نمایید:

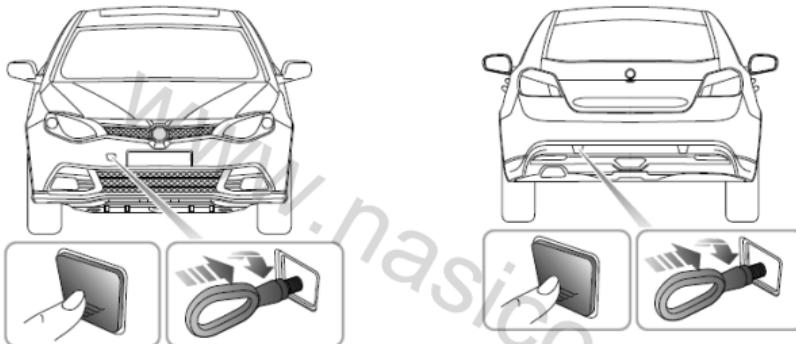
- با استفاده از کابل قرمز رنگ، ترمینال های مشتب (+) هر دو باتری به یکدیگر وصل نمایید. با استفاده از کابل مشکی رنگ، ترمینال منفی باتری کمکی (A) را به یک نقطه‌ی اتصال بدنی مناسب (مانند دسته موتور یا سایر سطوح رنگ نشده) با حداقل فاصله‌ی نیم متر از باتری خودروی مورد کمک، (B) وصل نمایید.

### مهم

در مدل های مجهز به سیستم استارت / استاپ اتوماتیک، در زمان شارژ یا دشارژ باتری توسط تجهیزات خارجی یا استارت کردن موتور، از طریق یک منبع خارجی، یا تامین برق برای تجهیزات خارج از خودرو، کابل منفی باید به نقطه‌ی اتصال بدنی وصل باشد و نه قطب منفی خود باتری، در غیر اینصورت این، باعث بروز خطأ در محاسبه‌ی توان باتری شده و در زمان استارت اتوماتیک موتور، باعث به وجود آمدن مشکلاتی خواهد شد.

حمل و بکسل کردن خودرو  
حلقه‌ی بکسل کردن

از سیم / طناب بکسل که پیچ خورده است استفاده ننمایید - هرگونه فشار منجر به باز شدن پیچ خورده‌ی سیم / طناب بکسل می‌تواند حلقه‌ی بکسل کردن جلو را باز کند.



خودرو شما دارای یک حلقه‌ی بکسل قابل باز کردن می‌باشد، که می‌توانید در قسمت  
جلوی خودرو نصب نمایید همچنین یک حلقه‌ی بکسل ثابت نیز در عقب خودرو وجود

### حمل و بکسل کردن خودرو

اغلب افراد متخصص، برای حمل و بکسل کردن خودرو از تجهیزات بلند کردن چرخ استفاده کرده و در حالی که چرخ های عقب روی زمین قرار دارند، اقدام به کشیدن خودرو می نمایند. بهر حال در صورتیکه ضروری باشد خودرو را بر روی 4 چرخ روی زمین بکسل نمایید، بر اساس روش ذیل عمل نمایید.

### قبل از حمل و بکسل کردن خودرو:

**!** در حالی که خودرو را بر روی چهارچرخ بکسل می نمایید، از خارج کردن کلید از داخل سوییچ استارت، پرهیزید، زیرا فرمان قفل شده و قادر به هدایت خودرو نخواهد بود.

1 کلید استارت را در وضعیت 2 قرار دهید تا چراغ های ترمز، برف پاک کن ها و چراغ های راهنمای در صورت لزوم قابل روشن کردن باشند. در صورتیکه بدليل تصادف یا نقص الکتریکی قرار دادن هندست (کلید استارت) در حالت **ON**، این نباشد، لازم است که خودرو را توسط خودروبر حمل نمایید.

2 در مدل های دارای گیربکس اتوماتیک دسته دنده را در وضعیت **N**، و در مدل های دارای گیربکس دستی، دسته دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.

3 ترمز پارک را آزاد نمایید.

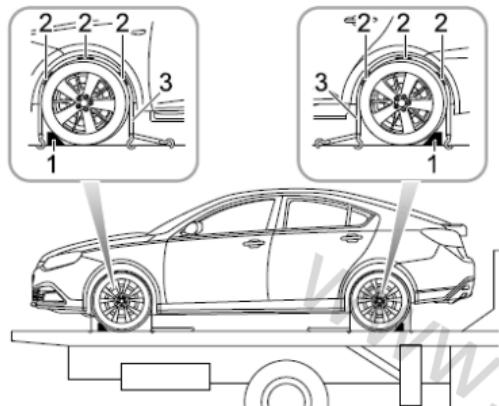
دارد. حلقه ی بکسل در جعبه ی ابزار در کف صندوق عقب ، نگهداری می شود.

برای نصب حلقه ی بکسل، گوشه سمت چپ در پوش حلقه بر روی سپر را فشار دهید تا در پوش باز شود. سپس حلقه را به پایه ی تعییه شده در پشت سپر (طبق شکل)، پیچ نمایید. حلقه ی بکسل باید کاملاً محکم پیچ شده باشد.

**توجه:** روکش حلقه ی بکسل را می توان با یک بست پلاستیکی بر روی سپر مهار کرد.

این حلقه ها، برای بکسل کردن خودرو توسط افراد متخصص و تنها برای انتقال (کشیدن) خودرو در مواقعی مانند تصادف یا بروز نقص در آن طراحی شده اند. از یدک کشیدن کاروان یا تریلر از طریق این حلقه ها پرهیزید

هنگام بکسل شدن:



در صورتیکه قرار باشد خودرو بر روی خودروبیر حمل شود، طبق شکل باید مهار گردد.

پس از قرار گرفتن خودرو بر روی خودروبیر، ترمز پارک را فعال نمایید. طبق شکل، گوه ها

(1) را زیر چرخ ها قرار دهید، سپس بلوك های لاستیکی کنترل پایداری(2) را دور تایر  
قرار دهید.

در این شرایط، با توجه به اینکه موتور خودرو خاموش می باشد، برای ترمز کردن، باید  
پدال ترمز را با فشار بیشتری فشرده و فرمان را با نیروی بیشتری بچرخانید، همچنین خط  
ترمز خودرو نیز طولانی تر خواهد بود.

**خودروبیر یا تریلر همراه با طناب**

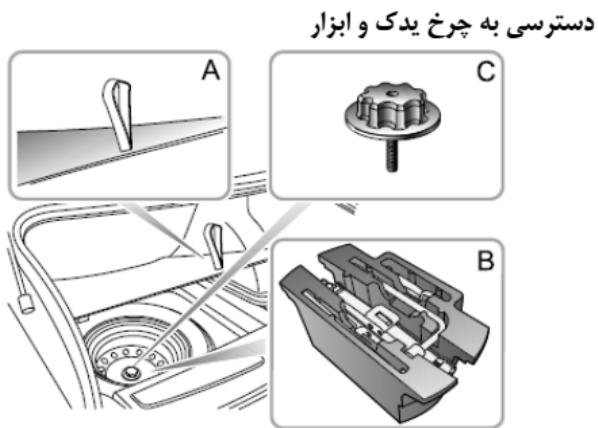
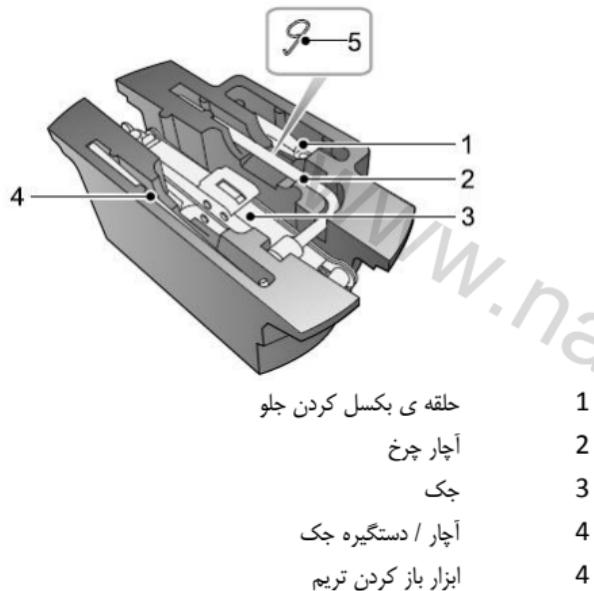
!  
از طناب بکسل برای بکسل کردن خودرو در پشت یک خودروی دیگر و یا برای  
کشیدن یک کاروان یا تریلر در پشت خودرو، استفاده ننمایید.

تسمه ها ای مهار (3) را به دور چرخ ها بسته و بر روی خودرو بر مهار نمایید. تسمه ها را تا حدی سفت نمایید تا خودرو کاملاً بی حرکت و ثابت شود.

www.nasicoelec.ir

شناسایی ابزار

تعویض چرخ



- برای دسترسی به چرخ یدک و ابزار:
- 1 از دستگیره هی گرفته و کفپوش صندوق عقب را بلند کنید. (A)
  - 2 سینی ابزار را خارج نمایید. (B)
  - 3 پیچ چرخ یدک را باز کرده و چرخ را از صندوق خارج نمایید. (C)

### تعویض چرخ

#### احتیاطات ذیل را رعایت نمایید:

- پایه‌ی جک باید در سطحی با ثبات و مسطح قرار گیرد.
- در صورتیکه ناچار به استفاده از جک در شیب باشید، گوه‌ها را پیش/بعد از سه چرخ سالم دیگر، قرار دهید تا از حرکت تصادفی خودرو جلوگیری نمایید.

#### تنظیم جک در زیر خودرو

**!** هنگامی که از جک برای بالا بردن خودرو استفاده می‌نمایید، هرگز زیر خودرو کار ننمایید. این جک صرفاً برای تعویض چرخ طراحی شده است.

**!** برای جک زدن در زیر خودرو، هرگز از نقاط دیگری به غیر از نقاط تعیین شده جهت جک زنی استفاده ننمایید. این کار می‌تواند خسارت جدی به خودرو وارد آورد.

**!** مراقب باشید تا از تماس تصادفی با قطعات زیر خودرو بخصوص اجزای داغ مانند اگزوز اجتناب ورزید.

**!** چرخ‌ها را با استفاده از مواد شوینده‌ی معمولی مرتبًا شستشو داده و از مواد شوینده‌ی قوی و دارای خاصیت خورنده‌گی استفاده ننمایید.

در صورت پنچر شدن یکی از چرخ‌ها، از ادامه‌ی مسیر، حتی مسیر بسیار کوتاه، پرهیزید. در غیراینصورت امکان صدمه دیدن تایر و رینگ وجود داشته و حتی امکان بروز تصادف نیز محتمل می‌باشد.



پیش از تعویض چرخ، از تمامی سرنوشت‌های بخواهید تا در فاصله‌ای ایمن از خودرو باستند.

در صورت امکان، محل امنی را به دور از گذرگاه اصلی، جهت توقف انتخاب نمایید. از سرنوشت‌های بخواهید از خودرو پیاده شده و در محل امنی به دور از جاده منتظر بمانند. چراغ‌های فلاشر را روشن نمایید. مثلث هشدار را به فاصله 100 متری پشت خودرو قرار دهید تا به سایر راننده‌ها هشدار دهد.

قبل از تعویض چرخ، چرخ‌های جلو باید در وضیت صاف (رو به جلو) قرار داشته باشند. ترمز پارک را فعال نمایید و در دسته دنده را در مدل‌های دارای گیربکس اتوماتیک در حالت N قرار دهید.



### تعویض چرخ

**!** فشار باد چرخ زیپس را همیشه و مرتباً چک نمایید تا در زمان نیاز به چرخ، در اثر گذر زمان باد خالی نکرده باشد. همیشه بعد از تعویض یک چرخ، فشار تایر را چک نمایید.

**!** همیشه از اینکه پیچ چرخ ها را با تورک مناسب (Nm 105 ~ 115) سفت کرده باشید، اطمینان حاصل نمایید.

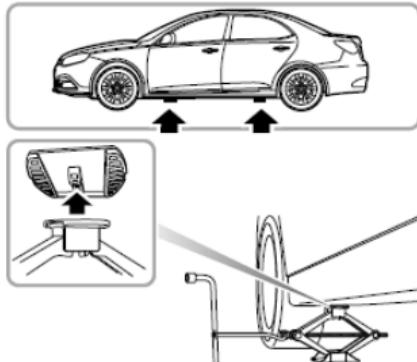
1 قبلاً از بلند کردن خودرو، با استفاده از آچار چرخ، هریک از پیچ های چرخ به میزان نیم دور بر خلاف جهت عقربه های ساعت باز نمائید.

2 دسته‌ی جک را وصل کرده و پیچ جک را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا خودرو از زمین بلند شده و تایر از زمین فاصله بگیرد.

3 پیچ های چرخ را باز کرده و آنها را در سینی ایزار قرار دهید که گم شوند.

4 چرخ پنچر را خارج نمایید.

توجه: از قرار دادن چرخ ها بصورت خواهید بر روی سطح جاده، خودداری نمایید، چون سطح جاده ممکن است باعث خراشیدگی آنها شود.

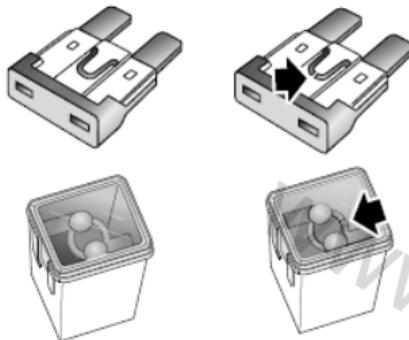


جک را بر روی سطح صاف زمین، و در زیر نزدیکترین نقطه‌ی جکزنی به چرخی که باید تعویض شود، قرار دهید. توجه داشته باشید که سر گندی جک باید در تورفتگی صفحه ی قرنیز شاسی قرار بگیرد. (به شکل توجه نمایید) در حالیکه با دست، پیچ جک را می‌پیچانید، جک را تا جانی بالا بیاورید که سر جک در داخل تورفتگی صفحه ی قرنیز شاسی قرار گیرد. از نشستن کامل پایه ی جک بر روی سطح زمین/جاده اطمینان حاصل نمایید.

- 5 چرخ زیباس را جا زده و پیچ های چرخ را آنقدر سفت نمایید تا بر روی  
توبی چرخ تابت شود
- 6 خودرو را پایین آورده و جک را جدا نمایید، سپس بطور کامل پیچ های  
چرخ را با آچار چرخ سفت نمایید.
- 7 در پایان ابزارها را در سینی ابزارگذاره و چرخ را بصورت رو به پایین، در  
محفظه هی کف صندوق عقب قرار دهید.
- توجه: در زمان تعویض چرخ، پیچ های چرخ را بصورت ضربدری و دو به دو سفت نمایید.
- توجه: بیش از حد سفت کردن پیچ ها ممکن است باعث صدمه دیدن آنها شود. از سفت  
کردن پیچ ها توسط فشار آوردن با پا یا اهرم کردن یک لوله بر روی آچار چرخ، خودداری  
نمایید. برای تعویض تایر، در اولین فرصت با نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی  
تماس بگیرید.
- توجه: در خودرو های نو، یا چرخ نو، بهتر است تا بعد از طی 1000 کیلومتر اول، پیچ  
چرخ ها چک شوند.

## تعویض فیوز

### تصویر فیوز سالم و فیوز سوخته



## فیوزها

فیوزها، قطع کننده های ساده‌ی مداری می‌باشند که با جلوگیری از وارد آمدن بار بیش از حد بر مدارهای الکتریکی، از تجهیزات برقی خودرو حفاظت می‌کنند. یک فیوز سوخته زمانی مشخص می‌شود که، وسیله‌ی برقی مورد حفاظت آن فیوز، از کار بیفتند.

شماره و موقعیت هر یک از فیوزها در برچسب در سمت داخلی / زیر درب هر یک از جعبه فیوزها، قرار دارد.

فیوز مشکوک به سوختن را می‌توانید با خارج کردن آن از داخل جعبه فیوز و بررسی اینکه آیا سیم داخل فیوز متصل است یا نه، تشخیص دهید.

توصیه می‌کنیم همیشه، تعدادی فیوز یدک در خودرو حمل نمایید.

## مهمن

- از تعمیر فیوزهای سوخته و یا جایگزین کردن آن‌ها با فیوزی غیر از فیوزی با مشخصات مناسب جدا خودداری فرمایید، در غیر اینصورت امکان اختلال در سیستم برق خودرو و یا حتی آتش سوزی در خودرو، وجود خواهد داشت.
- در صورتیکه فیوز پس از تعویض مجدداً بسوزد، به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه فرمایید.

- .1 جعبه فیوز داخل اتاق خودرو
- \* .2 جعبه فیوز تکمیلی / کمکی
- .3 جعبه فیوز باتری
- .4 جعبه فیوز محفظه موتور

جعبه فیوز ها:

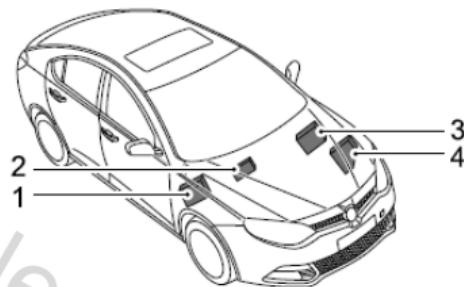
در این خودرو 4 جعبه فیوز وجود دارد:

• جعبه فیوز داخل اتاق خودرو (در پشت جعبه داشبورد)

• جعبه فیوز تکمیلی / کمکی (در سمت راست سینی / بورد جلو) \*

• جعبه فیوز باتری (بر روی باتری)

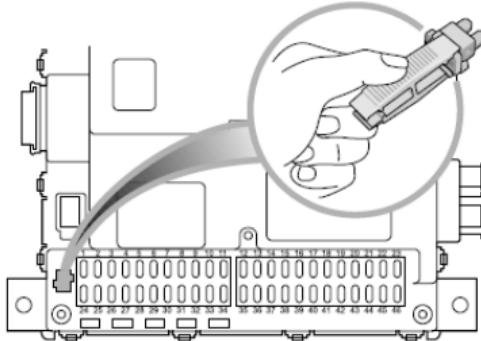
• جعبه فیوز محفظه موتور (در محفظه موتور واقع شده است)



### بررسی یا تعویض فیوزها

- 1 هندست (کلید استارت) را در حالت Off قرار داده و تمام تجهیزات الکتریکی خودرو را خاموش نماید.
- 2 برای دسترسی به فیوزها، سینی / پنل زیر جعبه داشبورد باید باز شود.
- 3 با استفاده از انبر فیوز کش، از انتهای فیوز گرفته و سپس فیوز را بیرون بکشید. فیوز سوخته را می توانید از قطع شدگی سیم آن تشخیص دهید.
- 4 فیوز سوخته را با فیوزی از همان نوع و درجه آمپراز تعویض نمایید.

### جعبه فیوز داخل اتاق خودرو



در صورتیکه فیوز تعویضی بالا فاصله پس از تعویض، بسوزد، برای رفع مشکل، در اولین فرصت به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه فرمایید.

## شرایط اضطراری و بروز نقص در خودرو

### مشخصات فیوز ها

عملکرد	مشخصات	کد
سوئیچ - چراغ دنده عقب کنترلر تعویض دنده، مدول کنترل گیربکس 6 دنده‌ی اسپرسترونیک توئین کلاچ AFS ECU SLAVE ECU (TST) چراغ جلو	5A	F9
سوئیچ، کلید اصلی چراغ، موتور - تنظیم ارتفاع چراغ جلو، کنترلر تعویض دنده		
چراغ جلو - نور بالا	20A	F10
-	-	F11
چراغ بغل - LH، چراغ های پلاک، چراغ خطر - LH	5A	F12
EPB - سوئیچ	5A	F13
سوئیچ - ریموت فرمان، پشت آمپر	5A	F14
ESCL ECU	20A	F15
پمپ - شیشه شور جلو	30A	116
منبع تغذیه - صندلی جلو - شاگرد	30A	F17

عملکرد	مشخصات	کد
کنترلر تعویض دنده، مadol کنترل گیربکس 6 (TST) دنده‌ی اسپرسترونیک توئین کلاچ (TST) فندک	15A	F1
لامپ های چراغ دنده عقب، آینه دید عقب، دوربین	15A	F2
-	10A	F3
آینه گرمکن دار	15A	F4
سوئیچ اینرسی، رله - پمپ بنزین	10A	F5
پریز برق عقب	10A	F6
موتور - بالابر شیشه‌ی جلو سمت چپ	15A	F7
موتور - بالابر شیشه‌ی جلو سمت چپ	30A	F8

عملکرد	مشخصات	کد
-	15A	F29
-	15A	F30
رله - قفل Rest، رله - باز کردن قفل	25A	F31
موتور CDL - درب شاگرد، موتور -		
CDL - درب عقب		
LH چراغ جلو - نور پایین -	20A	F32
-	-	F33
-	-	F34
ABS ECU, SCS ECU	10A	F35
RH چراغ بغل RH - چراغ خطر -	5A	F36
کانکتور - عیب یابی	5A	F37
لامپ - آینه آفتابگیر - جلو	5A	F38
چراغ - داخلی - عقب ، لامپ		
- جعبه داشبورد		

عملکرد	مشخصات	کد
بوق ها	15A	F18
صندلی گرمکن دار - جلو	30A	F19
چراغ جلو - نور پایین -	20A	F20
منبع تندیه - صندلی راننده	30A	F21
پنل کنترل A/C صندلی گرمکن دار - جلو	5A	F22
ژنراتور Anion، بلندگو - PDC عقب		
موتور - شیشه بالابر - عقب RH، مدول	30A	F23
کنترل شیشه بالابر		
موتور - شیشه بالابر - عقب LH، مدول	30A	F24
کنترل شیشه بالابر		
-	15A	F25
شیشه گرمکن - عقب	25A	F26
سوچیج - استارت	5A	F27
سنسور - زاویه گردش فرمان	5A	F28

## شرایط اضطراری و بروز نقص در خودرو

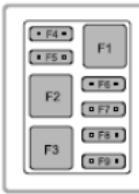
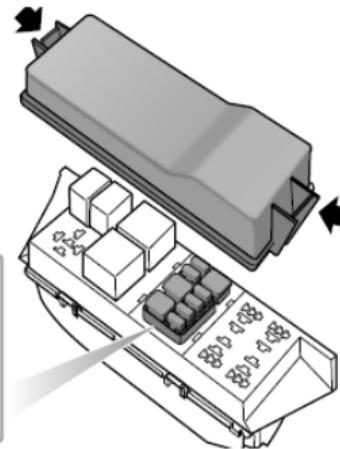
عملکرد	مشخصات	کد
پنل کنترل C/A، موتور - سوئیچ هوای ورودی / باز چرخش هوا، سوئیچ کنترل چند کاره - پک کلید اصلی چراغ، درب راننده، مدول کنترل کامیونیکیشن، منبع تغذیه - نمایشگر سیستم رهیاب (نویگیشن)	A10	F45
موتور - شیشه بالابر - عقب - RH، مدول کنترل شیشه بالابر	A30	F46

عملکرد	مشخصات	کد
رله - قفل راننده، موتور - درب راننده، موتور - پران درپوش درب باک، رله - باز کن قفل راننده، رله - آزاد کننده ی درب صندوق عقب / درب عقب، موتور - آزاد کننده ی درب عقب	10A	F39
سیستم صوتی (تفریحی)	15A	F40
لامپ - مه شکن عقب	10A	F41
- ایربگ ECU	10A	F42
سانروف	20A	F43
آینه - داخلی، سنسور - باران، ECU، PDC	5A	F44

### بررسی یا تعویض فیوزها

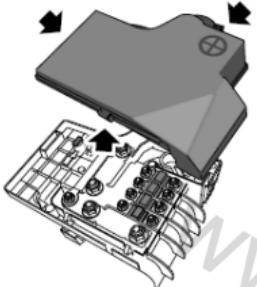
- 1 هندست (کلید استارت) را در حالت Off قرار داده و تمام تجهیزات الکتریکی خودرو را خاموش نماید.
- 2 برای دسترسی به فیوزها، ضامن های کاور را به ترتیب نمایش داده شده در شکل فشار دهید، تا باز شود.
- 3 با استفاده از انبر فیوزکش، از انتهای فیوز گرفته و سپس فیوز را بیرون بکشید. فیوز سوخته را می توانید از قطع شدگی سیم آن تشخیص دهید.
- 4 فیوز سوخته را با فیوزی از همان نوع و درجه آمپر از تعویض نمایید.

5 جعبه فیوز تکمیلی / کمکی \*



.6

جعبه فیوز باتری

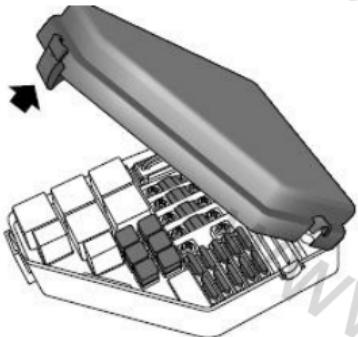


بررسی یا تعویض فیوزها

- 1 هندست (کلید استارت) را در حالت Off قرار داده و تمام تجهیزات الکتریکی خودرو را خاموش نمایید.
- 2 برای دسترسی به فیوزها، ضامن های کاور را به ترتیب نمایش داده شده در شکل فشار دهید، تا باز شود.
- 3 با استفاده از انبر فیوز کش، از انتهای فیوز گرفته و سپس فیوز را بیرون بکشید. فیوز سوخته را می توانید از قطع شدگی سیم آن تشخیص دهید.
- 4 فیوز سوخته را با فیوزی از همان نوع و درجه آمپراژ تعویض نمایید.

عملکرد	مشخصات	کد
DC/DC	30A	F1
-	-	F2
EVP - رله	30A	F3
-	-	F4
-	-	F5
ECU - موتور	5A	F6
پنل کنترل سیستم صوتی (سرگرمی)	15A	F7
پنل کنترل A/C، موتور هوای ورودی / باز چرخش هوای لامپ - لامپ آینه ای آفتابگیر - داخلی - جلو، لامپ - داخلی - عقب	10A	F8
مجموعه صفحه کیلومتر / پنل کنترل	5A	F9

جعبه فیوز باتری



**بررسی یا تعویض فیوزها**

- 1 هندست (کلید استارت) را در حالت Off قرار داده و تمام تجهیزات الکتریکی خودرو را خاموش نمایید.
- 2 برای دسترسی به فیوزها، ضامن های کاور را به ترتیب نمایش داده شده در شکل فشار دهید، تا باز شود.
- 3 با استفاده از انبر فیوز کش، از انتهای فیوز گرفته و سپس فیوز را بیرون بکشید. فیوز سوخته را می توانید از قطع شدگی سیم آن تشخیص دهید.
- 4 فیوز سوخته را با فیوزی از همان نوع و درجه آمپراژ تعویض نمایید.

عملکرد	مشخصات	کد
EPB ECU	30A	FL1
EPB CUE	30A	FL2
فیوزهای کمکی/اتکمیلی ۵.۴.۳.۲.۱.۱	60A	FL3
رله - پمپ هوای ثانوی	50A	FL4

عملکرد	مشخصات	کد
EBS	5A	F1

## شرایط اضطراری و بروز نقص در خودرو

عملکرد	مشخصات	کد
لامپ - چراغ راهنمای جلو - LH، چراغ بغل (کوچک) - LH، لامپ چراغ راهنمای عقب - LH، رله - لامپ دندنه عقب، رله - لامپ چراغ بغل، لامپ - چراغ ترمز - LH، جعبه فیوز اتاق خودرو، فیوزهای 3، 12، 36	30A	F7
جعبه فیوز اتاق خودرو، فیوز 7	20A	F8
رله - کلاچ کمپرسور A/C، کمپرسور کلاچ A/C	10A	F9
رله برف پاک کن شیشه جلو 1، 2	30A	F10

عملکرد	مشخصات	کد
شیر برقی / سولنوبید والو کنترل توربوبوست، سنسور اکسیژن (پست)، سوپاپ - کنترل تصفیه، سولنوبید - میل سوپاپ هوا، سولنوبید - میل سوپاپ دود، سنسور HFM، (غیر توربوبوست)، سنسور خلاصی دندنه، رله - پمپ هوای ثانوی، سوپاپ - هوای ثانوی	15A	F1
انژکتورها، کوتول ها، ECU - موتور	20A	F2
سنسور - اکسیژن (Pre)	15A	F3
رله - موتور - فن رادیاتور، رله - کلاچ کمپرسور A/C رله - استارت، رله - EVP، سوئیچ - سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ، سنسور HFM، سنسور خلاصی دندنه	5A	F4
ECU - موتور	10A	F5
رله - لامپ های چراغ مه شکن جلو، لامپ های چراغ مه شکن جلو	15A	F6

## شرایط اضطراری و بروز نقص در خودرو

عملکرد	مشخصات	کد
رله - استارتر، موتور - استارتر	40A	FL7
ECU SCS (پمپ) ECU ABS (پمپ)	40A	FL8
رله - گرمکن شیشه‌ی عقب، رله - چراغ نور بالا، رله - جعبه فیوز اتاق خودرو، فیوزهای AUX، 13، 10، 5، 2، 1.5، 2.5، 10.7، 13، 14، 26، 38، 44	50A	FL9
رله - فن - موتور - فن	40A	FL10
ECU SCS (سوپاپ) ECU ABS (سوپاپ)	25A	FL11
جعبه فیوز اتاق خودرو، فیوزهای 8، 31، 32، رله - چراغ نور پایین، لامپ چراغ ترمز سوم لامپ - RH، لامپ - چراغ راهنمای جلو - RH، چراغ بغل - RH، لامپ - چراغ راهنمای عقب - RH، لامپ‌ها - محفظه صندوق عقب، لامپ - داخلى - جلو، لامپ - داخلى - عقب	50A	FL12

عملکرد	مشخصات	کد
دینام، لینک‌های فیوزهای جعبه فیوز محفظه موتور 2، 9، 5، 8، 10.7	200A	FL1
رله - سوئیچ شده، جعبه فیوز اتاق خودرو، فیوزهای 1، 24، 22، 9، 6، 25، 27، 42، 28	60A	FL2
رله - بوق، جعبه فیوز اتاق خودرو، فیوزهای 16، 17، 18	50A	FL3
موتور - فن رادیاتور	50A	FL4
جعبه فیوز اتاق خودرو، فیوزهای 19، 21، 23، 30، 35، 39، 43، 45، 46، 40، 43، 37، RH - رله - چراغ نور پایین، رله - لامپ - مه‌شکن عقب	100A	FL5
-	-	FL6

تعویض لامپ چراغ ها

مشخصات لامپ چراغ ها

توان	مشخصات	لامپ
55W	H7	لامپ چراغ جلو نور بالا/نور پایین
5W	W5W	لامپ چراغ های کوچک
55W	H3	لامپ چراغ های مه شکن جلو
21W	PY21W	لامپ چراغ های راهنمای جلو
16W	W16W	لامپ چراغ های دندنه عقب
21W	W21W	لامپ چراغ های مه شکن عقب
5W	W5W	لامپ چراغ های پلاک
5W	W5W	لامپ چراغ مطالعه
5W	W5W	لامپ چراغ سقفی
21W	PY21W	لامپ چراغ های راهنمای عقب
21W	P21W	لامپ چراغ های راهنمای عقب
1.2W	T5	چراغ های جعبه داشبورد
10W	R10W	چراغ های صندوق عقب

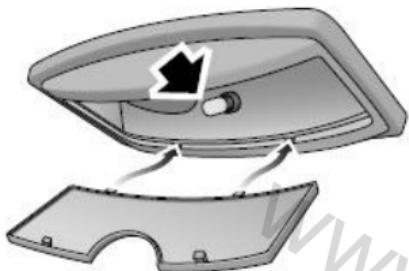
تعویض لامپ چراغ ها

قبل از تعویض هر لامپ، کلید چراغ ها را خاموش کرده و هندست (کلید استارت) را در حالت off قرار دهید، تا از اتصال کوتاه (اتصالی) احتمالی جلوگیری شود.

توجه: لامپ ها را فقط با لامپ هایی از همان نوع و مشخصات تعویض نمایید.

هنگام تعویض لامپ ها، مراقب باشید که انگشتان شما با شیشه‌ی لامپ تماس پیدا نکنند، در غیر اینصورت و در صورت آلوه شدن سطح لامپ، سطح لامپ مخدوش شده و کارآیی آن کاهش خواهد یافت. برای جایجا کردن لامپ، همیشه از پارچه استفاده نمایید. در صورت لزوم، شیشه‌ی لامپ را با الکل تمیز نمایید تا اثر انگشتان روی آنها نماند.

چراغ سقفی عقب



1 از یک پیچگوشتی تخت کوچک استفاده نمایید و به آرامی طلق را از چراغ جدا نمایید.

2 لامپ را از داخل پایه ی لامپ بیرون بکشید.

پروسه ی نصب و تعویض لامپ بر عکس پروسه ی باز کردن لامپ می باشد. برای تعویض طلق، ابتدا دو زبانه در جلوی طلق را جا بیندازید و سپس با دقت طلق را خم نمایید تا دو زبانه در انتهای طلق در چراغ جا بیفتد. طلق را به سمت بالا فشار دهید تا کلیک کرده و در وضعیت خود قرار گیرد.

چراغ مطالعه و سقفی جلو

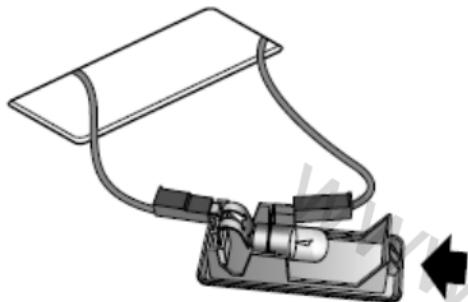


1 با استفاده از یک پیچگوشتی تخت / دوسوی کوچک لنز / طلق چراغ را بلند کرده و از چراغ جدا نمایید.

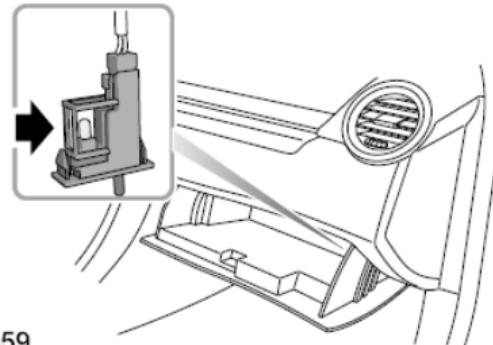
2 لامپ را از داخل پایه ی لامپ بیرون بکشید.

پروسه ی نصب و تعویض لامپ بر عکس پروسه ی باز کردن لامپ می باشد. برای تعویض طلق، ابتدا دو زبانه در جلوی طلق را جا بیندازید و سپس با دقت طلق را خم نمایید تا دو زبانه در انتهای طلق در چراغ جا بیفتد. طلق را به سمت بالا فشار دهید تا کلیک کرده و در وضعیت خود قرار گیرد.

لامپ چراغ صندوق عقب



- 1 یک پیچگوشتی تخت کوچک را وارد فورفتگی واقع در بخش زیرین سمت کم عرض تر لنز چراغ (به جهت فلاش در شکل توجه فرمایید) نمایید.
  - 2 با دقت مجموعه‌ی پایه‌ی لامپ را خارج کرده و لامپ را تعویض نمایید.
- بروشه‌ی نصب و تعویض لامپ بر عکس پروسه‌ی باز کردن لامپ می‌باشد.



59

- 1 دست خود را پشت چراغ داشبورد برد و فشار دهید تا از محفظه خارج شود.
- 2 لامپ را از داخل پایه‌ی لامپ بیرون بکشید.  
لامپ نو را در داخل پایه فشار داده و سپس چراغ داشبورد را به درون محفظه اش فشار دهید.

## **سرویس و نگهداری خودرو**

---

سرویس های دوره ای	202
درب موتور	206
محفظه ی موتور	208
موتور	209
سیستم خنک کننده ی موتور (رادیاتور)	212
ترمزها	214
فرمان هیدرولیک	215
باتری	217
شیشه شور	219
برف پاک کن	220
تایر ها	221
شستشو و مراقبت از خودرو	228

#### سرویس های دوره ای

ایمنی، قابلیت اطمینان و عملکرد خودرو شما به نحوه‌ی سرویس و نگهداری آن بستگی دارد.

باید اطمینان حاصل نمایید که سرویس های دوره ای در هنگام نیاز و مطابق با اطلاعات موجود در راهنمای تعمیر و نگهداری و گارانتی انجام می‌شود.

#### سرویس و نگهداری

نمایشگر مسافت قابل طی باقی مانده تا زمان سرویس در مرکز پیام، مسافت قابل طی باقی مانده تا زمان سرویس بعدی را نشان میدهد.

صفحه‌ی نمایش مسافت قابل طی باقی مانده تا زمان سرویس، از 10.000 کیلومتر آغاز شده و با حرکت خودرو در فواصل 50 کیلومتر به 50 کیلومتر بصورت شمارش

معکوس، کاهش می‌یابد تا به صفر برسد. سرویس های مربوطه باید به محض نمایش صفر در صفحه، انجام شوند. بعد از هر سرویس، مسافت قابل طی باقی مانده تا زمان سرویس مجدداً به 10.000 کیلومتر تنظیم و تغییر خواهد کرد.

توجه: چون عدد نشانگر مسافت قابل طی باقی مانده تا زمان سرویس در فواصل 50 کیلومتری، کاهش می‌یابد، این امکان وجود دارد که در موقعی که مسافت کوتاهی را با خودرو طی می‌نمایید، هیچ تغییر در عدد نمایش شده در صفحه، مشاهده نشود.

تمامی سرویس‌ها دارای مسافت سررسید عددی 10000 کیلومتری یا زمان سررسید

6 ماهه می‌باشند.

**توجه:** اگر سرویسی در زمان مقرر انجام نشود (یا عدد نمایشگر مسافت قابل طی باقی مانده تا زمان سرویس صفر نشود، عدد نمایشگر مسافت قابل طی باقی مانده تا زمان سرویس که به صفر رسیده است تا زمان تنظیم مجدد آن توسط راننده، در صفر باقی می‌ماند).

#### سوابق سرویس

جهت جزئیات بیشتر به دفترچه‌ی راهنمای سرویس، نگهداری و گارانتی خودرو مراجعه نمایید. اطمینان حاصل نمایید که نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی، سوابق سرویس را بعد از هر سرویس وارد دفترچه کرده و مهر و امضاء نماید.

#### تعویض روغن ترمز

بودن در نظر گرفتن مسافتی که توسط خودرو پیموده شده است، روغن ترمز باید هر دو سال یکبار تعویض گردد. نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی، روغن ترمز را در نزدیک ترین فاصله به خاتمه‌ی دوره ای دو ساله تعویض می‌نماید.

**توجه:** تعویض روغن ترمز هزینه‌ی اضافی در برخواهد داشت.

## سرویس و نگهداری توسط مالک

**!** هر نوع افت ناگهانی یا قابل ملاحظه در سطوح روغن‌ها (مایعات) یا فرسایش غیرعادی تایرها باید بالا فاصله گزارش شود. جهت اطلاعات بیشتر به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمائید.

علاوه بر سرویس‌های عادی که قبل از ذکر شد، برخی بازرگانی‌های ساده نیز باید در فواصل زمانی کوتاه‌تر انجام شوند. می‌توانید این بازرگانی‌ها را خودتان انجام دهید.

توصیه‌های لازم در صفحات بعدی ارائه شده است.

### بازرگانی‌های روزانه

- عملکرد چراغ‌ها، بوق، چراغ‌های راهنمایی، برف‌پاک‌کن‌ها، شیشه‌شورها و چراغ‌های هشدار.

- عملکرد کمربند‌های ایمنی و ترمیزها.

- بررسی زیر خودرو از نظر وجود مایعات، که می‌تواند نشانگر وجود نشتی (روغن یا هر از همین قبیل) در خودرو باشد.

### بازرگانی‌های هفتگی

- بررسی سطح روغن موتور

**توجه:** در صورتیکه خودرو در دوره‌های زمانی طولانی و در سرعت‌های بالا استفاده شود، سطح روغن موتور باید به دفعات بیشتری بازرگانی شود.

- سطح مایع خنک کننده‌ی موتور

## تعویض مایع خنک کننده‌ی موتور

مایع خنک کننده‌ی موتور (آب رادیاتور) ( محلول ضد یخ و آب) باید بودن در نظر گرفتن مسافتی که خودرو می‌پیماید باد هر 3 سال یکبار یا بعد از طی هر 80000 کیلومتر، هر یک زودتر فرا برسر، تعویض شود. نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مایع خنک کننده‌ی موتور را در نزدیک ترین فاصله به خاتمه‌ی دوره‌ی 3 ساله تعویض خواهد کرد.

**توجه:** تعویض مایع خنک کننده‌ی موتور هزینه‌ی اضافی در بر خواهد داشت.

## کنترل آلایندگی

خودرو شما مجهر به تجهیزات کنترل انتشار گاز‌های خروجی می‌باشد که برای برآورده نمودن شرایط قانونی و منطقه‌ای خاص کشور شما طراحی شده است. تنظیمات نادرست موتور می‌تواند اثر نامطلوبی بر گاز‌های خروجی موتور (اگزوژ)، عملکرد موتور و مصرف سوخت داشته و همچنین باعث ایجاد بالا رفتن دما شود که منجر به آسیب دیدن موتور و کاتالیزور می‌شود.

## مهنه

شما باید مطلع باشید که تعویض، تغییر یا دستکاری این تجهیزات، توسط مالک یا تعمیرکار خودرو، باعث ابطال گارانتی خودرو خواهد شد. علاوه تنظیمات موتور نباید دستکاری شود.

## سرویس و نگهداری خودرو

- در صورتیکه نیاز باشد تا خود شما عملیات سرویس و نگهداری را انجام دهید،  
همواره احتیاط های ایمنی زیر را رعایت نمایید:
- دست ها و لباس خود را از تسمه پروانه و پولی ها دور نگاه دارید.
- اگر خودرو تازه متوقف شده باشد، تا زمانی که موتور خنک شود به اگزوز و  
اجزای سیستم رادیاتور دست نزنید.
- وقتی که موتور در حال کار است یا هندرس (کلید استارت) داخل سویچ  
است، به کابل های باتری و اجزای برقی دست نزنید.
- هرگز موتور خودرو را بصورت روشن، در فضاهای بسته و بدون تهویه رها  
نمایید. گاز های خروجی از اگزوز سمی بوده و فوق العاده خطرناک هستند.
- زمانیکه تنها با استفاده جک تعویض چرخ خودرو را بالا داده اید، از رفتن  
به زیر خودرو و کار کردن در زیر آن بپرهیزید.
- اطمینان حاصل نمایید که هر گونه عامل آتش زا و یا چراغ های بدون  
محافظه از محفظه موتور دور باشند.
- از لباس محافظت شامل دستکش هایی از جنس غیرقابل نفوذ استفاده نمایید.
- پیش از شروع به کار در محفظه ای موتور، جواهر آلات و دستبند های  
فلزی خود را باز نمایید.
- ابزار آلات و قطعات فلزی خودرو نباید با کابل های یا ترمیمال های باتری  
تماس پیدا کنند.

- سطح روغن ترمز
  - سطح روغن هیدرولیک فرمان
  - سطح مایع شیشه شور
  - وضعیت و فشار باد تایر ها
  - عملکرد سیستم تهویه مطبوع (AC)
  - استفاده از خودرو در شرایط خاص
- در صورتیکه خودرو شما بطور پیوسته در شرایط پرگرد و غبار استفاده گردد یا در شرایط آب و  
هوای نامطلوب و در مناطقی که دمای محیطی آنها بصورت معمول زیر صفر یا و یا بسیار  
بالا می باشد مورد استفاده قرار گیرد، باید توجه بیشتری به الزامات سرویس آن مبذول گردد.  
شما باید عملیات سرویس و نگهداری مخصوص شرایط خاص را برای این خودرو انجام  
دهید (نگاه کنید به به دفترچه ای راهنمای سرویس، نگهداری و گارانتی یا با نمایندگی  
خدمات پس از فروش ام جی تماس بگیرید).
- ایمنی در تعمیرگاه**

فن های خنک کننده ممکن است بعد از خاموش شدن موتور به کار  
افتاده و برای چند دقیقه به کار خود ادامه دهند. وقتی که مشغول کاری  
در محفظه ای موتور، هستید، فاصله ای ایمنی را از تمامی این فن ها  
رعایت نمایید.



## سرویس و نگهداری خودرو

### مایعات سمنی

مایعات به کار رفته در خودرو، سمنی بوده و نباید با پوست بدن به خصوص پوست زخمی تماس داشته باشند. این مایعات شامل اسید باتری، خدیخ، روغن فرمان هیدرولیک، بنزین و مشتقات نفتی، سوخت دیزل، روغن موتور و مواد شوینده در مایع شیشه شور می باشند.

برای حفظ سلامت و ایمنی خود، همیشه دستورالعمل ها و هشدارهای چاپ شده بر روی ظرف مایعات را مطالعه کرده و به کار بیندید.

### روغن موتور استفاده شده

تماس طولانی و مداوم با روغن موتور، می تواند، باعث اختلالات پوستی جدی شامل آماں پوستی و سرطان پوست شود. بعد از تماس، دست ها و نواحی تماس را بطور کامل بشویید.

روغن موتور مستعمل باید بطور صحیح دور ریخته شود. دور ریختن غیرصحیح می تواند تهدیدی برای محیط زیست باشد.

درب موتور

باز کردن درب موتور

- 1 دستگیره‌ی پران درب موتور (مطابق شکل A) را در داخل خودرو، در سمت راننده، بکشید.
- 2 برای آزاد کردن زبانه/ضامن ایمنی، اهرم متصل بر روی پایه‌ی قفل درب موتور را به سمت چپ، فشار دهید (مطابق شکل B).
- 3 درب موتور را بالا داده و به میل نگاهدارنده، تکیه دهید.

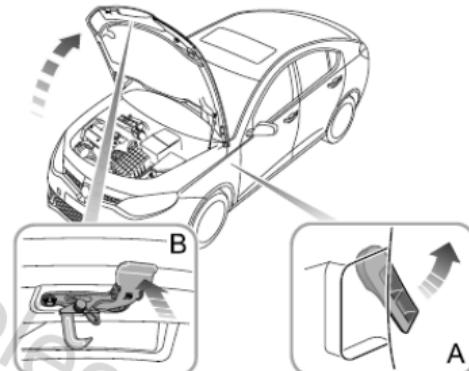
#### بستن درب موتور

میل نگاهدارنده را آزاد کرده و در حالیکه با یک دست درب را نگاه داشته‌اید، با دست دیگر میل را در محل خود، ثابت نمایید. سپس درب موتور را با هر دو دست پایین بیاورید. وقتی درب موتور تقریباً 40 سانتی متر با قفل فاصله داشت، درب را رها کرده و در همین حال بصورت یکنواخت و با استفاده از هر دو دست به سمت پایین به درب شتاب دهید، تا کاملاً بسته شود.

بعد از بستن، سعی نمایید لبه جلویی آن را بلند نمایید تا مطمئن شوید که قفل درب کاملاً بسته است.

- شما می‌توانید لبه‌ی جلویی درب موتور را با دست گرفته و از بسته بودن آن اطمینان حاصل نمایید.

زمانیکه درب موتور تنها توسط زبانه/ضامن ایمنی مهار شده باشد، از راندن خودرو بپرهیزید.



- در صورت بسته نشدن صحیح درب موتور، با قرار گرفتن کلید استارت / هندست در حالت 2، یک چراغ هشدار در مرکز پیام روشن خواهد شد. این چراغ هشدار در زمان حرکت خودرو، چشمک زده و با یک بوق هشدار همراه خواهد بود.

### مهنگ

- بدلایل اینمی، درب موتور بایستی به هنگام رانندگی کاملاً بسته باشد. لذا بعد از بستن درب موتور از بسته بودن کامل آن اطمینان حاصل نمایید، به همین منظور می توانید چک نمایید که آیا لبه های درب موتور بصورت کامل با بدنه خودرو مماس شده است یا نه.
- در صورتیکه در حال حرکت متوجه شدید که درب موتور بطور کامل بسته نمی باشد، بایستی با احتیاط خودرو را در کنار جاده متوقف کرده و درب موتور را ببندید.
- زمانیکه درب موتور را به میل نگاهدارنده تکیه داده باشید، از اینکه درب بطور ایمن ثابت شده است، اطمینان حاصل نمایید، زیرا در صورت سقوط تصادفی درب، امکان صدمه دیدن جدی خودرو و افراد محتمل می باشد.
- در زبان بستن درب، مراقب دست های خود باشید.

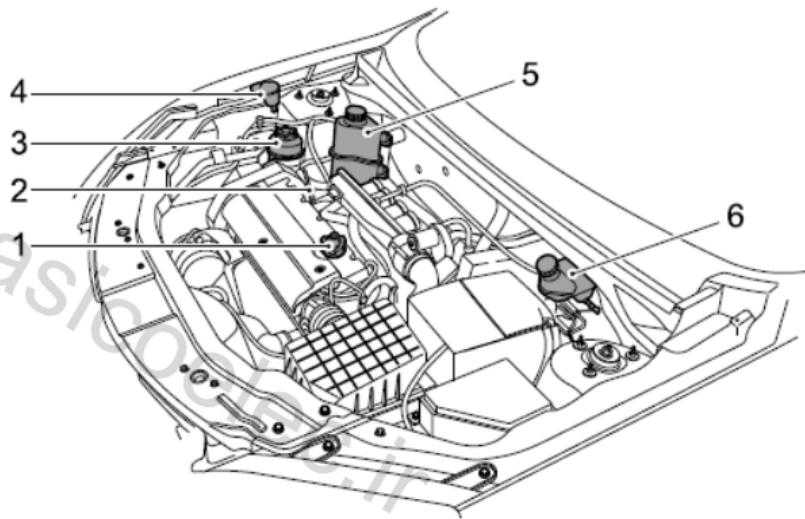
محفظه‌ی موتور

محفظه‌ی موتور 1.8L

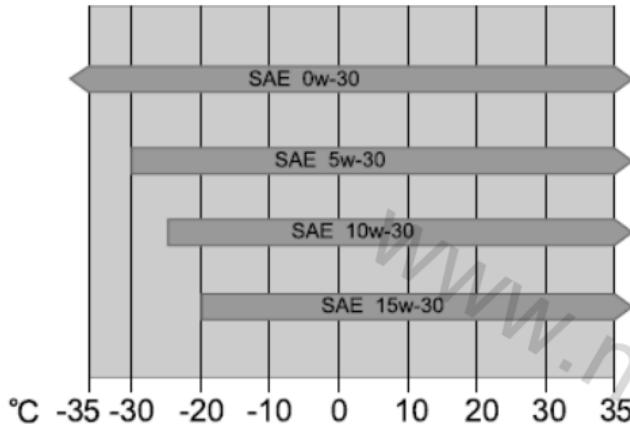


در هنگام کار کردن در محفظه‌ی موتور، همیشه موارد مندرج در بخش "ایمنی در تعمیرگاه" را رعایت نمائید.

دربوش روغن ریز موتور (زرد رنگ)	1
گیج روغن موتور (زرد رنگ)	2
دربوش مخزن روغن فرمان هیدرولیک (سیاه رنگ)	3
دربوش مخزن مایع شیشه شور (آبی رنگ)	4
دربوش مخزن انبساط مایع خنک کننده موتور (سیستم رادیاتور) (سیاه رنگ)	5
دربوش مخزن روغن ترمز (سیاه رنگ)	6



موتور



روغن موتور  
درجه بندی روغن موتور بر اساس استاندارد ACEA

برای اطمینان از حداکثر محافظت از موتور خودرو خود، از روغن موتور نوع ACEA A1/B1 که مورد تایید نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی می باشد، استفاده نمایید.

ویسکوزیته‌ی روغن مورد استفاده را مطابق با دمای محیطی که خودروی شما در آن تردد می کند، انتخاب نمایید. در صورتیکه دامنه تغییر دما بسیار اندک باشد، استفاده از روغن با ویسکوزیته اصلی را ادامه دهید.

اگر از خودرو در نواحی سردسیری استفاده می نمایید، توصیه می شود از روغن موتوری با ویسکوزیته‌ی SAE OW-30 که مورد تایید نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی می باشد، استفاده شود.

سطح روغن موتور را بطور هفتگی چک کرده و در صورت نیاز، روغن اضافه نمایید.  
بطور ایده آل، سطح روغن باید زمانی بازرسی شود که موتور سرد است و خودرو در  
وضعیت تراز قرار داشته باشد. اگر موتور خودرو روشن بوده و گرم باشد، بعد از  
خاموش کردن خودرو، باید، حداقل دو دقیقه باید صبر نمایید و سپس سطح روغن را  
بازرسی نمایید.

- 1 گیج روغن را بیرون کشیده و تیغه‌ی آن را تمیز نمایید.
- 2 به آرامی گیج روغن را وارد کرده، دوباره بیرون بکشید تا سطح  
روغن را کنترل نمایید، سطح روغن هرگز نباید پایین تر از نشان MIN روی گیج  
روغن باشد.
- 3 درپوش روغن ریز موتور را برداشته و روغن اضافه نمایید، تا سطح  
روغن بین دو علامت MAX و MIN بر روی گیج روغن، تنظیم شود.
- 4 5 دقیقه صبر نمایید و سپس سطح روغن را مجدداً کنترل نمایید و  
در صورت لزوم روغن بیشتری اضافه نمایید، از ریختن بیش از حد روغن، پرهیزید.
- 5 در نهایت، اطمینان حاصل نمایید که گیج روغن و درپوش روغن  
در جای خود قرار گرفته‌اند.

### چک کردن سطح روغن و اضافه کردن روغن

**!** رانندگی با خودروی که سطح روغن موتور آن بالاتر از علامت MAX یا پایین تر از  
علامت MIN بر روی گیج روغن باشد، باعث آسیب دیدن موتور می‌شود.

**!** دقت نمایید تا از ریختن روغن موتور روی موتور داغ خودداری نمایید چون ممکن

است آتش بگیرید!



### مشخصات روغن موتور

لطفاً از روغن توصیه شده و مورد تائید شرکت ام جی استفاده نمایید. لطفاً به بخش "مایعات توصیه شده و ظرفیت ها" مراجعه نمایید.

توجه: از مواد افزودنی به روغن که مورد تایید شرکت ام جی نمی-باشد استفاده ننمایید.

### مهمن

در صورتیکه خودرو در دوره های زمانی طولانی و در سرعت های بالا استفاده شود، سطح روغن موتور باید به دفعات بیشتری بازرگانی شود.

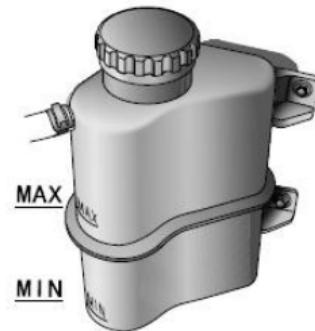
در صورتیکه سطح مایع خنک کننده پایین تر از علامت MIN باشد، دریچه ی مخزن انبساط رادیاتور باز کرده و مخزن را پر نمایید، سطح مایع خنک کننده را پایین تر از MAX، حفظ نمایید.

توجه: از ریختن ضدیخ بر روی بدنه ی خودرو جلوگیری نمایید، ضدیخ به رنگ خودرو آسیب می زند.

در صورتیکه، سطح مایع خنک کننده در زمان کوتاهی به میزان محسوسی کاهش یابد، و یا احتمال نشتی وجود دارد، خودرو را چهت معاینه فنی نزد نماینگی خدمات پس از فروش ام جی، ببرید.

### سیستم خنک کننده بازرسی و پر کردن رادیاتور

وقتی که سیستم خنک کننده داغ است، از باز کردن درب مخزن انبساط رادیاتور خودداری نمایید، زیرا آب و بخار داغ می تواند باعث آسیب جدی شود.



سطح مایع خنک کننده رادیاتور باید بطور هفتگی کنترل شود. زمانیکه سیستم خنک کننده داغ نمی باشد و خودرو را در یک سطح تراز پارک کرده اید، سطح مایع خنک کننده را بررسی نمایید،

### ضدیغ

ضدیغ مایعی سمی بوده و در صورت خورده شدن می‌تواند کشند  
باشد. ظروف آن را بصورت درسته و دور از دسترس کودکان نگاه  
دارید. در صورت مصرف تصادفی ضدیغ، سریعاً به پزشک مراجعه  
نمایید.



از تماس ضدیغ با پوست یا چشم اکیداً خودداری نمایید. در صورت  
تماس، محل آلوده را بالا فاصله با آب فراوان بشویید.



### مشخصات مایع خنک کننده

لطفاً از مایع خنک کننده‌ی (ترکیب آب و ضدیغ) توصیه شده و مورد تائید شرکت  
ام جی استفاده نمایید. لطفاً به بخش "مایعات توصیه شده و ظرفیت‌ها" مراجعه  
نمایید.

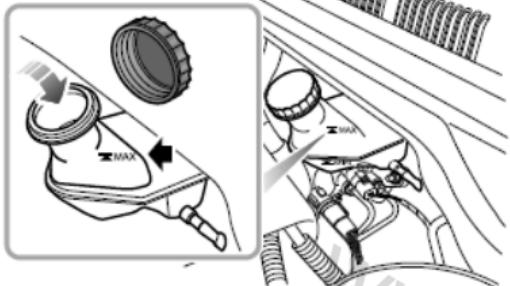
توجه: در وضعیت اضطراری، می‌توانید سیستم خنک کننده را با آب تمیز پر  
نمایید. اما بدانید که قابلیت حفاظتی مایع خنک کننده‌ی موتور در این صورت  
کاهش خواهد یافت. جهت تکمیل یا پرکردن مجدد مخزن ابساط از چند نوع  
ضدیغ مقاومت استفاده نمایید.

توجه: از مواد افزودنی به مایع خنک کننده یا ضد خورنده‌ی، که مورد تایید شرکت  
ام جی نمی‌باشد استفاده ننمایید.

## روغن ترمز



روغن ترمز فوق العاده سمی می باشد. ظروف آن را دور از دسترس کودکان نگاه دارید. در صورت مصرف تصادفی روغن ترمز، فوراً به پزشک مراجعه نمایید.



## مشخصات روغن ترمز

لطفاً از روغن ترمز توصیه شده و مورد تائید شرکت ام جی استفاده ننمایید. لطفاً به بخش "مایعات توصیه شده و ظرفیت ها" مراجعه نمایید.

## مهم

روغن ترمز باید هر دو سال یک بار تعویض شود.

از تماس روغن ترمز با چشم ها یا پوست جدا خودداری نمایید. در صورت تماس، محل آلوده را بلا فاصله با آب فراوان بشویید.



سطح روغن ترمز بايد بطور هفتگي به هنگام خنک بودن سیستم و قرار داشتن خودرو در وضعیت تراز چک شود.

سطح روغن ترمز را می توان از داخل گلوبی مخزن آن رؤیت کرد و سطح روغن باید همیشه، تا حد ممکن به علامت MAX نزدیک باشد. سطح روغن ترمز هرگز نباید به زیر علامت MIN برسد.

توجه: روغن ترمز می تواند به سطوح رنگی آسیب رساند. هرگونه اثر روغن ترمز را با یک پارچه ی جاذب بلا فاصله خشک کرده و محل آن را با مخلوطی از آب و شامپوی خودرو بشوئید.

### فرمان هیدرولیک

توجه: روغن هیدرولیک می تواند به سطوح رنگی آسیب رساند. هرگونه اثر روغن هیدرولیک را با یک پارچه ی جاذب بالا فاصله خشک کرده و محل آن را با مخلوطی از آب و شامپوی خودرو بشوئید.



#### مهم

مراقب باشید تا روغن هیدرولیک بر روی سطح داغ موتور نریزد، زیرا امکان آتش سوزی ممکن خواهد بود.

### بازرسی روغن فرمان هیدرولیک و پر کردن مخزن آن



روغن هیدرولیک فوق العاده سمی می باشد. ظروف آن را دور از دسترس کودکان نگاه دارید. در صورت مصرف تصادفی روغن ترمز، فوراً به پزشک مراجعه نمایید.

از تماس روغن هیدرولیک با چشم ها یا پوست جدا خودداری نمایید. در صورت تماس، محل آلوده را بالا فاصله با آب فراوان بشویید.

سطح روغن فرمان هیدرولیک باید به صورت هفتگی و قبل از روشن شدن خودرو و در هنگامی که سیستم سرد بوده و چرخهای جلو مستقیم رو به جلو باشند، چک شود. درب روغن ریز را تمیز نمایید تا مانع از ورود گرد و خاک به داخل مخزن شوید. دریچه ی روغن ریز را بردارید و با استفاده از یک تکه پارچه ی بدون کرک و تمیز جهت پاک کردن گیج آن استفاده نمایید. درب روغن ریز را کاملاً بیندید و سپس مجدداً بردارید تا سطح روغن را کنترل نمایید. در صورت لزوم از روغن دارای مشخصات استاندارد استفاده نمایید تا سطح روغن بین علامت های بالا و پائین روی گیج قرار بگیرد (نگاه کنید به تصویر).

**مشخصات روغن فرمان هیدرولیک**

لطفاً از روغن هیدرولیک توصیه شده و مورد تائید شرکت ام جی استفاده نمایید.

لطفاً به بخش "مایعات توصیه شده و ظرفیت ها" مراجعه نمایید.

نمایند تا از وضعیت باتری مطلع گردید نشانگر ممکن است یکی از موارد زیر را نشان دهد:

- سبز یعنی وضعیت شارژ باتری خوب است.
- تیره (رو به سیاهی) یعنی باید شارژ شود؛
- سفید (یا زرد کمرنگ) یعنی باتری باید تعویض شود.

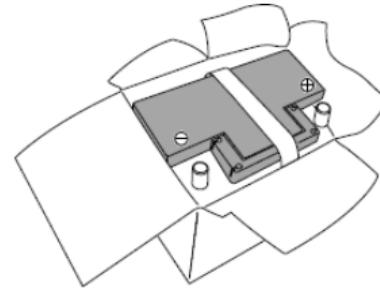
توجه: در صورت لزوم، بالای باتری را تمیز نمایند تا اطمینان حاصل نمایند که نشانگر وضعیت باتری بخوبی قابل روئیت می باشد، در صورتیکه نور کافی نیست از یک چراغ استفاده نمایید.

توجه: زمانیکه از خودرو به مدتی طولانی (بیش از یک ماه) استفاده نخواهید کرد، سرباتری منفی باتری را بر دارید. پیش از نصب یا قطع کابل منفی باتری، از اینکه سوچیج استارت در حالت خاموش قرار دارد مطمئن شوید. برای خودرو هایی که مجهز به سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ، زمانیکه سر باتری منفی مجدداً نصب می شود، پیش از اینکه سیستم استارت / استاپ اتوماتیک، عملیاتی شود، باید 4 ساعت از نصب سرباتری منفی گذشته باشد.

توجه: در صورتیکه خودرو به مدت بیش از 100 ساعت به صورت مداوم کار کرده باشد، باید حداقل به مدت 4 ساعت در حالت توقف قرار گیرد تا به این ترتیب سیگنال وضعیت آن به حالت نرمال باز گردد.

### سرویس و نگهداری باتری

⚠ به هنگام خاموش بودن موتور، هرگز وسایل برقی داخل خودرو را به مدت طولانی روشن نگذارید، باتری ممکن است تخلیه شود و در این صورت قادر به استارت کردن موتور نخواهد بود.



برای دسترسی به باتری، بسته های باتری را باز کرده و کاور باتری را (به ترتیب نمایش داده شده در تصویری) باز نمایید. باتری این خودرو طوری طراحی شده که نیازمند تعمیر و نگهداری نباشد بنابراین چک کردن آب باتری، ضروری نمی باشد. یک نشانگر وضعیت باتری در بالای باتری قرار دارد، همواره این نشانگر را بررسی

### تعویض باتری



باتری حاوی اسید سولفوریک می باشد که هم خورنده و هم سمی است. برای تضمین عملکرد صحیح سیستم های خودرو، برای تعویض باتری، از باتری دارای مشخصات باتری اصلی استفاده نمایید. برای تعویض باتری به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه فرمایید.



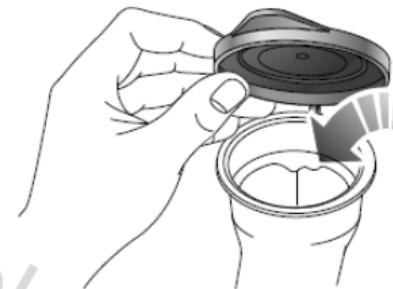
باتری های مستهلك باید توسط افراد متخصص و ذیصلاح از چرخه خارج و بازیافت شوند. لطفا در این رابطه به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه فرمایید.

توجه: عدم رعایت موارد شرح داده شده در بالا، عملکرد باتری و سیستم هوشمند کنترل مصرف سوخت استارت / استاپ (Stop/Start) را تحت تاثیر قرار خواهد داد.

### مایع شیشه شور

#### چک کردن سطح مایع شیشه شور شیشه جلو و پر کردن مخزن آن

بعضی از مایع های شیشه شور، قابل اشتعال می باشند. مایع شوینده نباید در معرض تماس با شعله مستقیم یا منابع احتراق قرار بگیرد.



مخزن مایع شیشه شور، مایع شیشه شور مورد نیاز آب پاش شیشه ای جلو و آب پاش چراغ های جلو (در صورتیکه نصب شده باشند) را تأمین می کند.  
هر هفته سطح این مخزن را کنترل نمایید.

**توجه:** از ریختن محلول ضدیخ یا آب / سرکه در مخزن مایع شیشه شور، پرهیز بدم.

زیرا ضدیخ به رنگ آسیب زده و سرکه نیز به پمپ شیشه شور آسیب وارد می نماید.

#### نازل / آب پاش شیشه شور

مرتبآ از سیستم شیشه شور استفاده نمایید، تا اطمینان حاصل نمایید نازل ها پاک و

تمیز بوده و مایع شیشه شور را به درستی می پاشند.

نازل های شیشه شور جلو در زمان ساخت تنظیم شده و نیازی به تنظیم ندارند. بهر حال

در صورتیکه نیاز به تنظیم مجدد باشد، لطفاً سوزنی را در سوراخ نازل وارد نمایید و به

آرامی آنرا به صورت اهرمی تکان دهید تا جهت نازل، تنظیم گردد و جهت جریان به

سمت مرکز شیشه ای جلو قرار گیرد.

در صورت مسدود شدن نازل، یک سوزن یا یک رشته سیم نازک را در سوراخ وارد

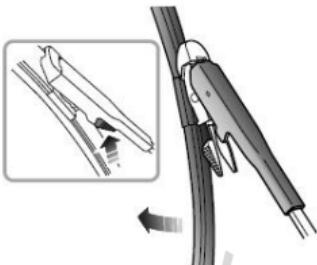
نمایید تا انسداد برطرف گردد.

#### مشخصات مایع شیشه شور

از مایع شیشه شور توصیه شده و مورد تائید شرکت ام جی استفاده نمایید. لطفاً به

بخش "مایعات توصیه شده و ظرفیت ها" مراجعه نمایید.

تعویض تیغه های برف پاک کن شیشه ای جلو



- 1 بازویی برف پاک کن را از روی شیشه بلند نمایید.
- 2 دو خار برف پاک کن را فشرده و تیغه را گردانده از بازویی اهرم، دور نمایید.
- 3 تیغه ها را از بازویی برف پاک کن جدا نمایید.
- 4 نوک بازویی برف پاک کن را در شیار تیغه ای بازویی برف پاک کن نو داکل نمایید.
- 5 تیغه ای برف پاک کن را به سمت بازویی حرکت دهید تا خارها در گیر شوند.
- 6 مجموعه ای بازویی برف پاک کن را بر روی شیشه باز گردانده و بررسی نمایید که آیا تیغه بدرستی نصب شده است.

برف پاک کن ها

تیغه های برف پاک کن

مهنه

- ترکیبات دارای گریس، سیلیکون و بنزین به قابلیت آب گیری تیغه های برف پاک کن آسیب می زند. لطفاً تیغه های برف پاک کن را با آب گرم و مایع شستشو بشوئید و وضعیت آنها را مرتب کنترل نمایید.

- پیوسته شیشه ای جلو را تمیز نمایید و از برف پاک کن ها جهت برطرف کردن لکه های مقاوم استفاده ننمایید چون باعث کاهش اثر و طول عمر آنها می شود.

- در صورت مشاهده ای علائم سختی یا ترک خوردگی در تیغه ها، یا بجا ماندن لکه های تمیز نشده روی شیشه، تیغه های برف پاک کن باید تعویض شوند.

- شیشه ای جلوی خودرو را با شوینده ای مناسب شسته و پاک نمایید و پیش از تعویض تیغه ها، اطمینان حاصل نمایید که شیشه ها کاملاً تمیز هستند.

- برای تعویض تیغه ها، از تیغه های دارای مشخصات تیغه اصلی استفاده نمائید.

- در صورت وجود بخ و برف بر روی شیشه، بخ و برف را از روی شیشه پاک کن ها پاک کرده و اطمینان حاصل نمایید که آنها بخ نزدیک باشند، در غیراینصورت امکان صدمه دیدن برف پاک کن ها محتمل می باشد.

صدمه دیدگی تایر و رینگ اغلب به شکلی پنهانی رخ می‌دهد. در صورت برخورد به لرزش یا انحراف غیر عادی، جهت بررسی عیب، در صورتی که بصورت چشمی قابل تشخیص و بررسی نمی‌باشد، به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

### تایر علامتگذاری شده با جهت چرخش تایر

در صورتیکه دیواره‌های تایر دارای علامت جهت چرخش باشند، (علامتگذاری شده باشند)، تایرها را در همان جهت نصب نمایید. به این ترتیب عملکرد تایرها در این زمینه‌ها بهبود خواهد یافت؛ لغزش خودرو در سطوح جاده‌ای خیس، بالارفتن میزان چسبندگی تایر به سطح جاده، کاهش صدای تایرها و افزایش عمر تایرها.

### عمر مفید تایر

تنظیم مرتب فشار باد تایرها و شیوه‌ی میلایم رانندگی، می‌توانند باعث افزایش عمر تایرها گردند. پیشنهادهایی برای افزایش عمر تایرها عبارتند از:

فشار باد تایرها را حداقل هر هفته چک نمایید؛

فشار باد تایرها را تنها زمانیکه تایرها سرد می‌باشند، چک نمایید؛

### تایر نظر اجمالی

- در 500 کیلومتر اول استفاده از یک تایر نو با احتیاط برانید
- در زمان حرکت در جاده یا جاده مشابه، چرخ و جاده را تا حد امکان در یک زاویه‌ی قائم نگاه دارید.

- تایرها را مرتباً از نظر صدمه دیدگی (خرابی، ترک خورده‌گی و...) بررسی نمایید، در صورت وجود اشیا خارجی بر روی سطح تیر، آنها را برطرف نمایید.
- از تماس و آگشتگی تایر با بنزین، روغن و یا گریس جلوگیری نمایید.
- اگر سر پیچ سر والو مفقود شود، یک سرپیچ جدید تهیه نمایید.
- پیش از باز کردن چرخ، جهت حرکت تایرها را مشخص نمایید تا در زمان بستن و نصب مجدد، جهت چرخش اصلی تایرها عوض نشود.
- تایرها را در محیطی تاریک، خنک و خشک نگاهداری نمایید

### تایر نو

تایرهای نو، در ابتدا، دارای میزان چسبندگی ایده‌آل به سطح جاده نخواهند بود، بنابراین، باید سرعت مناسب و شیوه‌ی رانندگی صحیح را در 500 کیلومتر اول رعایت نمایید تا همچنین به عمر تایر نیز بیفزایید.

## میزان نبودن فرمان

میزان نبودن فرمان، نه تنها باعث خوردگی بیش از حد و غیر عادی تایر ها می شود، علاوه بر آن، باعث نقص در ایمنی سواری نیز می شود. در نتیجه در صورت مشاهده خوردگی غیرعادی در تایرها، به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

از دور زدن در سرعت بالا یا گاز دادن در زمان دور زدن، پرهیز نمایید.

همواره سطح تایرها را از نظر فرسودگی و خوردگی (اینکه عادیست یا غیرعادی)

بررسی نمایید:

## فشار باد تایر

بالا بودن فشار باد تایر یا پایین بودن آن، هر دو باعث خوردگی غیر طبیعی تایرها شده

و به شکل قابل توجهی، بر ویژگیهای کارکردی تایرها تأثیر خواهند داشت.

## شیوه رانندگی

رانندگی با سرعت بالا، شتابگیری سریع، و ترمز شدید در پیچ ها از عمر تایرها خواهد کاست.

## بالانس چرخ ها

چرخ های یک خودروی نو، بالانس شده می باشند، اما در اثر فاکتورهای بسیاری امکان خارج شدن چرخ ها از حالت بالانس، بالا می باشد، و به صورت لرزش در مکانیزم فرمان، می تواند ظهور نماید.

از آنجایی که بالانس نبودن چرخ ها می تواند، بر کارکرد فرمان اثر گذاشته و باعث خوردگی بیش از حد تایرها گردد، باید چرخ ها را بالانس نمایید. علاوه بر این، هر

چرخی پس از نصب تایرها نو، باید مجدداً بالانس شود.

### نگهداری از تایر ها



سری والو تایر ها را محکم ببندید تا از ورود گرد و خاک به داخل والو جلوگیری شود. به هنگام کتربل فشار باد تایر ها، والو تایر را از نظر نشتی کتربل نمایید (به صدای فیس فیس گوش دهید).

#### تایر های پنجه:

در صورت سوراخ شدن تایر بوسیله ی یک شی تیز، مشروط بر باقی ماندن آن در تایر، باد تایر خالی نخواهد شد. در نتیجه در صورتیکه از سوراخ شدن تایر مطلع شوید، از سرعت خود کاسته و تازمان تعویض چرخ زیپاس یا تعمیر تایر، با احتیاط رانندگی نمایید.

توجه: در صورتیکه دیواره ی کناری تایر آسیب دیده یا از شکل اصلی خود خارج شود، تایر را فوراً تعویض نمایید، اقدام به تعمیر ننمایید.

تایر های معیوب خط‌نراک می باشند. در صورت آسیب‌دیدگی، فرسایش

بیش از حد یا تنظیم نبودن فشار باد تایر ها، رانندگی ننمایید.

همواره با در نظر گرفتن وضعیت تایر ها رانندگی نمایید و دیواره های کناری و سطح تایر را از نظر برآمدگی، برش یا پارگی بازرسی نمایید.

توجه: تا حد امکان از آلوده شدن تایر ها به نفت، گریس، بنزین و سایر مایعات خودرو جلوگیری نمایید.

#### فشار باد تایر ها:

!  
بیش از پیماش یک مسیر طولانی، فشار باد تایر ها باید چک شود.

حداقل هفته ای یکبار فشار باد تایر ها و چرخ زیپاس را زمانیکه چرخ ها سرد می باشند، کتربل نمایید.

در صورتیکه نیاز باشد تا فشار باد تایر ها در حالت گرم کتربل نمایید، در این حالت انتظار می رود فشار آنها بین 0.3 تا 0.4 بار (bar) بیشتر از حالت سرد باشد. در این شرایط، برای تنظیم فشار باد تایر ها، این افزایش فشار را در محاسباتتان وارد نمایید.

\* سیستم کنترل فشار باد تایر (TPMS)

### بروز نقص در سیستم

این سیستم نظارت خودکار داشته و چنانچه عیبی در سیستم تشخیص داده شود علامت هشدار، در پنل کنترل روشن خواهد شد.

چراغ هشدار حتی اگر فشار باد تایر تغییر کرده باشد نیز، در شرایط زیر، روشن نخواهد شد:

- فشار باد دو یا چند تایر به یک اندازه تغییر نماید. سیستم TPMS تنها قادر به مانیتور کردن فشار یک تایر می باشد و نه 2 تایر یک محور، یا 4 تایر.
- سیستم TPMS در صورت ترکیدن یک تایر، قادر به عکس العمل نخواهد بود.
- سیستم TPMS در بعضی شرایط خاص، ممکن است، گزارش بروز نقص دهد: در زمان حرکت در سطوح برفی یا خیس بکسواد کردن چرخ های جلو یا انحراف از مسیر شدید نصب یودن زنجیر چرخ استفاده از تایر غیر استاندارد در خودرو عدم تنظیم مجدد (reset) سیستم TPMS پس از تعویض تایرها

**!** سیستم TPMS جایگزین کنترل وضعیت و فشار باد تایر شما نمی باشد.  
توجه: سیستم TPMS در خصوص فشارهای پائین تایر هشدار می دهد، ولی تایرها را مجدداً باد نمیکند.

### عملکرد سیستم:

(۱) این سیستم بوسیله ی سیستم ABS کنترل میشود که پیوسته سرعت هر چرخ را کنترل میکند. در صورتیکه هنگام رانندگی عادی، در حالت عدم استفاده از ترمز، ABS تشخیص دهد که یک چرخ کنترل از مابقی چرخ ها می چرخد، نشانگر این است که فشار باد تایر به کمتر از حد تعیین شده رسیده است. در نتیجه پیام هشدار "Low Tyre Pressure" در نمایشگر پنل کنترل ظاهر شده و علامت هشدار نیز در مرکز پیام روشن خواهد شد. یک پیام هشدار صوتی نیز فعال خواهد شد. تایرها را سریعاً کنترل کرده و آنها را با فشار صحیح باد کنید. نگاه کنید به بخش "فشار تایر (سرد)".

### معرفی مجدد (Initialising) سیستم TPMS

در صورت نصب تایرهای جدید بر روی خودرو یا تنظیم باد تایرهای، نیاز خواهد بود که سیستم TPMS، مجدداً به خودرو معرفی گردد، به بخش " تنظیم مجدد TPMS \* "، مراجعه نمایید.

توجه: برای معرفی مجدد سیستم TPMS، ابتدا باید باد تایرهای را تنظیم نمایید.

### نشانگرهای فرسایش تایر

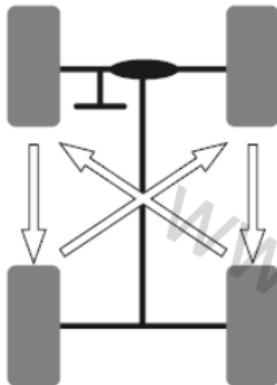
تایر های خودروی شما، به عنوان تجهیزات اصلی دارای نشانگرهای فرسایشی هستند که در عاج های سطح تایر در نقاط مختلفی پیرامون محیط آن قرار دارند. وقتی که عمق عاج های تایر به ۱.۶ میلیمتر برشد، شاخص ها در سطح عاج های تایر ظاهر شده و مانند یک نوار پیوسته‌ی لاستیکی، در عرض تایر نمایان می شود.



بهترین زمان برای جابجایی تایرها زمانیست که علائم فرسودگی در آنها، آشکار گردد.

## مهمن

تایر باید به محض رویت نشانه های فرسایش در آن، تعویض گردد.



## تعویض تایر ها

⚠️ تنها از چرخ های مخصوص این خودرو استفاده نمایید چرخ های جایگزینی که دارای مشخصات متفاوت می باشند، ممکن است تایر نامطلوبی بر قابلیت هدایت و سواری خودرو داشته باشند.

همیشه چرخ ها و تایر های تعویضی را قبل از استفاده بالانس نمایید.  
جابجا کردن چرخ ها

برای بالانس کردن استهلاک تایرها، پیشنهاد می کنیم که چرخ ها را هر از گاهی، با یکدیگر جابجا نمایید. اگر تایر جلو، به شکل آشکاری فرسوده شده باشد، توصیه می کنیم تایرهای جلو و عقب را به ترتیب نمایش داده شکل، جابجا نمایید. به این ترتیب می توانید، از فرسایش تایرها کاسته و بر عمر تایرها، بیفزایید.

در صورتیکه های عاج های تایرها دارای جهت باشند، مجاز به جابجا کردن تایرها بصورت ضربدری نخواهید بود اما می توانید تایرها جلو عقب هر سمت را با همان سمت جابجا نمایید.

### زنجیر چرخ:

توجه: در صورتیکه بطور مستمر در جاده های پوشیده از بخ و برف رانندگی می نمایید، توصیه می شود که از تایر های زمستانی استفاده نمایید. جهت اطلاعات بیشتر به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

از زنجیر چرخی استفاده نماید که با مشخصات تایر مطابقت داشته باشد.

پس از نصب زنجیر چرخ، چرخ را از نظر تطابق استاتیکی و دینامیکی چک نمایید.



زنجیر چرخ نامناسب می تواند به تایر ها، چرخها، سیستم تعليق، ترمزها یا بدنه آسیب برساند. فقط از زنجیر چرخ های مورد تائید شرکت ام جی، جهت استفاده در خودروی خود استفاده نمایید. جهت اطلاعات بیشتر به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه نمایید.

در هنگام استفاده همیشه موارد احتیاطی ذیل را رعایت نمایید:

- زنجیر چرخ تنها قابل بستن بر روی چرخ های جلو می باشد
- همیشه دستورالعمل های کاربری زنجیر و محدودیت های سرعت در شرایط متفاوت جاده ای را رعایت نمایید.
- سرعت نباید از  $48 \text{ km/h}$  تجاوز نماید.
- در هنگام رانندگی در جاده های بدون برف، با باز کردن زنجیر چرخ از وارد آمدن آسیب بر تایر و فرسایش زنجیر، جلوگیری نمایید.

آب سرد یا ولرم که حاوی شامبوی شستشو و براق کننده‌ی باکیفیت می‌باشد خودرو را بشویید. همیشه از آب فراوان استفاده نمایید، تا اطمینان حاصل نمایید که خاک و دانه‌های شن از سطح خودرو پاک شده و به رنگ بدنہ نچسبند. بعد از شستن، بدنہ خودرو را با آب تمیز آب کشیده و با پارچه جیر خشک نمایید.

### تمیزکردن زیر اتاق خودرو

از شستشوی محفظه‌ی موتور با استفاده از آب پر فشار خودداری نمایید زیرا امکان صدمه دیدن سیستم‌های برقی خودرو مختتم می‌باشد. در ماه‌های زمستان، در صورتی که جاده‌ها نمک پاشی شده باشند، از شیلنگ چهت شستن زیر خودرو استفاده نمایید. توده‌های گل را با جریان پرفشار آب پاک نمایید و مناطقی که به راحتی کیف شده و گل و لای در آنها به راحتی جمع می‌شود، را کاملاً تمیز نمایید.

### برطرف کردن لکه‌های قیر

برای برطرف کردن لکه‌های قیر و لکه‌های روغنی بر روی بدنہ‌ی خودرو، از مواد مخصوص پاک کننده استفاده نمایید و سپس بلافاصله آن قسمت را با آب بشویید.

### شستشو و مراقبت از خودرو

!  
 تمامی هشدارهای اینمی در رابطه با محصولات شوینده را مطالعه نمایید، از نوشیدن آنها خودداری کرده و دور از چشم‌ها نگاهداری نمایید.

### شستشوی خودروی شما

!  
 برخی سیستم‌های شستشوی پر فشار در درز درب‌ها، شیشه‌ها و درزبند سانروف نفوذ کرده و به مکانیزم‌های قفل آسیب می‌زنند. هرگز جریان‌های پرفشار آب را مستقیماً به سمت اجزایی که ممکن است به سادگی آسیب بینند نگیرید.

بنمطون حفظ سطح رنگی، خودرو را مرتبًا بشوئید و نکات مراقبتی زیرا را رعایت نمایید:

- از آب داغ برای شستن خودرو استفاده ننمایید.
- در هوای گرم، خودرو را در زیر نور مستقیم آفتاب نشوئید.
- در هنگام استفاده از شیلنگ، آب را مستقیماً به سمت شیشه‌ها، درب‌ها و درزهای سانروف و یا روزنه‌های چرخ و به سوی اجزای سیستم ترمز نگیرید.

در صورتیکه بدنہ‌ی خودرو خیلی کیف باشد، ابتدا توسط آب پرفشار و بدون تماس مستقیم چرک و گل و خاک را از بدنہ‌ی خودرو بشویید. سپس با استفاده از

### حافظت از بدن

پس از شستشو، پوشش رنگی بدن را از نظر را چک نمایید. در صورتیکه رنگ بخشی از بدن کاملاً رفته باشد، ابتدا از کمی آستری رنگی استفاده نمایید، سپس از پوشش بیس (base) با رنگ مناسب استفاده نمایید و نهایتاً با قلم لاک (lacquer pencil)، کار را به پایان برسانید. این عملیات را پس از شستشو و قبل از عملیات پولیش و واکس زدن خودرو، انجام دهید.

در صورتیکه صدمه‌ی واردہ بده بدن، جدی و عمیق باشد، جهت تعمیر به نمایندگی خدمات پس از فروش ام جی مراجعه فرمایید.

### پولیش کردن پوشش رنگی خودرو

⚠️ از پولیش هایی که دارای مواد ساینده‌ی نرم نمی باشند، استفاده ننمایید. امکان صدمه دیدن و مات شدن رنگ بنده، محتمل می باشد.

هر از گاهی، پوشش رنگی خودرو را با استفاده از پولیش مورد تائید شرکت ام جی که حاوی خواص زیر می باشد، پولیش نمایید:

- مواد ساینده‌ی بسیار مالاییم که آلودگی های پوشش رنگی بدن را بدون آسیب رساندن به رنگ، برطرف می نمایند.

- ترکیبات پرکننده‌ای که درون خش‌های موجود در پوشش رنگی را پرکرده و قابلیت رویت آنها را کاهش می دهند.
- برآک کننده (WAX) برای تأمین یک لایه‌ی محافظ میان رنگ و ذرات ریزگرد موجود در محیط.
- توجه: از استعمال پولیش‌ها و جلا دهنده‌ها بر روی درزگیرهای لاستیکی و شیشه‌ها اجتناب نمایید.
- **تیغه‌های برف پاک کن**  
تیغه‌های برف پاک کن را با آب و لرم و مایع شوینده بشوئید. از شوینده‌های دارای پایه‌ی نفت یا الکل استفاده ننمایید.
- **شیشه‌ها و آینه‌ها**  
تمامی شیشه‌ها را از سمت داخل و بیرون و با استفاده از پارچه‌ی نرم و شیشه‌پاک کن مورد تائید تمیز نمایید.
- **شیشه‌ی جلو: قبل از وصل کردن تیغه‌های برف پاک کن جدید و بعد از شستن خودرو با شوینده‌های مخصوص بدن، حتماً قسمت بیرونی شیشه‌ی جلو را با استفاده از شیشه‌پاک کن تمیز نمایید.**
- **شیشه‌ی عقب خودرو: داخل این شیشه را با پارچه‌ی نرم و با حرکت عرضی و نه عمودی، تمیز نمایید تا از صدمه دیدن المتن‌های گرمکن شیشه، اجتناب نمایید.**

**تمیز کردن داخل خودرو  
مواد / قطعات پلاستیکی**  
سطوح پلاستیکی را با شوینده‌ی رقیق شده تمیز نمایید و سپس با یک پارچه‌ی مرطوب پاک نمایید.

**توجه:** اجزای داشبورد را پولیش نزنید، این سطوح، باید غیر صیقلی باقی بمانند.  
**موکت و سطوح پارچه‌ای**

برای تمیز کردن این سطوح، از شوینده‌ی رقیق شده‌ی مخصوص روش صندلی استفاده نمایید. ابتدا یک قسمت مخفی را با شوینده‌ی رقیق شده بشویید تا از درست عمل کردن آن مطمئن شوید.

### چرم

تزئینات و سطوحی چرمی را با آب گرم و شوینده‌ی رقیق شده و ملایم تمیز نمایید.  
چرم را با یک پارچه بدون کرک و تمیز خشک نموده و برق بیندازید.  
**توجه:** برای تمیز کردن این سطوح، از مواد نفتی، شوینده‌های قوی، پولیش‌ها و برآکننده‌ها برای تمیز کردن آنها استفاده ننمایید.

**توجه:** المنت‌های گرمکن داخل شیشه‌ی عقب به سادگی آسیب می‌بینند. شیشه را نخراسید. بر روی المنت‌های گرمکن برچسب نجسبانید.

### آینه‌ها

آینه‌ها را با آب و مایع شوینده بشوئید. از ترکیبات شوینده‌ی قوی یا کاردک برای تمیز کردن آینه‌ها استفاده ننمایید.

کمربند ها را بیرون کشیده، سپس از آب گرم و مایع شوینده ی ملایم جهت تمیز کردن آن استفاده نمایید. کمربند ها باید بطور طبیعی خشک شوند. صبر نمایید تا کمربند های ایمنی کاملاً خشک شوند و سپس آنها را جمع کرده و از خودرو استفاده نمایید.

پنل کنترل، ساعت، سیستم صوتی و صفحه ی نمایشگر سیستم رهیاب این بخش ها را فقط با یک پارچه خشک تمیز نمایید.

### پوشش مدول ایربگ

 از خیس کردن این قسمت ها پرهیز نمایید و برای تمیز کردن آنها از مواد نفتخیزی، شوینده های قوی، پولیش ها و برآق کننده ها برای تمیز کردن آنها استفاده ننمایید.

بمنظور جلوگیری از آسیب دیدگی ایربگ ها، قسمت های زیر باید با احتیاط و به وسیله ی یک تکه پارچه ی مرتبط تمیز شوند:

- پد وسط فرمان

قسمتی از داشبورد که ایربگ سرنشین جلو در آن تعییه شده است بخش هایی از تودوزی سقف و ستون جلو که ایربگ های محافظت سر (پرده ای) را در بر می گیرند.

### کمربند های ایمنی

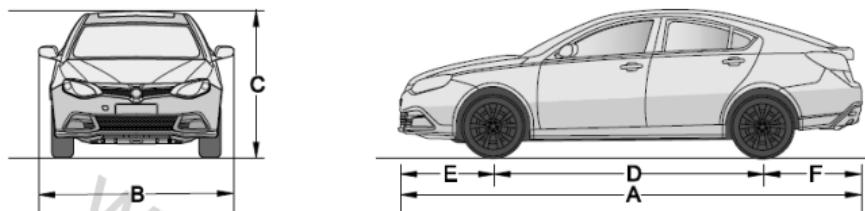
برای تسبیح کمربند های ایمنی از سفید کننده، رنگ یا شوینده های قوی استفاده ننمایید.

*www.nasicoelec.ir*

## اطلاعات فنی

---

ابعاد خودرو	234
وزن ها	236
پارامترهای اصلی موتور	238
پارامترهای عملکرد دینامیک	240
مایعات توصیه شده و ظرفیت ها	241
میزان فرمان/چرخ ها (در شرایط بدون بار)	242
چرخ ها و تایر ها	242
فشار باد تایر (سرد)	242



CSA7185 CSA7186	CSA7183 CSA7184	آیتم، واحد اندازه گیری
998	998	نقطه ای سپر عقب، mm.F
1553	1553	فاصله ای دوچرخ جلو از یکدیگر، mm
1546	1546	فاصله ای دوچرخ عقب از یکدیگر، mm
11.1	11.1	حداقل قطر دایره گردش، m

CSA7185 CSA7186	CSA7183 CSA7184	آیتم، واحد اندازه گیری
4653	4653	طول خودرو، mm.A
1827	1827	عرض خودرو، mm.B
1480	1478	ارتفاع خودرو (بدون بار)، mm.C
2705	2705	فاصله ای دو محور، mm.D
950	950	فاصله ای مرکز چرخ جلو تا آخرین نقطه سپر جلو، mm.E

CSA7185	CSA7183	آیتم، واحد اندازه گیری
CSA7186	CSA7184	
62	62	ظرفیت باک، L
452	429	ظرفیت صندوق عقب، L

پارامتر					آیتم، واحد اندازه گیری
CSA7184ACV	CSA7184MCV	CSA7183ACV		CSA7183MCV	
18K4C DCT COMFORT	18K4C MT STD	18K4G DCT GDE	18K4G DCT DELUXE	18K4G MT DELUXE	
5					تعداد سرنشین، نفر
1535	1510	1548	1548	1525	وزن خودرو بدون سرنشین، kg
1910	1885	1923	1923	1900	وزن ناخالص خودرو، kg
910	879	918	926	896	وزن اکسل جلو بدون سرنشین، kg
625	631	622	622	629	وزن اکسل عقب بدون سرنشین، kg
974	948	999	999	969	حداکثر وزن اکسل جلو، kg
936	937	924	924	931	حداکثر وزن اکسل عقب، kg

پارامتر						آیتم، واحد اندازه گیری
CSA7186ACV		CSA7186MCV	CSA7185ACV		CSA7185MCV	
18K4C DCT COMFORT	18K4C DCT STD	18K4C MT STD	18K4G DCT GDELUXE	18K4G DCT DELUXE	18K4G MT COMFORT	
5						تعداد سرنشین، نفر
1527	1527	1485	1535	1522	1488	وزن خودرو بدون سرنشین، kg
1902	1902	1860	1910	1897	1863	وزن ناچالص خودرو، kg
936	936	879	932	919	882	وزن اکسل جلو بدون سرنشین، kg
591	591	606	603	603	606	وزن اکسل عقب بدون سرنشین، kg
1036	1036	987	1039	1026	990	حداکثر وزن اکسل جلو، kg
866	866	873	871	871	873	حداکثر وزن اکسل عقب، kg

## پارامترهای اصلی موتور

پارامتر				
CSA7184ACV	CSA7184MCV	CSA7183ACV	CSA7183MCV	آبتم، واحد اندازه گیری
CSA7186ACV	CSA7186MCV	CSA7185ACV	CSA7185MCV	
CSA7183TDAD	CSA7183TDMMD	CSA7183TDAR	CSA7183TDMR	
CSA7182TDAD	CSA7182TDMMD	CSA7182TDAR	CSA7182TDMR	
80 × 89.3		80 × 89.3		قطر سیلندر × کورس پیستون mm × mm
1.796		1.796		ظرفیت موتور، L
10.5 : 1		9.2 : 1		نسبت تراکم
96		116		حداکثر قدرت موتور، kw
98		118		قدرت اسمی موتور، kw
6000		5500		دور موتور برای ایجاد حداکثر قدرت، rev/min
170		215		حداکثر گشتاور، Nm

## پارامترهای اصلی موتور

پارامتر				
CSA7184ACV	CSA7184MCV	CSA7183ACV	CSA7183MCV	آبتم، واحد اندازه گیری
CSA7186ACV	CSA7186MCV	CSA7185ACV	CSA7185MCV	
CSA7183TDAD	CSA7183TDMD	CSA7183TDAR	CSA7183TDMR	
CSA7182TDAD	CSA7182TDMD	CSA7182TDAR	CSA7182TDMR	
4500		2000~4500		دور موتور برای ایجاد حداکثر گشتاور، rev/min
750 ± 50		750 ± 50	750 ± 50	دور موتور در دور آرام، rev/min
92# and above				نوع سوخت مصرفی، RON
≤ 8.2	≤ 7.9	≤ 8.0	≤ 7.7	میزان مصرف سوخت، ترکیبی، L/100 km

## پارامترهای عملکرد دینامیک

پارامتر					آیتم، واحد اندازه گیری
CSA7184ACV CSA7186ACV	CSA7184MCV CSA7186MCV	CSA7183ACV CSA7185ACV	CSA7183MCV CSA7185MCV		
13	12.2	10	9.2		شتاگری، ثانیه (صفر تا صد)
188	188	250	250		حداکثر سرعت، kph
≥ 30	≥ 30	≥ 30	≥ 30		قابلیت عبور خودرو از شیب، %

## مایعات توصیه شده و ظرفیت ها

گنجایش				نوع مایع	نام
CSA7184ACV	CSA7184MCV	CSA7183ACV	CSA7183MCV		
CSA7182TDAD	CSA7182TDM	CSA7182TDAR	CSA7182TDMR		
CSA7183TDAD	CSA7183TDM	CSA7183TDAR	CSA7183TDMR		
CSA7186ACV	CSA7186MCV	CSA7185ACV	CSA7185MCV		
5.1		4.9		A1/B1 5W/30	روغن موتور، L
7.6	7.8	7.7	7.9	(OAT) (نوع Glycol)	مایع خنک کننده ای موتور، L
7.72		7.72		Pentosin FFL-2	روغن گیربکس اتوماتیک، L
	2.2		2.2	MTF 94	روغن گیربکس غیر اتوماتیک، L
0.72		0.72		DOT4	روغن ترمز، L
0.87		0.87		Dexron III	روغن فرمان هیدرولیک، L
3.8		3.8		Qx35	مایع شیشه شور، L
480		480		R134a	گاز کولر (AC)، g

تایر / چرخ زاپاس

6.5J × 16	سایز چرخ
215/55 R16	سایز تایر

فشار باد تایر (سرد)

بدون بار	تایر
0.22MPa	چرخ جلو
0.22MPa	چرخ عقب

میزان فرمان (در شرایط بدون بار)

پارامتر	آیتم، واحد اندازه گیری	جلو
-28' ± 30'	زاویه ی کمبر (غیر قابل تنظیم)	
3° 37' ± 30'	زاویه ی کستر	
0° 10¢ ± 6¢	مجموع زاویه ی تو این/تو آت	
12° 54' ± 30'	انحراف محور سگدست (غیرقابل تنظیم) (King Pin Inclination)	عقب
-1° 10' ± 30'	زاویه ی کمber	
24' ± 6'	مجموع زاویه ی تو این/تو آت	

چرخ ها و تایر ها

7.5J × 17	7J × 16	سایز چرخ
215/50 R17	215/55 R16	سایز تایر